

# CAPTUR

korisnički priručnik vozila



# Castrol, ekskluzivni Renaultov partner



Prednosti vrhunske tehnologije provjerene na trkaćim stazama vašem će Renaultu osigurati dobre performanse i dugovječnost zahvaljujući širokoj ponudi motornih maziva razvijenih u suradnji Renaulta i Castrola.

Renault preporučuje 

[renault.com](http://renault.com)



## Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

Ovaj korisnički priručnik sadrži potrebne informacije:

- da dobro upoznate vaše vozilo, te da na taj način, u potpunosti, i u najboljim uvjetima upotrebe, uživete u svim tehničkim savršenostima kojima je ono opremljeno.
- da postignete stalan optimalan rad poštivanjem jednostavnih, ali strogih savjeta za održavanje po programu.
- da se suočite, bez pretjeranog gubitka vremena, sa zahvatima koji ne zahtijevaju intervenciju stručnjaka.

Nekoliko trenutaka koje ćete posvetiti čitanju ovog priručnika uvelike će vam se isplatiti zbog informacija i savjeta o vozilu te njegovim funkcijama i novim značajkama koje ćete tamo pronaći. Ako vam neke stvari ostanu nejasne, tehnički savjetnici u našoj Mreži rado će vam dati sva dodatna objašnjenja.

Za smjernice, pogledajte sljedeće simbole:

 i  Vidljivi su na vozilu i označavaju da u priručniku potražite detaljne informacije i/ili ograničenja o radu opreme vozila.

→ preusmjeravanja na stranicu navedena su bilo gdje u priručniku.



bilo gdje u priručniku s uputama ukazuju na rizik, opasnost ili sigurnosna uputstva.

Opis modela, prikazan u ovoj knjižici uputstava, sastavljen je na osnovu tehničkih karakteristika poznatih na dan sastavljanja ovog dokumenta. **Priručnik obuhvaća svu opremu (standardnu i dodatnu) koja je dostupna za te modele, a je li ta oprema postavljena na vozili ovisi o verziji, odabranim opcijama i zemlji u kojoj se vozilo prodaje.**

**Isto tako, u ovom dokumentu može biti opisana i neka oprema koja bi se tek trebala pojaviti tijekom godine.**

**Dijagrami u korisničkom priručniku navedeni su samo kao primjeri.**

Želimo vam ugodnu vožnju za upravljačem vašeg vozila.

Prijevod s francuskog. Kopiranje ili prijevod, čak i djelomično, zabranjeni su bez prethodnog pismenog odobrenja proizvođača vozila.

# SADRŽAJ

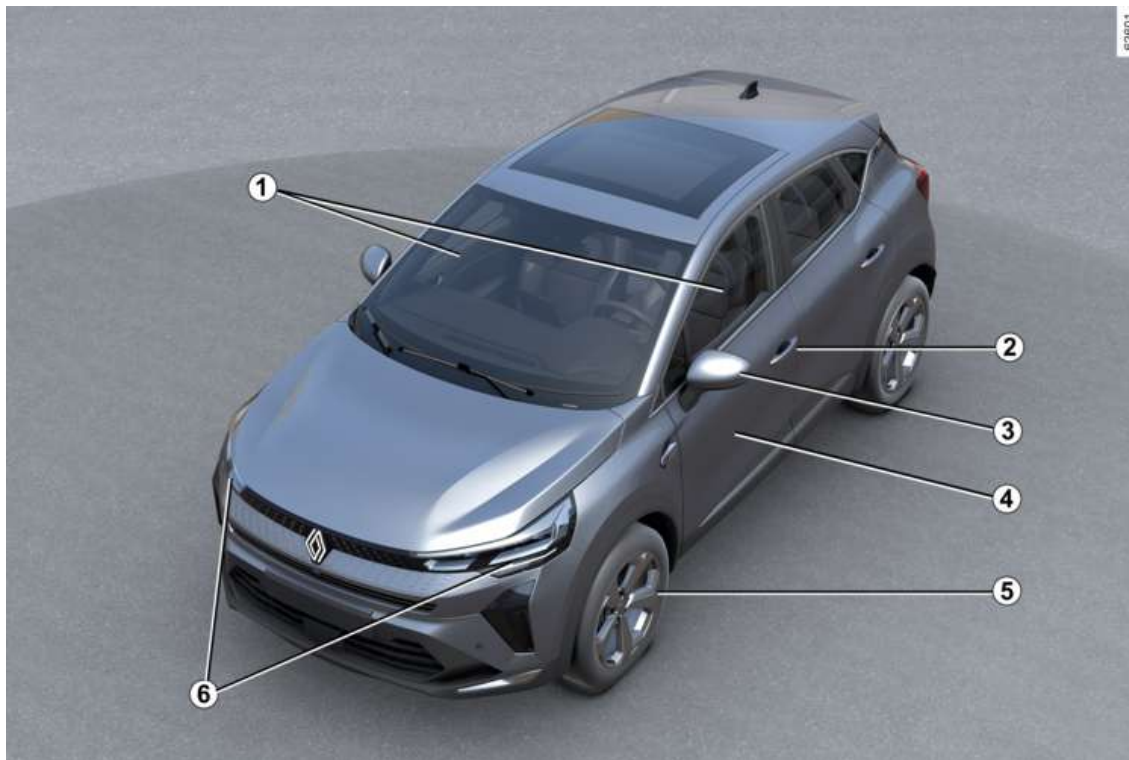
<b>Dobrodošli za upravljač vašeg vozila .....</b>	<b>4</b>	<b>KOLO UPRAVLJAČA/servo upravljač .....</b>	<b>128</b>
Vanjština .....	4	Retrovizori.....	130
Putnički prostor .....	6	OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA .....	132
Položaj vozača.....	8	Podešavanje visine farova.....	136
Pomoć pri vožnji .....	10	ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI .....	138
Sigurnost tijekom vožnje.....	12	Brisač stakla, uređaj za pranje stakla .....	139
Prepoznavanje vozila – oznake.....	14	Brisač stakla, uređaj za pranje stražnjeg stakla .....	143
Motorni prostor (redovito održavanje).....	16	Spremnik goriva.....	145
otklanjanje kvara.....	18	<b>Vožnja .....</b>	<b>149</b>
LPG vozilo .....	20	Razrađivanje.....	149
Vozilo E-Tech Full Hybrid.....	22	Prekidač paljenja: vozilo s ključem .....	150
<b>Upoznajte svoje vozilo .....</b>	<b>24</b>	Pokretanje, Zaustavljanje motora .....	151
Vozilo E-tech full hybrid .....	24	Funkcija Stop and Start (pokretanje i zaustavljanje motora) .....	157
Vozilo na LPG .....	30	Osobitosti vozila s benzinskim motorom .....	161
Kartica.....	34	Parkirna kočnica .....	163
Ključ, daljinski upravljač.....	43	Savjeti za vožnju, eko vožnja .....	170
Vrata i otvarajući dijelovi .....	48	ECO pomoć za predviđanje u vožnji .....	176
Prednja sjedala .....	55	Savjeti za održavanje i protiv zagađivanja.....	177
Stražnja sjedala .....	58	Zaštita okoliša.....	178
Sigurnosni pojasevi .....	61	Upozorenje za gubitak tlaka u gumama .....	179
Dodatni zaštitni mehanizmi.....	67	Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji.....	185
Sigurnost djece.....	75	Dodatne funkcije pomoći u vožnji.....	189
Dječja sjedala .....	81	Pomoći pri parkiranju .....	263
Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača .....	95	Automatski mjenjač, elektronička ručica.....	291
mjesto vozača.....	98	Automatski mjenjač, mehanička ručica .....	296
Kontrolna svjetla .....	104	Hitni poziv .....	301
Zasloni i pokazivači .....	110	<b>Vaša udobnost .....</b>	<b>304</b>
putno računalo .....	116	Multi-Sense.....	304
Izbornik personalizacije podešavanja vozila.....	125	Uvodnici zraka, klima uređaj.....	306
Sat i vanjska temperatura .....	127	Multimedijska oprema .....	316

# SADRŽAJ

Električni podizači stakala .....	318	Instalacija i korištenje dodatne opreme: važne preporuke .....	385
Električni krovni otvor .....	320	Osigurači.....	387
Sjenilo .....	323	Metlice brisača stakla .....	390
Unutarnje osvjjetljenje .....	324	Vuča.....	392
Pretinci za odlaganje, uređenje putničkog prostora.....	326	smetnje u radu .....	398
Utičnica za dodatnu opremu .....	330	<b>Tehničke karakteristike .....</b>	<b>404</b>
Stražnja polica .....	331	Informacije o vozilu .....	404
Prostor za odlaganje ispod klupe .....	332	Karakteristike motora.....	410
<b>PRIJEVOZ PREDMETA U PRTLJAŽNIKU .....</b>	<b>333</b>	Mase (u kg).....	411
Prijevoz predmeta: kuka za vuču.....	334	<b>REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI .....</b>	<b>412</b>
Krovne šipke, aerodinamičko krilce .....	335	listovi za održavanje po programu .....	413
<b>Održavanje .....</b>	<b>337</b>	Kontrola protiv prohrđavanja .....	419
Poklopac motornog prostora .....	337		
Razina ulja u motoru:.....	339		
Razine, filtri .....	343		
Tlak u gumama .....	347		
Akumulator:.....	349		
Pomoćni akumulator od 12 V .....	351		
Održavanje karoserije.....	354		
Održavanje unutarnjih obloga.....	357		
<b>Praktični savjeti .....</b>	<b>359</b>		
Probušena guma, rezervni kotač.....	359		
<b>SET ZA NAPUHAVANJE GUMA .....</b>	<b>361</b>		
alati .....	364		
Ukrasni poklopac - kotač .....	366		
Zamjena kotača .....	367		
Gume .....	369		
Farovi, svjetla; zamjena žarulja .....	372		
Unutarnje osvjjetljenje .....	376		
Akumulator:.....	379		
Pomoćni akumulator od 12 V .....	382		

# VANJŠTINA

1



4 - Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

# VANJŠTINA

**1. Električni podizači stakala → 318**  
Brisač stakla, uređaj za pranje stakla  
→ 139 → 143

Odmagljivanje → 306

**2. → 34 kartica**

Ključ/daljinski upravljač → 43

Zaključavanje, otključavanje vrata  
→ 49

**3. Retrovizori → 130**

**4. Održavanje karoserije → 354**

**5. Gume → 369**

**6. Svjetla: način rada → 132**

Svjetla: zamjena → 372

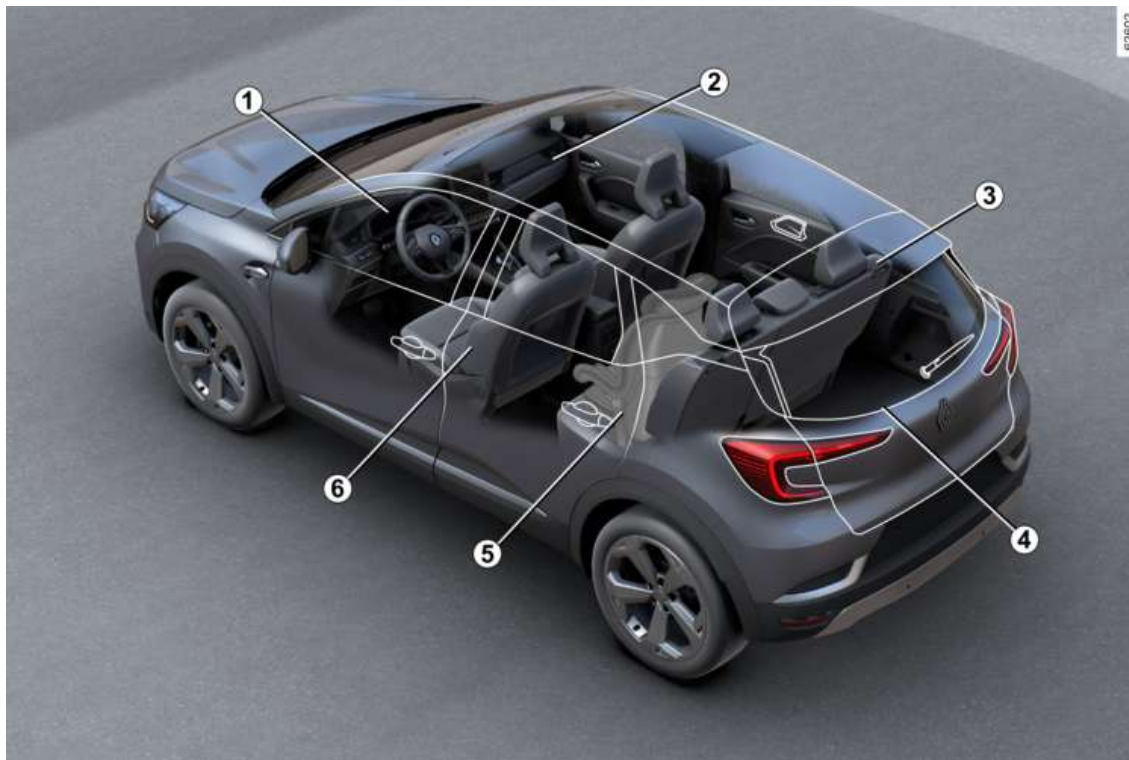


Punjenje goriva → 145

Punjenje LPG-om → 145

# PUTNIČKI PROSTOR

1



6 - Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

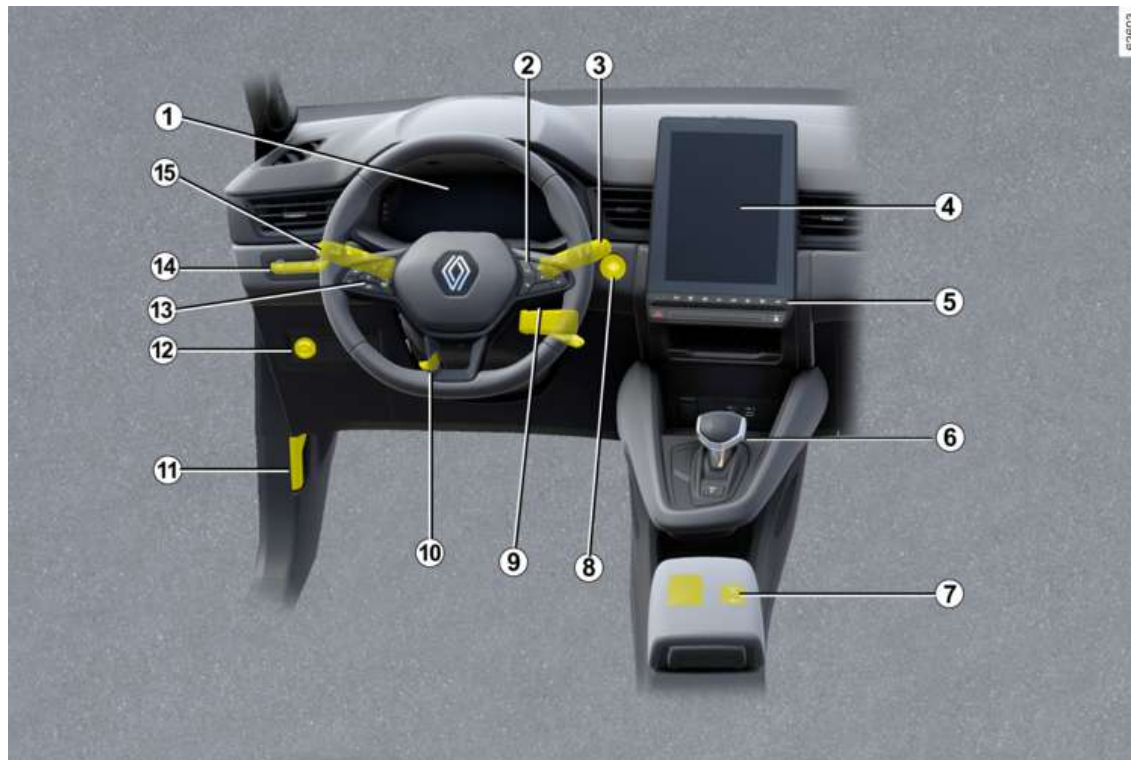


# PUTNIČKI PROSTOR

1. Podešavanje položaja za vožnju  
→ **61**
2. Pretinci / uređenje putničkog  
prostora → **326**
3. Stražnji nasloni za glavu → **58**  
Stražnja klupa → **59**
4. Prijevoz predmeta → **333**
5. Sigurnost djece → **75**
6. Prednji nasloni za glavu → **55**  
Prednja sjedala → **55**

# POLOŽAJ VOZAČA

1



8 - Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

# POLOŽAJ VOZAČA

1. Instrumentna ploča → 104
2. Komande putnog računala → 116
3. Komanda brisača/perača stakala  
→ 139 → 143
4. Prednji dio multimedijalnog sustava  
→ 316
5. Grijana sjedala → 55  
Grijanje / klima uređaj → 306
6. Ručica mjenjača → 291 → 296
7. Automatska parkirna kočnica → 163
8. Gumb za pokretanje/zaustavljanje  
motora → 152
9. Prekidač paljenja → 150
10. Podešavanje kola upravljača  
→ 128
11. Otvaranje poklopca motora → 337
12. Komanda za LPG → 30
13. Ograničivač brzine → 225  
Regulator brzine → 228  
Prilagodljivi regulator brzine → 231
14. Moja sigurnost → 189
15. Vanjsko osvjetljenje → 132

# POMOČ PRI VOŽNJI

1

62354

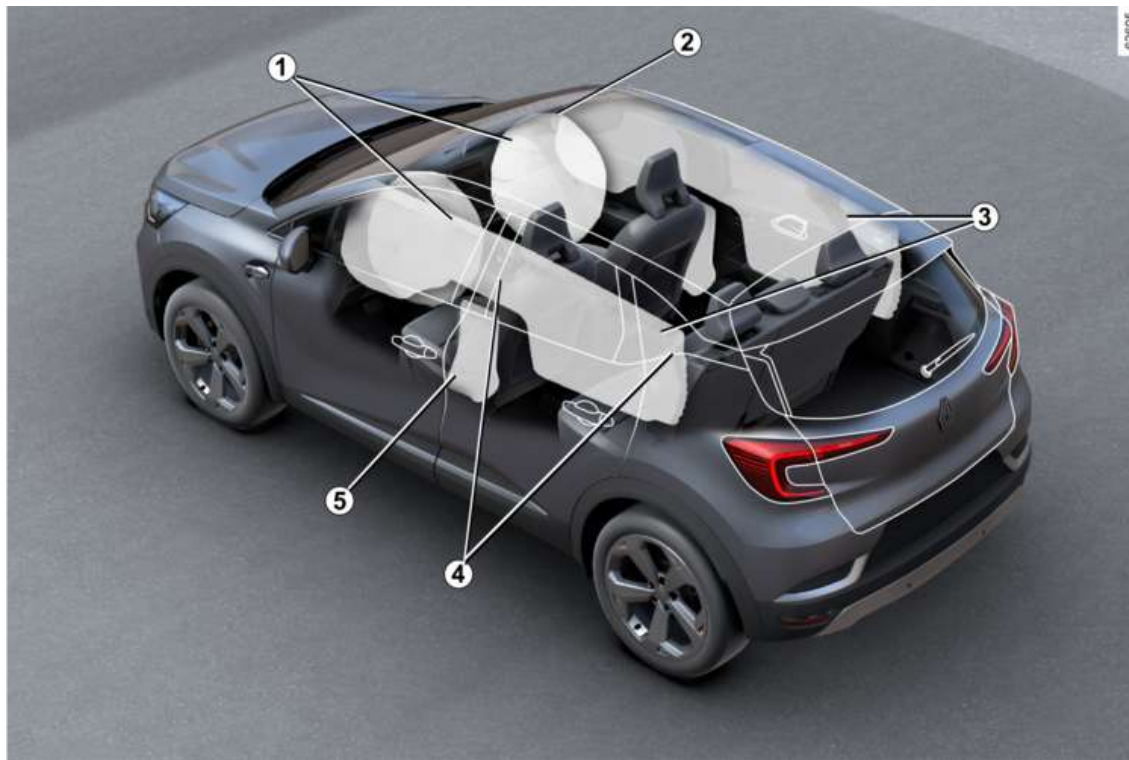


# POMOĆ PRI VOŽNJI

- Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji → **185**
- Sprječavanje izlaska iz prometne trake → **190**
- Sprječavanje izlaska iz prometne trake u hitnim slučajevima → **197**
- Aktivno naglo kočenje → **211**
- Upozorenje na mrtvi kut → **204**
- Upozorenje prilikom izlaska iz parkirnog mjesta → **283**
- Upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama → **179**
- Ograničivač brzine → **225**
- Regulator brzine → **228**
- Prilagodljivi regulator brzine Stop and Go → **231**
- Prepoznavanje prometnih znakova → **220**
- Pomoć pri parkiranju → **263**
- Kamera za vožnju unazad → **269**
- Kamera s pregledom od 360° → **277**
- Sigurni izlaz iz vozila → **288**
- Upozorenje na sigurnosni razmak → **208**
- Upozorenje na oprez vozača → **218**

# SIGURNOST TIJEKOM VOŽNJE

1

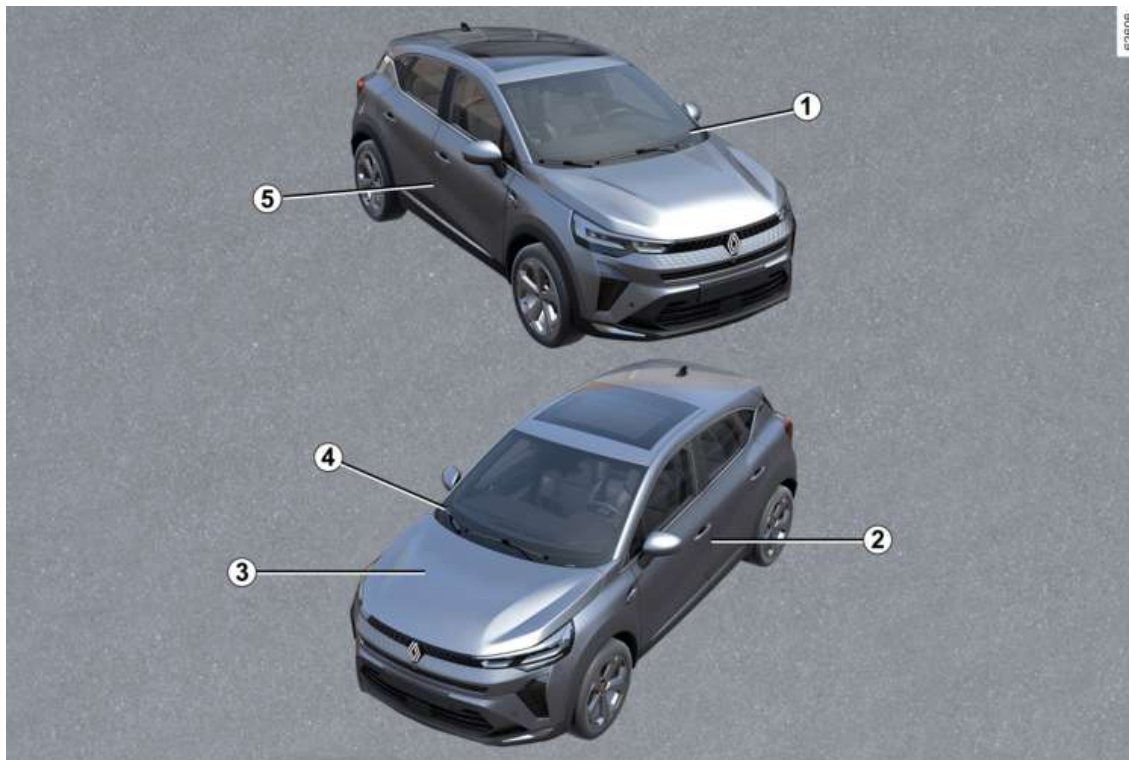


# SIGURNOST TIJEKOM VOŽNJE

1. Prednji zračni jastuci → **67**
2. Isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača → **95**
3. Zračni jastuci zavjese → **73**
4. Sigurnosni pojasevi → **61**
5. Bočni zračni jastuci → **73**

# PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

1



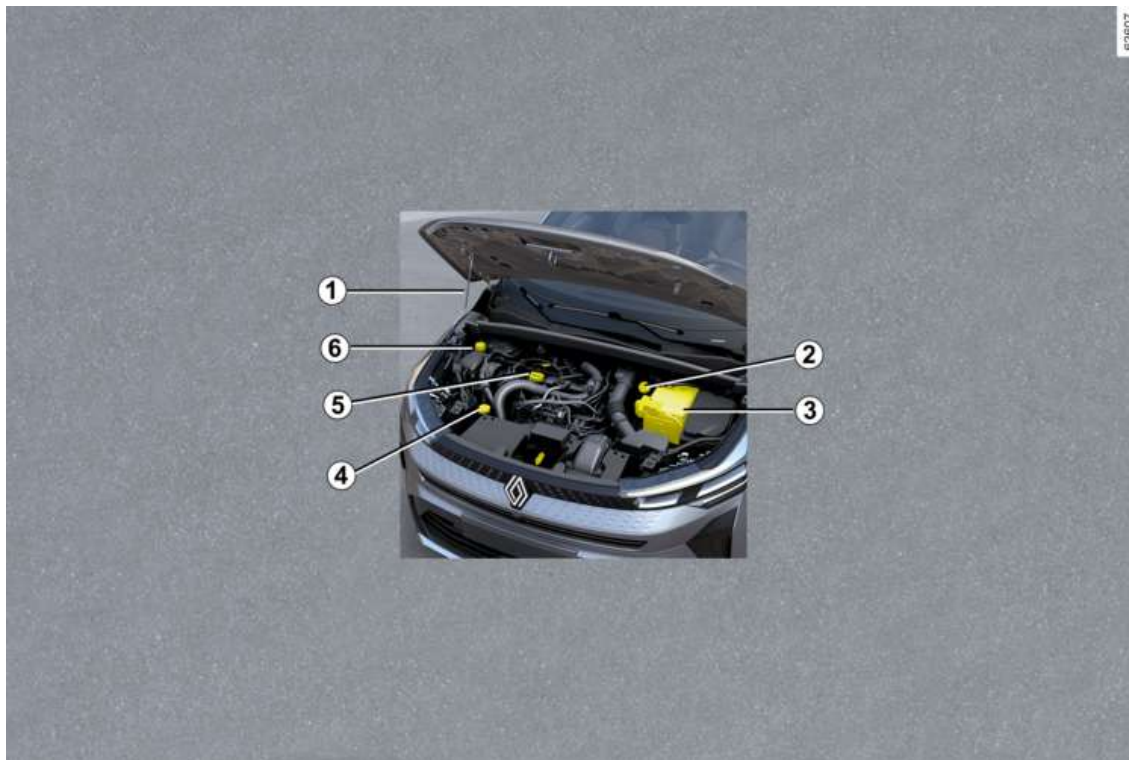


## PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

1. Podsjetnik za identifikacijski broj vozila (VIN) → **404**
2. Oznake tlaka u gumama → **179**  
→ **347**
3. Identifikacija motora → **405**
4. Tehničke informacije za hitne službe → **404**
5. Identifikacijska pločica vozila → **404**

# MOTORNI PROSTOR (REDOVITO ODRŽAVANJE)

1



# MOTORNI PROSTOR (REDOVITO ODRŽAVANJE)

1. Otvaranje poklopca motornog prostora → **337**

2. Kočiona tekućina → **344**

3. Akumulator → **349**

4. Tekućina za pranje stakala → **345**

5. Čep za punjenje motornog ulja → **340**

Mjerač razine motornog ulja → **339**

6. Rashladna tekućina → **343**

1. Otvaranje poklopca motornog prostora → **337**

2. Rashladno sredstvo električnog pogonskog sustava → **343**

3. Akumulator → **349**

4. Kočiona tekućina → **344**

5. Čep za punjenje motornog ulja → **340**

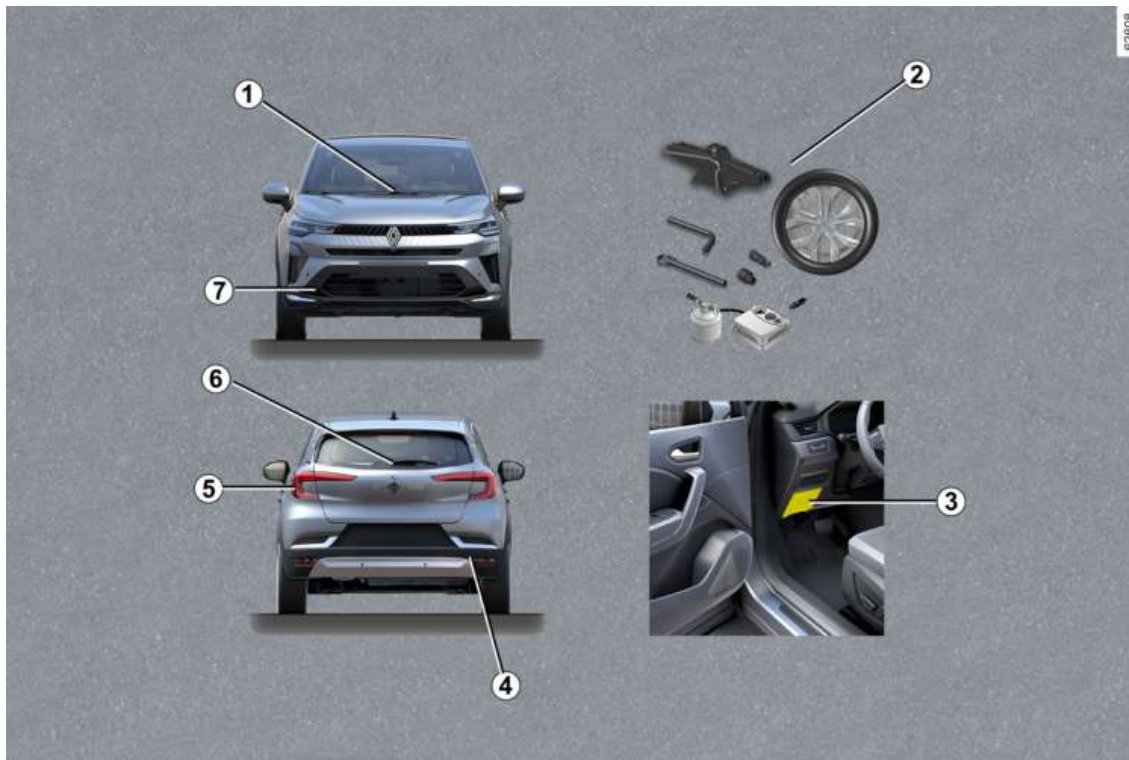
Mjerač razine motornog ulja → **339**

6. Tekućina za pranje stakala → **345**

7. Rashladno sredstvo motora s unutarnjim izgaranjem → **343**

# OTKLANJANJE KVARA

1



## OTKLANJANJE KVARA

1. Zamjena metlica brisača  
vjetrobanskog stakla → 390

2. Probušena guma → 359

Alati → 364

Rezervni kotač → 359

Zamjena kotača → 367

3. Osigurači → 387

4. Stražnje priključno mjesto → 392

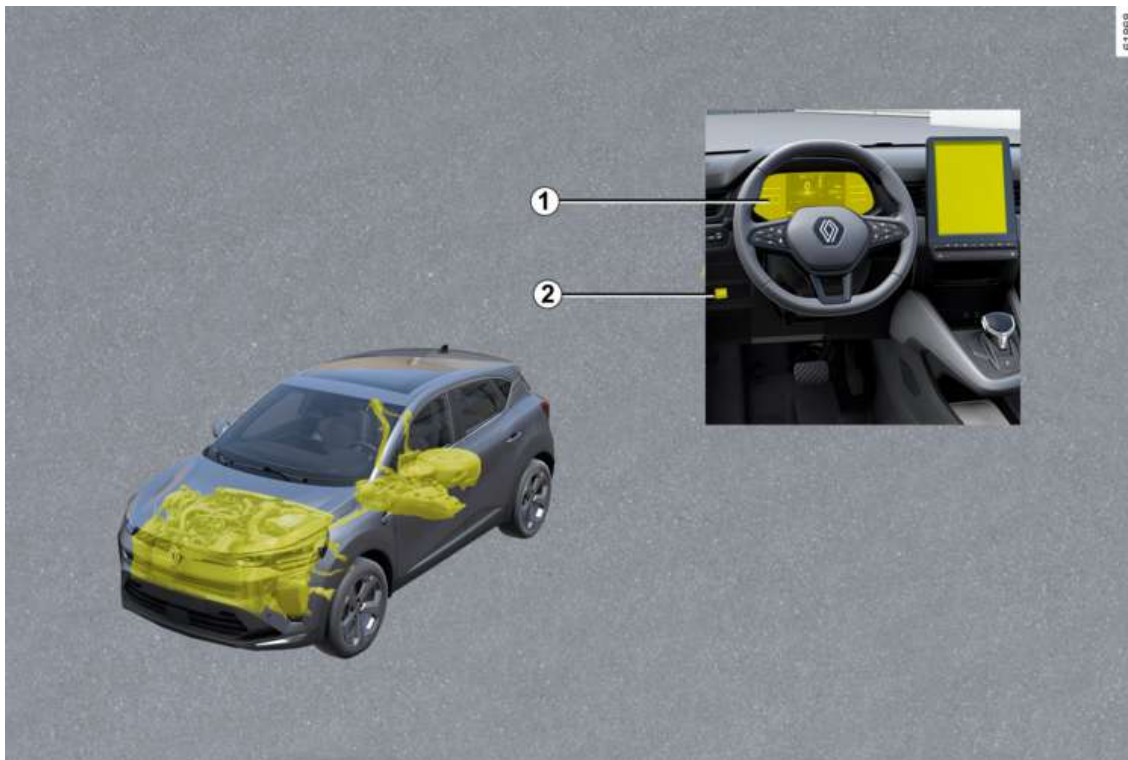
5. Zamjena žaruljica pokazivača  
smjera → 372

6 Zamjena metlice brisača stražnjeg  
stakla → 390

7. Prednje priključno mjesto → 392

# LPG VOZILO

1



## LPG VOZILO

Pokretanje, zaustavljanje motora:  
vozilo s ključem → **151**

Pokretanje, zaustavljanje motora:  
vozilo s → **152** karticom

**1** Putno računalo → **116**

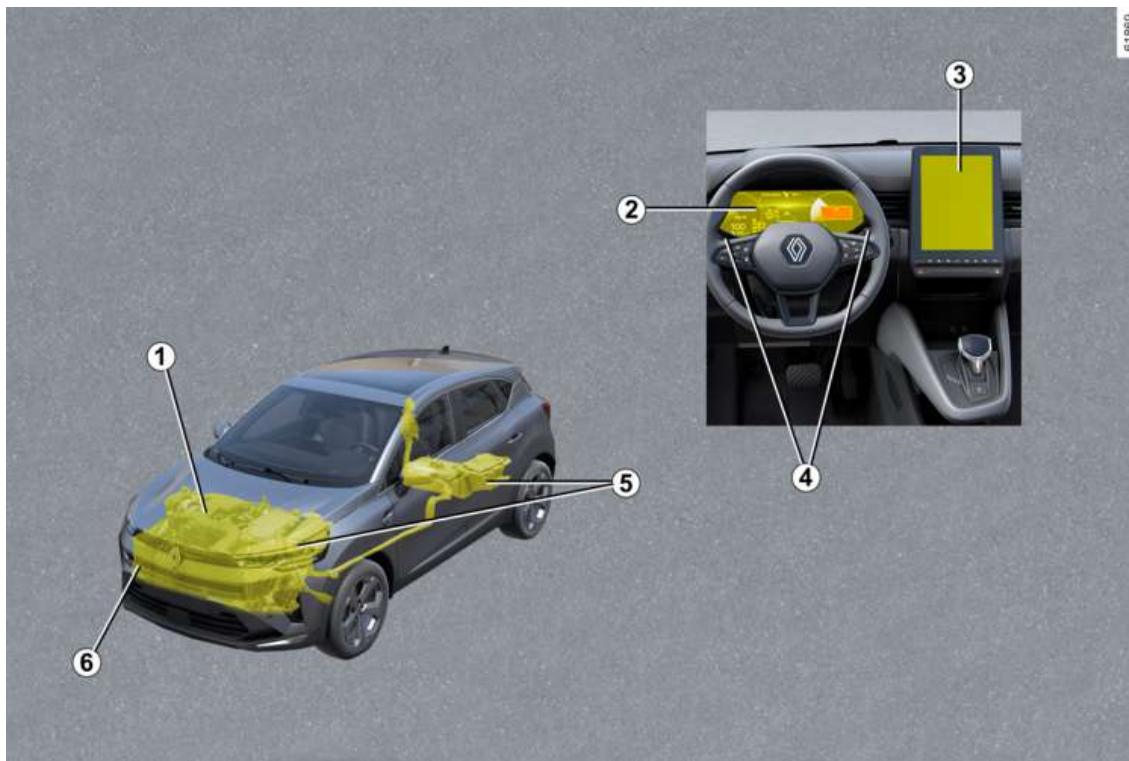
**2** Komanda za LPG → **30**



Punjenje LPG-om → **145**

# VOZILO E-TECH FULL HYBRID

1





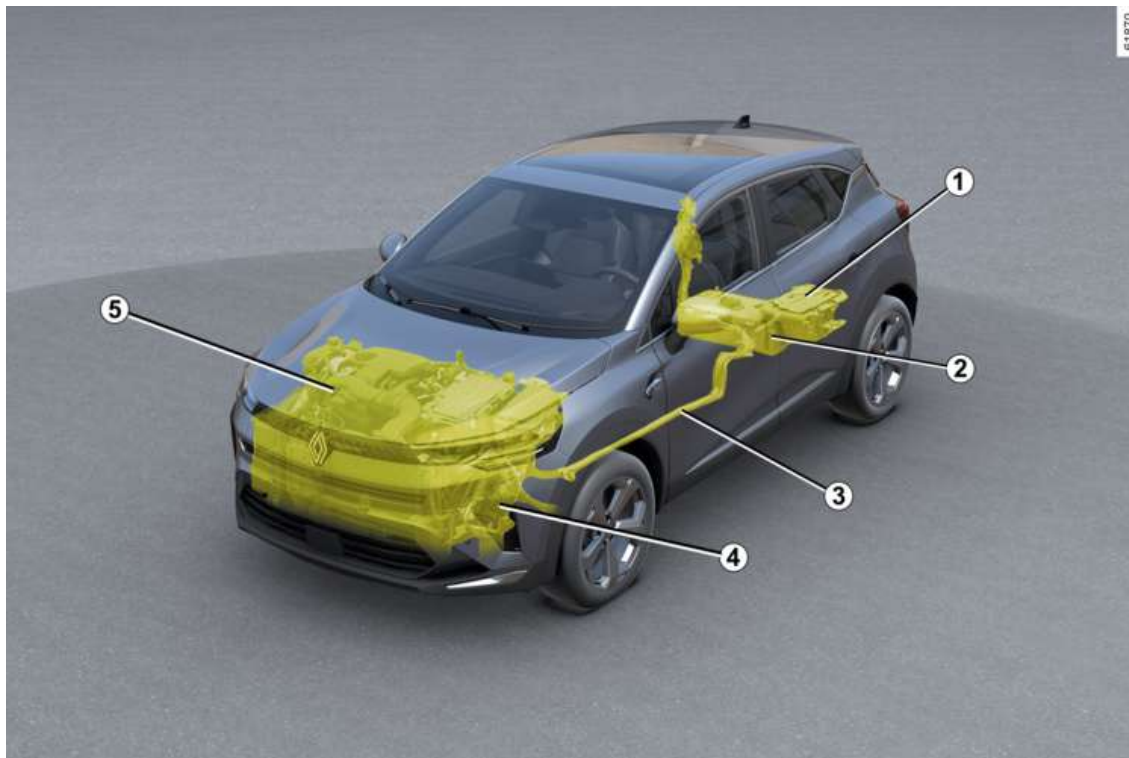
# VOZILO E-TECH FULL HYBRID

1. Rashladna tekućina → 343
2. Kontrolna svjetla → 104  
Zaslone i pokazivači → 110  
Način rada "E-save" → 28
3. Zaslone multimedijalnog sustava
4. Ručica za promjenu regenerativnog kočenja
5. Baterija → 349, → 351
- 6 Otklanjanje kvara pri vuči → 392

# VOZILO E-TECH FULL HYBRID

## Uvod

2



# VOZILO E-TECH FULL HYBRID

- 1 Pomoćni akumulator od 12 V
- 2 Pogonska baterija od 230 V
- 3 Narančasti električni kabeli
- 4 Električni motor
- 5 Motor s unutarnjim izgaranjem

Sustav hibridnog vozila upotrebljava električni motor za poboljšanje radnih karakteristika motora s unutarnjim izgaranjem (ubrzavanje, pokretanje itd.).

Vozilo ima veći raspoloživi akceleracijski zakretni moment, a istodobno troši manje goriva.

Vozilo se također može kretati u potpuno električnom načinu rada, bez ikakve pomoći motora s unutarnjim izgaranjem. Vozilo koristi energiju pohranjenu u pogonskoj bateriji od 230 V.

## Akumulatori

Hibridno vozilo opremljeno je s dvije vrste akumulatora:

- pogonski akumulator "230 V";
- pomoćni akumulator od 12 V.

## Pogonska baterija od 230 V

Ovaj akumulator, smješten ispod stražnjeg poda, pohranjuje energiju potrebnu za ispravan rad elektromotora.


Kao i kod svake baterije, prazni se kad se koristi. Pogonska baterija se puni:

- u fazama usporavanja vozila;
- kada se motor s unutarnjim izgaranjem pokrene automatski u ulozu generatora.

Domet vašeg vozila u električnom načinu rada ovisi o razini napunjenosti pogonske baterije, kao i o vašem načinu vožnje i komponentama koje troše energiju (klima uređaj, sustav grijanja, itd.).

U slučaju pražnjenja pogonske baterije motor s unutarnjim izgaranjem sam pokreće vozilo dok se baterija dovoljno ne napuni.

**Ako je vozilo dugo parkirano,** redovito pokrećite motor (otprilike jedanput mjesečno) i provjerite

prikazuje li se kontrolno svjetlo  u plavoj boji na instrumentnoj ploči. Ako se to dogodi, akumulator je potrebno napuniti: ostavite motor uključen dok se kontrolno svjetlo ne prikaže u plavoj boji (➔ 110).

Ako to ne učinite, može doći do oštećenja pogonskog akumulatora, što onemogućava pokretanje vozila.

## Pomoćni akumulator od 12 V

Pomoćni akumulator od 12 V, smješten u prtljažnom prostoru, isporučuje

energiju potrebnu za otvaranje/zatvaranje vozila i rad s opremom.

**Napomena:** sekundarni akumulator od "12 V" ne sudjeluje pri pokretanju motora. Za to se brine hibridni sustav.



Električni sustav hibridnog vozila koristi istosmjerni napon od približno 230 V.

Taj se sustav može zagrijati tijekom paljenja i nakon isključivanja paljenja. Pridržavajte se poruka upozorenja koje se nalaze na naljepnicama u vozilu. Strogo su zabranjeni bilo kakvi zahvati ili preinake na električnom sustavu od 230 V (dijelovi, kabeli, priključci, pogonska baterija) zbog mogućeg ugrožavanja vaše sigurnosti. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

**Opasnost od teških opekotina ili električnog udara koji mogu dovesti do smrti.**

# VOZILO E-TECH FULL HYBRID

## Električni strujni krug od "230 V"

2

A



61607

Simbol **A** označava električne elemente na vozilu koji mogu predstavljati sigurnosne rizike.



61871

Električni strujni krug od 230 V može se prepoznati po narančastim kabelima **6** i dijelovima sa simbolom



### Buka

Hibridna vozila posebno su tiha u električnom načinu rada.

U početku će vama i ostalim sudionicima u prometu možda to biti neobično. Teško je čuti vozilo dok se kreće.

S obzirom na to da je električni motor tih, čut ćete druge zvukove koji se mogu činiti neobičnima (aerodinamični zvukovi, gume itd.), kao i šumove zbog

rada hibridnog sustava (npr. hlađenje pogonske baterije).



Hibridno vozilo vrlo je tiho. Pri izlasku iz vozila uvijek provjerite je li birač stupnja prijenosa u položaju P, zategnite parkirnu kočnicu i isključite kontakt.  
**POSTOJI OPASNOST OD TEŠKIH OZLJEDA.**

### Zvučni upozoritelj za pješake

Zvučni upozoritelj za pješake omogućuje vam upozoravanje ostalih sudionika u prometu, a posebno pješaka i biciklista, o vašoj prisutnosti.

U električnom načinu rada ovaj se sustav automatski uključuje.

Zvuk se čuje kada se vozilo kreće brzinom između 1 i 30 km/h.

Dodatne informacije o sireni za pješake potražite u uputama za sustav multimedije.

U slučaju kvara na zvučnom upozorenju za pješake na instrumentnoj se ploči prikazuje



kontrolno svjetlo popraćeno porukom "Kvar vanjskog zvuka".

# VOZILO E-TECH FULL HYBRID

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

## Način rada

Hibridni sustav odabire motor s unutarnjim izgaranjem i/ili električni motor prema stilu vožnje (neometano, sportski itd.), uvjetima u prometu i odabranom načinu vožnje ➔ 304.

Vremenske nepogode, poplavljene ceste:






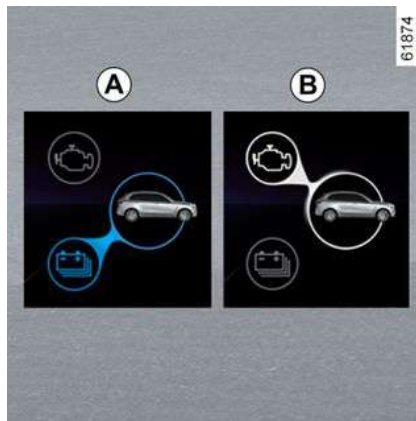
Nemojte voziti kolnikom ako visina vode prelazi donji rub naplataka.

## Indikator protoka energije



Ovisno o odabranom načinu vožnje, kontrolno svjetlo 7 predstavlja protok energije između:

-  električnog sklopa (pogonska baterija i električni motor);
-  motor s unutarnjim izgaranjem;
-  kotači.



Boja protoka razlikuje se:

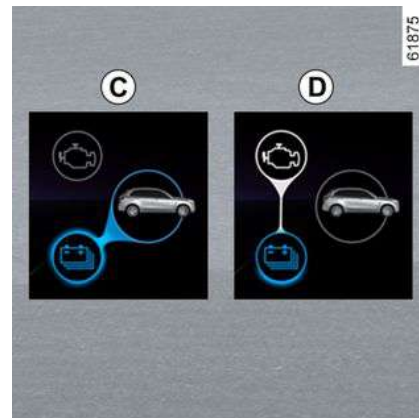
- plava: električna energija;
- bijela: energija proizvedena motorom sa unutarnjim izgaranjem.

### Protok A "Električni pogon"

Električni sklop upotrebljava se za pomicanje vozila.

### Protok B "Pogon motora s unutarnjim izgaranjem"

Motor s unutarnjim sagorijevanjem upotrebljava se za pomicanje vozila.



### Protok C "Obnovljena energija"

Kada podignete nogu s papučice gasa ili kada pritisnete papučicu kočnice, električni motor i/ili sustav regenerativnog kočenja energiju proizvedenu usporavanjem vozila pretvara u električnu energiju.

Upotrebljava se za kočenje vozila i punjenje pogonskog akumulatora.

### Protok D "Proizvodnja energije"

Motor s unutarnjim izgaranjem puni pogonsku bateriju.

## VOZILO E-TECH FULL HYBRID

**Napomena** moguća je kombinacija različitih protoka (npr. kombiniranje protoka **A** i **B** znači da se za pokretanje vozila upotrebljava motor s unutarnjim sagorijevanjem i električni motor).

2



### Poseban slučaj

Kada pogonska baterija dosegne maksimalnu razinu napunjenosti, privremeno se smanjuje kočenje motorom. Prilagodite svoj stil vožnje toj situaciji.



Kočenje motorom ni u kojem slučaju ne smije biti zamjena za papučicu kočnice.

## Potpuno električni način vožnje

61872



Kontrolno svjetlo **8 EV** prikazuje se na instrumentnoj ploči da vas obavijesti na to da se hibridni sustav koristi električnim sklopom samo za pokretanje vozila.

**Napomena:** kada je razina napunjenosti pogonskog akumulatora niska, vozilo se automatski prebacuje u hibridni način rada i pokreće se motor s unutarnjim izgaranjem:

kontrolno svjetlo **8 EV** na instrumentnoj ploči isključuje se radi potvrde.

## Održavanje razine napunjenosti pogonskog akumulatora "E-save"

Ovaj način rada omogućuje vam održavanje dovoljne razine napunjenosti pogonskog akumulatora u iščekivanju vožnje po planinskoj cesti ili duge strmine na autocesti.

## Uključivanje i isključivanje funkcije "E-save"



63441

Uz pokrenut motor pritisnite prekidač **9**.

Kontrolno svjetlo **9** se pali.

Ponovno pritisnite prekidač **9** da biste isključili potpuno električni način rada. Gasi se kontrolno svjetlo prekidača **9**.

## Važne preporuke



Pažljivo pročitajte ove upute. Nepridržavanje ovih uputa može za posljedicu imati **opasnost od požara, teških ozljeda ili strujnog udara koji mogu uzrokovati smrt.**

### **U slučaju nezgode ili sudara**

U slučaju nesreće ili udara u podvozje vozila (npr. udara u kamen, visoki pločnik ili neku drugu prometnu opremu) može se oštetiti strujni krug ili pogonski akumulator.

Neka vozilo pregleda ovlašteni predstavnik marke.

Nikada nemojte dodirivati dijelove sustava od "230 V" ili narančaste kabele vidljive unutar ili izvan vozila.

U slučaju težeg oštećenja pogonskog akumulatora može doći do curenja:

- nikada nemojte dodirivati tekućine koje cure iz pogonskog akumulatora;
- u slučaju da tekućine dođu u kontakt s tijelom, isperite mjesto kontakta s puno vode i zatražite liječničku pomoć što je prije moguće.

### **U slučaju požara**

U slučaju požara odmah napustite vozilo i evakuirajte putnike, a zatim kontaktirajte hitne službe te ih obavijestite da je riječ o hibridnom vozilu.

Ako morate intervenirati, upotrebljavajte isključivo sredstva za gašenje ABC ili BC koja su pogodna za gašenje požara na električnim sustavima. Ne upotrebljavajte vodu ni druga sredstva za gašenje.

U slučaju oštećenja električnog strujnog kruga nazovite ovlaštenog servisera.

### **Vuča**

Pročitajte odlomak pod naslovom "Vuča, otklanjanje kvara" → 392.

### **Pranje vozila**

Nemojte ispirati motorni prostor i pogonski akumulator od "230 V" uređajem za visokotlačno pranje.

Time se može oštetiti strujni krug.

**Postoji opasnost od strujnog udara i opasnost po život.**

## VOZILO NA LPG

### Osobitosti vozila na LPG

Ova vozila koriste dvije vrste goriva (LPG i benzin) za pogon na dvije vrste goriva.

Imaju dva odvojena spremnika → 145.

#### Što je to GPL



Ukapljeni naftni plin u skladu s normom EN 589 ili odgovarajućim nacionalnim propisima.

Zamjetljiv je po svom specifičnom mirisu.

### Komanda za odabir načina rada na LPG/benzin 1



Prekidač **1** vozaču omogućuje ručno prebacivanje iz jednog načina rada goriva u drugi.



Kontrolno svjetlo **LPG 2** na instrumentnoj ploči sive je boje, što znači da sustav čeka da se ispune potrebni uvjeti prije prelaska u način rada na LPG.

Kontrolno svjetlo **LPG 2** svijetli bijelo ili, ovisno o vozilu, zeleno, što upućuje na to da je aktiviran način rada na LPG.

#### Razina goriva **3**

Zaslon **3** označava razinu goriva u spremniku za LPG.

Označena količina GPL-a indikativna je vrijednost.



## VOZILO NA LPG

Na putnom računalu prikazuje se poruka "Niska razina LPG-a"

popraćena kontrolnim svjetlom **LPG** koje svijetli bijelo ili, ovisno o vozilu,

zeleno i kontrolnim svjetlom **LPG** te zvučnim signalom. To znači da je spremnik gotovo prazan i da motor upotrebljava rezervni spremnik goriva.



Pritisnite prekidač **3** "OK", **4** ili **5** kako biste maknuli poruku i kontrolna svjetla.

### Pokretanje motora

**Motor se uvijek pokreće na benzin.**

- Za vozila s ključem → 151.
- Za vozila s karticom → 152.

**Napomena:** ako se način rada na LPG aktivira prilikom pokretanja motora, sustav se privremeno prebacuje na način rada na benzin, prikazuje se sivo

kontrolno svjetlo **LPG** bez zvučnog signala i na zaslону **3** prikazuje se da je aktivan način rada na benzin.

Čim se ispune potrebni uvjeti okoliša (temperatura motora i sl.), sustav automatski prelazi u način rada na

LPG: kontrolno svjetlo **LPG** počinje svijetliti bijelo ili, ovisno o vozilu, zeleno.

**Napomena:** ako je prilikom pokretanja motora aktivan način rada na LPG, sustav će privremeno prijeći u način rada na benzin.

Čim se zadovolje uvjeti okoline (temperatura motora itd.), sustav će automatski prijeći u način rada na LPG.

### Promjena načina rada goriva tijekom vožnje

#### Ručno prebacivanje s načina rada na benzin na način rada na LPG

Pritisnite komandu **1**.

- prikazuje se razina goriva LPG **3** na instrumentnoj ploči;

- uključit će se kontrolno svjetlo **LPG** koje će svijetliti sivo radi potvrde odabira načina rada na LPG, a zatim svjetlo ili, ovisno o vozilu, zeleno kada način rada na LPG postane aktivan. Prijelaz na LPG izvršava se tijekom prvog ubrzanja:

#### Ručno prebacivanje s načina rada na LPG na način rada na benzin

Pritisnite komandu **1**.

Prijelaz na LPG izvršava se tijekom prvog ubrzanja:

- prikazuje se razina goriva LPG **3** na instrumentnoj ploči;
- uključit će se kontrolno svjetlo **LPG** koje će svijetliti sivo radi potvrde odabira načina rada na LPG, a zatim svjetlo ili, ovisno o vozilu, zeleno kada način rada na LPG postane aktivan.



Za pristup informacijama i ponovno postavljanje postavki putovanja LPG-a

→ 118.


## VOZILO NA LPG

**i** Dok je spremnik goriva prazan, vozilo se ne može pokrenuti ili voziti

**isključivo u načinu rada LPG.**

Pogon na dvije vrste goriva s korištenjem LPG-a/benzina zahtijeva prisutnost benzina (za pokretanje, velika ubrzanja, niske temperature itd.).

Ako se narančasto kontrolno

svjetlo  prikaži na instrumentnoj ploči i oglasi se zvučni signal, što prije napunite spremnik benzina gorivom.

### Automatsko prebacivanje s načina rada na LPG na način rada na benzin

Ovisno o vozilu, u nekim uvjetima upotrebe sustav može odlučiti privremeno prijeći u način rada na benzin bez uključivanja zvučnog signala.

Kontrolno svjetlo **LPG** svijetli u sivoj boji radi upozorenja.

Ako su uvjeti ponovno ispunjeni, automatski se vraća u način rada na LPG i uključuje se kontrolno svjetlo

**LPG** koje svijetli bijelo ili, ovisno o vozilu, zeleno.


**Napomena:** nakon nekoliko neuspješnih pokušaja, sustav može odlučiti da ostane u načinu rada na benzin za trenutačno putovanje. Ponovni pokušaj može biti izvršen nakon što je motor bio potpuno zaustavljen oko jednu minutu.

### Spremnik za LPG prazan



Ako više nema LPG-a u spremniku, sustav se automatski prebacuje na način rada na benzin.

O tome ćete biti obaviješteni porukom "R servoir GPL vide" i kontrolnim

svjetlom  **2** popraćenim zvučnim signalom.

Kontrolno svjetlo **LPG** se gasi.

Napunite spremnik za LPG → 145.

### smetnje u radu

U slučaju anomalije koja bi mogla narušiti ispravan rad motora, prikazuje se poruka "LPG nije dostupan" i sustav se automatski prebacuje iz načina rada LPG u način rada s benzinom.

To potvrđuju poruka "Provjerite sustav

LPG-a" i kontrolno svjetlo **LPG!** ili, ovisno o vozilu, žuto kontrolno svjetlo

**LPG** prikazano na instrumentnoj ploči.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke ;

### U slučaju vožnje u otežanim uvjetima

**Po vrlo hladnom vremenu** (temperatura ispod približno 10 °C), a ovisno o kvaliteti korištenog plina, sustav može automatski upravljati uvjetima za prijelaz između LPG i benzinskog načina rada.

## VOZILO NA LPG

**Napomena:** za vozila koja su njime opremljena, preporučuje se upotreba načina rada ECO u ovim uvjetima (osobito ispod 0 °C) kako bi se maksimalno koristio način rada na LPG ➔ 170.

### U slučaju nesreće

Najvažnije mjere opreza koje valja poduzeti iste su kao za vozilo s benzinskim motorom:

- zategnite parkirnu kočnicu
- isključite motor (mehanizam za zaštitu, koji prekida dovod GPL-a u motor, uključuje se automatski);
- isključite kontakt;
- poštujujte lokalne zakone.



GPL ima vrlo osobit miris pa lako možete utvrditi eventualno curenje.

Ako zamijetite miris plina u svom vozilu ili oko njega:

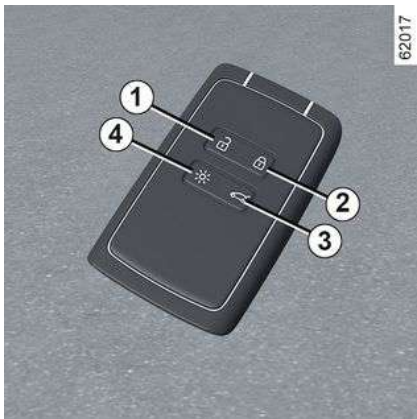
- odmah prebacite u način rada na benzin i provjerite da nema zapaljivih izvora u blizini vozila;
- zatražite pomoć kod predstavnika marke.



Ne dirajte, ne udarajte niti rastavljajte bilo koji dio sastavnih dijelova sustava GPL-a.

# KARTICA

## Opće informacije



1. Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
2. Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
3. Zaključavanje/otključavanje isključivo prtljažnika.
4. Daljinsko paljenje osvjetljenja.

Kartica omogućuje:

- zaključavanje/otključavanje otvarajućih elemenata (vrata, prtljažnika i vratašca spremnika goriva) → 49;
- daljinsko uključivanje svjetala vozila;

- automatsko daljinsko zatvaranje stakala s električnim podizačima → 318;
- pokretanje motora → 151.



Ako je baterija ispražnjena, i dalje možete zaključati/otključati i pokrenuti vozilo → 49, → 151.

### Doseg rada

Provjerite da je baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg tipa i ispravno umetnuta. Njezin vijek trajanja iznosi oko dvije godine: potrebno ju je zamijeniti kad se poruka "Baterija kartice slaba" prikaže na instrumentnoj ploči → 40.

### Područje djelovanja kartice

Ovisno o okruženju: pripazite da ne zaključate ili otključate vozilo slučajnim pritiskanjem gumba na kartici.

**Napomena:** ako su vrata ili prtljažnik otvoreni ili nisu pravilno zatvoreni, vozilo se neće zaključati. Oglašava se zvučni signal, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepere.

## Funkcija "Daljinska rasvjeta"



Pritiskom na gumb 4 uključuju se kratka svjetla i vanjsko osvjetljenje na približno 20 sekundi. Omogućava, primjerice, da se izdaleka uoči vozilo parkirano na parkiralištu.

Pritisnite i držite tipku 4 približno dvije sekunde da bi se uključilo vanjsko osvjetljenje i da bi se začuo zvuk.

**Napomena:** ponovno pritisnite gumb 4 da bi se osvjetljenje isključilo.

## KARTICA

### Savjet

Ne približavajte karticu izvoru topline, hladnoće ili vlage.

Karticu nemojte držati na mjestu na kojem je moguće njezino savijanje ili slučajno oštećenje, primjerice u stražnjem džepu hlača.

### Zamjena: potreba za dodatnom karticom

Ako karticu izgubite ili želite drugu, možete je nabaviti od ovlaštenog prodavača.

Ako se kartica zamijeni, vozilo i **sve kartice** trebat će odvesti ovlaštenom zastupniku kako bi se sustav ponovno inicijalizirao.

Možete upotrebljavati do najviše četiri kartice po vozilu.

### Smetnje

Ovisno o neposrednom okruženju (vanjske instalacije ili upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao i kartica), kartica možda neće ispravno raditi.



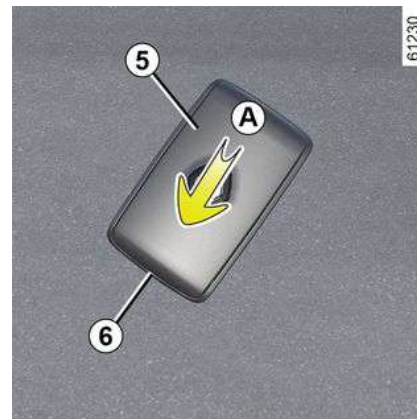
### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

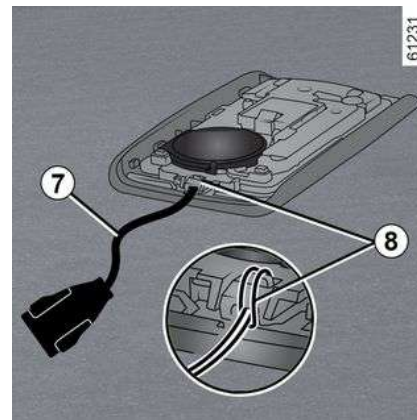
Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI  
TEŠKIH OZLJEDA.**

## Namještanje remena 7



Gurnite stražnje kućište **5** prema dolje uz pritisak na područje **A**.



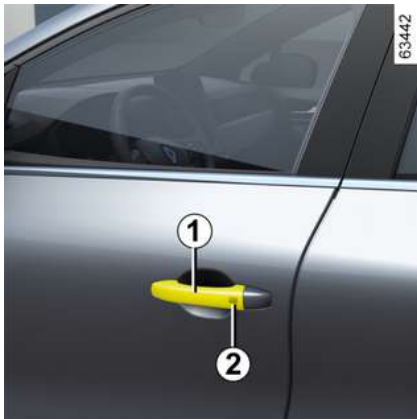
## KARTICA

Umetnite traku pojasa u element **8**, a kraj pojasa provucite kroz kopču.

Postavite pojas na otvor **6** i zatvorite kućište.

**Napomena:** provjerite može li traka pojasa **7** proći kroz otvor **6**.

### upotreba



Ovisno o vozilu, postoje dva ili tri načina za otključavanje / zaključavanje vozila:

- u načinu rada bez upotrebe ruku, prilikom približavanja vozilu i udaljavanja od njega;
- u načinu rada bez upotrebe ruku, s pomoću gumba **2** na kvaki **1** jednih od prednjih vrata;

– pomoću kartice u načinu daljinskog upravljanja.



Ne odlažite karticu na mjesto na kojem može doći u kontakt s drugom elektroničkom opremom (računalo, telefon itd.) jer to može ometati njezin rad.

### Isključivanje/uključivanje načina rada "slobodne ruke"

Ovisno o vozilu, možete deaktivirati/aktivirati otključavanje prilikom približavanja i zaključavanja kada se udaljavate od vozila.

Možete i isključiti/uključiti zvučni signal koji se oglašava prilikom zaključavanja udaljavanjem od vozila → **125**.



Nikada ne ostavljajte karticu u vozilu kada ga napuštate.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

## KARTICA

Otključavanje bez upotrebe ruku  
prilikom približavanja vozilu



62649

Ako se kartica nalazi u području pristupa **3**, vozilo će se otključati.

Po otključavanju vrata rasklopit će se ručke na prednjim vratima, a svjetla upozorenja i pokazivači smjera **zatreptat će jednom**. Na nekim će se vozilima automatski rasklopiti i vanjski retrovizori.

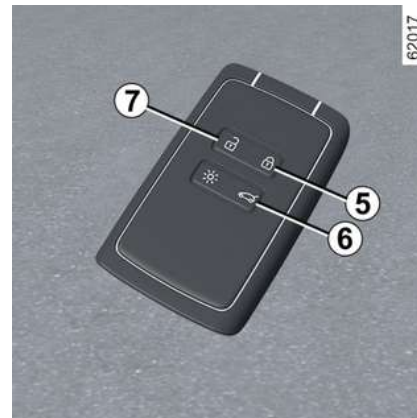
Zaključavanje bez upotrebe ruku  
prilikom udaljevanja od vozila



62650

Dok uza se imate karticu, a vrata i prtljažnik su zatvoreni, udaljite se od vozila: ono će se automatski zaključati čim izađete iz područja pristupa **4**. Sklopit će se ručke na prednjim vratima, a svjetla upozorenja **dvaput će zatreperiti i zatim ostati uključena** približno četiri sekunde. Oglasit će se zvučni signal koji označava da su vrata zaključana, a na nekim će se vozilima automatski sklopiti vanjski retrovizori.

**Napomena:** udaljenost na kojoj se zaključava vozilo ovisi o okolini.



62017

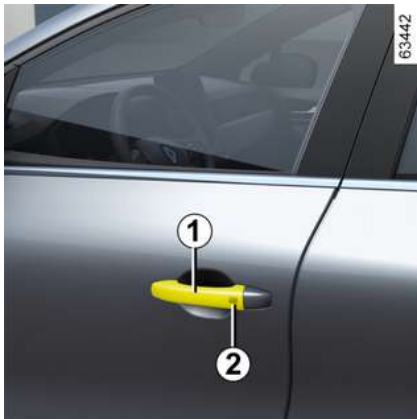
2

Ako se kartica nalazi unutar područja otkrivanja **4** približno 15 minuta, daljinsko se zaključavanje deaktivira. Da biste vozilo zaključali, pritisnite gumb **5** na kartici.

Vozilo se ne može daljinski zaključati ako je kartica u području **4**.

## KARTICA

### Otključavanje/zaključavanje "slobodnih ruku" pomoću gumba 2



(ovisno o vozilu)

Dok se kartica nalazi u području **3** i vozilo je zaključano, pritisnite gumb **2** na ručici **1** jednih od prednjih vrata: vozilo se otključa. Pritiskom na gumb **2** otključavaju se i sva vrata te vrata prtljažnika.

Svjetla upozorenja i pokazivači smjera **jednom će zatreperiti** kada se vrata otključaju, a na nekim se vozilima i vanjski retrovizori automatski otklapaju.

Ponovnim pritiskom na gumb **2** ponovno se zaključava vozilo.

Svjetla upozorenja **dvaput će zatreperiti** kao znak da je vozilo zaključano, a vanjski će se retrovizori, ovisno o vozilu, automatski sklopiti.

### Posebne značajke sustava otključavanja

Otključavanje prilikom približavanja vozilu deaktivirano je u određenim okolnostima:

- ako vozilo nije korišteno osam dana;
- ako kartica ostane blizu područja vozila **3** približno pet minuta **nakon zaključavanja vozila**;
- nakon nekoliko prolazaka u blizini područja **3 bez otključavanja vrata**.

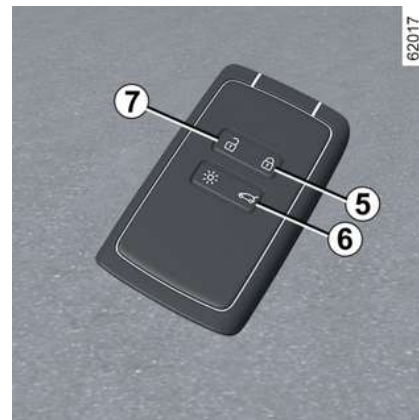
Upotrijebite karticu daljinskog upravljača ili, ovisno o vozilu, pritisnite gumb **2** na kvaki vrata **1** ili prtljažniku da biste otključali i ponovno aktivirali način rada slobodnih ruku.

### Posebne značajke koje se odnose na zaključavanje u načinu rada slobodne ruke

Nakon zaključavanja u načinu "slobodne ruke", morate pričekati približno tri sekunde da biste mogli opet otključati vozilo. Tijekom te tri sekunde možete pokušati otvoriti vrata povlačenjem kvake da biste provjerili ispravnost zaključavanja.

**Napomena:** ako su vrata ili prtljažnik otvoreni ili nisu pravilno zatvoreni, vozilo se neće zaključati. Oglašava se zvučni signal, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepere.

### Upotreba kartice u daljinskom upravljaču



### Otključavanje pomoću kartice

Pritisnite gumb **7**.

Rasklopit će se ručke na prednjim vratima, a pokazivači smjera i kontrolna svjetla **zatreperit će jednom** kako bi se označilo da su vrata otključana.



## KARTICA



S motorom u radu, gumbi kartice su isključeni.

### Zaključavanje pomoću kartice

Kada su vrata i prtljažnik zatvoreni, pritisnite gumb **5**: vozilo će se zaključati.

Po zaključavanju vrata sklopit će se ručke na prednjim vratima, a svjetla upozorenja i pokazivači smjera **zatreptat će dvaput**. Na nekim će se vozilima automatski sklopiti i vanjski retrovizori.

Ovisno o vozilu, pritisnite gumb **5** dvaput da biste zaključali vozilo. Pritisnite i držite gumb **5** da biste zatvorili prednja i stražnja stakla.

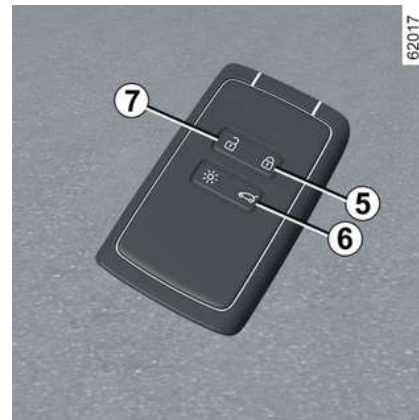
### Napomena:

- najveća udaljenost s koje se vozilo može zaključati ovisi o okolini
- Ako su vrata ili prtljažnik otvoreni ili ako nisu pravilno zatvoreni, zaključavanje se ne provodi. Oglašava se zvučni signal, ali svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepere.



626650

### Zaključavanje/otključavanje isključivo prtljažnika



62017

2

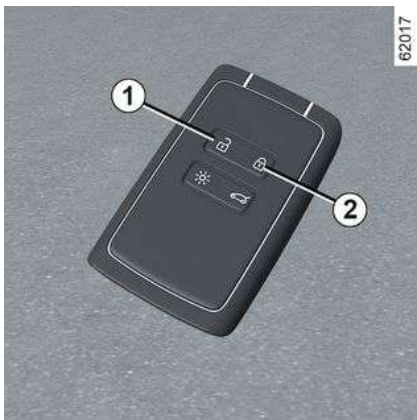
Pritisnite gumb **6** da biste zaključali/otključali samo prtljažnik.

Nakon što se vrata otvore i zatvore **dok motor radi**, ako se kartica više ne nalazi u području **4**, poruka "Kartica nije pronađena" upozorava vas da se kartica više ne nalazi u vozilu. Tako se omogućuje izbjegavanje odlaska s vozilom nakon što iz njega izađe putnik kod kojeg se nalazi kartica. Upozorenje nestaje kada se kartica ponovno otkrije.

## KARTICA

### Super zaključavanje

2



Kada je vozilo opremljeno super zaključavanjem, ono omogućuje zaključavanje svih koji se otvaraju dijelova i sprječava otvaranje vrata pomoću unutarnjih kvaka (u slučaju razbijenog stakla nakon čega slijedi pokušaj otvaranja vrata iz unutrašnjosti).



Nikada ne upotrebljavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu.

### Za aktiviranje super zaključavanja

Dva puta uzastopce brzo pritisnite gumb **2**.

Zaključavanje potvrđuju **dva kratka i tri brza treptaja** svjetala upozorenja i bočnih pokazivača smjera.

Ovisno o vozilu, vanjski će se retrovizori možda automatski sklopiti prilikom zaključavanja vozila → 130.

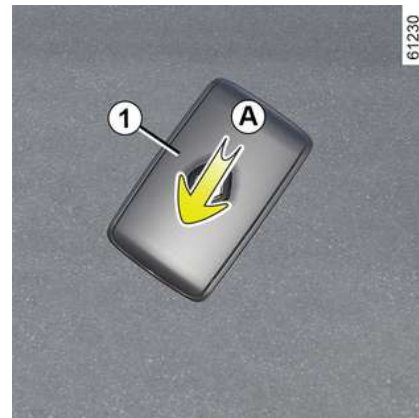
### Za isključivanje super zaključavanja

Jednom pritisnite gumb **1**.

Svjetla upozorenja **zatrepću jednom** kako bi pokazala da su vrata otključana.

### Akumulator:

### Zamjena baterije



## KARTICA

Kada se na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Slaba baterija kartice", zamijenite bateriju u kartici:

- gurnite stražnje kućište **1** prema dolje uz pritisak na područje **A**;
- skinite poklopac baterije **2**;
- izvadijte bateriju tako da pritisnete jednu stranicu i podignete drugu;
- Zamijenite bateriju poštujući polaritet i uzorak prikazan unutar poklopca.

Za vraćanje postupite obrnutim redoslijedom, a zatim četiri puta pritisnite jedan od gumba na kartici dok se nalazite u blizini vozila: sljedeći put kad se vozilo pokrene, poruka će nestati.

Provjerite je li poklopac dobro zakvačen.

**Napomena:** prilikom zamjene baterije ne dirajte elektronički krug i kontakte na kartici.



Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke, njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine. Provjerite da nema tragova tinte na bate- riji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.



Ako je baterije potrebno promijeniti, obavezno koristite istu ili ekvivalentnu vrstu baterija (obratite se ovlaštenom dobavljaču).



Prilikom zamjene:  
– provjerite jesu li baterije ispravno umetnute.

### Postoji opasnost od eksplozije.

- ako se vratašca ne zatvaraju ispravno, nemojte upotrebljavati karticu i držite je izvan dohvata djece.

### smetnje u radu

Ako je baterija preslaba za ispravan rad, ipak ćete moći pokrenuti te zaključati/otključati vozilo ➔ **49**.



Nemojte bacati istrošene baterije u prirodu, pošaljite ih ustanovi koja je zadužena za prikupljanje i recikliranje baterija.

## KARTICA

2



### **Mjere opreza koje se odnose na baterije:**

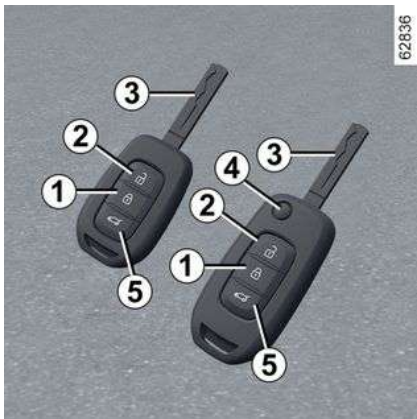
- držite baterije (nove ili iskorištene) izvan dohvata djece;
- nemojte progutati baterije;

### **Opasnost od kemijskih opekлина koje mogu dovesti do smrti.**

- ako ih se proguta ili umetne u bilo koji dio tijela, što prije zatražite savjet liječnika.

# KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

## Opće informacije



1. Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
2. Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
3. Ključ za kontakt i pokretanje i otključavanje vrata vozača.
5. Zaključavanje/otključavanje isključivo prtljažnika.

### Daljinski upravljač s preklopivim umetkom:

4. Zaključavanje/otključavanje koristeći ključ. Za izvlačenje umetka iz ležišta, pritisnite gumb 4, a on će sam izaći. Pritisnite gumb 4 i rukom gurnite umetak kako bi se vratio u svoje

ležište.



#### Savjet

Ne približavajte daljinski upravljač izvoru topline, hladnoće ili vlage.



Ključ se nikada ne smije upotrebljavati za druge funkcije osim onih opisanih u uputstvu (otvaranje boce...).



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI  
TEŠKIH OZLJEDA.**

### Polje djelovanja radiofrekvencijskog daljinskog upravljača

To se razlikuje s obzirom na okruženje: pažljivo rukujte daljinskim upravljačem jer slučajno možete zaključati ili otključati vozilo nenamjernim pritiskanjem gumba.

**Napomena:** ako su vrata ili prtljažnik otvoreni ili nisu pravilno zatvoreni,

## KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

vozilo se neće zaključati. Oglašava se zvučni signal, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepere.

### Smetnje

Ovisno o bliskom okruženju (vanjske instalacije ili upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač) rad daljinskog upravljača može biti poremećen.



### Zamjena, potreba za dodatnim ključem ili daljinskim upravljačem

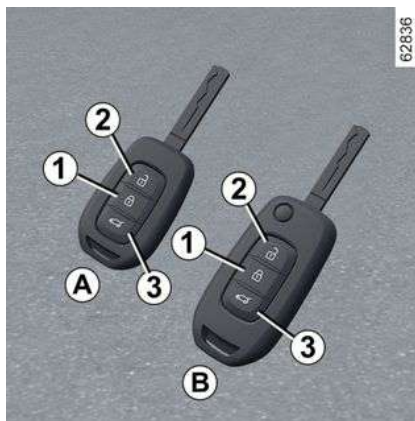
Obratite se isključivo Predstavniku marke:

- ako morate zamijeniti ključ, potrebno je odvesti vozilo i sve ključeve ovlaštenom zastupniku da bi se sustav inicijalizirao;
- ovisno o vozilu, imate mogućnost korištenja do četiri daljinska upravljača.

### Neispravnost daljinskog upravljača

Uvijek provjerite je li baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg tipa i ispravno umetnuta. Trajanje baterije je otprilike dvije godine. Kako promijeniti bateriju → 45.

### upotreba



Daljinski upravljač **A** ili, ovisno o vozilu, **B** omogućuje zaključavanje ili otključavanje otvarajućih dijelova. Napaja se putem baterije koju je potrebno zamijeniti → 45.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

### Zaključavanje vrata

Pritisnite gumb za zaključavanje **1**.

Svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera **dvaput će zatreperiti** kada se vrata zaključaju, a na nekim će se vozilima i vanjski retrovizori automatski preklopiti.

Ovisno o vozilu, dvostrukim pritiskom na gumb **1** zaključava se vozilo te se

# KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

zatvaraju prednja i stražnja stakla i krovni otvor.

**Napomena:** ako su vrata ili prtljažnik otvoreni ili nisu pravilno zatvoreni, vozilo se neće zaključati. Oglašava se zvučni signal, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepere.



Ovisno o vozilu, vanjski se retrovizori automatski preklapaju/otklapaju prilikom zaključavanja/otključavanja vozila → 130

## Zaključavanje/otključavanje isključivo prtljažnika

Pritisnite gumb **3** da biste zaključali/otključali samo prtljažnik.

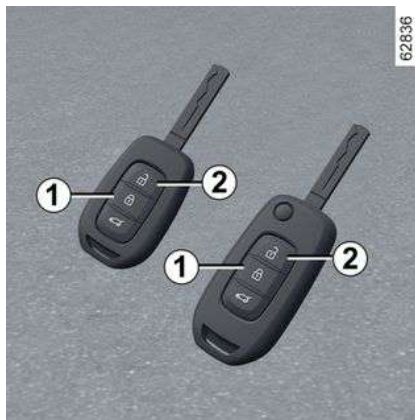
## Otključavanje vrata

Jedan pritisak na gumb **2** otključat će sve otvarajuće dijelove.

Svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera **jedanput će zatreptati** kada se vrata otključaju, a na nekim se vozilima i vanjski retrovizori automatski otklapaju.

**Napomena:** gumbi daljinskog upravljača nisu aktivni ako je motor pokrenuti i kontakt je uključen.

## Super zaključavanje



Nikada ne upotrebljavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu.

## Za aktiviranje super zaključavanja

Dva puta uzastopce brzo pritisnite gumb **1**.

Zaključavanje potvrđuju **dva kratka i tri brza treptaja** svjetala upozorenja i bočnih pokazivača smjera.

Ovisno o vozilu, vanjski će se retrovizori možda automatski sklopiti prilikom zaključavanja vozila → 130.

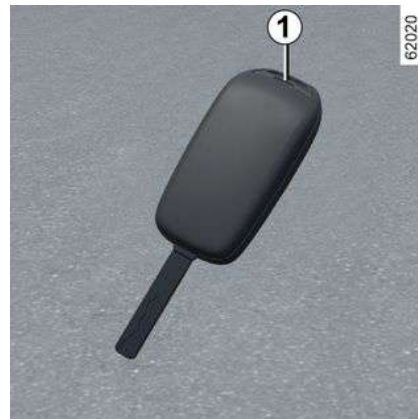
## Za isključivanje super zaključavanja

Jednom pritisnite gumb **2**.

Svjetla upozorenja **zatrepću jednom** kako bi pokazala da su vrata otključana.

## Akumulator:

## Zamjena baterije



Otvorite kućište kroz prorez **1** s pomoću plosnatog odvijača ili sličnog alata i zamijenite bateriju **2**, uzimajući

## KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

u obzir vrstu i polarnost prikazanu na stražnjoj strani poklopca.

2



Ako je baterije potrebno promijeniti, obavezno koristite istu ili ekvivalentnu vrstu baterija (obratite se ovlaštenom dobavljaču).



**Napomena:** ne preporuča se dodirivati električni krug u poklopcu ključa prilikom mijenjanja baterije.

Prilikom ponovnog postavljanja provjerite da je poklopac dobro

zakvačen i da je vijak pravilno zategnut.



Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke, njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine. Provjerite da nema tragova tinte na bate-riji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.

### smetnje u radu

Ako je baterija preslaba za ispravan rad, ipak ćete moći pokrenuti te zaključati/otključati vozilo → 49.

26913



Nemojte bacati istrošene baterije u prirodu, pošaljite ih ustanovi koja je zadužena za prikupljanje i recikliranje baterija.



Prilikom zamjene:  
– provjerite jesu li baterije ispravno umetnute.

### Postoji opasnost od eksplozije.

– Ako se vratašca ne zatvaraju ispravno, ne koristite ga i držite ga izvan dohvata djece.



# KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ



## **Mjere opreza koje se odnose na baterije:**

- držite baterije (nove ili iskorištene) izvan dohvata djece;
- nemojte progutati baterije;

## **Opasnost od kemijskih opekлина koje mogu dovesti do smrti.**

- ako ih se proguta ili umetne u bilo koji dio tijela, što prije zatražite savjet liječnika.

# VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

## Otvaranje i zatvaranje vrata

2

### Otvaranje izvana

#### Prednja vrata



Kada su vrata otključana ili kod sebe imate karticu, uhvatite kvaku **1** i povucite je prema sebi.

#### Stražnja vrata



Kada su vrata otključana ili kod sebe imate karticu, uhvatite kvaku **2** i povucite je prema sebi.

## Otvaranje iz unutrašnjosti



Povucite ručku **3**.

Ovisno o vozilu, možda će biti potrebno povući ručku **3** dvaput: prvi put za otključavanje vrata, a drugi put za otvaranje



Iz sigurnosnih razloga, otvarajte/zatvarajte vrata isključivo dok vozilo stoji.

## Zvučni alarm za uključena svjetala

Prilikom otvaranja vrata, uključuje se zvučni alarm kako bi vas obavijestio da

# VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

su svjetla ostala upaljena iako je kontakt isključen.

## Zvučni alarm otvorenih vrata ili poklopca prtljažnog prostora



Kada je vozilo zaustavljeno, a kontakt uključen, grafička oznaka **4** na instrumentnoj ploči označava otvarajuće elemente (vrata, prtljažnik) koji su otvoreni ili nepravilno zatvoreni.

Čim vozilo dosegne brzinu od otprilike 10 km/h, kontrolno svjetlo označit će jesu li vrata ili prtljažnik otvoreni ili jesu li dobro zatvoreni, a svjetlo je popraćeno porukom "Prtljažnik je otvoren" ili "Vrata su otvorena" i zvučnim signalom koji se oglašava oko

40 sekundi dok se ne zatvore vrata ili prtljažnik.

## Sigurnost djece



Da se stražnja vrata ne bi mogla otvoriti iznutra, pomaknite ručicu **5** i provjerite iznutra jesu li vrata zaključana.



## Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

## Zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova

**Slučaj neispravnosti daljinskog upravljača ili, ovisno o vozilu, kartice**

### U nekim slučajevima

radiofrekvencijski daljinski upravljač ili kartica neće raditi:

## VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

- ako je istrošena baterija kartice ili radiofrekvencijskog daljinskog upravljača, ispražnjen akumulator vozila itd.;
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...)
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

Moguće je dakle:

- za upotrebu radiofrekvencijskog daljinskog upravljača ili rezervnog ključa ugrađenog u karticu (ovisno o vozilu) za otključavanje vrata vozača
- upotrijebiti unutarnju komandu za zaključavanje/otključavanje vrata;

### Ključ ugrađen u karticu

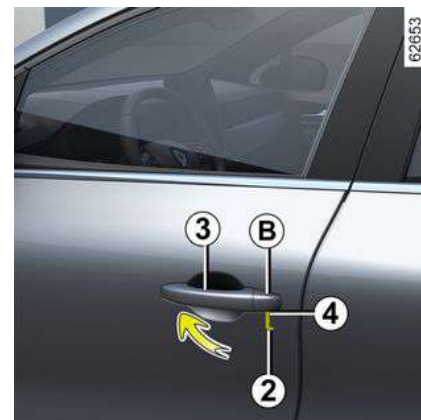
#### Pristup ključem 2



Ugrađeni ključ **2** može se upotrebljavati za zaključavanje ili otključavanje vrata vozača kada kartica ne radi.

Gurnite stražnje kućište **1** prema dolje uz pritisak na područje **A**.

#### Upotreba ključa ugrađenog u karticu



- Povucite ručku **3**;
- pritisnite poklopac **B** na vratima vozača prema dolje;
- kraj ključa **2** umetnite u utor **4** na dnu poklopca **B**;
- okrenite ga prema gore da biste skinuli poklopac **B**;

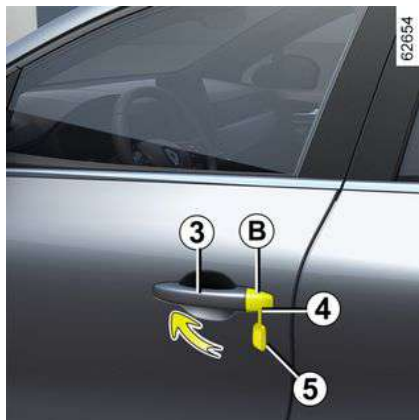
## VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

– umetnite ključ **2** u bravu na vratima vozača, a zatim ih zaključajte ili otključajte.

Nakon ulaska u vozilo ključ vratite u njegovo ležište u kartici.

### Vozila s ključem, daljinskim upravljačem

#### Upotreba ključa



- Povucite ručku **3**;
- pritisnite poklopac **B** na vratima vozača prema dolje;
- kraj ključa **5** umetnite u utor **4** na dnu poklopca **B**;
- okrenite ga prema gore da biste skinuli poklopac **B**;

– umetnite ključ **5** u bravu na vratima vozača, a zatim ih zaključajte ili otključajte.

#### Ručno zaključavanje vrata



Kada su vrata otvorena, okrećite vijak **6** (pomoću završetka ključa) i zatvorite vrata.

Tako ćete zaključati vrata izvana.

Vrata se tada mogu otvoriti samo iz unutrašnjosti vozila ili pomoću ključa za vozačeva vrata.

## Komanda za zaključavanje / otključavanje vrata iz unutrašnjosti



Prekidač **7** istodobno upravlja vratima vozila, vratima prtljažnika i vratašcima spremnika goriva.

Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi brzo zaključavanje/ otključavanje svih otvarajućih dijelova.

U slučaju prijevoza predmeta uz otvoren prtljažnik svejedno možete zaključati ostala vrata: uz zaustavljen motor pritisnite i držite prekidač **7** dulje od pet sekundi da biste zaključali vrata.

## VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

### Kontrolno svjetlo stanja otvarajućih dijelova

**Kada je kontakt uključen**, kontrolno svjetlo prekidača **7** označava stanje zaključanosti otvarajućih dijelova:

- kada je kontrolno svjetlo uključeno, vrata vozila i vrata prtljažnika zaključana su;
- kad je kontrolno svjetlo isključeno, vrata i vrata prtljažnika su otključana.

Kada zaključate vrata, kontrolno svjetlo ostaje upaljeno, a zatim se gasi.



#### Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

Nakon zatvaranja vrata svi otvarajući dijelovi bit će zaključani.

**Napomena:** vozilo je moguće otključati izvana samo kada se kartica nalazi u području pristupa vozila ili uz pomoć ključa.



Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući ključ ili karticu u njemu.

### Zaključavanje otvarajućih dijelova bez kartice ili bez ključa

Na primjer, u slučaju ispražnjene baterije, privremenog prekida rada kartice ili ključa itd.

**Kada je motor zaustavljen i kada su jedna vrata vozila ili vrata prtljažnika otvorena**, pritisnite prekidač **7** i držite ga pritisnutim dulje od pet sekundi.

## AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI

### Princip rada



Prilikom pokretanja vozila, sustav automatski zaključa sve otvarajuće dijelove kada dosegnete brzinu od oko 10 km/h.

Otključavanje se vrši:

- pritiskom na prekidač za otključavanje vrata **7**;
- prilikom zaustavljanja, otvaranjem prednjih vrata iz unutrašnjosti vozila.

**Napomena:** ako otvorite/zatvorite vrata, ona će se automatski ponovno

## VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

zaključati kada vozilo dosegne brzinu od oko 10 km/h.

### Uključivanje/isključivanje funkcije

**Da biste je uključili:** uz zaustavljeno vozilo i pokrenut motor pritisnite prekidač **7** i držite ga dok se ne oglasi zvučni signal.

**Da je isključili:** uz zaustavljeno vozilo i pokrenut motor pritisnite prekidač **7** i držite ga dok se ne oglase dva zvučna signala.

Funkciju možete uključiti te isključiti i putem multimedijskog zaslona ➔ **125** (ovisno o vozilu).

### smetnje u radu

Ako utvrdite neku smetnju u radu (ne funkcionira centralno zaključavanje, svjetlo prekidača **7** ne uključuje se pri zaključavanju vrata i prtljažnika itd.), provjerite nije li funkcija centralnog zaključavanja pogreškom isključena i provjerite jesu li svi otvarajući dijelovi dobro zatvoreni. Ako su dobro zatvoreni, obratite se ovlaštenom zastupniku.



### Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

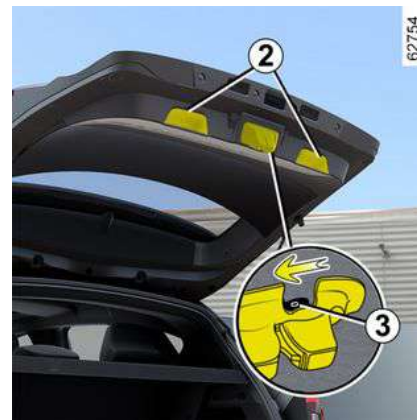
## PRTLJAŽNIK

### Za otvaranje



Pritisnite gumb **1** za otvaranje vrata prtljažnika za nekoliko centimetara. Podignite vrata prtljažnika.

### Za zatvaranje



Spustite vrata prtljažnika uz pomoć unutarnjih ručica **2**.



**Nemojte koristiti potpornje za zatvaranje vrata prtljažnika.**

### Ručno otvaranje iz unutrašnjosti

U slučaju da nije moguće otključati prtljažnik, moguće je to učiniti ručno iznutra:

– pristupite prtljažniku spuštanjem naslona stražnje klupe;

## VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

- umetnite olovku ili sličan predmet u udubinu **3** i klizno pomaknite cijeli sklop kao što je prikazano na slici;
- gurnite vrata prtljažnika kako biste ih otvorili.



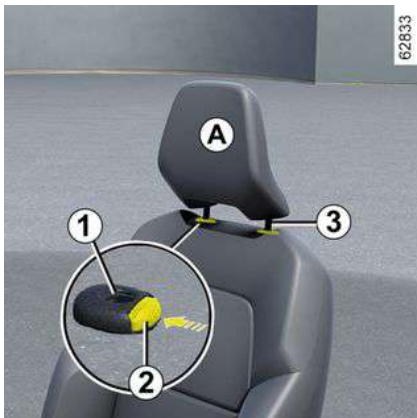
Zabranjeno je pričvršćivanje nosivih mehanizama (nosač bicikla, kutija za prtljagu itd.) oslonjenih na poklopac prtljažnika. Za postavljanje nosivog mehanizma na vozilo, obratite se ovlaštenom Predstavniku marke.



# PREDNJA SJEDALA

## Prednji nasloni za glavu

### Za vađenje naslona za glavu



Pritisnite gumb **2** i povucite naslon za glavu prema gore na potrebnu visinu. Provjerite je li njegovo zabavljenje dobro.

### Za spuštanje naslona za glavu

Pritisnite gumb **2** i spustite naslon za glavu do željene visine. Provjerite je li njegovo zabavljenje dobro.

### Za vađenje naslona za glavu

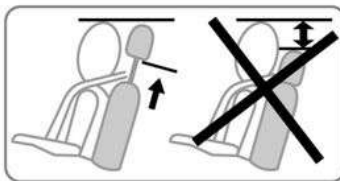
Podignite naslon za glavu u najviši položaj (ako je potrebno nagnite


naslon sjedala prema natrag). Pritisnite gumb **2** i podignite naslon za glavu da biste ga izvadili.

### Za ponovno stavljanje naslona za glavu

Provjerite jesu li šipke naslona za glavu čiste **3**.

Stavite šipke naslona za glavu u vodilice **1** (po potrebi nagnite naslon prema natrag). Spuštajte naslon za glavu dok se ne zablokira, a zatim pritisnite gumb **2** da biste ga namjestili na željenu visinu. Provjerite je li svaka šipka **3** blokirana u naslonu sjedala.





Budući da je naslon za glavu sigurnosni element, pazite da je on uvijek na svom mjestu i u pravilnom položaju: gornji dio naslona za glavu se mora nalaziti što je bliže moguće tjemenu glave. Udaljenost između glave i dijela **A** treba biti što manja.

2

## Prednja sjedala

### Podešavanje sjedišta



## PREDNJA SJEDALA

### Za pomicanje sjedala prema naprijed ili nazad

**2** Pomaknite prekidač **1** prema naprijed/ natrag ili, ovisno o vozilu, podignite i držite ručicu **3** da biste odblokirali sjedalo. Kada dostignete željeni položaj, otpustite ju i provjerite je li završavanje sjedala dobro.

### Za podizanje ili spuštanje sjedišta

Pomaknite prekidač **1** prema gore/ dolje ili, ovisno o vozilu, pomaknite ručicu **4** prema gore ili dolje onoliko puta koliko je potrebno da biste došli do željenog položaja.

### Podešavanje naslona sjedala



### Za nagib naslona

Pomaknite prekidač **2** prema naprijed ili prema natrag ili, ovisno o vozilu, podignite ručicu **5** i nagnite sjedalo u željeni položaj. Kada dostignete željeni položaj, otpustite ručicu i provjerite je li blokirana u tom položaju.



Nakon podešavanja, uvjerite se da su nasloni sjedala pravilno blokirani na mjestu.



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

Kako učinkovitost sigurnosnih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne nagnijete previše naslone sjedala unazad.

Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (područje ispred vozača) jer u slučaju naglog kočenja ti predmeti mogu skliznuti pod papučice te tako onemogućiti njihovu upotrebu.

### Središnji naslon za ruku



(ovisno o vozilu)

Da biste podesili položaj središnjeg naslona za ruke **6**, gurnite ga prema naprijed ili prema natrag.

## PREDNJA SJEDALA

Za podešavanje sjedala u predjelu križa



Spustite ručicu **7** kako biste povećali potporu i podignite je kako biste smanjili.

Grijana sjedala



Kontakt je uključen:

- jednim pritiskom prekidača **8** na željenom sjedalu sustav grijanja uključuje se na najjače. Oba ugrađena kontrolna svjetla na prekidaču svijetle;
- Drugim pritiskom prekidača grijanje se smanjuje. Uključuje se jedno ugrađeno kontrolno svjetlo;
- trećim pritiskom gasi se grijanje.

### smetnje u radu

Kada se otkrije smetnja u radu, kontrolna svjetla prekidača **8** za odgovarajuće sjedalo gase se nakon otprilike pet sekundi.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

# STRAŽNJA SJEDALA

## Stražnji nasloni za glavu

2

### Položaj za upotrebu

Bočni nasloni za glavu nisu podesivi. Podignite središnji naslon za glavu do kraja dok se ne uglati na mjestu.

Provjerite je li njegovo zabavljenje dobro.

### Za vađenje naslona za glavu



Do kraja podignite naslon za glavu i nakon toga pritisnite tipku **1** te izvadite naslon za glavu.

### Za ponovno stavljanje naslona za glavu

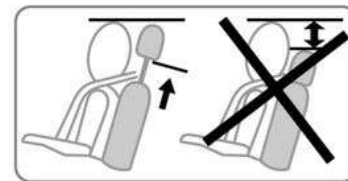
Umetnite šipke i spustite naslon za glavu do blokiranja kako biste ga mogli upotrebljavati u podignutom položaju.

Provjerite je li njegovo zabavljenje dobro.

### Položaj pospremljenog srednjeg naslona za glavu 2



Pritisnite gumb **1** i spustite naslon za glavu do kraja.



**Položaj potpuno spuštenog naslona za glavu je položaj pospremljenog naslona za glavu:** taj se položaj ne smije upotrebljavati ako na tom mjestu sjedi putnik.

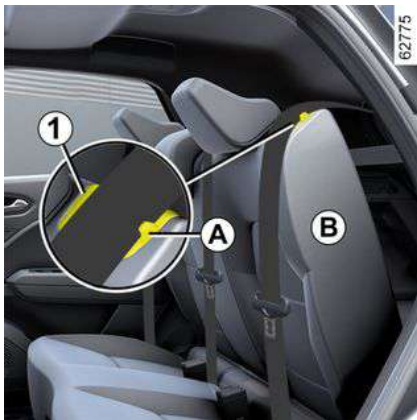


Budući da je naslon za glavu sigurnosni element, pazite da je on uvijek na svom mjestu i u pravilnom položaju.

# STRAŽNJA SJEDALA

## Stražnja klupa

### Funkcije



### Preklapanje naslona

Provjerite da su prednja sjedala pomaknuta dovoljno unaprijed.

Prije preklapanja naslona sjedala:

- spustite naslone za glavu do kraja;
- sigurnosni pojas stavite u vodilicu pojasa **A** i zakopčajte ga. Ovo sprječava blokiranje sigurnosnog pojasa prilikom ponovnog podizanja naslona sjedala.

Povucite ručicu **1** i spustite naslon **B**.

**Napomena:** iz sigurnosnih razloga naslon sjedala **B** opremljen je

sustavom za zadržavanje. Pri rukovanju možete osjetiti otpor.

**Za vraćanje naslona**, postupite obrnutim redoslijedom.

Ponovno podignite naslon dok ne dosegne kukicu za zaključavanje naslona.

Pripazite da ne blokirate sigurnosni pojas između naslona i stražnje police.

Provjerite rad sigurnosnog pojasa.



Prije pomicanja naslona stavite pojas u pomični kolut **A** kako bi se izbjeglo njegovo oštećenje.



**Kod vraćanja naslona u početni položaj**, provjerite da li je zabavljenje naslona

dobro.

**U slučaju upotrebe presvlaka**

**na sjedalima**, pazite da ne ometaju zabavljenje naslona. Pazite da dobro namjestite sigurnosne pojaseve. Ponovno postavite naslone za glavu.

## Za pomicanje prema naprijed ili nazad



Podignite ručicu **2** sa stražnjih sjedala da biste otključali klupu.

Pomaknite klupu unaprijed ili unazad do željenog položaja.

Otpustite ručicu **2** i provjerite je li klupa pravilno blokirana.



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

## STRAŽNJA SJEDALA

2



Prilikom pomicanja stražnjih sjedala, osigurajte da nema stranih tijela na točkama pričvršćenja (ruka ili noga putnika, životinja, kamenčići, krpa, igračke, itd.).

# SIGURNOSNI POJASEVI

U vožnji uvijek privežite sigurnosni pojas. Poštujte važeće zakonske propise zemlje u kojoj se nalazite.

**Prije pokretanja motora najprije namjestite položaj za vožnju, pa zatim sjedala ostalih putnika, i namjestite sigurnosni pojas u optimalan položaj za najbolju zaštitu.**

## Podešavanje položaja za vožnju

- **Udobno se smjestite na sjedalu** (nakon što ste skinuli vaš kaput ili jaknu i sl.). To je neophodno da bi vam leđa bila u pravilnom položaju;
- **primaknite ili odmaknite sjedalo kako biste mogli doseći papučice.** Položaj vašeg sjedala mora biti u skladu s položajem papučica kada su do kraja pritisnute. Naslon sjedala mora biti podešen tako da vaše ruke ostanu blago savinute;
- **podesite položaj naslona za glavu.** Za postizanje maksimalne sigurnosti, udaljenost između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalna.
- **podesite visinu sjedišta.** Ovo podešavanje omogućava vam odabir položaja sjedala koji pruža najbolji mogući pregled;
- **podesite položaj kola upravljača.**



Kako bi stražnji sigurnosni pojasevi ispravno radili, provjerite je li stražnja klupa → 58 pravilno zabravljena.



Nepravilno podešeni ili usukani sigurnosni pojasevi mogu dovesti do ozljeda u slučaju

nesreće.

Upotrebljavajte jedan sigurnosni pojas samo za jednu osobu, dijete ili odraslog čovjeka.

Čak i trudnice moraju biti vezane svojim sigurnosnim pojasom. U tom slučaju pazite da pojas zdjelice nije prejako zategnut u donjem dijelu trbuha bez stvaranja dodatnog razmaka.

## Podešavanje sigurnosnih pojaseva



Da bi sigurnosni pojasevi na svim sjedalima bili pravilno podešeni i postavljeni:

- podesite sjedala (položaj sjedala i kut naslona sjedala, ako postoji);
- udobno se smjestite na sjedalu;
- pomaknite pojas prsnog koša **1** što je moguće bliže dnu vrata, a da se zapravo ne naslanja na njega (ako je potrebno i moguće, prilagodite visinu sigurnosnog pojasa) i provjerite je li pojas za zaštitu prsnog koša **1** u dodiru s ramenom;
- postavite trbušni pojas **2** tako da leži ravno na bedrima i uz zdjelicu.

## SIGURNOSNI POJASEVI

Pojas mora biti što je više moguće na tijelu, tj. nemojte nositi debelu odjeću, držati velike predmete ispod pojasa i sl.

2

### Zaključavanje

Povlačite pojas **polako i jednolično** sve dok jezičiči kopče **3** ne sjednu u kućište za blokiranje pojasa **5** (povlačenjem kopče provjerite je li pojas blokiran **3**).

U slučaju blokiranja, pustite pojas da se namota unazad, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako je vaš pojas potpuno blokiran, povucite pojas lagano, ali snažno, kako biste ga izvukli za približno 3 cm. Pustite ga da se sam namota, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnika marke.

### Odbavljanje

Pritisnite gumb **4** i kalem za namatanje povući će pojas. Popratite ga rukom.



### Kontrolno svjetlo upozorenja za nekorištenje prednjih sigurnosnih pojaseva

To se kontrolno svjetlo prikazuje na središnjem zaslonu **A** prilikom uključivanja kontakta vozila i ako sigurnosni pojasevi vozača i/ili suvozača (ako netko sjedi na sjedalu suvozača) nisu pričvršćeni.



### Upozorenje na nekorištenje prednjeg pojasa



Kad su vrata zatvorena, sličica **6** prikazuje se na instrumentnoj ploči otprilike 60 sekundi nakon što se kontakt vozila uključi. Time se vozača obavještava o statusu pričvršćivanja svakog od prednjih sigurnosnih pojaseva:

- vrata su se otvorila tijekom vožnje (brzina vozila veća je od nule);
- prednji je sigurnosni pojas zakopčan/nezakopčan;

### Razumijevanje vizualnog prikaza **6**:

- simbol zelene boje: sigurnosni je pojas pričvršćen;

61876



## SIGURNOSNI POJASEVI


– simbol crvene boje: sjedalo je zauzeto, a sigurnosni pojas nije pričvršćen;

– simbol sive boje: sjedalo nije zauzeto.

Kada su vrata zatvorena, na središnjem se zaslonu prikazuje

kontrolno svjetlo  prilikom uključivanja kontakta vozila ako sigurnosni pojas vozača i/ili suvozača (ako je sjedalo zauzeto) nije zakopčan.

Kad je brzina vozila manja od približno 20 km/h, na središnjem zaslonu

pojavljuje se kontrolno svjetlo  ako je prednje sjedalo zauzeto, a sigurnosni pojas nije zakopčan.

Prikazuje se i vizualni prikaz **6** koja se pojavljuje na približno 60 sekundi svaki put kad se jedan od prednjih sigurnosnih pojaseva pričvrsti ili otkopča.

Kada brzina vozila prijeđe približno 20 km/h, ako je jedan od prednjih sigurnosnih pojaseva otkopčan ili se otkopča tijekom vožnje:

– na središnjem zaslonu treperi

kontrolno svjetlo ;

i

– oglašava se zvučni signal u trajanju od približno 120 sekundi;

i

– prikazuje se grafička oznaka **6** na približno 180 sekundi, a boja simbola za odgovarajuće sjedalo mijenja se u crvenu.

Uvijek provjerite jesu li putnici sprijeda pravilno zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj prikazanih zakopčanih sigurnosnih pojaseva broju zauzetih prednjih sjedala.

**Napomena:** predmet ostavljen na sjedalu suvozača u nekim slučajevima može aktivirati kontrolno svjetlo.

### Upozorenje na nekorištenje stražnjeg pojasa

Kad su vrata zatvorena, sličica **6** prikazuje se na instrumentnoj ploči otprilike 60 sekundi nakon što se kontakt vozila uključi. Time se vozača obavještava o statusu pričvršćivanja svakog od prednjih sigurnosnih pojaseva:


– vrata su se otvorila tijekom vožnje (brzina vozila veća je od nule);  
– prednji je sigurnosni pojas zakopčan/nezakopčan;

### Razumijevanje vizualnog prikaza **6**:

– simbol zelene boje: sigurnosni je pojas pričvršćen;  
– simbol crvene boje: sjedalo je zauzeto, a sigurnosni pojas nije pričvršćen;

– simbol sive boje: sjedalo nije zauzeto.

Ovisno o vozilu, kada su vrata zatvorena, na središnjem zaslonu

prikazuje se kontrolno svjetlo  i kad je kontakt uključen i netko sjedi na stražnjem sjedalu, a sigurnosni pojas nije pričvršćen.

Kada je brzina vozila manja od otprilike 20 km/h, na središnjem zaslonu prikazuje se kontrolno svjetlo




ako stražnji sigurnosni pojas nije zakopčan.

Prikazuje se i grafika **6** koja se pojavljuje na približno 60 sekundi svaki put kad se jedan od stražnjih sigurnosnih pojaseva pričvrsti ili otkopča.

Kad brzina vozila premaši približno 20 km/h, ako je jedan od stražnjih sigurnosnih pojaseva odvezan ili se odveže tijekom putovanja:

– na središnjem zaslonu treperi

kontrolno svjetlo ;

i

– oglašava se zvučni signal u trajanju od približno 30 ili 120 sekundi;

i

## SIGURNOSNI POJASEVI

– grafička oznaka **6** prikazuje najmanje 60 sekundi ili, ovisno o vozilu, približno 180 sekundi i boja simbola za odgovarajuće sjedalo mijenja se u crvenu.

Uvijek provjerite jesu li putnici straga pravilno zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj prikazanih zakopčanih sigurnosnih pojaseva broju zauzetih stražnjih sjedala.

**Napomena:** predmet ostavljen na sjedištu jednog od stražnjih sjedala u nekim slučajevima može aktivirati kontrolno svjetlo.

### Podešavanje prednjih sigurnosnih pojaseva po visini



Pritisnite gumb **7** za podešavanje sigurnosnog pojasa po visini tako da rameni pojas prelazi preko tijela na prethodno prikazan način. Pritisnite gumb **7** i podignite ili spustite sigurnosni pojas. Kada ste sve podesili, provjerite da li je zavravljenje pojasa dobro.

### Bočni stražnji sigurnosni pojasevi



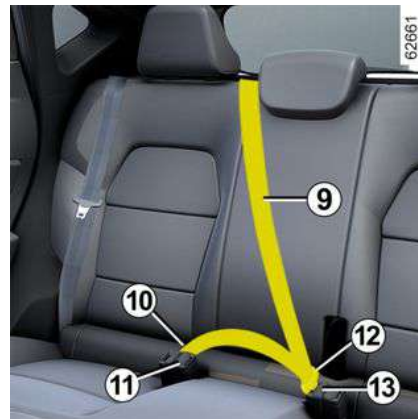
Zaključavanje, otključavanje i podešavanje stražnjih bočnih sigurnosnih pojaseva **8** izvodi se na isti način kao za prednje sigurnosne pojaseve.



Provjerite dobar položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnje

klupe.

### Sigurnosni pojas na stražnjem srednjem sjedalu



Polako povucite pojas **9**.

Ubravite jezičac **10** u crno kućište **11**.

Pričvrstite jezičac kopče **12** u crveno kućište **13**.

## SIGURNOSNI POJASEVI



Pripazite da kopča **10** uvijek bude pričvršćena u kućištu **11**, čak i ako u središnjem sjedalu nema putnika.

# SIGURNOSNI POJASEVI

## Upozorenja

2

Informacije koje slijede odnose se na prednje i stražnje sigurnosne pojaseve vozila.



- Dijelovi sustava za zaštitu (sigurnosni pojasevi, sjedala i njihova pričvršćenja) koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati. Za posebne slučajeve (npr. postavljanje dječjeg sjedala) potražite savjet ovlaštenog zastupnika.
- Nemojte umetati predmete koji stvaraju razmake između remena (npr. kvačice, kopče itd.) jer sigurnosni pojas koji je prelabav može prouzročiti povrede u slučaju nesreće.
- Nikada ne provlačite pojas prsnog koša ispod ruke niti iza leđa.
- Nemojte upotrebljavati sigurnosni pojas za više od jedne osobe i nikada nemojte vezati malu bebu ili dijete na vašim koljenima svojim sigurnosnim pojasom.
- Sigurnosni pojas ne smije biti usukan.
- Nakon nesreće, neka stručna osoba obavezno provjeri pojaseve i zamijenite ih ako je potrebno. Isto tako, zamijenite sigurnosne pojaseve ukoliko dođe do njihovog oštećivanja..
- Prilikom postavljanja sjedala stražnje klupe pazite da dobro postavite sigurnosne pojaseve i kopče kako biste ih mogli pravilno upotrebljavati.
- Pazite da ubravite jezičac pojasa u odgovarajuće kućište.
- Nemojte ništa umetati u područje kućišta za zabavljanje pojasa jer bi to moglo omesti njegov pravilan rad.
- Provjerite je li kućište zabavljanja ispravno postavljeno (osobe ili predmeti ne smiju ga sakriti, zgnječiti, zakloniti).

# DODATNI ZAŠTITNI MECHANIZMI

## Dodatni zaštitni mehanizmi na prednjem sigurnosnom pojasu

Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

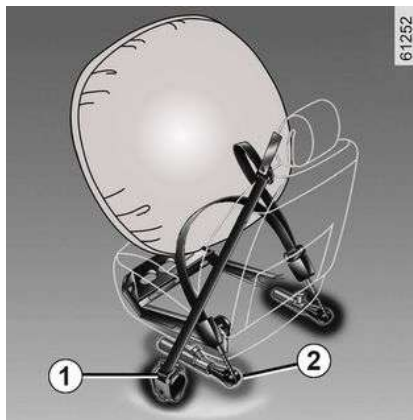
- zatezača kalema za namatanje sigurnosnog pojasa
- zatezača trbušnog pojasa;
- ograničivača sile na prsnom košu;
- airbags na prednjoj strani vozača i suvozača.

Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno prilikom čeonih sudara.

Ovisno o jačini udarca, sustav može uzrokovati:

- blokadu sigurnosnog pojasa;
- zatezač kalema za namatanje sigurnosnog pojasa koji se aktivira radi ispravljanja olabavljenog sigurnosnog pojasa;
- zatezač trbušnog pojasa kako bi priljubio vozača za sjedalo;
- prednji airbag.

## Zatezači



Zatezači služe da bi priljubili sigurnosni pojas uz tijelo, te priljepili putnika na njegovo sjedalo i tako pojačali učinkovitost sigurnosnog pojasa.

Kada je kontakt uključen, nakon jakog čeonog sudara i s obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- zatezač kalema za namatanje sigurnosnog pojasa **1** trenutno uvlači sigurnosni pojas;
- zatezač kalema za namatanje trbušnog pojasa **2** na prednjim sjedalima.



– Nakon nesreće provjerite sve zaštitne mehanizme.

– Strogo su zabranjeni bilo kakvi zahvati na bilo kojem dijelu sustava (zatezači, Airbags, računala, ožičenja) i ponovna upotreba dijelova sustava na nekom drugom vozilu, pa čak i na potpuno jednakom.

– Kako bi se izbjeglo slučajno aktiviranje koje može uzrokovati ozljede, samo je stručno osoblje iz naše mreže ovlašteno za izvođenje zahvata u vezi s Airbags.

– Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.

– Ako vozilo planirate odložiti na otpad, obratite se ovlaštenom zastupniku radi odlaganja zatezača i generatora plina za Airbags.

# DODATNI ZAŠTITNI MECHANIZMI

## Ograničivač sile


Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.

## Prednji zračni jastuci vozača i suvozača

Njima su opremljena prednja sjedala na strani vozača i suvozača, Simbol na donjem dijelu vjetrobranskog stakla označava je li spomenuta oprema prisutna (ovisno o vozilu).

Svaki sustav airbag sadrži:

- airbag i generator plina ugrađeni su u upravljač za vozača i u instrument ploču za suvozača;
- elektronička jedinica za nadzor sustava koji upravlja električnim upaljačem generatora plinova
- daljinski senzori;

– jedno kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči.



Rad sustava za airbag temelji se na pirotehničkim načelima.

Zato pri otvaranju zračnog jastuka, stvara se toplina, dim (što ne znači da će doći do požara) i zvuk sličan detonaciji. U situaciji kad je potrebno otvoriti airbag, on se odmah napuhuje, što može dovesti do manjih ogrebotina po koži ili drugih problema.



## Način rada

Sustav je djelatan tek nakon uključjenja kontakta na vozilu.

U slučaju jakog frontalnog sudara, zračni jastuci airbags brzo se napuhuju, čime se ublažava udarac glave i prsnog koša vozača o upravljač i suvozača o instrumentnu ploču. Zračni se jastuci odmah nakon sudara ispuhuju kako ne bi sprečavali izlazak iz vozila.

## smetnje u radu



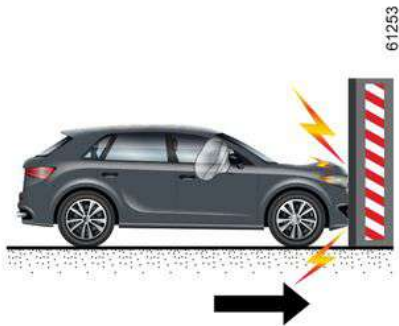
Ovo kontrolno svjetlo upozorenja svijetli kad se motor pokrene, a zatim se isključuje nakon otprilike tri sekunde.

Ako se ne upali kod uključivanja kontakta ili ako ostane upaljeno, to je znak neispravnosti u radu sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnik marke ;

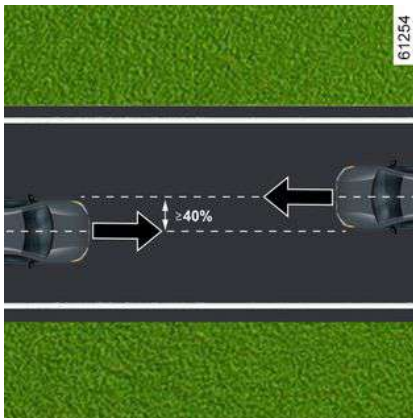
Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.

## DODATNI ZAŠTITNI MECHANIZMI

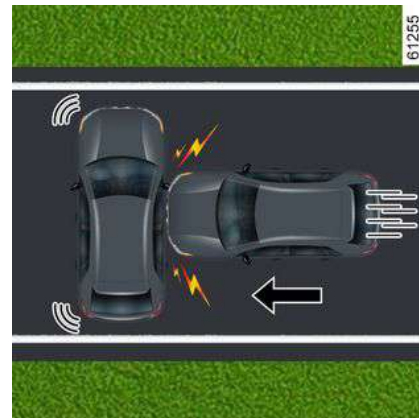


Sljedeći slučajevi aktiviraju zatezače ili airbaga.

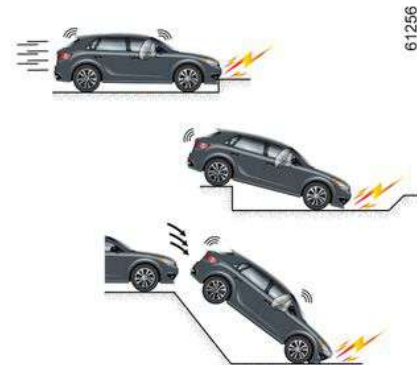
u slučaju frontalnog sudara o krutu (ne-elastičnu) površinu pri brzini od 25 km/h ili većoj



U slučaju frontalnog sudara s drugim vozilom iste ili više kategorije, kada je ploha udara jednaka 40 % ili veća od toga, a brzina oba vozila jednaka je ili veća od 40 km/h.



u slučaju bočnog sudara s drugim vozilom jednake ili više kategorije pri brzini od 50 km/h ili većoj.



2

## DODATNI ZAŠTITNI MECHANIZMI

**Zatezači ili airbags mogu se aktivirati u sljedećim slučajevima:**

- udar ispod vozila (npr. ivičnjak);
- rupe na cesti
- pad ili tvrdo prizemljivanje;
- kamenje.
- ...



**U sljedećim se primjerima zatezači ili airbags možda neće aktivirati:**

- udarac straga, bez obzira koliko je jak;
- u slučaju prevrtanja vozila



- bočni udarac u prednji ili stražnji dio vozila;
- u slučaju frontalnog sudara ispod prikolice kamiona;
- u slučaju frontalnog sudara o prepreku s oštrim kutom.
- ...



# DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

## Upozorenja

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju airbagi izbjegavanju direktnih teških povreda od izbacivanja prilikom otvaranja.

2



### Upozorenja povezana s vozačevim airbag

- Nemojte mijenjati ni upravljač ni jastuk.
- Jastuk kola upravljača nemojte prekrivati ni u kojem slučaju.
- Nemojte pričvršćivati nikakve predmete (amblem, logotip, sat, nosač telefona itd.) na jastuk kola upravljača.
- Skidanje kola upravljača zabranjeno je (osim za stručno osoblje iz Mreže).
- Nemojte sjediti preblizu upravljaču: sjedite s lagano savijenim rukama (pogledajte članak "Podešavanje položaja za vožnju" → 61). Tako će ostati dovoljno prostora za pravilno otvaranje i učinkovitost zračnog jastuka.

### Upozorenja povezana sa suvozačevim airbag

- **Postavljanje presvlaka na prednja sjedala zabranjeno je jer to može utjecati na funkcioniranje airbag suvozača.**
- Nemojte lijepiti ni učvršćivati predmete (amblem, logo, sat, nosač telefona...) na instrumentnu ploču na mjestu gdje se nalazi airbag ili u blizini njega.
- Ništa nemojte postavljati između armaturne ploče i putnika (životinju, kišobran, štap, pakete itd.).
- Nemojte stavljati noge na armaturnu ploču ili sjedalo jer takvi položaji mogu dovesti do opasnih povreda. U pravilu je potrebno svaki dio tijela (koljena, ruke, glavu) držati podalje od armaturne ploče.

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

2

### Dodatni zaštitni mehanizmi na stražnjim sigurnosnim pojasovima

Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

- **zatezača kalema za namatanje bočnog sigurnosnog pojasa**
- **ograničivača sile za prsni koš.**

Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno prilikom čeonih sudara.

Ovisno o jačini udarca, sustav može uzrokovati:

- blokadu sigurnosnog pojasa;
- zatezač kalema za namatanje sigurnosnog pojasa (koji se aktivira radi ispravljanja olabavljenog sigurnosnog pojasa).

### Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.

### Zatezači bočnih sigurnosnih pojasova



Zatezači služe da bi priljubili sigurnosni pojas uz tijelo, te priljepili putnika na njegovo sjedalo i tako pojačali učinkovitost sigurnosnog pojasa.

Uz uključen kontakt, nakon jakog frontalnog sudara i ovisno o jačini udarca, sustav može uključiti zatezač kalema za namatanje sigurnosnog pojasa **1** koji trenutno uvlači pojas.



– Nakon nesreće provjerite sve zaštitne mehanizme.

– Strogo su zabranjeni bilo kakvi zahvati na bilo kojem dijelu sustava (zatezači, airbags, računala, ožičenja) i ponovna upotreba dijelova sustava na nekom drugom vozilu, pa čak i na potpuno jednakom.

– Da bi se izbjegla nekontrolirana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz Mreže marke ovlašteno za izvođenje zahvata na zatezačima i airbags.

– Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.

– Ako vozilo odlažete na otpad, obratite se ovlaštenom zastupniku radi odlaganja generatora plina za zatezače i airbags.

# DODATNI ZAŠTITNI MECHANIZMI

## Bočni zaštitni mehanizmi

### Bočni zračni jastuk

Radi se o airbag kojim može biti opremljeno svako prednje sjedalo i koji se otvara sa strane sjedala (sa strane vrata) kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udarca.

### Zračni jastuk zavjesa

Ovaj airbag postavljen je (ovisno o vozilu) duž gornjih strana vozila – napuhuje se uzduž prednjih i stražnjih bočnih stakala da bi se putnike zaštitilo u slučaju snažnog bočnog udarca.



### Upozorenje koje se odnosi na bočne stranice airbag

- **Postavljanje presvlaka sjedala:** za sjedala koja imaju airbag potrebne su presvlake posebno osmišljene za vaše vozilo. Obratite se ovlaštenom zastupniku kako biste saznali jesu li takve presvlake raspoložive. Upotreba nekih drugih presvlaka (ili presvlaka koje odgovaraju nekom drugom vozilu) može utjecati na ispravan rad airbag i narušiti vašu sigurnost.
- Nemojte postavljati opremu, predmete, pa ni životinje, između naslona, vrata i unutarnjih obloga. Također nemojte pokrivati naslon sjedala predmetima poput odjeće ili opreme. To može utjecati na ispravan rad airbag ili izazvati ozljede u slučaju da se zračni jastuk otvori.
- Zabranjeno je svako skidanje ili promjena sjedala i unutarnjih obloga, osim ako postupak ne izvodi ovlašteno osoblje Mreže marke.

– airbag otvara se kroz proreze u naslonima prednjih sjedala (na strani vrata): zabranjeno je u te proreze stavljati bilo kakve predmete.

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

### DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

2

Sva navedena upozorenja namijenjena su neometanom otvaranju airbag i izbjegavanju ozbiljnih ozljeda uzrokovanih predmetima koji bi mogli biti izbačeni prilikom otvaranja.



airbag je napravljen kako bi dopunio djelovanje sigurnosnog pojasa. airbag i sigurnosni pojas ključni su dijelovi istog zaštitnog sustava. Obavezna je dakle stalna upotreba sigurnosnog pojasa. Nekorištenje sigurnosnog pojasa izlaže putnike teškim ozljedama u slučaju nesreće. Time se također može povećati opasnost od površinskih ozljeda do kojih dolazi ako se airbag otvori, iako su takve manje ozljede uvijek moguće pri aktiviranju zračnih

jastuka.

Uključivanje airbags ili zatezača u slučaju prevrtanja ili udarca straga, čak i jakog, nije sustavno. Udarci ispod vozila tipa udaraca u pločnik, u rupe na kolniku, udarci od kamenja....mogu dovesti do aktiviranja ovih sustava.

- Bilo kakav zahvat na bilo kojem dijelu airbag ili bilo kakva njihova izmjena (uključujući airbags, zatezače, računala, ožičenje itd.) **strogo je zabranjeno** (osim ako to radi kvalificirano osoblje iz mreže).
- Za očuvanje ispravnog rada sustava i kako bi se izbjeglo slučajno aktiviranje sustava koja mogu uzrokovati ozljede, samo je stručno osoblje iz mreže ovlašteno za zahvate na sustavu airbag.
- Iz sigurnosnih razloga, dajte sustav airbag na provjeru ako je vozilo sudjelovalo u nesreći, ako je došlo do pokušaja krađe ili je bilo ukradeno.
- Prilikom prodaje ili posudbe vozila, obavijestite novog kupca o ovim uvjetima prilikom predaje ovog korisničkog priručnika vozila.
- Prilikom uništenja vozila obratite se ovlaštenom predstavniku marke koji će u otpad odložiti generator(e) plina.

# SIGURNOST DJECE

## Opće informacije

### Prijevoz djece

Svakako se ponašajte u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Dijete, kao i odrastao čovjek, mora ispravno sjediti i imati zakopčan sigurnosni pojas bez obzira na relaciju na koju ide. Vi ste odgovorni za djecu koju vozite.

Dijete nije odrastao čovjek u minijaturnom izdanju. Izloženo je opasnostima od specifičnih ozljeda jer su njegovi mišići i kosti u fazi rasta. Sigurnosni pojas sam nije dovoljan za siguran prijevoz djeteta. Upotrebljavajte odgovarajuće dječje sjedalo i pravilno ga koristite.



Da biste spriječili otvaranje vrata, upotrijebite značajku "Sigurnosna brava za djecu" ➔ 48.



Udarac pri brzini od 50 km/h odgovara padu s visine od 10 metara.

Ne zakopčati djetetov sigurnosni pojas isto je kao da ga ostavite da se igra na balkonu na četvrtom katu bez ograde! Nikada ne držite dijete na rukama.

U slučaju nesreće nećete ga moći zadržati čak i ako je vaš sigurnosni pojas zakopčan. Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, zamijenite dječje sjedalo i provjerite pojaseve i pričvrсна mjesta ISOFIX.



**Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila**

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

### Upotreba dječjeg sjedala

Stupanj zaštite koju pruža dječje sjedalo ovisi o njegovoj mogućnosti da zadrži vaše dijete i o njegovom postavljanju. Nepravilno postavljanje ugrožava zaštitu djeteta u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Prije kupnje dječjeg sjedala, provjerite je li usklađeno sa zakonskim propisima zemlje u kojoj se nalazite i može li se

## SIGURNOST DJECE

2 postaviti u vaše vozilo. Potražite savjet Predstavnik marke kako biste saznali koja se sjedala preporučaju za vaše vozilo.

Svaka zemlja ima specifična pravila za prijevoz djece. Korištenje dječje sjedalice tijekom vožnje ovisi o dobi i/ili veličini i/ili težini djeteta.

Pobrinite se da djeca koja se ne voze u dječjoj sjedalici imaju ispravno podešen i zavezan sigurnosni pojas.

U svakom slučaju poštujujte važeće popise zemlje u kojoj se nalazite.

Prije postavljanja dječjeg sjedala, pročitajte njegova uputstva i poštujujte upute. U slučaju poteškoća pri postavljanju, kontaktirajte proizvođača opreme. Sačuvajte uputstva sa sjedalom.



Budite primjer vašem djetetu tako da zakopčate svoj sigurnosni pojas i naučite dijete da:

- kako bi pravilno zakopčali sigurnosni pojas;
- da ulazi i izlazi iz vozila na ivičnjaku, dalje od prometne gužve.

Ne upotrebljavajte rabljeno dječje sjedalo ili sjedalo bez uputstava.

Pazite da niti jedan predmet, u ili u blizini dječjeg sjedala, ne ometa postavljanje sjedala.



Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni. Ne nosite preširoku odjeću koja će uzrokovati labavost pojasa → 61. Ne dajte vašem djetetu da pruža glavu ili ruke kroz prozor. Provjerite pravilno držanje djeteta tijekom vožnje posebice ako spava.

# SIGURNOST DJECE

## Odabir dječjeg sjedala

Dječja sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje



Glava bebe je proporcionalno teža od glave drasle osobe, a njezin je vrat vrlo krhak. Vozite dijete što je moguće duže u tom položaju (najmanje do dobi od 2 godine). Ono pridržava glavu i vrat.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite i promijenite ga čim glava djeteta počne prelaziti rub školjke.

Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje



Na sjedalu okrenutom prema naprijed može putovati dijete težine do 18 kg ili 4 godine starosti. Odaberite sjedalo prema veličini djeteta: područje glave i trbuha zahtijeva najvišu razinu zaštite. Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje dobro pričvršćeno u vozilu smanjuje opasnost od udaraca glavom. Vozite dijete u sjedalu u položaju lice u smjeru vožnje s remenima sve dok to njegova visina dopušta.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

Povišenja



Od težine od 15 kg, ili nakon 4 godine starosti, dijete se može prevoziti na povišenju koje omogućuje podešavanje sigurnosnog pojasa prema njegovoj morfologiji. Sjedište povišenja mora imati vodilice koje postavljaju pojas na bedra djeteta, a ne na trbuh. Povišena sjedalica mora imati vodilice koje postavljaju pojas na bedra djeteta, a ne na trbuh. Za naslon koji se može podešavati po visini i opremljen je vodilicom pojasa, preporuča se postavljanje pojasa na sredinu ramena. Nikada ne smije biti na vratu ili na ruci.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.



Popis zaštitnih mehanizama za djecu koje preporučuje proizvođač:



63133

### odabir pričvršćenja dječjeg sjedala

Postoje dva sustava pričvršćenja dječjih sjedala: uz pomoć sigurnosnog pojasa ili uz pomoć sustava ISOFIX.

### Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

Sigurnosni pojas mora se podesiti kako bi se osigurala njegova funkcija u slučaju naglog kočenja ili udara.

Poštujte prolaze pojaseva koje je označio proizvođač dječjeg sjedala.

Uvijek provjeravajte jesu li zakopčani sigurnosni pojasevi povlačeći odozgo, a zatim ga nategnite do kraja pritišćući dječje sjedalo.

Provjerite ispravno pričvršćenje sjedala pomicanjem ulijevo/udesno i naprijed/nazad: sjedalo mora biti fiksirano.

Provjerite da dječje sjedalo nije postavljeno poprijeko i da nije oslonjeno na staklo.



Nemojte upotrebljavati dječje sjedalo ako bi ono moglo otpustiti sigurnosni pojas koji ga pričvršćuje: podnožje sjedala ne smije ležati na kopči i/ili na jeziciću sigurnosnog pojasa.



Sigurnosni pojas nikada ne smije biti otpušten ili usukan. Nikada ga ne provlačite ispod ruke ili

iza leđa.

Provjerite je li pojas oštećen.

Ako sigurnosni pojas ne radi normalno, ne može zaštititi dijete.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

Ne upotrebljavajte to mjesto sve dok se pojas ne popravi.

### Pričvršćivanje pomoću sustava ISOFIX

Odobrena dječja sjedala ISOFIX homologirana su u skladu s važećim propisima u bilo kojem od sljedeća četiri slučaja:

- univerzalno ISOFIX učvršćenje u 3 točke za položaj lice u smjeru vožnje;
- poluniverzalno ISOFIX učvršćenje u 2 točke;
- specifično za vozilo;
- i-Size standard koji ima jedno od sljedećeg:
  - pojas koji se pričvršćuje na treći prsten dotičnog sjedala
  - ili nosač koji se oslanja na pod vozila, kompatibilan s odobrenim



## SIGURNOST DJECE

sjedalom i-Size, čiji je zadatak sprječavanje pomaka dječjeg sjedala u slučaju sudara.

Za tri posljednja slučaja, provjerite na popisu kompatibilnih vozila može li se vaše dječje sjedalo postaviti.



Dijelovi sustava za zaštitu kao što su sigurnosni pojasevi, ISOFIX, sjedala i njihova pričvršćenja) koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati.

Pričvrstite dječju sjedalicu s pomoću brava ISOFIX ako ih ima. Sustav ISOFIX omogućuje jednostavno, brzo i sigurno postavljanje.

Sustav ISOFIX se sastoji od 2 prstena i, u nekim slučajevima, trećeg prstena.



Sidrišta za ISOFIX namijenjena su isključivo za dječja sjedala sa sustavom ISOFIX.

Nikada ne pričvršćujte drugo dječje sjedalo, pojas ili druge predmete na ta pričvršćenja. Provjerite da ništa ne ometa pričvršćena mjesta.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, provjerite pričvršćena mjesta ISOFIX i zamijenite vaše dječje sjedalo.



Prije upotrebe dječjeg sjedala ISOFIX koje ste nabavili za drugo vozilo, provjerite je li njegovo postavljanje dozvoljeno. Kod proizvođača opreme pogledajte popis vozila u koja se mogu postaviti sjedala.



Dva se prstena nalaze između patentnih zatvarača **1** između naslona sjedišta sjedala i označeni su

simbolom .

Treći prsten **4** upotrebljava za pričvršćivanje gornjeg pojasa nekih dječjih sjedala. **2** na nekim dječjim sjedalima.

**Stražnja sjedala**

2

## SIGURNOST DJECE

2

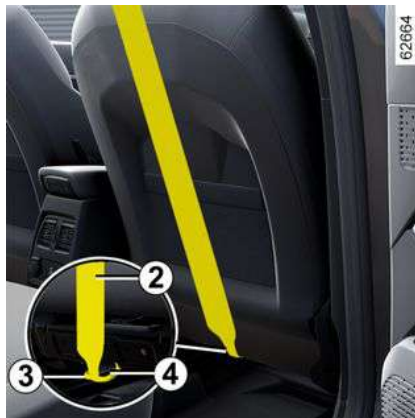


Gornji pojas **2** trebete namjestiti između naslona sjedala i stražnje police. Da biste to učinili, skinite stražnju policu → **331**.

Pričvrstite kukicu **3** na jedan od prstenova **4** označenih simbolom



**Sjedalo suvozača**



Pričvrstite kukicu **3** gornjeg pojasa **2**

na prsten **4** označen simbolom

**Sva sjedala**

Nategnite gornji pojas **2** tako da naslon dječjeg sjedala dođe u dodir s naslonom sjedala vozila.



Sidrišta za ISOFIX namijenjena su isključivo za dječja sjedala sa sustavom ISOFIX.

Nikada ne pričvršćujte drugo dječje sjedalo, pojas ili druge predmete na ta pričvršćenja. Provjerite da ništa ne ometa pričvrсна mјesta.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, provjerite pričvrсна mјesta ISOFIX i zamijenite vaše dječje sjedalo.



Provjerite je li naslon dječjeg sjedala u položaju lice u smjeru vožnje u dodiru s naslonom sjedala vozila. U tom slučaju, dječje sjedalo nije uvijek oslonjeno na sjedište sjedala vozila.

# DJEČJA SJEDALA

## Postavljanje dječjeg sjedala, općenito

Na nekim mjestima nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala. Dijagram pokazuje gdje smjestiti dječje sjedalo.



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

Pripazite da dječje sjedalo ili noge djeteta ne ometaju pravilno zabavljanje prednjeg sjedala → 55 → 58.

Provjerite da postavljanjem dječjeg sjedala u vozilo ne postoji mogućnost da se odbravi sa svog podnožja.

Ako morate skinuti naslon za glavu, provjerite je li dobro spremljen kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca. Uvijek pričvrstite dječje sjedalo u vozilu, čak i ako se ne upotrebljava, kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

Navedene vrste dječjih sjedala možda nisu raspoložive. Prije upotrebe drugog dječjeg sjedala, provjerite kod proizvođača može li se postaviti.

## Sprijeda

Zakonski propisi koji se odnose na prijevoz djece na mjestu suvozača sprijeda posebni su za svaku zemlju. Proučite važeće zakonske propise i slijedite upute iz sheme.

Prije postavljanja dječjeg sjedala na ovo mjesto (ako je dozvoljeno):

- spustite sigurnosni pojas do kraja;
- pomaknite sjedalo što je moguće više prema natrag;
- lagano nagnite naslon u odnosu na okomiti položaj (otprilike 25°);
- na vozilima koja su njime opremljena, sjedište sjedala podignite do kraja.

Naslon za glavu na sjedalu uvijek podignite do kraja, tako da ne smeta dječjem sjedalu → 55.

Nakon postavljanja dječjeg sjedala, ako je to moguće, možete pomaknuti sjedalo vozila naprijed ako je potrebno (da biste ostavili dovoljno mjesta na stražnjim sjedalima za putnike ili druga dječja sjedala). Dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje ne postavljajte u dodiru s armaturnom

pločom ili u maksimalno pomaknut položaj.

Ne mijenjajte više druga podešavanja nakon postavljanja dječjeg sjedala.



## OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:

prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno od smjera vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li airbag isključen → 95.

## Na stražnje bočno sjedalo

Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mjesta. Postavite glavu djeteta prema unutrašnjosti vozila.

Kako biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite čim više unazad, no bez da dodiruje dječje sjedalo.

Radi sigurnosti djeteta u položaju licem prema naprijed:

- sjedalo na kojem će sjediti dijete pomaknite unatrag što je više moguće;
- Pomaknite sjedalo koje je ispred djeteta prema naprijed i ispravite

## DJEČJA SJEDALA

položaj naslona tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.

2



Pripazite da dječje sjedalo ili noge djeteta ne ometaju pravilno pričvršćivanje sjedala ispred → 58 ili → 55.

U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo → 58. Ako je potrebno, pomaknite stražnje sjedalo vozila skroz unazad. Ove se radnje moraju izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala. Provjerite je li dječje sjedalo oslonjeno na naslon stražnjeg sjedala.



### Ugradnja povišenja (grupa 2 ili 3)

Provjerite funkcionira li sigurnosni pojas → 61

(namata li se) pravilno. Podesite sigurnosni pojas na sljedeći način:

- pojas na djetetovu ramenu ne smije dodirivati njegov vrat;
  - trbušni pojas treba biti ravno položen na bedrima i uz zdjelicu.
- Ako je potrebno, podesite položaj sjedala vozila.



Dječje sjedalo s podnim osloncima nikada se ne smije postaviti na središnje stražnje sjedalo.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

Da biste na to sjedalo postavili dječje sjedalo ISOFIX, rukom otkopčajte sigurnosni pojas prije aktiviranja brava.



Ako se dječje sjedalo ISOFIX postavi na stražnje lijevo sjedalo, središnje se sjedalo neće moći upotrebljavati. Središnji sigurnosni pojas nije više dostupan i ne može se upotrijebiti.



## DJEČJA SJEDALA

Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

### 2 Vizualni prikaz postavljanja



## DJEČJA SJEDALA



Provjerite stanje airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.



Sjedalo na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

### Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa



Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.



Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom "B2" homologiranog dječjeg sjedala.



**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno od smjera vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li airbag isključen → 95.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni → 61.  
Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

# DJEČJA SJEDALA

## Tabela postavljanja

U tablici u nastavku sažete su informacije prikazane na dijagramu postavljanja kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Sjedalo suvozača		Stražnja bočna sjedala	Stražnje središnje sjedalo
		Uz airbag isključen	Tako da je airbag aktiviran		
<b>Košara u poprečnom položaju</b> Skupina 0	< do 10 kg	X	X	U (2)	X
<b>Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje</b> Skupine 0 ili 0 +	< do 10 kg i < 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
<b>Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje</b> Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
<b>Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje</b> Skupina 1	9 do 18 kg	X	U (5)	U (4)	X
<b>Povišenje</b> Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	U / B2 (5)	U / B2 (4)	X



## DJEČJA SJEDALA



(1) **POSTOJI OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije no što na ovo sjedalo postavite dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pobrinite se da je airbag suvozača isključen → 95.

2

**X** = sjedalo na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

**U** = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom "Univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala: provjerite je li ga moguće postaviti.

**B2** = za povišenja iz skupina 2 i 3 (od 15 do 25 kg i od 22 do 36 kg).

(2) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mjesta. Postavite glavu djeteta prema unutrašnjosti vozila.

(3) Ako je potrebno, pomaknite sjedalo vozila skroz unazad. Kako biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite čim više unazad, no bez da dodiruje dječje sjedalo.

(4) Na stražnjem sjedalu na kojem je postavljeno dječje sjedalo uvijek uvucite naslon za glavu. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala → 58. Sjedalo ispred djeteta pomaknite prema naprijed, a naslon uspravite tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.

(5) Pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što viši položaj, pa lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).

# DJEČJA SJEDALA

## Pričvršćenje pomoću sustava ISOFIX

### 2 Vizualni prikaz postavljanja



## DJEČJA SJEDALA



Za suvozačevo sjedalo preporučuje se upotreba dječjeg sjedala s podnom potporom kako bi se izbjeglo aktiviranje upozorenja za sigurnosni pojas.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala

**Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću ISOFIX sustava**



Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX ili i-Size.



Prednja i stražnja sjedala opremljena su sidrištem za pričvršćivanje univerzalnog dječjeg sjedala ISOFIX okrenutog u smjeru vožnje. Sidrišta za prednje sjedalo nalaze se na naslonu suvozačevog sjedala, a za stražnja sjedala na naslonu stražnje klupe.



**POSTOJI OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:**

prije no što na suvozačevo sjedalo postavite dječje sjedalo okrenuto suprotno smjeru vožnje, provjerite je li airbag isključen → 95.



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

Za postavljanje sjedala ISOFIX na ovo mjesto, rukom otkopčajte sigurnosni pojas prije uključivanja brava.

## DJEČJA SJEDALA



Postavljanje dječjeg sjedala ISOFIX na stražnje lijevo bočno sjedalo onemogućuje upotrebu središnjeg sjedala. Središnji sigurnosni pojas nije više dostupan i ne može se upotrijebiti.

2



# DJEČJA SJEDALA

## Tabela postavljanja

U tablici u nastavku sažete su informacije prikazane na dijagramu postavljanja kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala [pričvršćenje]	Sjedalo suvozača		Stražnja bočna sjedala	Stražnje središnje sjedalo
			Bez airbag ili s isključenom značajkom airbag	Tako da je airbag aktiviran		
<b>Košara u poprečnom položaju</b> Skupina 0	< do 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X	X	X
<b>Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje</b> Skupine 0 ili 0 +	< do 13 kg	R1 [E]	IL (1) (5)	X	IL (2)	X
<b>Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje</b> Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	R3 [C] R2 [D]	IL (1) (5)	X	IL (2)	X
<b>Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje</b> Skupina 1	9 do 18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF - IL (1)	IUF - IL (2)(3)	X
<b>Povišenje</b> Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	B2	X	IUF - IL (4)	IUF - IL (2) (3)	X
<b>Sjedalo i-Size</b>	Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje		i - U (1) (5)	X	I - U (2)	X

# DJEČJA SJEDALA

Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje	X	i - UF (1)	i - UF (2) (3)	X
Povišenje	X	i - UF (4)	i - UF (2) (3)	X

2

**X** = sjedalo na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

**IUF** = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "univerzalnog ili specifičnog" dječjeg sjedala pomoću sustava ISOFIX na vozilima koja su njime opremljena; provjerite može li se postaviti.

**IL** = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "polu-univerzalnog ili specifičnog" dječjeg sjedala pomoću sustava ISOFIX na vozilima koja su njime opremljena; provjerite može li se postaviti.

**i-U** = prikladno za "univerzalne" zaštitne mehanizme i-Size za postavljanje sjedala okrenutog leđima ili licem u smjeru vožnje.

**i-UF** = prikladno samo za "univerzalne" zaštitne mehanizme i-Size za postavljanje sjedala okrenutog leđima ili licem u smjeru vožnje.

**(1)** Pomaknite sjedalo vozila unatrag što je više moguće i spustite ga što je više moguće, a zatim lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25 stupnjeva).

**(2)** Ako je potrebno, pomaknite sjedalo vozila skroz unazad. Kako biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite čim više unazad, no bez da dodiruje dječje sjedalo.

**(3)** Na stražnjem sjedalu na kojem je postavljeno dječje sjedalo uvijek uvucite naslon za glavu. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala ➔ **58**. Sjedalo ispred djeteta pomaknite prema naprijed, a naslon uspravite tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.

**(4)** Pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što viši položaj, pa lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- F3,F2,F2X [A, B, B1]: za sjedala okrenuta licem u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- B2: za povišenja iz skupina 2 i 3 (od 15 do 25 kg i od 22 do 36 kg);
- R3, R2 [C, D]: sjedala okrenuta u smjeru suprotnom od smjera vožnje ili školjkasta sjedala iz skupine 0+ (manje od 13 kg) ili skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- R1 [E]: školjkasta sjedala okrenuta suprotno smjeru vožnje iz skupine 0 (manje od 10 kg) ili 0+ (manje od 13 kg);
- L1,L2 [F, G]: za košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).

## DJEČJA SJEDALA



**(5) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno smjeru vožnje na sjedalo suvozača provjerite je li zračni jastuk isključen ➔ **95**.

2



# SIGURNOST DJECE: ISKLJUČIVANJE, UKLJUČIVANJE PREDNJEG ZRAČNOG JASTUKA SUVOZAČA

## Isključivanje, uključivanje

### Isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača



Prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača:

- Provjerite može li se dječje sjedalo postaviti na to sjedalo.
- **morate** isključiti airbag kada koristite dječje sjedalo okrenuto suprotno smjeru vožnje.



**Da biste isključili airbag: uz zaustavljeno vozilo i isključen kontakt** pritisnite bravu **1** i okrenite je u položaj OFF.

Dok je kontakt uključen, **morate** provjeriti je li na zaslону upaljeno



kontrolno svjetlo  **2**.

**Ovo kontrolno svjetlo ostaje stalno upaljeno kako biste znali da možete postaviti dječje sjedalo.**



airbag suvozača može se uključivati ili isključivati samo dok je **vozilo zaustavljeno i kontakt je isključen.**

U slučaju rukovanja u vožnji,

kontrolna svjetla  i  se pale.

Za usklađivanje stanja airbag s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.



### **OPASNOST**

Budući da airbag suvozača nije kompatibilan s

položajem dječjeg sjedala okrenutog suprotno smjeru vožnje, **NIKADA** nemojte postavljati zaštitni mehanizam za djecu okrenut suprotno smjeru vožnje u sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim AIRBAG . To može dovesti do **SMRTI DJECE** ili **OZBILJNIH POVREDA.**

# SIGURNOST DJECE: ISKLJUČIVANJE, UKLJUČIVANJE PREDNJEG ZRAČNOG JASTUKA SUVOZAČA

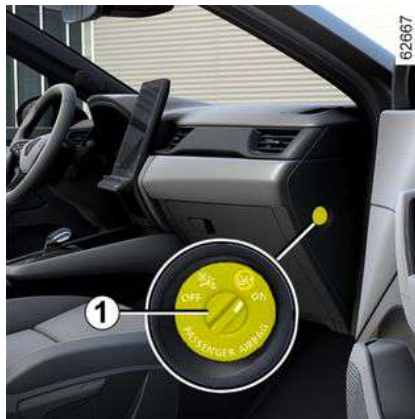
2



Oznake na armaturnoj ploči i naljepnice **A** sa svake strane sjenila suvozača **3** (vidi primjer prethodno

prikazane naljepnice) služe da vas podsjetje na ove upute.

## Uključivanje zračnog jastuka suvozača



Kada maknete dječje sjedalo sa sjedala suvozača, obavezno ponovno uključite airbag kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju sudara.



Da biste ponovno uključili airbag: uz zaustavljeno vozilo i isključen kontakt pritisnite bravu **1** i okrenite je u položaj ON.

Dok je kontakt uključen, **morate** provjeriti je li isključeno kontrolno

svjetlo  te uključuje li se

kontrolno svjetlo  na zaslonu **2** nakon svakog pokretanja na otprilike jednu minutu.

Prednji airbag suvozača je uključen.

## smetnje u radu

U slučaju smetnji u radu sustava za uključivanje/isključivanje prednjeg airbag suvozača, postavljanje je

# SIGURNOST DJECE: ISKLJUČIVANJE, UKLJUČIVANJE PREDNJEG ZRAČNOG JASTUKA SUVOZAČA

dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na suvozačevo sjedalo zabranjeno.

Ne preporuča se ni primanje putnika na suvozačevo mjesto.



Potražite što prije savjet Predstavnika marke ;



Suvozačev airbag smije se uključivati ili isključivati samo dok je vozilo **zaustavljeno, a**

**kontakt isključen.**

U slučaju rukovanja u vožnji,

kontrolna svjetla  i  se pale.

Za usklađivanje stanja airbag s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

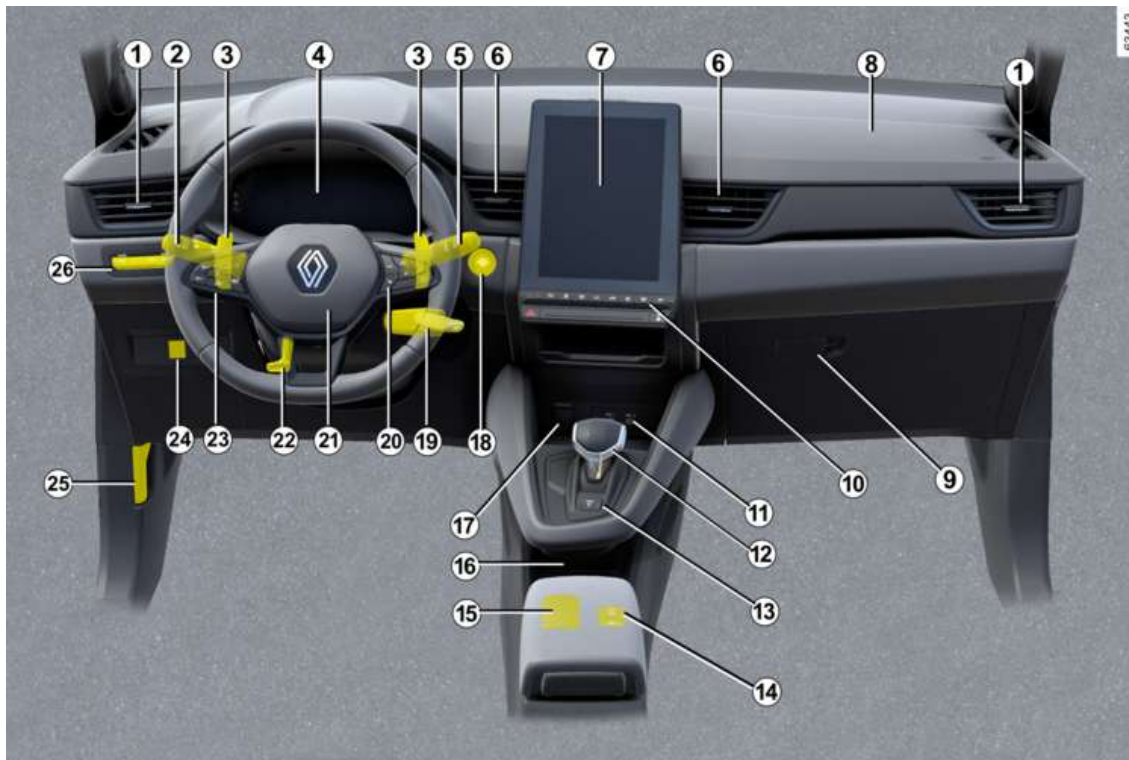




# MJESTO VOZAČA

Mjesto vozača s upravljačem na lijevoj strani

2



# MJESTO VOZAČA

## Prisutnost dolje opisane opreme OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE

1. Bočni uvodnici zraka.
2. Ručica za:
  - svjetla pokazivača smjera
  - vanjsko osvjetljenje
  - stražnje svjetlo za maglu.
3. Ručice automatskog mjenjača
4. Instrumentna ploča.
5. Ručica brisača/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla.
6. Središnji uvodnici zraka.
7. Multimedijски zaslون.
8. Lokacija suvozačevog airbag.
9. Pretinac za rukavice
10. Komande za:
  - grijanje/klima uređaj;
  - svjetla upozorenja;
  - centralno zaključavanje vrata;
  - ...
11. USB priključci.
12. Ručica mjenjača.
13. Gumb položaja za parkiranje na automatskom mjenjaču.
14. Komande za:

- uključivanje/isključivanje automatske parkirne kočnice
- uključivanje/isključivanje funkcije autohold.

15. Držać kartice za "slobodne ruke".

16. Područje za punjenje / pretinac za odlaganje telefona

17. Utičnica za dodatnu opremu.

18. Gumb za pokretanje/zaustavljanje motora.

19. Prekidač paljenja.

20. Komande za:

- komanda za prikaz informacija putnog računala i izbornika za korisnička podešavanja vozila;
- za daljinsko upravljanje autoradijem, sustavom za navigaciju.

21. Smještaj zračnog jastuka airbag vozača, zvučnog upozoritelja.

22. Komanda za podešavanje upravljača po visini i dubini.

23. Glavni prekidač i komande za regulator brzine / ograničivač brzine, Stop and Go prilagodljivi regulator brzine i funkcije za "aktivnu pomoć u vožnji".

24. Prekidač za LPG.

25. Ručica za otvaranje poklopca motora.

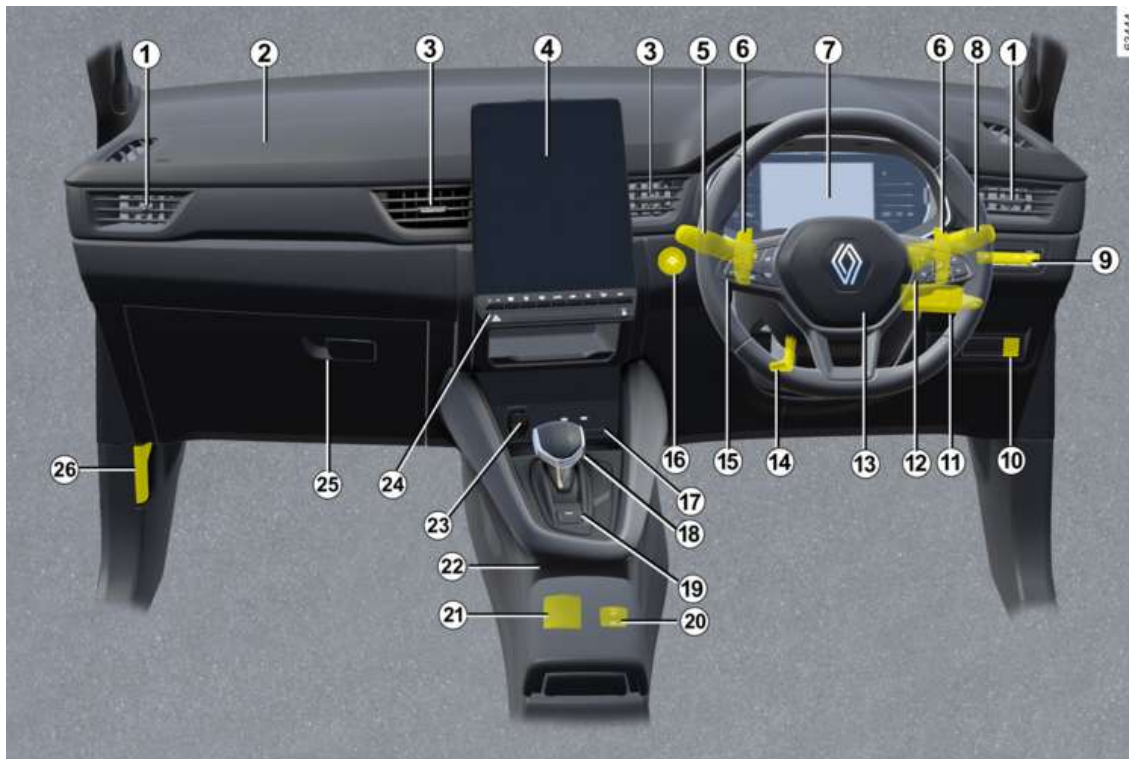
26. Komande za:

- funkciju "My Safety";
- očuvanje razine napunjenosti "E-Save";
- reostat osvjetljenja kontrolnih uređaja;
- električno podešavanje prednjih svjetala po visini;
- uključivanje/isključivanje funkcije Stop and Start;
- uključivanje/isključivanje "ECO" načina rada.

## MJESTO VOZAČA

Mjesto vozača s upravljačem  
na desnoj strani

2





# MJESTO VOZAČA

## Prisutnost dolje opisane opreme OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE

1. Bočni uvodnici zraka.
2. Lokacija suvozačevog airbag.
3. Središnji uvodnici zraka.
4. Multimedijски zaslón.
5. Ručica za:
  - svjetla pokazivača smjera
  - vanjsko osvjetljenje
  - stražnje svjetlo za maglu.
6. Ručice automatskog mjenjača
7. Instrumentna ploča.
8. Ručica brisača/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla.
9. Komande za:
  - funkciju "My Safety";
  - očuvanje razine napunjenosti "E-Save";
  - reostat osvjetljenja kontrolnih uređaja;
  - električno podešavanje prednjih svjetala po visini;
  - uključivanje/isključivanje funkcije Stop and Start;
  - uključivanje/isključivanje "ECO" načina rada.
10. Prekidač za LPG.

11. Prekidač paljenja.
12. Komande za:
  - komanda za prikaz informacija putnog računala i izbornika za korisnička podešavanja vozila;
  - za daljinsko upravljanje autoradijem, sustavom za navigaciju.
13. Smještaj zračnog jastuka airbag vozača, zvučnog upozoritelja.
14. Komanda za podešavanje upravljača po visini i dubini.
15. Glavni prekidač i komande za regulator brzine / ograničivač brzine, Stop and Go prilagodljivi regulator brzine i funkcije za "aktivnu pomoć u vožnji".
16. Gumb za pokretanje/zaustavljanje motora.
17. USB priključci.
18. Ručica mjenjača.
19. Gumb položaja za parkiranje na automatskom mjenjaču.
20. Komande za:
  - uključivanje/isključivanje automatske parkirne kočnice
  - uključivanje/isključivanje funkcije autohold.
21. Držać kartice za "slobodne ruke".

22. Područje za punjenje / pretinac za odlaganje telefona
23. Utičnica za dodatnu opremu.
24. Komande za:
  - grijanje/klima uređaj;
  - svjetla upozorenja;
  - centralno zaključavanje vrata;
  - ...
25. Pretinac za rukavice
26. Ručica za otvaranje poklopca motora.

## KONTROLNA SVJETLA

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.


2




**Instrumentna ploča A ili B:** počinje svijetliti prilikom uključivanja kontakta. Da biste podesili svjetlinu, pogledajte korisnički priručnik za multimedijski sustav.

U nekim slučajevima, pojavljivanje kontrolnog svjetla popraćeno je porukom na instrumentnoj ploči.



Kontrolno svjetlo  nalaže što prije odvesti vozilo Predstavniku marke **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



Ako se pojavi kontrolno svjetlo , zbog vaše sigurnosti morate zaustaviti vozilo čim to dopuste uvjeti u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Nazovite ovlaštenog zastupnika.



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče.

Odmah se zaustavite na sigurnom mjestu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.



**Kontrolno svjetlo pozicijskih svjetala**



**Kontrolno svjetlo dugih svjetala**



**Kontrolno svjetlo kratkih svjetala**



**Kontrolno svjetlo stražnjih svjetala za maglu**



**Kontrolno svjetlo automatskih dugih svjetala → 132**



**Kontrolno svjetlo lijevih pokazivača smjera**



**Kontrolno svjetlo desnih pokazivača smjera.**

# KONTROLNA SVJETLA



## Kontrolno svjetlo zaairbag

Pali se prilikom uključanja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali nakon uključanja kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnosti u radu sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke ;

## **STOP** Kontrolno svjetlo obaveznog zaustavljanja

Pali se prilikom uključanja kontakta ili prilikom pokretanja motora pa se gasi čim se motor pokrene. Pali se istodobno s ostalim kontrolnim svjetlima i/ili porukom i popraćeno je zvučnim signalom bip.

Radi vlastite sigurnosti, ako je upaljeno ovo kontrolno svjetlo upozorenja odmah se zaustavite na sigurnom mjestu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Nazovite ovlaštenog zastupnika.



## **!** Kontrolno svjetlo kvara na sustavu kočenja

Pali se prilikom uključanja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se pali prilikom kočenja, popraćeno kontrolnim svjetlom



i zvučnim signalom bip, to upućuje na spuštanje razine kočione tekućine u sistemu ili na neki kvar na kočionom sustavu. Odmah se zaustavite i pozovite Predstavnika marke.



## **+** Kontrolno svjetlo punjenja akumulatora

Pali se prilikom uključanja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji popraćeno

kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom, to upućuje na preveliki ili premali napon strujnog kruga. Odmah se zaustavite i pozovite Predstavnika marke.



## **!** Kontrolno svjetlo tlaka ulja

Pali se prilikom uključanja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, popraćeno

kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom, odmah zaustavite vozilo i isključite kontakt. Provjerite razinu ulja. Ako je razina normalna, kontrolno svjetlo povezano je s nečim drugim.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.



## **!** Kontrolno svjetlo promjenjivog servo-upravljača

Pali se prilikom uključanja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji popraćeno

kontrolnim svjetlom **STOP**, to ukazuje na neispravnost sustava. Nazovite ovlaštenog zastupnika.



## **A** Kontrolno svjetlo sustava "AUTOHOLD" → 168



## **!** Kontrolno svjetlo

Pali se prilikom uključanja kontakta ili prilikom pokretanja motora pa se gasi čim se motor pokrene. Može se upaliti zajedno s drugim kontrolnim svjetlima i/ili porukama na instrumentnoj ploči. To znači da morate što prije **vrlo pažljivo odvesti** vozilo ovlaštenom zastupniku. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



## **!** Kontrolno svjetlo


Ako tijekom vožnje zasvijetli u crvenoj boji zajedno s kontrolnim svjetlom



**STOP**, radi vlastite sigurnosti morate se zaustaviti čim uvjeti u prometu to dopuste. Zaustavite vaše

## KONTROLNA SVJETLA

vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Nazovite ovlaštenog zastupnika. Ako tijekom vožnje zasvijetli u žutoj boji zajedno s


kontrolnim svjetlom , obratite se ovlaštenom predstavniku marke što je prije moguće. **U međuvremenu vozite oprezno.**

Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.


 **Parkirna je kočnica zategnuta i svijetli kontrolno svjetlo zategnute automatske parkirne kočnice → 163 → 164**


  **Indikatori promjene stupnja prijenosa**

Svjetla se pale kako bi vas savjetovala da prebacite u viši stupanj prijenosa (strelica prema gore) ili u niži (strelica prema dolje) → 170.

 **Kontrolno svjetlo elektroničke kontrole stabilnosti ( ESC ) i sustava protiv proklizavanja**

Pali se prilikom uključivanja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi. Kontrolno → 185 svjetlo može se pojaviti iz nekoliko razloga.

 **Kontrolno svjetlo nedostupnosti elektroničkog sustava za nadzor stabilnosti vozila (ESC) i sustava protiv proklizavanja**

 **Kontrolno svjetlo sustava protiv blokiranja kotača**

Pali se prilikom uključivanja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, ukazuje na neispravnost u radu sustava protiv blokiranja kotača.

Kočioni sustav je dakle osiguran kao i na vozilu koje nije opremljeno sustavom ABS. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

 **Kontrolno svjetlo sustava filtra krutih čestica → 161**

 **Svjetlo upozorenja nedovoljnog tlaka u gumama**

Pali se pri uključanju kontakta ili pri pokretanju motora, zatim nestaje nakon nekoliko sekundi → 179.

 **Kontrolno svjetlo sustava protiv zagađivanja**

Na vozilima koja su time opremljena, ovo se svjetlo uključuje prilikom pokretanja motora i, ovisno o vozilu, prilikom isključivanja kontakta dok je

motor u fazi mirovanja → 157 prije isključivanja.


– Ako stalno svijetli, obratite se predstavniku marke što je prije moguće;

– Ako trepće, smanjite broj okretaja motora do trenutka nestajanja treptanja. Obratite se predstavniku marke što prije → 177.


 **Upozorenje na minimalnu razinu goriva**

Pali se u narančastoj boji prilikom uključivanja kontakta ili prilikom pokretanja motora pa se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako za vrijeme vožnje svjetlo postane narančasto i oglasi se zvučni signal ("bip"), nadolijte gorivo čim prije. Preostalo je goriva samo za približno 50 km.

 **Kontrolno svjetlo za LPG → 30**

 **Upozorenje na minimalnu razinu goriva LPG → 30**

 **Kontrolno svjetlo načina rada ECO**  
Svijetli kad je aktiviran način rada ECO → 170.

# KONTROLNA SVJETLA



**Kontrolno svjetlo slobodnog hoda kotača**  
→ 170



**Kontrolno svjetlo za temperaturu rashladne tekućine**

Svijetli u plavoj boji kada uključite kontakt ili pokrenete motor. Ako postane crveno, zaustavite se i ostavite motor da radi u slobodnom hodu jednu do dvije minute. Temperatura se mora sniziti, a kontrolno svjetlo svijetliti plavo. U protivnom zaustavite motor. Ostavite ga da se ohladi prije provjere rashladne tekućine. Nazovite ovlaštenog zastupnika.



**Kontrolno svjetlo ograničivača brzine** → 225



**Cruise control warning light**  
→ 228



**Kontrolno svjetlo prilagodljivog regulatora brzine**  
→ 231



**Kontrolno svjetlo sustava za centriranje vozila u prometnoj traci**  
→ 250



**Kontrolno svjetlo stavljanja motora u stanje mirovanja** → 157



**Kontrolno svjetlo stavljanja motora u stanje mirovanja nije raspoloživo** → 157



**Kontrolno svjetlo noge na papučici kočnice**

Pali se ako je potrebno pritisnuti papučicu kočnice → 291.



**Kontrolno svjetlo funkcije Parkiranje bez upotrebe ruku** → 272



**Kontrolno svjetlo za sprečavanje izlaska iz prometne trake** → 190



**Kontrolno svjetlo funkcije aktivnog naglog kočenja** → 211



**Kontrolno svjetlo koje ukazuje na kvar ili nedostupnost funkcije aktivnog naglog kočenja**  
→ 211



**Kontrolno svjetlo "Ruke nisu na kolu upravljača"** → 190



**Kontrolno svjetlo kvara funkcije upozorenja na oprez**

**vozača** → 218

Uključuje se da bi upozorilo na kvar uz upozorenje na oprez vozača. Potražite što prije savjet Predstavnik marke.



**Kontrolno svjetlo elektrotehničkog sustava**

Pali se zajedno s kontrolnim svjetlom



i zvučnim signalom kada je temperatura električnog sklopa previsoka. Zaustavite vozilo i isključite kontakt. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

**Ako zasvijetli i popraćeno je**



**kontrolnim svjetlom, zvučnim signalom i porukom "EVAKUIRAJTE SE NA SIGURNO", isključite kontakt i nemojte ponovno pokretati motor. Napustite vozilo i nazovite predstavnika marke.**

# KONTROLNA SVJETLA

2



Poruka "EVAKUIRAJTE SE NA SIGURNO" popraćena kontrolnim

svjetlom **STOP** i zvučnim signalom upućuje na to da zbog vlastite sigurnosti morate odmah zaustaviti vozilo, ovisno o uvjetima u prometu. Isključite kontakt. Ostavite kontakt isključen. Izađite iz vozila zajedno sa svim putnicima u vozilu i udaljite se od vozila i prometa.  
**Opasnosti od požara**



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.



**Kontrolno svjetlo sekundarnog akumulatora od 12 V**  
Ako se upali uz kontrolno svjetlo

108 - Upoznajte svoje vozilo



i zvučni signal, to upućuje na preveliki ili premali napon strujnog kruga → 351.



**Kontrolno svjetlo kvara pogonske baterije**

Ako se pojavljuje za vrijeme vožnje, popraćeno kontrolnim svjetlom



, to označava kvar u vezi s radom pogonske baterije. Potražite što prije savjet Predstavnik marke.



**Kontrolno svjetlo razine napunjenosti pogonskog akumulatora**

Prikazuje se u žutoj boji kada razina napunjenosti pogonskog akumulatora dosegne razinu rezerve → 110.



**Kontrolno svjetlo električnog načina rada**

Prikazuje se samo kada elektromotor i pogonska baterija omogućuju kretanje vozila → 24.



**Kontrolno svjetlo elektrotehničkog kvara motora**

Kad se uključi, to ukazuje na elektrotehnički kvar koji je povezan s električnim sklopom (vučna baterija i električni motor). Potražite što prije savjet Predstavnik marke.



**Kontrolno svjetlo elektromotora**

Kad se uključi, to ukazuje na kvar elektrotehničkog sustava povezanog s elektromotorom. Potražite što prije savjet Predstavnik marke.



**Kontrolno svjetlo kvara sirene za pješake**



Na zaslonu C



**Suvozačev Airbag ON → 95**



**Suvozačev Airbag OFF → 95**

## KONTROLNA SVJETLA



Kontrolno svjetlo upozorenja  
na nekorištenje sigurnosnog pojasa  
→ 61

# ZASLONI I POKAZIVAČI

## Instrumentna ploča A



Osvjetljava se prilikom uključanja kontakta. Paljenje nekih kontrolnih svjetala popraćeno je porukom.

Ovisno o vozilu, instrumentnu ploču možete personalizirati različitim sadržajem i bojama po vašem izboru.

Više informacija potražite u uputama za multimedijski sustav.



## Brzinomjer 1

### Informacije multimedijskog sustava 2

Ovisno o vozilu, možete prikazati podatke s multimedijskog zaslona (kompas, telefon, navigacija itd.) Ili podatke s putnog računala.


Više informacija potražite u uputama za multimedijski sustav.

### Predviđen doseg s preostalom količinom goriva 3

Vrijednost je prikazana nakon prijedjenih 400 metara → 116.

### Pokazivač razine goriva 4

Ako je razina minimalna, kontrolno

svjetlo  ugrađeno u pokazivač prikazuje se u narančastoj boji popraćeno zvučnim signalom bip. Napunite spremnik što je prije moguće.

### Putno računalo 5

→ 116

### Brojač okretaja 6

(mjerilo x 1000)

Ovisno o odabranom podešavanju, možda neće biti prikazan.



## ZASLONI I POKAZIVAČI

### Pokazivač temperature rashladne tekućine **8**

U normalnom načinu rada, indikator **8** se treba nalaziti ispred područja **7**.

Može mu se približiti u slučaju "oštre" vožnje.

Nema potrebe za uzbunom ako se nije

upalilo kontrolno svjetlo **STOP**, popraćeno porukom na instrumentnoj ploči i zvučnim signalom.

### Instrumentna ploča **B**

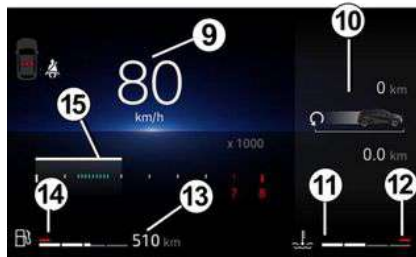


Osvjetljava se prilikom uključenja kontakta.

Paljenje nekih kontrolnih svjetala popraćeno je porukom.

Ovisno o vozilu, instrumentnu ploču možete personalizirati različitim sadržajem i bojama po vašem izboru.

Više informacija potražite u uputama za opremu.



### Brzinomjer **9**

Prikaz se razlikuje ovisno o odabranom stilu.

### Brojač okretaja **15**

(mjerilo x 1000)

Različito se prikazuje se ovisno o odabranoj personalizaciji instrumentne ploče. Ovisno o odabranom stilu, možda neće biti prikazan.

### Putno računalo i multimedijski podaci **10**

Ovisno o vozilu, možete prikazati podatke s multimedijskog zaslona (kompas, telefon, navigacija itd.) Ili podatke s putnog računala.

Više informacija potražite u uputama za multimedijski sustav.

### Pokazivač temperature rashladne tekućine **11**

U normalnom načinu rada, indikator **11** se treba nalaziti ispred područja **12**.

Može mu se približiti u slučaju "oštre" vožnje.


Nema potrebe za uzbunom ako se nije

upalilo kontrolno svjetlo **STOP**, popraćeno porukom na instrumentnoj ploči i zvučnim signalom.

### Predviđen doseg s preostalom količinom goriva **13**

Vrijednost je prikazana nakon prijeđenih 400 metara ➔ **118**.

### Pokazivač razine goriva **14**

Ako je razina minimalna, kontrolno svjetlo  ugrađeno u pokazivač

## ZASLONI I POKAZIVAČI

svijetli u narančastoj boji te je popraćeno zvučnim signalom.

Napunite spremnik što je prije moguće.

2

64040



64041

### Pokazivači smjera 16 i 20

#### Kontrolno svjetlo 17

→ 104

#### Svjetlo upozorenja nedovoljnog tlaka u gumi 18

→ 179

#### Kontrolno svjetlo zračnog jastuka 19

→ 67

#### Kontrolno svjetlo parkirne kočnice ili automatske parkirne kočnice 21

→ 163 → 164

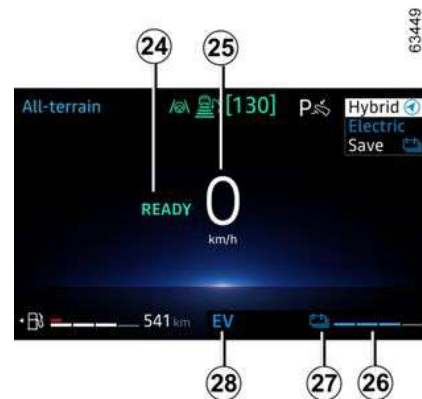
#### Kontrolno svjetlo "Ruke nisu na kolu upravljača" 22

→ 190 → 250

#### Kontrolno svjetlo obaveznog zaustavljanja 23

→ 104

### Osobitosti vozila E-Tech Full Hybrid



63449

Osvjetljava se prilikom uključanja kontakta.

Paljenje nekih kontrolnih svjetala popraćeno je porukom.

#### Poruka koja označava da je vozilo spremno za vožnju 24

Pri uključivanju kontakta prikazuje se poruka READY koja nestaje kad brzina vozila prijeđe 5 km/h.

#### Brzinomjer 25

Prikaz se razlikuje ovisno o odabranom stilu.

## ZASLONI I POKAZIVAČI

### Preostala razina pogonske baterije od "230 V" 26

### Niska razina pogonske baterije

U slučaju ekstremne uporabe pri niskoj brzini, razina napunjenosti pogonske baterije može se smanjiti na nisku razinu.


Kontrolno svjetlo 27 svijetli u žutoj boji kao upozorenje.

Performanse električnog motora bit će ograničene da bi se zajamčilo pravilno funkcioniranje sustava E-Tech Full hybrid dok razina napunjenosti baterije ne dostigne dovoljnu razinu.

Odaberite smireniji stil vožnje ili, ako je moguće, zaustavite vozilo bez isključivanja kontakta dok kontrolno svjetlo 27 ponovo ne zasvijetli u plavoj boji.

### Prag neizbježne blokade

U slučaju ekstremne i dugotrajne uporabe vozila (npr. vuče ili vožnje u strmim uvjetima izvan ceste) pri brzinama ispod 10 km/h, razina napunjenosti može doseći prag za neizbježnu blokadu.

Oglasit će se zvučni signal, a kontrolno svjetlo zasvijetlit će  crvenom bojom.

Ako razina napunjenosti nastavi padati, više se neće prikazivati vrijednost električnog doseg.

Ako je moguće, zaustavite vozilo kada to prometni uvjeti dopuste.

Ostavite motor s unutarnjim izgaranjem uključenim dok kontrolna svjetla ne nestanu.

To se mora učiniti radi ponovnog punjenja pogonske baterije.

### Kontrolno svjetlo električnog načina rada 28

Prikazuje se kada samo pogonska baterija napaja kretanje vozila.

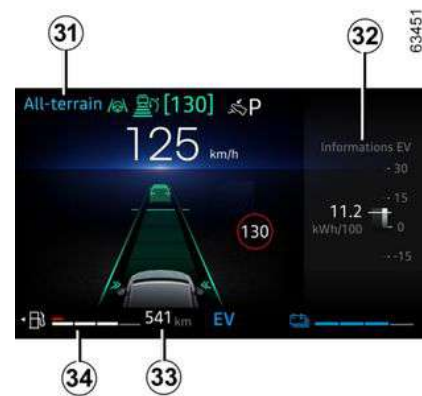


### Pokazivač protoka energije 29

→ 24

### Mjerač napunjenosti 30

→ 170



### Odabran način vožnje 31

→ 304

### Područje putnog računala ili područje informacija multimedijskog sustava 32


### Predviđen doseg s preostalom količinom goriva 33

Vrijednost je prikazana nakon prijeđenih 400 metara → 118.

## ZASLONI I POKAZIVAČI

### Pokazivač razine goriva 34

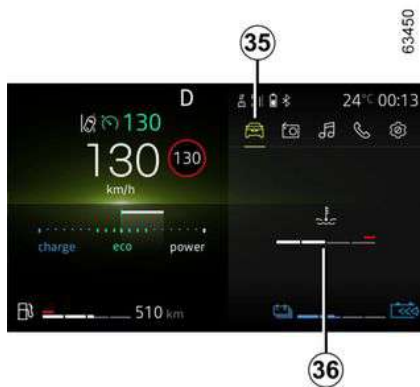
Ako je razina minimalna, kontrolno

svjetlo  ugrađeno u pokazivač prikazuje se u narančastoj boji popraćeno zvučnim signalom bip.

Bez obzira na preostalu razinu pogonske baterije, napunite spremnik što je prije moguće.

Ako vozilo ostane bez goriva, napunite spremnik s najmanje 8 litara goriva.

U suprotnom će hibridni način rada ostati nedostupan.



### Zaslon temperature motora s unutarnjim izgaranjem 36



Pritisnite prekidač **37** da biste pristupili domeni "Vozilo" **35**, a zatim uzastopno pritisnite prekidač **38** ili **39** dok se ne prikaže zaslon **36**.

### Upozorenje na minimalnu razinu motornog ulja



Prilikom pokretanja motora zaslon instrumentne ploče upozorava vas kada se dostigne minimalna razina ulja → **339**.

Prvo upozorenje možete izbrisati pritiskom na prekidač **40** "OK".

Upozorenja koja slijede automatski će nestati nakon otprilike 30 sekundi.

# ZASLONI I POKAZIVAČI

## Instrumentna ploča u miljama



(mogući prelazak u km/h)

Dok je vozilo zaustavljeno, a motor u radu, na multimedijском zaslonu **41** odaberite način "Vozilo" i pritisnite izbornik "Postavke", a zatim "Jedinice" i "Brzina".

Odaberite između km/h ili mph.

Preračunavaju se brzinomjer i neke informacije o udaljenosti prikazane na instrumentnoj ploči.

Za povratak u prethodni način rada, ponovite isti postupak.

**Napomena:** u oba će slučaja, nakon isključivanja akumulatora, putno računalo automatski vratiti izvornu mjernu jedinicu.

Više informacija potražite u uputama za multimedijски sustav.



Za korištenje određenim funkcijama pomoći u vožnji potrebno je promijeniti mjernu jedinicu na instrumentnoj ploči kako biste dobili odgovarajuće informacije kada vozite u zemlji u kojoj se jedinice za brzinu razlikuju od onih postavljenih kao zadane u vašem vozilu.



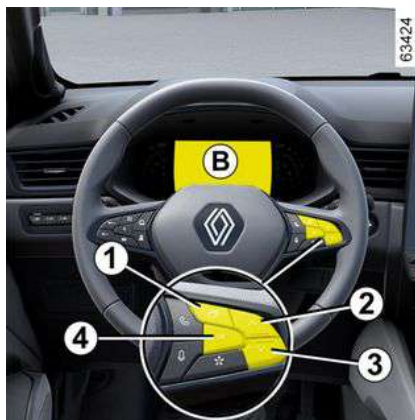
Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

# PUTNO RAČUNALO

## Opće informacije

2

### Putno računalo A ili B



Ovisno o vozilu, ono objedinjuje sljedeće funkcije:

- kilometraža;
- postavke putovanja;
- informativne poruke;
- poruke o smetnjama u radu (povezano s kontrolnim svjetlom



- );
- poruke upozorenja (povezane s

kontrolnim svjetlom **STOP**);

- izbornik podešavanja u postavkama vozila → 125.

Sve su ove funkcije detaljno opisane u ovom korisničkom priručniku.

## Vozilo opremljeno instrumentnom pločom A



Funkcije se prikazuju u području **5**

Odaberite funkcije uzastopnim pritiskanjem prekidača **2** ili **3**.

# PUTNO RAČUNALO

Vozilo opremljeno instrumentnom pločom **B**



Funkcije se prikazuju u područjima **5**.

Odaberite funkcije uzastopnim pritiskanjem prekidača **2** ili **3**.

## Odabiri:

(prikaz ovisi o opremi vozila i zemlji prodaje)

f) Putno računalo, prikaz poruka o smetnjama u radu i informativnih poruka;

b) Postavke putovanja:

- prosječna potrošnja;
- trenutna potrošnja
- predviđena kilometraža s preostalom količinom goriva;

- kilometraža;
- prosječna brzina
- prosječna potrošnja LPG-a;
- predviđen doseg s preostalom količinom LPG goriva;
- Prijedena udaljenost vožnjom na LPG gorivo;

c) brojač dnevno prijeđenih kilometara i prosječna brzina;

d) ponovno početno podešavanje tlaka u gumama;

e) podešavanje vremena;

f) doseg do sljedećeg servisnog pregleda:

- doseg do servisnog pregleda
- kilometraža do zamjene ulja.

## Vraćanje brojača dnevno prijeđenih kilometara i parametara putovanja na izvorne vrijednosti (tipka za ponovno postavljanje)

Kada je za prikaz odabrana jedna od postavki putovanja, pritisnite i držite prekidač **4** "OK " dok se prikaz ne vrati na nulu.

## Automatsko vraćanje na nulu parametara putovanja

Vraćanje na nulu je automatsko kada jedan od parametara pređe svoj kapacitet.

## Tumačenje nekih vrijednosti prikazanih nakon vraćanja u početni položaj

Vrijednosti prosječne potrošnje, putnog dosega i prosječne brzine su tim stabilniji i značajniji što je prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja u početni položaj veća.





U prvim kilometrima nakon poništavanja podataka na nulu možete ustanoviti da se doseg povećava u vožnji. Tomu je razlog što se uzima u obzir prosječna potrošnja od posljednjeg poništavanja. Prosječna potrošnja se smanjuje kada:

- kad vozilo izađe iz faze ubrzavanja;
- motor dosegne radnu temperaturu (vraćanje na nulu: dok je motor hladan);
- kada iz gradskog prometa prelazite na otvorenu cestu.

# PUTNO RAČUNALO



## Postavke putovanja

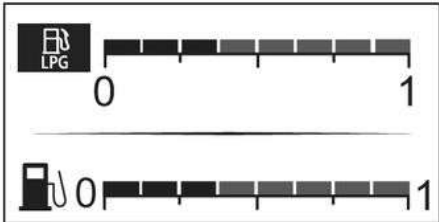
Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
Nema upamćenih poruka	<b>a) Putno računalo.</b> Uzastopan prikaz: <ul style="list-style-type: none"><li>– informativne poruke (suvozačev airbag OFF itd.);</li><li>– poruke o greškama u radu (provjeriti ubrizgavanje, itd.).</li></ul>
 7.4 L/100	<b>b) Trenutna potrošnja goriva.</b> Ta se vrijednost prikazuje nakon postizanja brzine od približno 30 km/h.  <b>Prosječna potrošnja</b> od posljednjeg vraćanja na nulu. Vrijednost se prikazuje nakon prijeđenih najmanje 400 metara od posljednjeg vraćanja na nulu.  <b>Prosječna potrošnja LPG-a.</b>  <b>Procijenjeni doseg s preostalom količinom goriva LPG</b>
 5.8 L/100	
Srednji LPG  --l na 100 km	
Doseg LPG-a  -- km	



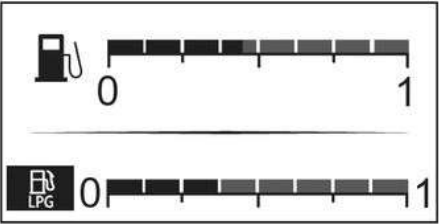
# PUTNO RAČUNALO


Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
Udaljenost na LPG-u  -- km	Prijeđena udaljenost na LPG od posljednjeg vraćanja na nulu.
 112,4 km	c) Brojač prijeđenih kilometara: prijeđena udaljenost od posljednjeg početnog podešavanja.
Poništavanje tlaka guma, pritisnite i zadržite	d) ponovno početno podešavanje tlaka u gumama → 179.
16 :30	e) Podešavanje vremena. → 127

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
	Način rada na benzin.

# PUTNO RAČUNALO

2

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
	<p>LPG način rada.</p>

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
<p>Putno računalo s porukom o dosegu do sljedećeg servisnog pregleda</p>	
<p>Servisni pregled za 30 000 km ili 12 mjeseci</p>	<p><b>d) Kilometraža prije servisa i izmjene ulja.</b>  <b>Intervali servisnih pregleda</b>  <b>Uz uključeni kontakt i zaustavljen motor</b> pristupite podacima "Doseg do sljedećeg servisnog pregleda". Kada se približi udaljenost ili vrijeme za sljedeći servisni pregled, postoji nekoliko mogućih slučajeva:</p>
<p>Predvidjeti servisni pregled za manje od 300 km ili 24 dana</p>	<p>– doseg do sljedećeg servisa je <b>1500 km ili jedan mjesec</b>: prikazuje se poruka "Predvidjeti servisni pregled za" s podacima o najbližem ograničenju (udaljenost ili vrijeme);</p> <p>– doseg do sljedećeg servisa je <b>0 km ili je dosegnut datum predviđenog redovitog servisa</b>: prikazuje se poruka "Potreban servis" popraćena kontrolnim</p>
<p>Napraviti servisni pregled</p>	<p>svjetlom  .                      To znači da servisni pregled treba obaviti što prije.</p>

# PUTNO RAČUNALO

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
Putno računalo s porukom o doseg do sljedećeg servisnog pregleda	
<p><b>Ponovno početno podešavanje:</b> za ponovno početno podešavanje kilometraže do sljedećeg servisnog pregleda, držite pritisnutom tipku OK otprilike 10 sekundi dok se na zaslonu ne prikaže trajno kilometraža prije servisa.</p> <p><b>Napomena:</b> ako je servisni pregled izvršen bez zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno podesiti samo kilometražu do sljedećeg servisnog pregleda. U slučaju zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno početno podesiti doseg do servisnog pregleda i zamjene ulja.</p>	
Zamjena ulja za 30.000 km ili 24 mjeseca	<p><b>Sljedeći redovni servisni pregled</b></p> <p><b>Uz uključen kontakt i zaustavljen motor</b> pristupite informacijama "Doseg do sljedećeg servisnog pregleda" da biste prikazali doseg do sljedeće promjene ulja.</p>
<p>Ovisno o vozilu, doseg do zamjene ulja prilagođava se stilu vožnje (česta vožnja malim brzinama, vožnja od vrata do vrata, duži rad u slobodnom hodu, vuča prikolice...). Udaljenost do sljedeće zamjene ulja može se dakle u nekim slučajevima smanjiti brže od stvarno prijeđene udaljenosti.</p> <p><b>Ponovno početno podešavanje:</b> da biste ponovno početno podesili doseg do sljedećeg servisnog pregleda, pritisnite i držite gumb OK približno 10 sekundi dok doseg do sljedeće zamjene ulja ne ostane stalno prikazan na zaslonu.</p> <p><b>Napomena:</b> ako je servisni pregled izvršen bez zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno podesiti samo kilometražu do sljedećeg servisnog pregleda. U slučaju zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno početno podesiti doseg do servisnog pregleda i zamjene ulja.</p>	

# PUTNO RAČUNALO

## Informativne poruke


Mogu vam pomoći prilikom pokretanja vozila ili vas obavještavati o odabiru ili stanju vožnje.

Primjeri informativnih poruka dani su u nastavku.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
"Zategnuta parkirna kočnica "	Označava da je parkirna kočnica zategnuta.
"Okrenite kolo upravljača + <b>POKRETANJE</b> "	Polako okrećite kolo upravljača istovremeno pritišćući gumb za pokretanje vozila kako biste odbravili stup upravljača.
"Ispitivanje funkcija"	Prikazuje se prilikom samokontrole vozila, kod uključenog kontakta.

# PUTNO RAČUNALO

## Poruke o smetnjama u radu

Pojavljaju se popraćene kontrolnim svjetlom  kako bi vas obavijestile da je potrebno što prije odvesti vozilo predstavniku marke vozeći vrlo pažljivo. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

Nestaju pritiskom na tipku za odabir prikaza ili nakon nekoliko sekundi i ostaju upamćene u dnevniku vožnje. Kontrolno svjetlo



ostaje upaljeno. Primjeri poruka o smetnjama dani su u nastavku.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
"Provjerite vozilo"	Označava neispravnost jednog od senzora na papučicama, sustava upravljanja akumulatorom ili senzora razine ulja.
"Provjerite zračni jastuk"	Označava neispravnost dodatnih zaštitnih mehanizama na sigurnosnim pojasevima. U slučaju nesreće postoji opasnost da se neće uključiti.
"Provjeriti sustav protiv zagađivanja"	Ukazuje na neispravnost sustava protiv zagađivanja na vozilu.
"Provjerite električni sustav"	Označava problem na pogonskom sustavu.

# PUTNO RAČUNALO

## Poruke upozorenja

2

Pojavljaju se popraćena **STOP** kontrolnim svjetlom i nalažu vam zbog vaše sigurnosti, trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Nazovite ovlašteni servis.

Primjeri poruka upozorenja dani su u nastavku. **Napomena:** poruke se pojavljuju na zaslonu odvojeno ili se izmjenjuju (kada ima više poruka za prikaz), one mogu biti popraćene kontrolnim svjetlom i/ili zvučnim signalom bip.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
"Opasnost od kvara motora"	Označava neispravnost sustava ubrizgavanja, pregrijavanje motora ili ozbiljan problem na motoru.
"Kvar na kočionom sustavu"	Označava problem na kočionom sustavu.
"OPASNOST električni kvar"	Označava kvar u električnom sustavu ili problem u krugu punjenja akumulatora vozila (alternator itd.).
"Probušena guma"	To znači da je najmanje jedna guma probušena ili jako ispuhana.
"Kvar na upravljaču"	Označava problem s upravljačem.
"Kvar na elektromotoru"	Označava da vozilo gubi snagu.

# IZBORNIK PERSONALIZACIJE PODEŠAVANJA VOZILA

Ova funkcija omogućuje, ovisno o opremi vozila, uključivanje/isključivanje i podešavanje nekih funkcija vozila.

## S multimedijskog zaslona 1



### Pristup izborniku podešavanja

Informacije o pristupu postavkama potražite u raznim uputama za multimedijski sustav.

### Odabir podešavanja

Odaberite izbornik i funkciju koju želite promijeniti (prikaz ovisi o opremi vozila i državi):

a) "Vožnja":

- Glasnoća pokazivača smjera;

– Slobodni način rada kotača

b) "Pristup":

- otključavanje vrata vozača
- zaključavanje vrata tijekom vožnje
- otvaranje/zatvaranje u načinu slobodnih ruku
- daljinsko zaključavanje / otključavanje na prilasku
- Zvuk daljinskog zaključavanja;
- tihi način
- automatsko zaključavanje.

c) "Brisanje i osvjetljenje":

- brisanje u brzini za vožnju unazad
- automatsko brisanje prednjeg stakla
- brisanje nakon pranja

d) "Dobro došli":

- vanjski zvuk dobrodošlice
- Automatsko aktiviranje vanjskih retrovizora;
- unutarnja dobrodošlica
- automatski način rada za stropno svjetlo.

Ovisno o funkciji, odaberite:

- "ON" ili "OFF" za uključivanje ili isključivanje,

ili

- postavka vremena uključivanja svjetala (npr. za funkciju "vanjsko osvjetljenje za pratnju").

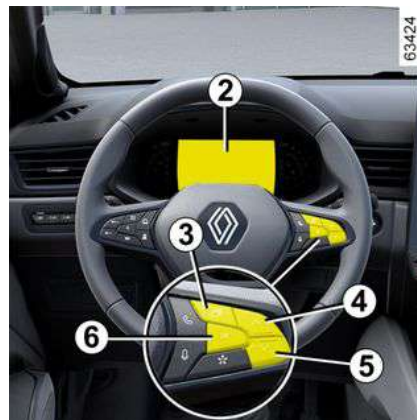
Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

2

## Na instrumentnoj ploči



### Pristup izborniku za podešavanja na zaslonu 2

Pritisnite prekidač **3** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do domene "Postavke", a zatim potvrdite odabir pritiskom na prekidač **6** "OK".

Uzastopno pritišćite komandu **4** ili **5** da biste došli do izbornika "Postavke"

## IZBORNİK PERSONALIZACIJE PODEŠAVANJA VOZILA

vozila", a zatim potvrdite odabir pritiskom na "OK".

Uz pomoć komande **4** ili **5** dođite do funkcije koju želite izmijeniti i odaberite je, a zatim potvrdite odabir pritiskom na "OK" (prikaz se može razlikovati ovisno o opremi vozila i državi):

"INSTRUMENTNA PLOČA":

- jezik
- jedinica
- stil
- boja.

"VOZILO":

- brisanje stražnjeg stakla u brzini za vožnju unazad
- automatsko brisanje vjetrobranskog stakla
- brisanje nakon pranja
- Slobodni način rada kotača u načinu rada ECO
- Glasnoća pokazivača smjera;
- vanjska dobrodošlica.

"POMOĆ PRI PARKIRANJU":

- Sprijeda;
- Straga;
- Bočno;
- glasnoća zvučnog signala.

"POMOĆ PRI VOŽNJI":

- glasnoća zvuka upozorenja na izlazak iz vozne trake
- osjetljivost upozorenja na izlazak iz vozne trake

- vibracija upozorenja na izlazak iz vozne trake
- Osjetljivost sustava pomoći za održavanje vozne trake;
- Mrtvi kut;
- aktivno kočenje
- upozorenje na brzinu;
- Upozorenje na umor
- Upozorenje za razmak između vozila.

"OSVJETLJENJE":

- automatski način rada za stropno svjetlo
- automatsko vanjsko osvjetljenje za pratlju
- vanjsko osvjetljenje za pratlju: XX sekundi.

– ...

"PRISTUP":

- zaključavanje vrata tijekom vožnje
- Otvaranje/zatvaranje u načinu slobodnih ruku;
- Otključavanje samo vrata vozača;
- automatsko ponovno zaključavanje
- Otključavanje pri približavanju;
- Zaključavanje pri udaljavanju;
- tiho zaključavanje
- automatsko otvaranje/zatvaranje
- Automatsko aktiviranje vanjskih retrovizora;

– ...

"PONOVO POSTAVLJANJE".



funkcija je uključena;



funkcija je isključena.

Pritisnite prekidač **3** za povratak na prethodni izbornik.

Ako odaberete "POMOĆ PRI PARKIRANJU" ili "INSTRUMENTNA PLOČA", moći ćete odabrati željenu stavku (glasnoću zvuka sustava pomoći pri parkiranju ili jezik instrumentne ploče).

Zatim odaberite i potvrdite odabir pritiskom na prekidač **6** "OK".

Odabrana vrijednost bit će prikazana

kao  ispred linije.

Da biste izašli iz izbornika, pritisnite prekidač **3**.

Možda će trebati ponoviti zahvat više puta.



Izbornik personalizacije podešavanja vozila ne smije se upotrebljavati u vožnji.

Pri brzini koja prelazi 20 km/h, instrumentna ploča vraća se automatski na putno računalo i način sustava upozorenja.



# SAT I VANJSKA TEMPERATURA

## S multimedijalnog zaslona



Vrijeme i vanjska temperatura prikazuju se na multimedijском zaslону **1**.

Pogledajte upute za multimedijalne sadržaje.

## Pokazivač vanjske temperature

### Posebni slučaj:

Kada je vanjska temperatura između  $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$  i  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ , znakovi  $^{\circ}\text{C}$  trepću što označava opasnost od poledice na cesti.



### Pokazivač vanjske temperature

Kako je nastajanje poledice povezano s izloženosti, higrometrijom i temperaturom, samo prikazivanje vanjske temperature nije dovoljno za otkrivanje poledice.



Ovisno o vozilu, u slučaju prekida električnog napajanja (odspojena baterija, prekinut kabel napajanja itd.), sat se ponovno automatski namješta na točno vrijeme nakon nekoliko minuta čim sustav može primiti GPS informacije.

# KOLO UPRAVLJAČA/SERVO UPRAVLJAČ

## Podešavanje upravljača po visini i dubini



Spustite ručicu **1** i postavite kolo upravljača u željeni položaj.

Zatim, ručicu gurnite do kraja i preko tvrdog oslonca kako biste blokirali upravljač.

Provjerite ispravno završavanje upravljača.



Iz sigurnosnih razloga, ovo podešavanje vršite dok vozilo stoji.

## Grijanje upravljača



(ovisno o vozilu)

Ta funkcija zagrijava upravljač **2**.

### Princip rada

Kada se dosegne temperatura, funkcija regulira temperaturu grijanih područja otprilike 30 minuta i zatim se automatski isključuje.

### Uključivanje funkcije

Dok je kontakt uključen, pritisnite prekidač **3**, kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač počinje svijetliti.

### Isključenje funkcije

#### - Automatski:

Funkcija se automatski isključuje nakon faze reguliranja od otprilike 30

minuta. Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač **3** ostaje uključeno.

**Napomena:** ako se funkcija automatski isključila, pritisnite prekidač **3** dvaput da je ponovno aktivirate.

Ako se prekidač **3** ne pritisne ponovno, funkcija će se ponovno aktivirati sljedeći put kada se uključi kontakt.

#### - Ručno:

Za deaktivaciju funkcije tijekom faze regulacije pritisnite prekidač **3**. Svjetlo indikatora ugrađeno u prekidač **3** gasi se.

## Servo upravljač

Nikada nemojte voziti sa slabo napunjenim akumulatorom.

## Promjenjivi servo upravljač

Promjenjivi servo upravljač opremljen je sustavom s elektroničkim upravljanjem koji prilagođava razinu pomoći u skladu s brzinom vozila.


Upravljač je lakši kod parkiranja (za veću udobnost), sila potrebna za upravljanje postepeno se povećava s povećanjem brzine (za veću sigurnost pri velikoj brzini).

# KOLO UPRAVLJAČA/SERVO UPRAVLJAČ

## Poseban slučaj

Ovisno o vozilu, u slučaju kvara na akumulatoru (odspojen, ispražnjen akumulator, itd.) mora se izvršiti ponovno postavljanje servo upravljača. Da biste to učinili, odaberite:

- vozilo u mirovanju i na ravnoj površini;
- pokrenite motor kad je samo vozač u

vozilu: pali se kontrolno svjetlo  i/ili, ovisno o vozilu, poruka "Okrenite upravljač potpuno desno pa lijevo" prikazuje se na instrumentnoj ploči;

- okrenite upravljač do kraja ulijevo, a zatim udesno. Pri sljedećem pokretanju motora isključit će se indikator i/ili, ovisno o vozilu, poruka upozorenja.

## Posebna značajka funkcije Stop and Start

Kada se uključi stanje mirovanja motora, servo asistencija upravljača više nije djelatna. U tom slučaju vraća se u svoje početno stanje nakon ponovnog pokretanja motora ili čim je brzina vozila veća od otprilike 1 km/h (uzbrdica, nizbrdica, itd.).

**Napomena:** servo upravljanje ovisi o načinu vožnje odabranom u izborniku "MULTI-SENSE" ➔ 304.



Nemojte držati upravljač zakrenut u krajnjem položaju.



Na zaustavljenom motoru ili u slučaju kvara na sustavu i dalje se može okretati upravljač. Sila okretanja morat će biti veća.



Nikada nemojte gasiti motor na nizbrdici, te općenito, u vožnji (isključenje servo uređaja).

# RETROVIZORI

## Vanjski retrovizori

2



### Podešavanja

Kada odaberete vanjski retrovizor uz pomoć prekidača **2**, zasvijetlit će kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač. Nakon toga ga uz pomoć gumba **1** podesite na željeni položaj.

### Grijani retrovizori

Odleđivanje se provodi zajedno s odleđivanjem stražnjeg stakla → **308** → **311**.

## Električna sklopiva ogledala

Retrovizori će se automatski otklopiti prilikom otključavanja vozila. Retrovizori se zaklapaju prilikom zaključavanja vozila.

**Napomena:** možete isključiti/uključiti automatsko preklapanje vanjskih retrovizora → **125**.

Preklapanje možete prisilno pokrenuti pritiskom na prekidač **3**. U ovoj će situaciji retrovizori ostati preklopljeni sve dok ponovno ne pritisnete gumb **3**, bez obzira na automatsko preklapanje.

### Poseban slučaj

Ako se retrovizor ručno otklopi ili preklopi, moguće ga je ponovno postaviti u položaj za upotrebu.

Da biste to učinili, pritisnite prekidač **3**. Iz retrovizora se čuje mehaničko kuckanje.

Ako ne možete čuti kuckanje, pritisnite prekidač **3** još jednom dok se iz retrovizora ne začuje kuckanje.



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.



Predmeti zapaženi u retrovizoru zapravo su bliže nego što izgledaju. Zbog vlastite sigurnosti, uzmite to u obzir kako biste pravilno procijenili udaljenosti prije svakog manevra.

## Unutarnji retrovizor



Može se pomicati.

### Retrovizor s ručicom **4**

Kada vozite noću, kako biste izbjegli da vas zaslijepe svjetla vozila iza,

## RETROVIZORI

pomaknite malu ručicu **4** koja se nalazi iza retrovizora.

### Retrovizor bez ručice **4**

Retrovizor se automatski zatamnjuje kada je iza vas vozilo koje vas osvjetljava ili u slučaju nekog drugog jakog osvjetljenja.



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.



Predmeti zapaženi u retrovizoru zapravo su bliže nego što izgledaju. Zbog vlastite sigurnosti, uzmite to u obzir kako biste pravilno procijenili udaljenosti prije svakog manevra.

# OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA

2



63459

63498

## bočna svjetla



Okrećite prsten **2** dok se simbol ne pojavi nasuprot oznake **3**.

Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

## Funkcija paljenja dnevnih svjetala

Dnevna svjetla automatski se uključuju bez diranja ručice **1** pri pokretanju motora i isključuju se pri zaustavljanju motora.

## Kratka svjetla



### Ručni način rada

Okrećite prsten **2** dok se simbol ne pojavi nasuprot oznake **3**. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

### Automatski način rada

(ovisno o vozilu)

Okrećite prsten **2** dok se simbol AUTO ne poravna s oznakom **3**: dok motor radi, kratka svjetla automatski se uključuju se ili isključuju ovisno o vanjskom osvjetljenju, bez diranja ručice **1**.

Ovisno o vozilu, kratka će se svjetla upaliti automatski nakon nekoliko pokreta metlica brisača stakala.



Prije noćne vožnje, provjerite radi li električna oprema ispravno i podesite

farove (ako vozilo nije u uobičajenim uvjetima opterećenja) ➔ **136**. Općenito pazite na to da vam svjetla nisu zaklonjena (prljavština, blato, snijeg, prijevoz nekih predmeta koji ih mogu zakloniti).

## Duga svjetla:



Dok motor radi i kratka svjetla su uključena, gurnite ručicu **1**. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Za vraćanje u položaj kratkih svjetala, ponovno povucite ručicu **1** prema sebi.

## Funkcija "Podizanje svjetala tijekom vožnje"


Kada su upaljena duga svjetla, funkcija "Podizanje svjetala tijekom vožnje" poboljšava vidljivost za vozača tako

## OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA

što automatski podiže kratka i duga svjetla.

Prilikom isključivanja dugih svjetala, kratka se svjetla vrate u izvorni položaj.

### Automatsko uključivanje dugih svjetala

 Ovisno o vozilu, ovaj sustav automatski uključuje i isključuje duga svjetla. Kamera koja se nalazi iza unutarnjeg retrovizora omogućuje otkrivanje vozila koja pratite i ona koja dolaze iz suprotnog smjera.



U nekim uvjetima rad sustava neće biti moguć, posebice :

- iznimno loši vremenski uvjeti (kiša, snijeg, magla...);
- ako su vjetrobransko staklo ili kamera prekriveni;
- kada vozilo iza vas ili ono koje vam dolazi ususret ima slabo vidljiva ili prekrivena svjetla;
- ako su prednja svjetla neispravno podešena;
- ako sustavi stvaraju odbлесак;
- ...

Duga svjetla automatski se uključuju ako:

- je razina vanjske svjetlosti niska;
- nijedno drugo vozilo ili osvjetljenje nije otkriveno;
- kada je brzina vozila veća od otprilike 40 km/h.


Ako jedan od gore navedenih uvjeta nije ispunjen, sustav prelazi u način rada s kratkim svjetlima.

**Napomena:** provjerite da vjetrobransko staklo nije prekriveno prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

### Za uključivanje automatskih dugih svjetala:



okrećite prsten **2** dok se simbol AUTO ne poravna s oznakom **3** i gurnite


ručicu **1**. Kontrolno svjetlo  se pali na instrumentnoj ploči.

### Za isključivanje automatskih dugih svjetala:

– okrenite prsten **2** u položaj koji nije AUTO;

ili

– povucite ručicu **1**.

Kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči se gasi.

**Napomena:** prilikom isključivanja funkcije automatskog uključivanja dugih svjetla uključit će se duga svjetla.

### smetnje u radu

Ako se na instrumentnoj ploči prikazuje poruka "Provjerite automatsko osvjetljenje", sustav se isključuje.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

63498

## OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA

2



Upotreba prijenosnog sustava za navigaciju noću u području vjetrobranskog stakla ispod kamere može ometati rad sustava "automatskog uključivanja dugih svjetala" (postoji opasnost od ozbljeska na vjetrobranskom staklu).



Sustav "automatskog uključivanja dugih svjetala" ni u kojem slučaju ne može zamijeniti pozornost i odgovornost vozača u pogledu osvjetljenja vozila i njegova prilagođavanja uvjetima osvjetljenja, vidljivosti i stanja u prometu.

### Gašenje



63498

Ovisno o vozilu:

- ručno postavite prsten **2** u položaj 0;
- ili
- svjetla se automatski gase nakon zaustavljanja motora kada se otvore vrata vozača ili prilikom zaključavanja vozila. U tom slučaju, prilikom sljedećeg pokretanja motora, svjetla će se ponovno upaliti u skladu s položajem prstena **2**.

**Napomena:** u slučaju kada su upaljena svjetla za maglu, ne dolazi do automatskog gašenja osvjetljenja.


### Zvučni alarm za uključena svjetala

U slučaju kada su svjetla upaljena nakon gašenja motora, aktivira se zvučni alarm pri otvaranju vozačevih vrata kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena.

### smetnje u radu

Ako se prikazuje poruka "Provjerite osvjetljenje" popraćena kontrolnim

svjetlom  i ako kontrolno

svjetlo  trepće na instrumentnoj ploči, to označava kvar osvjetljenja. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

### Funkcija pozdrava ulaza i izlaza iz vozila

(ovisno o vozilu)

Kada je funkcija uključena, dnevna i stražnja pozicijska svjetla automatski će se upaliti prilikom otkrivanja kartice ili otključavanja vozila.

Ona se automatski gase:

- otprilike minutu nakon paljenja;
- prilikom pokretanja motora, ovisno o položaju ručice svjetala;

ili



## OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA

– prilikom zaključavanja vozila.

### Uključivanje/isključivanje funkcije

Za uključivanje ili isključivanje vanjske funkcije dobrodošlice pogledajte upute za multimedijski sustav.

Odaberite "ON " ili "OFF ".

### Funkcija "vanjsko osvjetljenje za pratnju"

Ova vam funkcija omogućuje trenutno paljenje pozicijskih i kratkih svjetala (npr. za osvjetljenje prilikom otvaranja vrata).

**Uz isključen motor i svjetla** i prsten **2** u položaju AUTO ili, ovisno o vozilu, u položaju 0, povucite ručicu **1** prema sebi: pozicijska i kratka svjetla uključit će se na otprilike 30 sekundi zajedno s

kontrolnom svjetlima  i  na instrumentnoj ploči.

Kako biste produljili trajanje, možete povući ručicu do četiri puta (ukupno vrijeme ograničeno na otprilike dvije minute).

Na instrumentnoj će se ploči kao potvrda pojaviti poruka "Osvjetljenje na \_\_\_". Zatim možete zaključati vozilo.


Da biste isključili svjetla prije nego se automatski isključe, okrenite prsten **2** u bilo koji položaj, a zatim ga vratite u

položaj AUTO ili, ovisno o vozilu, u položaj 0.

### Stražnja svjetla za maglu



63498

 Okrećite središnji prsten **4** ručice sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **3**, zatim pustite.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Nemojte zaboraviti isključiti ta svjetla kada vam više ne bude potrebna kako ne biste ometali ostale vozače.

### Gašenje

Ponovno zakrenite središnji prsten **4** kako biste poravnali oznaku **3** sa simbolom za stražnja svjetla za maglu. Odgovarajuće kontrolno svjetlo se gasi na instrumentnoj ploči.

Gašenje vanjskog osvjetljenja dovodi do gašenja stražnjih svjetala za maglu.



Po magli, snijegu ili u slučaju da prevozite predmete više od krova, automatsko paljenje svjetala nije sustavno. Svjetlima za maglu upravlja vozač: kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči obavještavaju vas jesu li upaljena (kontrolno svjetlo je upaljeno) ili ugašena (kontrolno svjetlo je ugašeno).

## PODEŠAVANJE VISINE FAROVA

2



Prekidač **A** omogućuje podešavanje visine svjetla farova u skladu s opterećenjem.

Dok su kratka svjetla uključena, pritisnite ili podignite prekidač **A** onoliko puta koliko je potrebno da biste odabrali odgovarajući položaj na instrumentnoj ploči.

**Napomena:** ovisno o vozilu, pri pokretanju motora odabrani se položaj prikazuje na instrumentnoj ploči otprilike 30 sekundi te 5 sekundi pri svakom pritisku prekidača **A**.

# PODEŠAVANJE VISINE FAROVA

## Tablica s primjerima položaja za prilagodbu

	Primjeri položaja za prilagodbu kontrole <b>A</b> u skladu s opterećenjem	
	Samo na vozilima s benzinskim motorom	Vozilo E-Tech Full Hybrid
<b>Vozač sam ili sa suvozačem</b>	0 ili 1	0 ili 1
<b>Sva sjedala zauzeta</b>	1 ili 2	1 ili 2
<b>Vozač s putnicima i prtljagom (ili teretom) koji dostiže maksimalnu dopuštenu masu pod opterećenjem</b>	2 ili 3 ili 4	2 ili 3
<b>Vozač bez putnika i prtljage (ili tereta) koji dostiže maksimalnu dopuštenu masu pod opterećenjem</b>	3 ili 4	3 ili 4
U donjoj tabeli navedeno je nekoliko primjera. U svakom slučaju prilagodite kontrolu <b>A</b> u skladu s opterećenjem vozila tako da cesta bude vidljiva i da se ne zaslepljuju drugi vozači.		

2

# ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI

## Zvučni upozoritelj



Pritisnite jastučić na upravljaču **A** za uključivanje zvučnog upozoritelja.

## Svjetlosni upozoritelj

Za svjetlosno upozorenje povucite ručicu **1** prema sebi pa je pustite.

## Svjetla pokazivača smjera

Pomaknite ručicu **1** u istom smjeru u kojem želite okrenuti kolo upravljača.


### Impulsni način rada

Kratko pomaknite ručicu **1** prema gore ili dolje, ne prelazeći točku otpora, a zatim je otpustite: ručica će se vratiti u

prvobitni položaj, a odgovarajući pokazivač smjera zatreperit će tri puta.

## Svjetla upozorenja

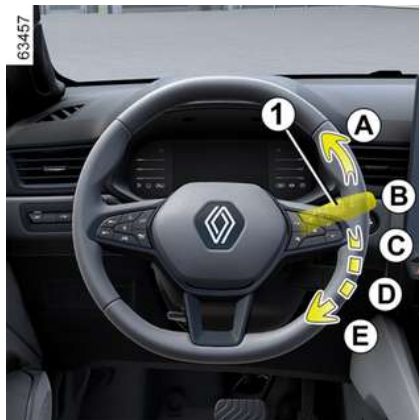


 Pritisnite prekidač **2** da biste aktivirali sva četiri svjetla pokazivača smjera i bočne pokazivače smjera.

Smije se upotrebljavati samo u slučaju opasnosti kako bi se ostali vozači upozorili da se morate zaustaviti na neuobičajenom odnosno zabranjenom mjestu ili u posebnim uvjetima vožnje ili prometa.

# BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE STAKLA

## Vozilo opremljeno intervalnim brisačem stakla



### A. jedno brisanje

Kratki pritisak pokreće jedan puni ciklus brisača stakla.

### B. zaustavljanje

### C. intervalno brisanje

Između dva brisanja, metlice se zaustavljaju na nekoliko sekundi. Moguće je mijenjati razmak između dva brisanja okretanjem prstena 2.

### D. neprekidno sporo brisanje

### E. neprekidno brzo brisanje

## Osobitost

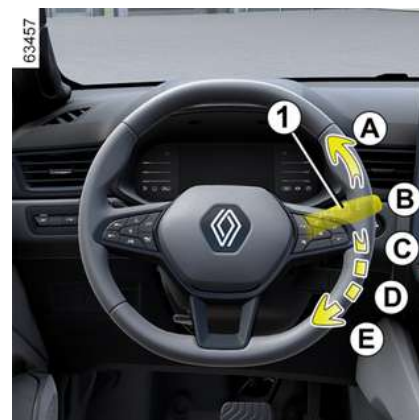
**U vožnji,** svako zaustavljanje vozila smanjuje brzinu brisanja.

Iz neprekidnog brzog brisanja prelazite u neprekidno sporo brisanje.

Kada vozilo ponovno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu.

Svako djelovanje na ručicu 1 ima prednost i poništava automatizam.

## Vozilo opremljeno brisačem prednjeg stakla sa senzorom za kišu



2

## BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE STAKLA

Senzor za kišu nalazi se na vjetrobranskom staklu, ispred unutarnjeg retrovizora.

### A. jedno brisanje

Kratki pritisak pokreće jedan puni ciklus brisača stakla.

### B. zaustavljanje

#### C. funkcija automatskog brisanja

Kada je taj položaj odabran, sustav otkriva vodu na vjetrobranskom staklu i uključuje brisanje na prilagođenu brzinu.

Razina uključivanja i razmak između brisanja mogu se promijeniti okretanjem prstena **2**:

- **F**: najmanja osjetljivost;
- **G**: najveća osjetljivost.

Što je osjetljivost veća to je brža reakcija brisača stakala i povećava se učestalost brisanja.

Prilikom uključivanja automatskog brisanja ili prilikom povećavanja osjetljivosti obavlja se jedan puni ciklus brisača.

#### Napomena:

- senzor za kišu služi samo kao pomoć. U slučaju smanjene vidljivosti vozač mora ručno pokrenuti brisač stakla. U slučaju magle ili ako sniježi, brisanje se ne uključuje automatski i ostaje pod kontrolom vozača.

- u slučaju temperature ispod nule, automatsko brisanje ne uključuje se prilikom pokretanja vozila. Automatski se uključuje kada vozilo prijeđe prag brzine (približno 8 km/h).
- automatsko brisanje ne uključujte po suhom vremenu;
- vjetrobransko staklo do kraja odledite prije uključivanje automatskog brisanja;
- prilikom prolaska vozila kroz četke za pranje u praonici postavite ručicu **1** u položaj **B** da biste isključili automatsko brisanje stakla.

#### smetnje u radu

U slučaju neispravnosti automatskog brisanja, brisač stakla radi u načinu rada s intervalnim brisanjem.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Rad senzora za kišu mogu ometati:

- oštećeni brisači vjetrobranskog stakla: sloj vode ili tragovi koje metlica ostavi na području dosega senzora mogu povećati vrijeme reakcije automatskog brisača stakla ili povećati frekvenciju brisanja;
- vjetrobransko staklo koje je oštećeno ili napuknuto u području senzora ili vjetrobransko staklo zaprljano prašinom, prijavštinom, kukcima, ledom, upotrebom voska za čišćenje i vodoopornih proizvoda. Metlica brisača stakla bit će manje

osjetljiva ili možda uopće neće reagirati.

#### D. neprekidno sporo brisanje

#### E. neprekidno brzo brisanje

#### Osobitost

**U vožnji**, svako zaustavljanje vozila smanjuje brzinu brisanja.

Iz neprekidnog brzog brisanja prelazite u neprekidno sporo brisanje.

Kada vozilo ponovno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu.

Svako djelovanje na ručicu **1** ima prednost i poništava automatizam.

#### Mjere opreza

- U slučaju leda provjerite prije prvog pokretanja brisača stakala da metlice nisu zalijepljene. Ako uključujete brisač stakla kada su metlice blokirane ledom postoji opasnost od oštećenja metlice i motorića brisača stakla.
- Nemojte uključivati brisače na suhom staklu. To vodi do prijevremene istrošenosti ili oštećenja metlica.

#### Osobito položaj prednjeg brisača (položaj za rad)

Ovaj položaj omogućuje podizanje metlica kako bi se mogle odvojiti od vjetrobranskog stakla.

Može biti korisno za:

- čišćenje metlica;

## BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE STAKLA

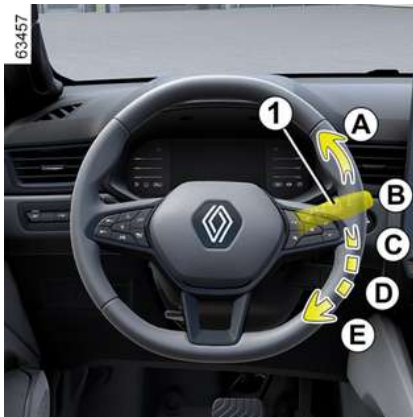
- oslobađanje metlica s vjetrobranskog stakla zimi;
- zamijenite metlice → 390.

Uz uključen kontakt ili pokrenut motor dvaput podignite ručicu **1** u položaj **A** (jednim pokretom).

Metlice se zaustavljaju u položaju udaljenom od poklopca motornog prostora.

Da biste metlice vratili u spušteni položaj, uz uključen kontakt provjerite jesu li se brisači sklopili na vjetrobranskom staklu, zatim pomaknite ručicu **1** u položaj **A** (jedan ciklus).

Prije uključivanja kontakta, stavite brisače na vjetrobransko staklo. U protivnom postoji opasnost od oštećenja poklopca motornog prostora ili brisača prilikom njihovog uključivanja.



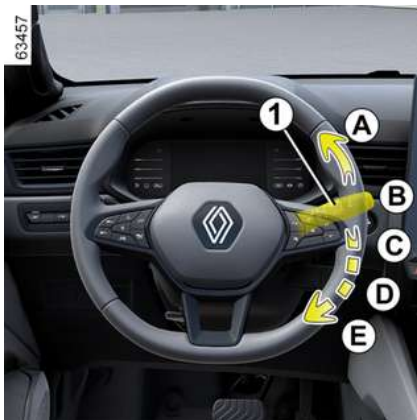
Prije bilo kakve radnje koja uključuje vjetrobransko staklo (pranja vozila, odleđivanja ili čišćenja vjetrobranskog stakla itd.) vratite ručicu **1** u položaj **B** (mirovanje).  
**Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.**



U slučaju da na vjetrobranskom staklu ima prepreka (prljavština, snijega, leda itd.), očistite vjetrobransko staklo (uključujući i središnje područje iza unutarnjeg retrovizora) prije uključivanja brisača (opasnost od pregrijavanja motora brisača). Ako neka prepreka ometa pomicanje metlice, ona se može zaustaviti. Uklonite prepreku i ponovno ručicom za brisanje uključite brisač stakla.

# BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE STAKLA

## Uređaj za pranje stakla



**S uključenim kontaktom**, povucite ručicu **1** zatim ju otpustite.

Dugim pritiskom uključuju se, osim pranja stakla, dva pokreta brisača te nakon nekoliko sekundi i treći.

Na vozilima opremljenima multimedijским zaslonom možete uključiti ili isključiti treći pokret metlica → 125.

**Napomena:** kod negativne temperature postoji opasnost da se tekućina za pranje stakla smrzne na vjetrobranskom staklu i smanji vidljivost. Vjetrobransko staklo prije čišćenja zagrijte pomoću komande za odmagljivanje.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u položaju **B** (zaustavljanje).

**Opasnost od ozljeda**



### Učinkovitost metlice brisača stakla

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- mora ostati čista: redovito čistite metlice i stražnje staklo vodom i sapunom;
- nemojte koristiti brisač dok je staklo suho;
- ako ga dulje vrijeme ne upotrebljavate, otpustite ga sa stakla.

U svakom slučaju, zamijenite ga čim se učinkovitost počne smanjivati: otprilike jednom godišnje → 390.

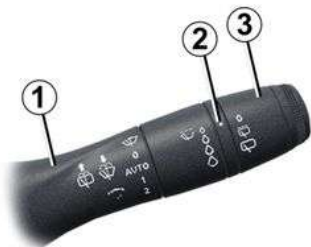
### Mjere opreza pri upotrebi brisača

- U vremenskim uvjetima s mrazom ili snijegom prije uključivanja brisača stakla očistite stražnje staklo (postoji opasnost od pregrijavanja motorića brisača);
- provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.




# BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE STRAŽNJEG STAKLA

## Brisač stražnjeg stakla



62615

 Uz uključen kontakt okrećite prsten **3** na ručici **1** dok simbol ne bude poravnat s oznakom **2**:

- **Off (isključeno);**
- **intervalno brisanje.**

Između dva brisanja, metlice se zaustavljaju na nekoliko sekundi. Učestalost brisanja varira ovisno o brzini vozila;


- **neprekidno sporo brisanje.**


Da biste zaustavili rad, ponovno zakrenite prsten **3**.

**Napomena:**

Prilikom prolaska kroz četke za pranje, prsten **3** ručice **1** postavite u položaj zaustavljanja kako biste isključili automatsko brisanje.

Poštujte mjere opreza za upotrebu.

 Ne upotrebljavajte ručicu brisača stakla za otvaranje ili zatvaranje vrata prtljažnika.

 Prije djelovanja na stražnje staklo (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje itd.), vratite ručicu **1** u položaj Isključeno. **Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.**

## Učinkovitost metlice brisača stakla

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- mora ostati čista: redovito čistite metlice i stražnje staklo vodom i sapunom;
- nemojte koristiti brisač dok je staklo suho;
- ako ga dulje vrijeme ne upotrebljavate, otpustite ga sa stakla.

U svakom slučaju, zamijenite ga čim se učinkovitost počne smanjivati: otprilike jednom godišnje → **390**.

## Mjere opreza pri upotrebi brisača

- U vremenskim uvjetima s mrazom ili snijegom prije uključivanja brisača stakla očistite stražnje staklo (postoji opasnost od pregrijavanja motorića brisača);
- provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.

2

# BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE STRAŽNJEG STAKLA

## Uključivanje/isključivanje stražnjeg brisača stakla

2 Prelazak u brzinu za vožnju unazad pokreće intervalno brisanje stražnjeg stakla (ako brisači prednjeg stakla rade). Ako je vaše vozilo opremljeno izbornikom za prilagođavanje postavki vozila, možete uključiti ili isključiti funkciju → 125.

Na vozilima koja nisu opremljena izbornikom korisničkih podešavanja, funkciju neka isključi Predstavnik marke.

Ako se na stražnjem staklu nalaze prepreke (prljavština, snijeg,...), brisač stakla pokušava obrisati sve prepreke. Ako neka prepreka sprječava pomicanje metlice, ona se može zaustaviti. Uklonite prepreku, pričekajte 30 sekundi i ponovno uključite brisač stakla pomoću ručice brisača.

## Mjere opreza

- u slučaju leda provjerite prije prvog pokretanja brisača stakla da metlice nisu zalijepljene za vjetrobransko staklo. Ako aktivirate brisač stakla kada je metlica blokirana ledom, postoji opasnost od oštećenja metlice i motoriča brisača stakla.
- Nemojte aktivirati brisače na suhom staklu. Takav postupak vodi do

prijevremene istrošenosti ili oštećenja metlica.

## Brisač -uređaj za pranje stražnjeg stakla



Dok je kontakt uključen, gurnite i zadržite ručicu 1 pa je otpustite.

Držanje ručice dulje vrijeme pokrenut će (osim pranja vjetrobranskog stakla) dva pokreta brisača stakla te nakon nekoliko sekundi i treći (funkcija brisanja kapljica).

Kada pustite ručicu, ona se vraća u položaj brisača stražnjeg stakla.

## SPREMNIK GORIVA



**Iskoristiva zapremina spremnika: približno 48 litara**

Uz otključano vozilo da biste otvorili vratašca **1**, pritisnite područje **A** pa ga otpustite. Vratašca će se **1** malo otvoriti.



Za vrijeme punjenja, upotrebljavajte držač čepa **2** na vratašcima **1** kako biste objesili čep **3**.

Pojedinosti o punjenju spremnika potražite u članku "Punjenje goriva".

Za zatvaranje, rukom gurnite vratašca do graničnika.



**Čep za punjenje: poseban je.**

Ako ga morate zamijeniti, provjerite da je istovjetan s tvornički ugrađenim čepom. Obratite se Predstavniku marke.

Nemojte rukovati čepom u blizini vatre ili izvora topline.

Nemojte prati područje punjenja uređajem pod visokim tlakom.

## Kvaliteta goriva

**Upotrebljavajte kvalitetno gorivo usklađeno s važećim normama za pojedine zemlje** i s uputama navedenim na naljepnici koja se nalazi na vratašcima **1** → **410**.



Vrste goriva u skladu s europskim standardima s kojima su kompatibilni motori vozila koja se prodaju u Europi: pogledajte tablicu → **410**.

**Obavezno** upotrebljavajte bezolovni benzin. Oktanski broj (RON) mora biti usklađen s vrijednostima navedenim

## SPREMNIK GORIVA

na naljepnici na vratašcima spremnika goriva **1** → **410**.



Nakon punjenja provjerite jesu li zatvoreni čep i vratašca.

### Punjenje goriva

Kod isključenog kontakta, umetnite pištolj kako biste gurnuli zaklopku i gurnite ga **do kraja** prije početka punjenja spremnika goriva (postoji opasnost od prskanja goriva).

Držite ga u tom položaju cijelo vrijeme punjenja.

Nakon prvog automatskog zaustavljanja za kraj punjenja, moguće je napraviti još maksimalno dva pritiska za uključivanje pištolja kako bi se sačuvao volumen ekspanzije.

Prilikom punjenja, pazite da voda ne uđe u spremnik. Vratašca **1** i njihov obrub moraju ostati čisti.

#### Poseban slučaj

Ako je vozilo bilo zaustavljeno otprilike tri mjeseca, **morate dodati goriva kako biste spriječili oštećenje pumpe za gorivo**.

Da biste to učinili, dok je kontakt isključen nadolijte najmanje **5 litara**, a

zatim pokrenite motor za pokretanje rada pumpe i obnavljanje goriva u sustavu.

Ako zbog razine goriva u spremniku nije moguće nadoliti najmanje 5 litara goriva, vozite vozilo sve dok se spremnik dovoljno ne isprazni.

Upotreba benzina s olovom mogla bi oštetiti mehanizme protiv zagađenja okoliša i mogla bi dovesti do gubitka jamstva.

Kako bi se spriječilo punjenje benzina s olovom, naljevno grlo spremnika benzina ima suženje sa zaštitnim sustavom koje **osigurava upotrebu pištolja za nalijevanje bezolovnog benzina** (na benzinskim crpkama).



Za punjenje goriva motor mora biti isključen (ne samo u stanju pripravnosti kod vozila s funkcijom Stop and Start); morate isključiti kontakt → **151**.  
**Opasnost od požara.**



Svaki zahvat ili promjena na sustavu za dovod goriva (upravljačke jedinice, ožičenja, sustav goriva, brizgaljka, zaštitni poklopci...) je strogo zabranjen zbog opasnosti koju može predstavljati za vašu sigurnost (osim za stručno osoblje Mreže marke).



#### Stalan miris goriva

U slučaju stalnog mirisa goriva:

- zaustavite vozilo u skladu s uvjetima u prometu i isključite kontakt;
- uključite signal upozorenja, neka svi putnici napuste vozilo i držite ih udaljene od područja prometovanja;
- nazovite Predstavnika marke.

### Punjenje goriva LPG

Iskoristiva zapremnina spremnika LPG-a: približno **32 litre**

## SPREMNIK GORIVA



Zategnite parkirnu kočnicu, zaustavite motor, isključite kontakt i ugasisite svjetla.

U svakom slučaju, poštujujte sigurnosna uputstva navedena na benzinskim postajama.

Ovisno o državi, prije punjenja morate pričvrstiti adapter za punjenje **4** na nastavak za punjenje spremnika LPG-a.

Uvijek se preporučuje da spremnik napunite do kraja.

Kada pumpa prestane izbacivati GPL, ili kada se protok pumpe značajno smanji, dosegnuta je maksimalna razina GPL-a.

Tada je punjenje gotovo.

### Benzinska postaja bez samoposluge

Ako postupak punjenja LPG-om provodi osoblje benzinske postaje, morate im dati adapter za punjenje **4**.

#### **i** VAŽNO: adapter za punjenje LPG-a **4**

Ovisno o državi, za punjenje LPG-om potreban je posebni adapter. Adapter za punjenje **4** nalazi se u vrećici u pretincu za rukavice ispred suvozača. Može ili ne mora biti u vozilu, ovisno u kojoj se državi vozilo prodaje.

Prije vožnje vozila u drugoj državi obavezno se posavjetujte s ovlaštenim zastupnikom kako biste saznali koja će vam vrsta adaptera trebati.

### Benzinske postaje sa samopslugom



Preporučujemo vam nošenje rukavica prilikom rukovanja pištoljem za punjenje LPG-a.

Otvorite vratašca spremnika vozila i odvijte čep **5** nastavka za punjenje LPG-a **6**.

Pažljivo slijedite upute na uređajima za istakanje LPG-a.

One objašnjavaju kako se pravilno nadolijeva.

Ovisno o vrsti stanice, možda će biti potrebno pritisnuti i držati gumb stanice da bi punjenje započelo.

Kada pumpa prestane dovoditi LPG ili kada se protok pumpe značajno

## SPREMNIK GORIVA

zmanj, dosegnuta je maksimalna razina napunjenosti spremnika.

Punjenje se prekida čim otpustite gumb.

Deblokirajte zaustavnu ručicu (može izaći mala količina plina), izvadite pištolj i postavite ga na pumpu.

Nakon punjenja ponovno postavite čep **5** kako voda ili strana tijela ne bi ušla u sustav.



Za punjenje goriva motor mora biti isključen (ne samo u stanju pripravnosti kod vozila s funkcijom Stop and Start): morate isključiti kontakt ➔ **151**.  
**Opasnost od požara.**

## RAZRAĐIVANJE

Do **1000 km** nemojte prelaziti brzinu od 130 km/h u najvišem stupnju prijenosa ili 3000 do 3500 o/min.

Tek nakon otprilike **3000 km** vaše će vozilo raditi punom snagom.

**Napomena:** za nova vozila u fazi uhadavanja: razina rashladne tekućine može biti iznad oznake "MAXI" na spremniku i zatim pasti na razinu između oznaka "MINI" i "MAXI". Ovo ne predstavlja rizik.

**Učestalost servisnih pregleda:** pogledajte u knjižici održavanja vozila.

# PREKIDAČ PALJENJA: VOZILO S KLJUČEM

## Kontakt brava



### **Položaj "Stop i blokiran upravljač" LOCK 0**

Za zabavljenje, izvadite ključ i okrenite upravljač sve do zabavljenja upravljača.

Za odzabavljenje lagano okrećite ključ i upravljač.

### **Položaj "Uključeno" ON 2**

Kontakt je uključen: može se koristiti sva dodatna oprema (radio itd).

### **Položaj "Pokretanje" START 3**

Ako se motor ne pokreće, treba pomaknuti ključ unatrag prije ponovnog pokretanja elektropokretača. Pustite ključ čim se motor pokrene.



# POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

## Vozilo s ključem

### Pokretanje motora



#### Za pokretanje:

Na vozilima s automatskim mjenjačem i mehaničkom ručicom, ručicu postavite u položaj **P**.

Pokrenite elektropokretač **bez dodavanja gasa**, a zatim otpustite ključ čim se motor pokrene.

**Posebni slučaj:** pri pokretanju motora kada su vanjske temperature vrlo niske (niže od  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) držite pritisnutom papučicu spojke sve dok se motor ne pokrene.

#### Zaustavljanje motora

Uz motor u praznom hodu okrenite ključ u položaj "LOCK" 0.

**Napomena:** na vozilima s ručnim mjenjačem u slučaju neželjenog zaustavljanja motora na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Pritisnite spojku". Do kraja pritisnite papučicu spojke za ponovno pokretanje motora.



Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila. Kad se motor zaustavi,

kočioni sustav, sustav servo upravljanja itd. i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su airbags i zatezači neće više funkcionirati.



Nikada ne vozite na nizbrdici u slobodnom hodu. Postoji opasnost od nepokretanja servo upravljanja. **Opasnost od nesreće.**



#### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

#### OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

# POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

## Vozilo s karticom



62650



62618

Kartica mora biti u području otkrivanja **1**.

Za pokretanje:

– na vozilima s automatskim mjenjačem prebacite mjenjač u položaj P pa pritisnite papučicu kočnice i gumb **2**.

– prebacite mjenjač u položaj P pa pritisnite papučicu kočnice i gumb **2**.

Na vozilima E-Tech Full hybrid na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka READY popraćena zvučnim signalom.

Poruka nestaje kada je brzina vozila veća od približno 5 km/h.

Otpustite papučicu kočnice nakon što se motor pokrene;

– na vozilima s ručnim mjenjačem pritisnite papučicu kočnice i pritisnite tipku **2**, a zatim otpustite papučicu

kočnice nakon što se motor pokrene. Ako je mjenjač u brzini, također pritisnite papučicu spojke.

## Osobitosti

– Ako jedan od uvjeta koji moraju biti zadovoljeni za pokretanje nije zadovoljen, na instrumentnoj će se ploči prikazati poruka "Pritisnite papučicu kočnice + START" ili "Pritisnite spojku + START" ili "Postavite mjenjač u položaj P";  
– u nekim je slučajevima potrebno okretati kolo upravljača i istovremeno pritiskati gumb za pokretanje motora **2** radi lakšeg odbravljanja stupa upravljača – u tom će vam se slučaju prikazati poruka Okrenite kolo upravljača + START".

**Napomena:** na vozilima s ručnim mjenjačem u slučaju neželjenog zaustavljanja motora na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Pritisnite spojku". Do kraja pritisnite papučicu spojke za ponovno pokretanje motora.

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**



### Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.

Kad se motor zaustavi, kočioni sustav, sustav servo upravljanja itd. i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su airbags i zatezači neće više funkcionirati.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

### Pokretanje s otvorenim prtljažnikom u načinu rada "slobodne ruke"

U ovom slučaju, kartica ne smije biti u prtljažnom prostoru kako bi se izbjegla opasnost od gubitka.

### Funkcija dodatne opreme



(Uključivanje kontakta)

Čim uđete u vozilo, na raspolaganju imate neke funkcije (autoradio, navigacijski sustav, brisači stakla, itd.).

Kako biste mogli upotrebljavati druge funkcije, kada je kartica u putničkom prostoru, pritisnite gumb **2** bez pritiskanja papučica.

### smetnje u radu

U nekim slučajevima, može se dogoditi da kartica slobodne ruke ne radi:

- kad je baterija kartice ispražnjena itd.;
- kartica je u blizini uređaja koji radi na istoj frekvenciji (zaslon, mobilni telefon, uređaj za video igre itd.);
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

Na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Stavite karticu u područje + POKRETANJE".

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA



Pritisnite papučicu kočnice ili papučicu spojke pa umetnite karticu **4** (strana gumba) na područje za postavljanje **3**.

Pritisnite gumb **2** za pokretanje vozila. Poruka se gasi.

### Uvjeti za zaustavljanje motora



Vozilo mora biti zaustavljeno, a ručica u položaju **P** za vozila s automatskim mjenjačem.

Na vozilima E-Tech Full hybrid na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka **READY**.

Uz karticu u vozilu pritisnite tipku **2**: motor će se isključiti. Stup upravljača zaključava se prilikom otvaranja vrata ili prilikom zaključavanja vozila.

Na vozilima E-Tech Full hybrid s instrumentne ploče nestaje poruka **READY**.

Ako kartica nije više u putničkom prostoru ili je potrošena baterija kartice, kada je vozilo zaustavljeno i pokušate isključiti motor na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Kartica nedostaje, pritisnite i držite **START**": pritisnite i držite gumb **2** duže od tri sekunde.

Ako kartica nije više u putničkom prostoru, provjerite možete li je vratiti natrag prije nego što pritisnete i držite gumb. Bez kartice nećete moći ponovno pokrenuti vozilo.

Kad se motor zaustavi, dodatna oprema (autoradio, ...) koja je upotrebljavana u tom trenutku nastavlja s radom otprilike 10 minuta.

Prilikom otvaranja vozačevih vrata, dodatna oprema prestaje s radom.

### Poseban slučaj vozila E-Tech Full Hybrid

Kada je vozilo zaustavljeno i u električnom načinu rada, na instrumentnoj ploči prikazat će se poruka "MOTOR UKLJUČEN, ISKLJUČITE KONTAKT" nakon koje će se začuti zvučni signal:

- ako sigurnosni pojas vozača nije zakopčan;
- poklopac motornog prostora je otvoren;
- ako su vrata vozača otvorena.

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA



Kada napuštate vozilo, a osobito ako kartica ostaje kod vas, provjerite je li motor zaista zaustavljen.



### **Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila**

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**




**Dok je spremnik goriva prazan, vozilo se ne može pokrenuti ili voziti isključivo u načinu rada LPG.**

Pogon na dvije vrste goriva s korištenjem LPG-a/benzina zahtijeva prisutnost benzina (za pokretanje, velika ubrzanja, niske temperature itd.).

Ako se narančasto kontrolno



svjetlo  pojavi na instrumentnoj ploči i oglasi se zvučni signal, napunite spremnik gorivom što prije.



Više informacija o verzijama LPG-a → 30.



**Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.**

Kad se motor zaustavi, kočioni sustav, sustav servo upravljanja itd. i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su airbags i zatezači neće više funkcionirati.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

### **Osobitosti vozila na LPG**

**Motor se uvijek pokreće na benzin.**

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA



### **Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila**


Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI  
TEŠKIH OZLJEDA.**

# FUNKCIJA STOP AND START (POKRETANJE I ZAUSTAVLJANJE MOTORA)

Ovaj sustav omogućuje smanjenje potrošnje goriva i emisije stakleničkih plinova. Sustav se automatski uključuje prilikom pokretanja vozila. Ovisno o vozilu, sustav tijekom vožnje zaustavlja motor (stanje mirovanja) kada se vozilo zaustavi ili se kreće malom brzinom. Kontrolno svjetlo

 prikazano je na instrumentnoj ploči.

## Uvjeti mirovanja pri maloj brzini


Vozilo je voženo od njegovog posljednjeg zaustavljanja.

**Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:**

– mjenjač je u položaju **D**, **M** ili **N** ;

i

– papučica kočnice je pritisnuta (dovoljno jako);

Ako kontrolno svjetlo  trepće, to znači da papučica kočnice nije dovoljno pritisnuta;

i

– papučica gasa nije pritisnuta;

i

– brzina je nula ili, ovisno o vozilu, čim je brzina niža od praga specifičnog za vozilo.

Stanje mirovanja motora ostaje uključeno ako je uključen položaj **P** ili ako je položaj **N** uključen sa zategnutom parkirnom kočnicom, a papučica kočnice je otpuštena.

**Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:**

– Ručica mjenjača je u neutralnom položaju (praznom hodu);

i


– papučica spojke je otpuštena. Ako

kontrolno svjetlo  trepće, to znači da papučica spojke treba potpuno otpustiti;

i

– brzina vozila je niža od praga specifičnog za vozilo.

**Za sva vozila:**

stalno upaljeno kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči upozorava vas da je motor u stanju mirovanja.

Dodatna oprema vozila ostaje djelatna za vrijeme trajanja stanja mirovanja motora.

Kada motor prijeđe u stanje mirovanja, servo upravljač možda više neće biti funkcionalan.


U tom će slučaju ponovno postati funkcionalan kad motor više ne bude u stanju mirovanja ili kada brzina prijeđe

granicu od otprilike 1 km/h (na nizbrdici i sl.).



U slučaju stanja mirovanja motora, automatska parkirna kočnica (ovisno o vozilu) neće se automatski zategnuti.



Nikada ne ostavljajte vozilo da radi s motorom u stanju mirovanja (upaljeno je kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči).



Prije napuštanja vozila motor se mora ugaziti (a ne postaviti u stanje mirovanja) ➔ 151.


## Uvjeti mirovanja pri velikoj brzini

Ovisno o vozilu, stanje mirovanja može se aktivirati u načinu slobodnog hoda kotača ➔ 104.

# FUNKCIJA STOP AND START (POKRETANJE I ZAUSTAVLJANJE MOTORA)

## Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:

- ručica mjenjača je u položaju **D** ili **M**;
- i
- otpuštena papučica kočnice;
- i
- papučica gasa je otpuštena.

Kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči pali se kad je motor u stanju pripravnosti.

## Sprječavanje stanja mirovanja motora

U nekim je situacijama, primjerice, prilikom ulaska u raskršće, moguće (dok je sustav uključen) zadržati motor u radu za brzo ponovno pokretanje.

## Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:

Držite vozilo imobilizirano lagano pritišćući papučicu kočnice.

## Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:

Držite pritisnutom papučicu spojke.



Za punjenje goriva motor mora biti isključen (ne samo u stanju pripravnosti kod vozila s funkcijom STOP and START): morate isključiti kontakt → **151**.  
**Opasnost od požara.**

## Isključenje stanja mirovanja motora

### Za automatske mjenjače:

- kada su otvorena vrata vozača
- ili
- kada je sigurnosni pojas vozača otkopčan
- papučica kočnice je otpuštena i uključen je položaj **D**, **M** ili **N**;
- ili
- uključen je položaj **R**;
- ili
- pritisnuta je papučica gasa;
- ili
- u ručnom načinu rada uključuju se ručice za promjenu stupnja prijenosa.



Dok je uključena funkcija "AUTOHOLD" → **168**, parkirna kočnica može se otpustiti, a motor držati u stanju pripravnosti.  
Za izlaz iz stanja mirovanja motora pritisnite papučicu gasa dok je papučica kočnice otpuštena.

### Za ručne mjenjače:

- pri otvaranju vrata vozača, bez uključenog stupnja prijenosa i s otpuštenom papučicom spojke
- ili
- pri otkopčavanju sigurnosnog pojasa vozača, bez uključenog stupnja prijenosa i s otpuštenom papučicom spojke
- ili
- mjenjač je u neutralnom položaju i papučica spojke je blago pritisnuta;
- ili
- uključena je brzina i papučica spojke je do kraja pritisnuta.

**Posebna napomena:** ovisno o vozilu, ako isključite kontakt dok je motor u stanju pripravnosti, na instrumentnoj



# FUNKCIJA STOP AND START (POKRETANJE I ZAUSTAVLJANJE MOTORA)

se ploči na nekoliko sekundi može

prikazati kontrolno svjetlo .



## Na vozilima opremljenim ručnim mjenjačem:

ponovno pokretanje može se prekinuti ako se papučica spojke prebrzo otpusti dok je uključen stupanj prijenosa.

## Uvjeti u kojima motor neće biti stavljen u stanje mirovanja

Neki uvjeti onemogućuju sustavu stavljanje motora u stanje mirovanja, posebno sljedećim situacijama:

- ako vrata vozača nisu zatvorena;
- sigurnosni pojas vozača nije zakopčan;
- uključena brzina za vožnju unatrag
- ako poklopac motora nije zabravljen;
- vanjska temperatura je previsoka ili preniska;
- ako akumulator nije dovoljno napunjen;
- ako je prevelika razlika između temperature u vozilu i zadane vrijednosti temperature na klima uređaju s automatskim upravljanjem;
- Funkcija Pomoć pri parkiranju je uključena;

- nadmorska visina je previsoka;
- nagib je prevelik za vozila opremljena automatskim mjenjačem;
- uključena je funkcija „Brzo postizanje dobre vidljivosti” → 306;
- ako temperatura motora nije zadovoljavajuća;
- u tijeku je obnavljanje sustava protiv zagađivanja;
- ...

Na instrumentnoj se ploči pojavljuje


kontrolno svjetlo  i upozorava vas o neraspoloživosti stanja mirovanja motora.

## Osobitosti automatskog ponovnog pokretanja motora

U određenim uvjetima, motor se može ponovno pokrenuti bez vaše intervencije, a u svrhu osiguranja vaše sigurnosti i udobnosti.

Ovo se može dogoditi kada:

- vanjska temperatura je previsoka ili preniska;
- uključena je funkcija „Brzo postizanje dobre vidljivosti” → 306;
- ako akumulator nije dovoljno napunjen;
- ako je brzina vozila veća od 5 km/h (na nizbrdici...);
- papučica kočnice se više puta pritišće ili ako treba uključiti kočnice;
- ...

Kontrolno svjetlo  prikazano na instrumentnoj ploči upozorava vas na automatsko ponovno pokretanje motora.



Prije napuštanja vozila motor se mora ugaziti (a ne postaviti u stanje mirovanja) → 151.



Kontrolno svjetlo  može se pojaviti na instrumentnoj ploči zajedno s porukom:

## FUNKCIJA STOP AND START (POKRETANJE I ZAUSTAVLJANJE MOTORA)

- "Optimizacija punjenja akumulatora" za određivanje prioriteta punjenja akumulatora;
- "Prioritet toplinske udobnosti" za prioritet klima uređaja;
- "Prioritet rada motora" za davanje prioriteta funkcijama motora.

### smetnje u radu

Kada se na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Provjeriti sustav Stop and Start" popraćena kontrolnim svjetlom **1**, to upućuje na to da je sustav isključen.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.



Posebna napomena: kada je motor u stanju pripravnosti, jednim pritiskom na prekidač **1** automatski se ponovno pokreće motor.

### Isključivanje, uključivanje funkcije

Za isključivanje funkcije pritisnite prekidač **1**. Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Sustav Start and Stop je isključen" i kontrolno svjetlo prekidača **1** počinje svijetliti.

Ponovnim pritiskom sustav se ponovno uključuje. Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Sustav Stop and Start je uključen" i kontrolno svjetlo prekidača **1** prestaje svijetliti.

Sustav se automatski ponovno uključuje prilikom svakog namjernog pokretanja vozila ➔ **151**.

# OSOBITOSTI VOZILA S BENZINSKIM MOTOROM

Uvjeti u kojem vaše vozilo radi kao što su:

- duža vožnja s upaljenim kontrolnim svjetlom minimalne razine goriva;
- upotreba benzina s olovom;
- upotreba aditiva za maziva ili gorivo koja nisu odobrena.

Ili u slučaju neispravnosti u radu kao što su:

- kvar na sustavu paljenja ili ostajanje bez goriva ili odspojena svječića koja dovodi do neispravnosti kod paljenja ili trzanja u vožnji;
- gubitak snage;

dovode do pregrijavanja katalizatora, smanjuju njegovu učinkovitost, **moгу dovesti do njegovog uništenja i izazvati toplinska oštećenja na vozilu.**

Ako ustanovite takve smetnje u radu, otklonite ih kod vašeg Predstavnika marke što prije.

Ukoliko budete redovito održavali vaše vozilo, u skladu s preporučenim servisnim intervalima u knjižici održavanja, kod vašeg Predstavnika marke, izbjeci ćete takve nezgode.

## Problem kod pokretanja motora

Da biste izbjegli oštećenje katalizatora ili elektropokretača te spriječili prerano trošenje akumulatora, **nemojte**

**ustrajati u pokušajima pokretanja motora (gumbom za pokretanje ili pokušavajući upaliti vozilo guranjem ili vučom), a da prethodno niste utvrdili i ispravili uzrok neispravnosti.**

U protivnom, nemojte više pokušavati pokrenuti motor i pozovite Predstavnika marke.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.


## Filtar krutih čestica

Filtar krutih čestica koristi se u obradi ispušnih plinova iz benzinskih motora.

Ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo



na instrumentnoj ploči znači da filtir postaje začepljen i zahtijeva čišćenje. Za čišćenje, kada se pojavi

kontrolno svjetlo  te ako to dopuštaju prometni uvjeti i ograničenje brzine, vozite između 50 km/h i 110 km/h dok se kontrolno svjetlo se ugasi.


Nakon otprilike 5 do 20 minuta, kontrolno svjetlo trebalo bi se ugasiti.

**Napomena:** kontrolno svjetlo može se ugasiti nakon 20 minuta ako uvjeti vožnje potrebni za čišćenje filtra nisu u potpunosti ispunjeni.

Ako se vozilo zaustavi prije gašenja poruke možda ćete morati ponoviti zahvat.

Ako filtir postane prezasićen, na instrumentnoj se ploči uključuje


kontrolno svjetlo  i, ovisno o

vozilu, kontrolno svjetlo  uz poruku "Provjerite kontakt". U tom slučaju obratite se ovlaštenom servisu.

Ako se pojavi kontrolno svjetlo



i, ovisno o vozilu, kontrolno

svjetlo  uz poruku "Opasnost od kvara motora", zaustavite vozilo, isključite motor i obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

## OSOBITOSTI VOZILA S BENZINSKIM MOTOROM



Za vašu sigurnost,  
kontrolno svjetlo

**STOP** nalaže

obavezno trenutno zaustavljanje  
u skladu s uvjetima u prometu.

Zaustavite vaše vozilo i nemojte  
ponovno pokretati motor.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.

3

# PARKIRNA KOČNICA

## Ručica mjenjača, ručna kočnica

### Ručica mjenjača



**Vozila s ručnim mjenjačem:**  
pogledajte rešetku prikazanu na kugli  
ručice mjenjača **1**.

**Vozila s automatskim mjenjačem:**  
→ 291.

### Uključivanje brzine za vožnju unazad


Svjetla za vožnju unazad pale se  
prilikom uključivanja brzine za vožnju  
unazad, dok je kontakt uključen.

### ručna kočnica



### Za otpuštanje


Povucite lagano ručicu **3** prema gore,  
pritisnite gumb **2** i vratite ručicu prema  
dolje.

Kontrolno svjetlo  na  
instrumentnoj ploči isključit će se.

Ako vozite s neotpuštenom ručnom  
kočnicom, crveno kontrolno svjetlo na  
instrumentnoj ploči ostat će upaljeno.

### Za zatezanje

Povucite ručicu **3** prema gore.  
Provjerite da je vozilo doista

imobilizirano. Kontrolno svjetlo   
uključuje se na instrumentnoj ploči.



Za vrijeme vožnje pazite  
da je ručna kočnica  
otpuštena do kraja  
(crveno kontrolno svjetlo  
je ugašeno), postoji opasnost od  
pregrijavanja, odnosno oštećenja.



Kada je vozilo  
zaustavljeno, ovisno o  
nagibu ceste i/ili  
opterećenju vozila,  
možda će biti potrebno povući  
parkirnu kočnicu za barem dva  
dodatna utora i prebaciti mjenjač  
u brzinu (1· ili brzina za vožnju  
unatrag) na vozilima s ručnim  
mjenjačem ili uključiti položaj P na  
vozilima s automatskim  
mjenjačem.

## PARKIRNA KOČNICA



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (npr. kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom preprekom na cesti), možete oštetiti vozilo (npr. deformirati ovjes).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled ovlaštenom servisu marke.

3

### Automatska parkirna kočnica

#### Automatski rad

#### Zatezanje elektroničke parkirne kočnice



Dok je vozilo zaustavljeno, elektronička parkirna kočnica može se koristiti za imobilizaciju vozila:

– pritiskom gumba za pokretanje/ zaustavljanje **1** ili zakretanjem ključa za paljenje **2** u položaj **2** "ON";

ili

– kada je sigurnosni pojas vozača otkopčan

ili

– kada su otvorena vrata vozača ili

– za vozila opremljena automatskim mjenjačem, kad se mjenjač stavi u položaj P.



# PARKIRNA KOČNICA



Automatska parkirna kočnica može se koristiti za imobilizaciju vozila.

Prije napuštanja vozila, provjerite zategnutost automatske parkirne kočnice.

Aktiviranje parkirne kočnice naznačeno je uključivanjem kontrolnog svjetla **3** na prekidaču

**4** i kontrolnog svjetla **(P)** na instrumentnoj ploči. Kontrolna se svjetla isključuju nakon zaključavanja vrata. Ovisno o vozilu, na gornjem dijelu vjetrobranskog stakla nalazi se naljepnica kao podsjetnik na to.

U svim ostalim slučajevima, npr. **kada se motor neželjeno zaustavi ili prijeđe u stanje pripravnosti zbog funkcije Stop and Start** → 157, automatska parkirna kočnica ne aktivira se automatski. Mora se koristiti ručni način rada. Za neke verzije modela za određene zemlje funkcija automatske aktivacije kočnice nije aktivirana. Saznajte više o "Ručnom načinu rada".

Aktiviranje automatske parkirne kočnice naznačuje se porukom

"Parkirna je kočnica uključena" i

kontrolnim svjetlom **(P)** na instrumentnoj ploči te uključivanjem kontrolnog svjetla **3** na prekidaču **4**. Nakon isključivanja motora kontrolno svjetlo **3** isključuje se nekoliko minuta nakon aktiviranja automatske parkirne

kočnice, a kontrolno svjetlo **(P)** gasi se nakon zaključavanja vozila.

**Napomena:** nekim situacijama (kvar automatske parkirne kočnice, ručno otpuštanje parkirne kočnice itd.) oglašava se zvučni signal i na instrumentnoj ploči se prikazuje poruka "Zategnite ručnu kočnicu", koja upućuje na to da je automatska parkirna kočnica otpuštena:

- kad je motor uključen: pri otvaranju vrata vozača;
- kada je motor isključen (npr. u slučaju neželjenog zaustavljanja motora): prilikom otvaranja prednjih vrata.

U tom slučaju povucite i otpustite prekidač **4** da biste aktivirali elektroničku ručnu kočnicu.

## Automatsko otpuštanje parkirne kočnice

Otpuštanje je automatsko kod pokretanja vozila iz mjesta.

## Ručni način rada



Automatskom parkirnom kočnicom možete upravljati ručno.

## Ručno zatezanje elektroničke parkirne kočnice

Povucite prekidač **4**. Uključuju se kontrolno svjetlo **3** i kontrolno svjetlo


**(P)** na instrumentnoj ploči.

## PARKIRNA KOČNICA

### Ručno otpuštanje elektroničke parkirne kočnice



Pritisnite prekidač **1** bez pritiskanja papučica ili okrenite ključ **2** u položaj "ON" **2** kako biste uključili kontakt. Pritisnite papučicu kočnice, a zatim pritisnite prekidač **4**: isključuju se kontrolno svjetlo **3** na prekidaču i


kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči.



Automatska parkirna kočnica može se koristiti za imobilizaciju vozila.

Prije napuštanja vozila, provjerite zategnutost automatske parkirne kočnice.

Aktiviranje parkirne kočnice naznačeno je uključivanjem kontrolnog svjetla **3** na prekidaču

**4** i kontrolnog svjetla  na instrumentnoj ploči. Kontrolna se svjetla isključuju nakon zaključavanja vrata.

Ovisno o vozilu, na gornjem dijelu vjetrobranskog stakla nalazi se naljepnica kao podsjetnik na to.

### Povremeno zaustavljanje



Da biste ručno aktivirali automatsku parkirnu kočnicu (pri zaustavljanju na crvenom svjetlu semafora ili u mirovanju dok motor radi itd.): povucite i otpustite prekidač **4**. Otpuštanje je automatsko s ponovnim pokretanjem vozila.



# PARKIRNA KOČNICA

## Posebni slučajevi



Za parkiranje na nizbrdici ili s prikolicom, na primjer, povucite prekidač **4** na nekoliko sekundi kako biste omogućili maksimalno kočenje.

Za parkiranje s otpuštenom elektroničkom parkirnom kočnicom (primjerice kada postoji opasnost od smrzavanja):

- aktivirajte bilo koji stupanj prijenosa ili položaj P: pogonska osovina će mehanički blokirati pogonske kotače;
- isključite motor pritiskom na gumb za pokretanje/zaustavljanje motora **1** ili okretanjem ključa **2**;
- otkopčajte sigurnosni pojas vozača;
- Otvorite vrata vozača.

- ručno otpustite elektroničke parkirnu kočnicu (pogledajte odjeljak "Ručno otpuštanje elektroničke parkirne kočnice");
- ovisno o vozilu, elektronička parkirna kočnica aktivira se automatski. Morat ćete je ručno otpustiti.

## Verzije s automatskim mjenjačem

Vozačeva vrata su otvorena ili nisu dobro zatvorena, a motor je u radu, iz sigurnosnih razloga automatsko otpuštanje se isključuje (kako bi se izbjeglo da vozilo krene bez vozača). Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Ručno otpustite parkirnu kočnicu" kada vozač pritisne papučicu gasa.




Nikada ne izlazite iz vozila bez ponovnog stavljanja ručice mjenjača u položaj **P** i isključivanja motora. U stvari, kod zaustavljenog vozila, dok motor radi s uključenom brzinom, ako ubrzate, vozilo se može pokrenuti.

**Opasnost od nesreće.**

## smetnje u radu


- U slučaju kvara uključuje se

kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči popraćeno porukom "Provjerite parkirnu kočnicu", a u nekim slučajevima i kontrolnim

svjetlom .

Potražite što prije savjet Predstavnik marke.

- U slučaju kvara automatske parkirne kočnice uključuje se kontrolno svjetlo

 popraćeno porukom "Kvar parkirne kočnice" i zvučnim signalom, a u nekim slučajevima i kontrolnim

svjetlom .

Odmah se zaustavite na sigurnom mjestu.



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče.

Odmah se zaustavite na sigurnom mjestu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnik marke.

# PARKIRNA KOČNICA



Ako se prikazuje poruka "OPASNOST električni kvar" ili "Provjerite akumulator" ili "Kvar na kočionom sustavu", najprije morate imobilizirati vozilo prebacivanjem u prvi stupanj prijenosa (na ručnim mjenjačima) ili u položaj **P** (na automatskim mjenjačima), odnosno povlačenjem prekidača **4** u trajanju od približno 10 sekundi. Ako nagib i uvjeti to zahtijevaju, podmetnite blokade ispod kotača vozila.

## Opasnost od gubitka imobilizacije vozila.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.

## Funkcija "Autohold"

Pri zaustavljenom vozilu (npr. na crvenom svjetlu, na raskrižju, u prometnom zastoju itd.), funkcija osigurava primjenu kočne sile čak i kada vozač otpusti papučicu kočnice.

Kočiona sila popušta čim vozač dovoljno ubrza uz uključen stupanj prijenosa.

## Uključivanje



Pritisnite prekidač **2**.

Kontrolno svjetlo **1** na prekidaču **2** svijetli kako bi se potvrdilo da je funkcija uključena.

## Isključivanje



Istodobno pritisnite papučicu kočnice i prekidač **2**.

Kontrolno svjetlo **1** na prekidaču **2** nestaje kao potvrda isključivanja funkcije.

Ako se kočna sila održava, parkirna kočnica automatski se zateže u sljedećim slučajevima:

- vozač je izašao iz vozila ili
- vozilo je imobilizirano više od otprilike tri minute.

## Uvjeti za održavanje kočne sile

Sljedeći uvjeti moraju biti ispunjeni:

## PARKIRNA KOČNICA

– sigurnosni pojas vozača je zakopčan;


i

– elektronička parkirna kočnica je otpuštena

i

– vozilo nije zaustavljeno na vrlo strmom nagibu.

Održavanje kočne sile potvrđuje se

uključivanjem kontrolnog svjetla  na instrumentnoj ploči.


### Uvjeti za prekid kočne sile


Sljedeći uvjeti moraju biti ispunjeni:

– vozač je dovoljno ubrzao uz uključen stupanj prijenosa

ili

– vozač je onemogućio funkciju.

Kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči se gasi.

 Pri svakom pokretanju, funkcija nastavlja način rada koji je bio postavljen u trenutku posljednjeg isključivanja motora.

## SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA

Potrošnja goriva, zajedno s potrošnjom energije za E-Tech Full Hybrid verziju, odobrena je u skladu sa standardnim i regulatornim postupkom.

Jednako kao i kod svih proizvođača, ona omogućuje međusobno uspoređivanje vozila.

Potrošnja u stvarnom vremenu ovisi o uvjetima upotrebe vozila, opremi i načinu vožnje vozača.

Za optimiziranje potrošnje pogledajte savjete u nastavku.

Ovisno o vozilu, mogu postojati različite funkcije koje vam mogu pomoći u smanjenju potrošnje goriva:

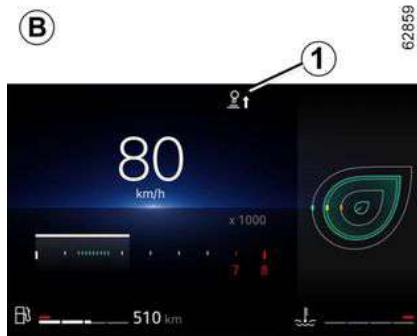
- brojač okretaja
- kontrolno svjetlo promjene stupnja prijenosa;
- pokazivač načina vožnje;
- prikaz prijađenog putovanja i eko savjeti na višefunkcijskom zaslunu;
- pokazivač ubrzanja Eco;
- način rada ECO ;
- funkcija "slobodni način rada kotača";
- Funkcija Stop and Start ➔ 157;
- mjerac punjenja za verzije E-Tech Full Hybrid.

Kada je vozilo njime opremljeno, sustav za navigaciju nadopunjuje te informacije.

### Na instrumentnoj ploči A ili B

Ovisno o vozilu, prikaz informacija može se organizirati i personalizirati ovisno o načinu korisničkog podešavanja vozila odabranom na višefunkcijskom zaslunu.

### Indikator promjene stupnja prijenosa 1



Ovisno o vozilu, a kako bi se optimizirala potrošnja goriva, kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči obavještava vas o tome koji je trenutak najprikladniji za uključivanje višeg ili nižeg stupnja prijenosa:



uključite viši stupanj prijenosa;

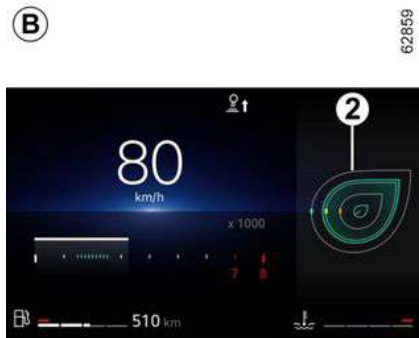
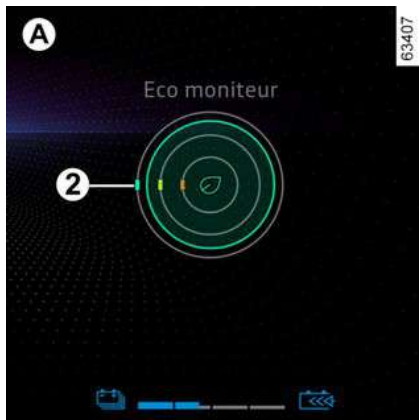


uključite niži stupanj prijenosa.

Ako redovito pratite ovaj pokazivač, smanjit ćete potrošnju goriva vašeg vozila.

# SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA

## Pokazivač načina vožnje 2



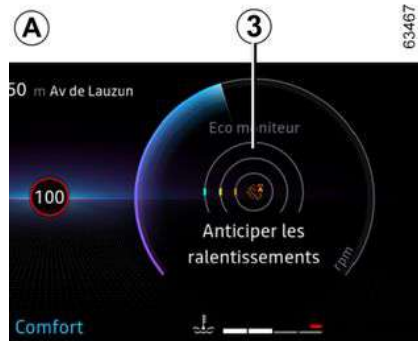
Obavještava vas u stvarnom vremenu o vašem načinu vožnje. Na to vas upozorava pokazivač 2.

Što je veći broj listova prikazan na pokazivaču 2, to je vaša vožnja fleksibilnija i ekonomičnija.

Ako redovito pratite ovaj pokazivač, smanjit ćete potrošnju vozila.

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

## Pokazivač ubrzanja Eco 3



Obavještava vas u stvarnom vremenu je li ubrzanje umjereno ili jako.

Na to vas upozorava pokazivač 3:

- zeleno: ubrzanje je umjereno i ispravno
- bijelo: ubrzanje je preveliko
- sivo: ubrzanje je jako.

**Napomena:** nije moguće istovremeno prikazati pokazivač načina vožnje 2 i pokazivač ubrzanja Eco 3.

# SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA

## Na multimedijalnom zaslonu

### Sažetak prijedenog puta



Kada se motor isključi, na multimedijском zaslonu prikazat će se "Sažetak prijedenog puta" **4**, koji omogućuje pregled informacija o vašem zadnjem putovanju.

On pokazuje:

- ukupan rezultat;
- razvoj rezultata
- udaljenost bez potrošnje goriva.

Prikazuje se općenita ocjena brojkom 0 do 100 temeljem koje možete ocijeniti koliko je vaša vožnja ekološka.

Što je brojka veća, to je potrošnja goriva manja.

Prikazuju se savjeti za ekološku vožnju kako biste poboljšali svoje performanse.

Memoriranje omiljenih putovanja omogućuje vam međusobno uspoređivanje voznih karakteristika i uspoređivanje s karakteristikama drugih korisnika vozila.

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

## Način rada ECO

Način rada ECO funkcija je koja optimizira potrošnju goriva.

To utječe na neke radnje tijekom vožnje (ubrzanje, mijenjanje brzina, regulator brzine, usporavanje itd.).

Ograničenje ubrzanja omogućuju gradsku i prigradsku vožnju s malom potrošnjom.

## Uključivanje funkcije



Ovisno o vozilu, funkciju je moguće uključiti na jedan od sljedećih načina:

## SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA

- pritiskom na prekidač **5**;
- pritiskom na prekidač **6** ➔ **304**;
- na multimedijalnom zaslonu (pogledajte upute za multimedijalni sustav).

Na instrumentnoj se ploči prikazuje

kontrolno svjetlo **Eco** za potvrdu uključenja.

U vožnji možete privremeno isključiti način rada ECO za vraćanje radnih karakteristika motora.

Za to, pritisnite snažno i do kraja papučicu gasa.

Način rada ECO ponovno će se uključiti čim otpustite papučicu gasa.

### Isključenje funkcije

Ovisno o vozilu, funkciju je moguće isključiti na jedan od sljedećih načina:

- pritiskom na prekidač **5**;
- pritiskom na prekidač **6** ➔ **304**.

Na instrumentnoj se ploči isključuje


kontrolno svjetlo **Eco** za potvrdu isključenja.

### Funkcija slobodnog načina rada kotača

Ovisno o vozilu, za vozila opremljena automatskim mjenjačem, u fazama usporavanja (s potpuno otpuštenom

papućicom gasa), uključivanje slobodnog hoda (automatski prazan hod) smanjuje kočenje motorom i omogućava vam dulji put bez dodavanja gasa kako bi se uštedjelo gorivo.

Kontrolno svjetlo za funkciju slobodnog

načina rada kotača  se prikazuje kada je opcija "Slobodni način rada kotača" uključena (ON) u korisničkim postavkama ➔ **125**.

Kad je funkcija uključena, to se kontrolno svjetlo prikazuje:

- u sivoj boji kada vozilo nije u slobodnom načinu rada kotača
- u zelenoj ili bijeloj boji, ovisno o vozilu, kad se vozilo nalazi u slobodnom načinu rada kotača (automatski mjenjač u neutralnom položaju).

**Napomena:** ovisno o vozilu, na vozilima opremljenim sustavom Multi-Sense ➔ **304**, uključivanje/isključivanje izvodi se konfiguriranjem različitih načina sustava My Sense ili ECO načina rada.

## Mjerač napunjenosti



(na instrumentnoj ploči)

Mjerač napunjenosti vozaču omogućuje prikaz potrošnje energije vozila u stvarnom vremenu.

### Plavo područje upotrebe "Obnova energije" C

Ako tijekom vožnje podignete nogu s papučice gasa ili pritisnete kočnicu, električni motor stvara električnu struju tijekom usporavanja, a ta se energija upotrebljava za usporavanje vozila i punjenje pogonskog akumulatora.

### Područje upotrebe "Potrošnja energije" D

Boja mjerača napunjenosti razlikuje se:

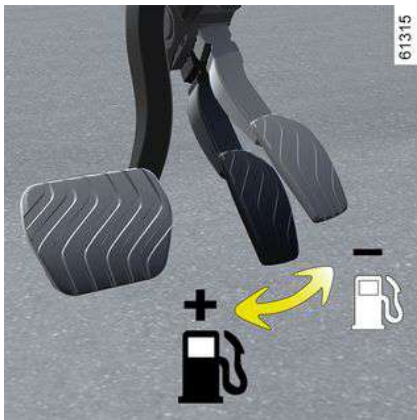
## SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA

- **zeleno:** potpuno električni način rada, pogonska baterija pruža energiju koja je potrebna električnom motoru za kretanje vozila;
- **bijelo:** hibridni način pogona, pogonski akumulator i/ili motor s unutarnjim izgaranjem pružaju energiju koja je potrebna za kretanje vozila.



Prisutnost i prikaz te informacije ovisi o vrsti odabrane postavke ugođaja.

### Savjeti za vožnju, eko vožnja



### Toplinska udobnost

Povećanje potrošnje goriva uobičajeno je kada se u vozilu uključi grijanje (posebice kada vanjska temperatura padne ispod nule) ili klima uređaj.

### Kako se ponašati

- Vozite pažljivo dok motor ne postigne normalnu radnu temperaturu, umjesto da ga pustite da se zagrije dok vozilo miruje.
- Vožnja velikom brzinom ima snažan utjecaj na potrošnju goriva ili smanjenje dometa u slučaju vozila E-Tech Full Hybrid.
- "Sportska" vožnja smanjuje domet E-Tech Full Hybrid vozila: odlučite se za "glatkij" stil vožnje.

Primjeri (pri konstantnoj brzini):

- smanjenje brzine sa približno 130 km/h na 110 km/h štedi otprilike 20 % goriva;
- smanjenje brzine sa približno 90 km/h na 80 km/h štedi otprilike 10 % goriva.
- Dinamična vožnja koja uključuje jaka i česta ubrzavanja i usporavanja skupa je po pitanju potrošnje goriva i u odnosu na uštedu vremena.
- Nemojte stavljati motor u prevelik broj okretaja u srednjim stupnjevima prijenosa. Uvijek upotrebljavajte najviši mogući stupanj prijenosa.

- Izbjegavajte nagla ubrzavanja.
- Kočite što je manje moguće. Ako dovoljno unaprijed uočite prepreku ili zavoj, bit će vam dovoljno podići nogu.
- Ne pokušavajte zadržati istu brzinu na uzbrdici, ne ubrzavajte više nego na ravnom terenu. radije zadržite isti položaj noge na papučici gasa.
- Dvostruko pritiskanje spojke i pritisak na papučicu gasa prije zaustavljanja motora postali su beskorisni na modernim automobilima.
- Vremenske nepogode, poplavljene ceste:



Nemojte voziti kolnikom ako visina vode prelazi donji rub naplataka.



# SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA



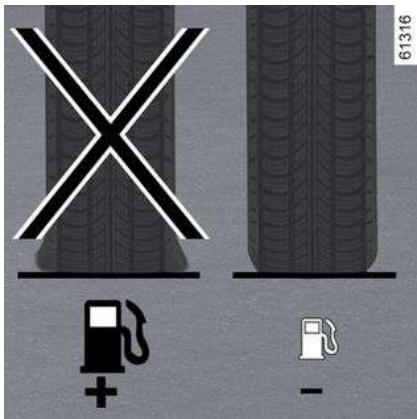
## Ometanje u vožnji

Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše

vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi.

**Opasnost od zaglavljenja papučica.**

## Gume



- Nedovoljan tlak u gumama povećava potrošnju goriva.
- Da biste optimizirali potrošnju goriva, postavite tlak u gumama potreban za vožnju velikom brzinom (autoput) ili postavite preporučenu vrijednost tlaka navedenu na rubu vozačevih vrata → 347.
- Korištenje guma koje nisu preporučene može povećati potrošnju goriva.

## Savjeti za upotrebu



- Prednost dajte načinu vožnje ECO.
- Struja je "veliki potrošač" stoga isključite sve električne uređaje ako nisu uistinu potrebni. **Međutim**, (sigurnost na prvom mjestu) zadržite

upaljena svjetla gdje god je vidljivost slaba ("vidjeti i biti viđen").

- Radije upotrebljavajte uvodnike zraka. Vožnja sa spuštenim staklima pri brzini od 100 km/h povećat će potrošnju za oko 4 %.

- Izbjegavajte punjenje spremnika goriva do vrha kako biste izbjegli prelijevanje.

- **Kod vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada** zaustavite klima uređaj kad vam više nije potreban.

## Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša:

Ako vozilo ostane parkirano na jakom suncu, otvorite vrata na nekoliko minuta prije pokretanja motora da izađe vrući zrak.

- Skinite krovni nosač kad je prazan.
- Za prijevoz velikih predmeta radije upotrijebite prikolicu.
- Za vožnju sa stambenom prikolicom, upotrebljavajte odobreni usmjerivač i nemojte ga zaboraviti podesiti.
- Izbjegavajte upotrebe tipa "od vrata do vrata" (kratke relacije s produženim zaustavljanjem između) jer u takvim uvjetima motor nikada ne dostiže optimalnu temperaturu.

## ECO POMOĆ ZA PREDVIĐANJE U VOŽNJI

Ovisno o vozilu, ova vam funkcija s pomoću karti na temelju vaše pretplate omogućuje usvajanje ekonomičnijeg stila vožnje.

Kada se približavate situaciji u vožnji (kružni tok, ograničenje brzine itd.), funkcija putem indikatora na instrumentnoj ploči obavještava vozača o trenutku u kojem mora otpustiti papučicu gasa.

Ako vozač poduzme ovu radnju, to omogućuje vozilu da zaustavi ubrzavanje i ograniči upotrebu kočnica.

To omogućuje smanjenje potrošnje goriva i trošenja kočionih pločica i guma.

### Uključivanje/isključivanje

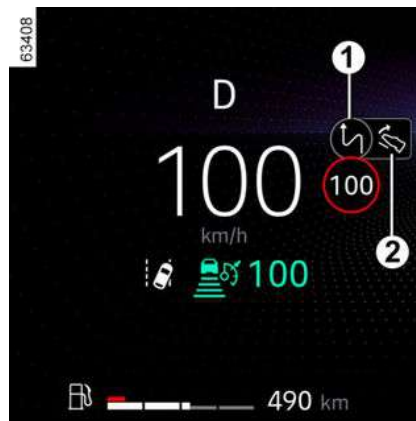
U načinu rada "Vozilo" odaberite izbornik "Pomoć pri vožnji", a zatim "ECO pomoć za predviđanje u vožnji".



Značajka ECO pomoć za predviđanje u vožnji temelji se na pretplati.

**Da biste upravljali pretplatom, pogledajte upute za multimedijalni sustav.**

### Princip rada



Kada se otkrije neposredna situacija u vožnji, na instrumentnoj se ploči prikazuju kontrolna svjetla **1** i **2**.

Kontrolno svjetlo **2** upozorava vozača da otpusti papučicu gasa.

Kontrolno svjetlo **1** pokazuje neizbježnu situaciju u vožnji.

Kad vozač otpusti papučicu gasa, kontrolno svjetlo **2** nestaje s instrumentne ploče. Kontrolno svjetlo **1** ostaje prikazano na instrumentnoj ploči dok se predviđena situacija ne dogodi.

Ako vozač ne prilagodi brzinu, kontrolna svjetla **1** i **2** ostaju prikazana

na instrumentnoj ploči dok se predviđena situacija ne dogodi.

### Situacije u vožnji

Otkrivaju se sljedeće situacije u vožnji:



zavoj;



ograničenje brzine;



kružni tok;



cestarina;



raskršće sa znakom "Stop" ili znakom sporedne ceste.

### Funkcija ne može otkriti sljedeće:

- nagibe (uzbrdo ili nizbrdo);
- raskršća bez znaka "Stop" ili znaka sporedne ceste;
- gužve u prometu.

# SAVJETI ZA ODRŽAVANJE I PROTIV ZAGAĐIVANJA

Vaše vozilo sukladno je kriterijima reciklaže i valorizacije vozila izvan upotrebe koje je stupilo na snagu 2015.

Tako su određeni dijelovi vašeg vozila proizvedeni na način koji omogućuje njihovo recikliranje.

Ti se dijelovi jednostavno skidaju kako bi se mogli obnoviti i preraditi u reciklažnim dvorištima.

Osim toga, svojom izradom, tvorničkim podešavanjima i umjerenom potrošnjom, vaše vozilo je u skladu sa zakonskim uredbama protiv zagađivanja okoliša koje su na snazi. Aktivno sudjeluje u smanjenju ispuštanja štetnih plinova i uštedi energije. Razina ispuštanja štetnih plinova i razina potrošnje vašeg vozila ovisi i o vama. Pazite da ga ispravno održavate i pravilno koristite.

## Održavanje

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih odredbi protiv zagađivanja okoliša može vlasnika dovesti pred tužbu.

Osim toga, zamjena dijelova motora, sustava napajanja i ispušnog sustava s dijelovima koji nisu originalni i odobreni od strane proizvođača, mijenja usuglašenost vašeg vozila s uredbama protiv zagađivanja okoliša.

Kod Predstavnik marke napravite podešavanja i kontrole vašeg vozila, u skladu s uputama u programu održavanja: on raspolaže svom opremom koja vam jamči originalna podešavanja vašeg vozila.

## Podešavanja motora

– **Svjećice:** da bi se postigli idealni uvjeti potrošnje, učinka i radnih karakteristika, potrebno je strogo poštivati specifikacije ustanovljene u našem centru za tehnološka istraživanja.

U slučaju zamjene svjećica, upotrebljavajte marke, vrste i razmake elektroda koji odgovaraju vašem motoru. Potražite savjet Predstavnik marke.

– **Paljenje i slobodan hod:** nije potrebno podešavanje.

– **Filtar zraka, filter goriva:** onečišćeni uložak filtra smanjuje učinkovitost. Treba ga zamijeniti.

## Kontrola ispušnih plinova

Sustav za provjeru ispušnih plinova omogućava otkrivanje smetnji u radu sustava protiv zagađenja okoliša na vozilu.

Te smetnje mogu dovesti do oslobađanja štetnih tvari ili do mehaničkih oštećenja.



Ovo kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ukazuje na eventualne neispravnosti u radu sustava:

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi prilikom pokretanja motora.

- Ako stalno svijetli, obratite se predstavniku marke što je prije moguće;
- Ako trepće, smanjite broj okretaja motora do trenutka nestajanja treptanja. Potražite što prije savjet Predstavnik marke ;

# ZAŠTITA OKOLIŠA

Vaše vozilo proizvedeno je s namjerom zaštite **okoliša** tijekom cijelog životnog vijeka: prilikom proizvodnje, tijekom upotrebe te na kraju svog životnog vijeka.

3

## Proizvodnja

Vaše se vozilo proizvodi u tvornici primjenjujući napredne postupke za smanjenje utjecaja na okoliš zbog ljudi koji žive u priobalnom području i zbog prirode (smanjenje potrošnje vode i energije, vizualne i zvučne štetnosti, ispuštanja u atmosferu i u vodu, sortiranje i valorizacija otpada).

## Ispuštanje plinova

Vaše je vozilo osmišljeno tako da tijekom upotrebe ispušta manje stakleničkih plinova (CO<sub>2</sub>) te da tako troši manje goriva (npr. 140 g/km, što odgovara potrošnji od 4,2 l/100 km za vozila s benzinskim motorima).

Osim toga, vozila su opremljena sustavima za smanjenje zagađenja okoliša kao što su katalizator, lambda sonda, filter s aktivnim ugljenom (on sprječava ispuštanje benzinskih para iz spremnika u zrak)...

## Pridonesite i vi smanjenju zagađenja okoliša

- Istrošeni dijelovi koji su zamijenjeni prilikom redovitog održavanja vašeg vozila (baterija vozila, filter ulja, filter zraka, baterije itd.) i posude za ulje (prazne ili napunjene sa starim uljem) moraju se odlagati na specijaliziranim mjestima.
- Vozilo izvan upotrebe mora biti odvedeno u ovlaštenu centar kako bi se osigurala njegova reciklaža.
- U svakom slučaju poštuju lokalno zakonodavstvo.

## Reciklaža

Vaše se vozilo može reciklirati do 85 %, a valorizirati do 95 %.

Kako bi se postigli ovi ciljevi, brojni dijelovi vozila su proizvedeni na način koji omogućava njihovo recikliranje.

Materijali i struktura pažljivo su osmišljeni kako bi omogućili sljedeće:

- jednostavno uklanjanje dijelova koje će obraditi specijalizirane tvrtke;
- promicanje kružnog gospodarstva (prenamjena, recikliranje, uporaba itd.)

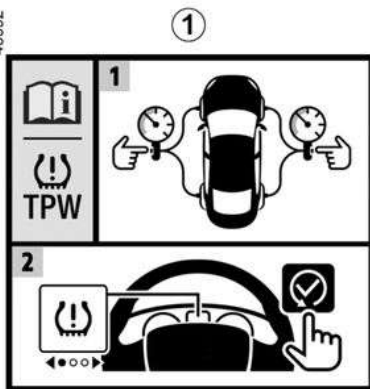
To se posebno odnosi na baterije u elektrificiranom vozilu.

Radi očuvanja izvora sirovina, vaše vozilo sadrži i mnoge dijelove izrađene

od reciklirane plastike ili obnovljivih materijala.

# UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA

43592



Identifikacija sustava moguća je putem naljepnice **1** u vozilu.

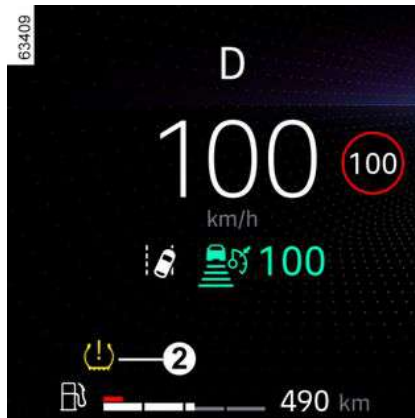
## Princip rada

64040




62694

Kad je vozilo njime opremljeno, sustav upozorava na pad tlaka u jednoj ili više guma.



Ovaj sustav otkriva smanjenje tlaka u jednoj od guma mjerenjem brzine okretanja kotača u vožnji.

Kontrolno svjetlo  **2** stalno je upaljeno kako bi upozorilo vozača na nedovoljan tlak (ispuhana guma, probušena guma itd.).

3

## UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Funkcija ne djeluje umjesto vozača. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača. Provjerite tlak u gumama, uključujući rezervni kotač, jednom mjesečno.

### Uvjeti rada

Da bi davao pouzdano upozorenje u slučaju smanjenja tlaka, sustav se mora ponovno postaviti s vrijednošću tlaka napuhavanja jednakom jednoj od onih koje su navedene na naljepnici s podacima o tlaku napuhavanja (referentne vrijednosti) ➔ 347.

**Ponovno početno podešavanje uvijek se mora provoditi nakon provjere tlaka u svim četirima gumama dok su hladne.**

U sljedećim slučajevima postoji opasnost zakašnjele reakcije ili neispravnog rada sustava:

– sustav nije početno podešen nakon napuhavanja ili nekog drugog zahvata na kotačima;

- neispravno ponovno postavljanje sustava: tlakovi u gumama različiti su od preporučenih tlakova
- značajna promjena opterećenja ili raspodjela opterećenja na jednoj strani vozila;
- sportska vožnja s jakim ubrzavanjem;
- vožnja po kolniku prekrivenom snijegom ili skliskoj cesti;
- vožnja s lancima za snijeg;
- postavljanje samo jedne nove gume;
- upotreba guma koje nije homologirala mreža marke.



Prije početka postupka ponovnog postavljanja potrebno je provjeriti tlak u gumama. Sustav neće izdati upozorenje ako tlak ne odgovara preporučenom tlaku.



Sustav možda neće odmah otkriti naglo smanjenje tlaka u gumama (pucanje gume itd.).

### Postupak za početno propisanih vrijednosti tlaka u gumama

Mora se izvršiti u sljedećim slučajevima:

- nakon svakog ponovnog napuhavanja ili ponovnog početnog podešavanja tlaka u gumama
- nakon zamjene kotača;
- nakon međusobne zamjene kotača.

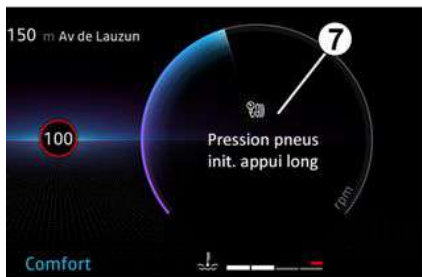
Vrijednosti tlaka napuhavanja moraju odgovarati trenutačnoj upotrebi vozila (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...). Poštujte tlak u gumama (uključujući i rezervni kotač). Provjeravajte ga najmanje jednom mjesečno i prije svakog duljeg putovanja (pogledajte naljepnicu na rubu vrata vozača ➔ 347).

## UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA



63477

**A**



**B**

63469



Uz uključen kontakt i **zaustavljeno vozilo:**

- za vozila opremljena instrumentnom pločom tipa **A**, pritisnite prekidač **6** da biste došli do područja **7** instrumentne ploče;
- na vozilima s instrumentnom pločom vrste **B**, pritisnite prekidač **6** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do

kartice "Vozilo" ;

- Kratko pritisnite prekidač **3** ili **4** da biste došli do mogućnosti "Poništavanje tlaka guma, pritisnite i zadržite".
- pritisnite i držite prekidač **5** OK da biste pokrenuli ponovno podešavanje.

Držite pritisnutu tipku **5** dok se ne pojavi poruka "Operacija je dovršena". Sada možete voziti.



Ako je vozilo opremljeno navigacijskim sustavom, postupak ponovnog početnog podešavanja može se provesti i pomoću multimedijskog zaslona: pogledajte upute za opremu.

3

# UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA

## Prikaz poruke

Ova tablica prikazuje moguće poruke koje se odnose na postupak ponovnog početnog podešavanja gume.

Koraci	Poruke	Očitavanja
-	reset tlaka guma dok auto stoji	Poruka se prikazuje tijekom vožnje. Ako želite ponovno početno podesiti tlak svih četiriju guma, zaustavite vozilo.
1	reset tlaka guma dugo pritisnuti	Da biste ponovno početno podesili tlak svih četiriju guma dok je vozilo zaustavljeno, držite pritisnutim prekidač <b>5</b> OK kako biste pokrenuli ponovno početno podešavanje dok se ne prikaže poruka "ako je tlak OK [stisni i držite]".
2	ako je tlak OK [stisni i držite]	Poruka treperi. To je podsjetnik da se tlak mora prilagoditi referentnim vrijednostima preporučenima na oznaci → <b>347</b> tlaka u gumama. Pritisnite i držite prekidač <b>5</b> OK da biste potvrdili zahtjev za početno podešavanje dok se ne pojavi poruka "postupak je završen".
3	postupak je završen	Postupak ponovnog početnog podešavanja uspješno je dovršen. Sada možete voziti.



# UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA

## Podešavanje tlaka u gumama

Tlak svih četiriju guma mora se postaviti dok su gume hladne (pogledajte na naljepnicu na rubu vozačevih vrata).

U slučaju da se provjera tlaka ne može vršiti na hladnim gumama, treba povećati preporučene vrijednosti tlaka za 0,2 do 0,3 bara (3 PSI).

Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.

Nakon svakog ponovnog napuhavanja ili podešavanja tlaka u gumama pokrenite ponovno postavljanje referentne vrijednosti tlaka u gumama.

## Zamjena kotača/guma

Upotrebljavajte samo opremu koju je odobrila mreža marke jer u protivnom može doći do zakašnjelog uključivanja ili neispravnog rada sustava → 369.

Nakon svake zamjene kotača/gume ponovno podesite tlak u gumama i pokrenite resetiranje propisane vrijednosti tlaka u gumama.

## Rezervni kotač

Ako vozilo ima tu mogućnost, ponovno podesite tlak u gumama i pokrenite ponovno postavljanje referentne vrijednosti tlaka u gumama.

## Raspršivač za popravak guma i set za napuhavanje

Upotrebljavajte samo opremu koju je odobrila mreža marke jer u protivnom može doći do zakašnjelog uključivanja ili neispravnog rada sustava. → 361. Nakon upotrebe seta za napuhavanje guma ponovno podesite tlak u gumama i pokrenite ponovno postavljanje referentne vrijednosti tlaka u gumama.

## Neispravnosti tlaka u gumama








Tablica na sljedećoj stranici navodi poruke upozorenja koje se pojavljuju na instrumentnoj ploči 8 kada sustav otkrije neispravnost tlaka u gumama.

Informacije na ploči s instrumentima upozoravaju na moguće neispravnosti tlaka u gumama (npr. uslijed ispuhane ili probušene gume).

# UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA

Tablica poruka o kvaru

Kontrolna svjetla	Poruke	Očitavanja
 uključuje se	napumpati gume i resetirati	To označava da je otkriven nedovoljan tlak ili u gumi ili probušena guma. Provjerite i podesite tlak svih četiriju guma dok su hladne i ponovno početno podesite sustav.
 treperi, a zatim ostaje uključeno	napumpati gume i resetirati	To znači da ponovno početno podešavanje nije uspjealo. Provjerite i ponovno podesite tlak u gumi prije ponovnog pokretanja postupka ponovnog početnog podešavanja.
 treperi, zatim ostaje uključen, zajedno sa svjetlom upozorenja 	Provjerite TPW	To ukazuje na kvar sustava. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
 treperi, a zatim ostaje uključeno	TPW nedostupan	To znači da je na vozilo postavljen rezervni kotač za slučaj nužde različite veličine od četiri preostala kotača. Sustav ostaje nedostupan sve dok se ne postavi kotač jednake veličine kao i ostali kotači te dok se ne provede postupak ponovnog početnog podešavanja.

# MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI

Ovisno o vozilu, mogu uključivati:

- **sustav protiv blokiranja kotača (ABS);**
- **dinamičku kontrolu vožnje (ESC) s kontrolom protiv zanošenja u zavoj u i sustavom protiv proklizavanja;**
- **sustava za pomoć pri naglom kočenju;**
- **kočenje protiv višestrukih sudara;**
- **regenerativni kočioni sustav;**
- **sustava za pomoć pri kretanju na uzbrdici.**



Te funkcije su dodatne pomoći u slučaju kritične vožnje koje omogućavaju

prilagođavanje ponašanja vozila želji vozača.

Ove funkcije ne zamjenjuju vozača. **One ne pomiču granice mogućnosti vozila i ne smiju poticati bržu vožnju.** One dakle ne mogu, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

## Sustav protiv blokiranja kotača (ABS)

Prilikom intenzivnog kočenja ABS sprječava blokiranje kotača, te omogućuje kontrolu nad zaustavnim putom i očuvanje kontrole nad vozilom.



U tim uvjetima, moguće je izbjegavanje prepreke uz istovremeno kočenje. Osim toga, ovaj sustav skraćuje zaustavni put, posebice na tlu sa slabim prijanjanjem (vlažno tlo...).

Svako uključivanje mehanizma očituje se jačim ili slabijim pulsiranjem koje se osjeća na papučici kočnice. ABS ni na koji način ne poboljšava "fizičke" performanse vozila povezane s kolnikom i prijanjanjem guma za cestu. Osnovna pravila opreza se dakle **obavezno** moraju poštivati (udaljenost između vozila...).



Stoga se, u hitnim slučajevima, preporuča **snažno i neprekinuto pritiskanje** papučice. Nije potrebno više puta uzastopno pritiskati papučicu (pumpanje). ABS će promijeniti silu primijenjenu u kočionom sustavu.

**Smetnje u radu :**

–  i  svijetli na instrumentnoj ploči, ovisno o vozilu, popraćeno porukama "Provjerite ABS", "Provjerite kočioni sustav" i "Provjerite ESC", koje govore da su ABS, ESC i sustav za pomoć pri naglom kočenju isključeni. **Kočenje je i dalje osigurano;**

– , ,  i  zasvijetlit će na instrumentnoj ploči popraćeno porukom "Kvar na kočionom sustavu" radi **obavještanja o kvaru na kočionom sustavu.**

U oba slučaja potražite savjet Predstavnik marke.



Vaše kočenje je djelomično osigurano. Ipak, **opasno je naglo kočiti** i obavezno je trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

# MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI

## Dinamička kontrola vožnje (ESC) s kontrolom zanošenja u zavojima i sustavom protiv proklizavanja


### Elektronički sustav za nadzor stabilnosti vozila ESC

Ovaj sustav pomaže očuvanje kontrole nad vozilom u "kritičnim" situacijama (izbjegavanje prepreke, gubitak prijanjanja u zavoju...).

#### Princip rada

Senzor na upravljaču omogućava prepoznavanje putanju koju želi vozač. Drugi senzori, koji se nalaze na vozilu, mjere stvarnu putanju.

Ovaj sustav uspoređuje volju vozača sa stvarnom putanjom vozila, te potonju ispravlja, ako je potrebno, djelovanjem na kočioni sustav određenih kotača i/ili snagu motora. Ako je sustav aktiviran, kontrolno

svjetlo  treperi na instrumentnoj ploči.

#### Kontrola zanošenja u zavojima

Ovaj sustav poboljšava rad ESC-a u jakim zavojima (gubitak prijanjanja prednjeg ovjesa).

### SUSTAV PROTIV PROKLIZAVANJA

Ovaj sustav pomaže pri smanjenju proklizavanja pogonskih kotača i

kontroli vozila pri pokretanju, ubrzavanju ili usporavanju.

#### Princip rada



Pomoću senzora na kotačima, ovaj sustav mjeri i uspoređuje, u svakom trenutku, brzinu pogonskih kotača i ukazuje na povećanje njihovog broja okretaja. Ako jedan kotač počne proklizavati, sustav nameće njegovo kočenje sve dok pokretljivost ne postane kompatibilna s razinom prijanjanja ispod kotača.

Sustav isto tako djeluje kako bi prilagodio broj okretaja motora raspoloživom prijanjanju ispod kotača, neovisno o pritisku na papučicu gasa.

U određenim situacijama (prilikom vožnje po jako mekom tlu, npr. po snijegu ili blatu, ili vožnje s lancima za snijeg) sustav može smanjiti snagu motora da bi ograničio proklizavanje pogonskih kotača.

#### smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, poruka "Provjeriti ESC" te kontrolna

svjetla  i  prikazuju se na instrumentnoj ploči. U tom se slučaju isključuju ESC i sustav protiv proklizavanja.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

## Pomoć pri naglom kočenju

To je dodatni sustav ABS koji pomaže pri smanjenju zaustavnog puta vašeg vozila.

#### Princip rada

Sustav otkriva situacije kada je potrebno naglo kočenje. U tom slučaju kočioni sustav trenutačno razvija maksimalnu snagu i može pokrenuti upravljanje sustavom ABS.

Kočioni sustav ABS je aktivan sve dok se ne otpusti papučica kočnice.

#### Pale se stop svjetla

Ovisno o vozilu, svjetla mogu zabljesnuti pri jakom usporavanju.

#### Predviđanje kočenja

Ovisno o vozilu, kada brzo otpustite papučicu gasa, sustav predviđa kočenje da bi se smanjio zaustavni put.

#### Posebni slučajevi

Prilikom upotrebe regulatora brzine :

- ako upotrebljavate papučicu gasa, kada je otpustite, sustav se može uključiti;
- ako ne upotrebljavate papučicu gasa, sustav se neće uključiti.

#### smetnje u radu

Kada sustav otkrije pogrešku u radu, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Provjerite kočioni sustav"

# MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI

popraćena kontrolnim svjetlom



Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

## Kočenje protiv višestrukih sudara

Kočenje protiv višestrukih sudara smanjuje rizik od dodatnog sudara nakon nesreće privremenim zaustavljanjem vozila.

### Princip rada

Kada sustav zračnog jastuka otkrije sudar, aktiviraju se zatezači ili zračni jastuci ➔ 67, a funkcija "Kočenje protiv višestrukih sudara" aktivira dinamičku kontrolu vožnje (ESC) kako bi zaustavila vozilo.


Kočenje protiv višestrukih sudara deaktivira se tijekom rada ako:

- vozač čvrsto pritisne papučicu gasa; i/ili
- je sila kočenja koju stvara vozač pritiskom na papučicu kočnice veća od sile koju proizvodi automatsko kočenje koje pokreće ova funkcija.

**Napomena:** kočenje protiv višestrukih sudara zahtijeva pravilno funkcioniranje sustava kočenja vozila.

## smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnje u radu, pojavljuje se poruka "Provjeriti kočenje nakon sudara" praćena kontrolnim

svjetlom  na instrumentnoj ploči.


U tom se slučaju funkcija deaktivira. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

## Regenerativni kočioni sustav

Prilikom kočenja regenerativni kočioni sustav može pretvoriti energiju stvorenu usporavanjem vozila u električnu energiju.

Time se puni pogonski akumulator i povećava doseg vozila.

## smetnje u radu

–  se uključuje na instrumentnoj ploči, praćeno porukom "Provjerite kočnice": **sustav za pomoć pri kočenju još uvijek radi.**

U tim uvjetima osjećaj pritiska na papučicu kočnice može se razlikovati.

Preporučujemo da kočnicu pritisnete snažno i bez prekida.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

– **STOP** se uključuje na instrumentnoj ploči, praćeno porukom "Kočioni sistem greška": **ovo ukazuje neispravnost sustava kočenja.**

Nazovite ovlaštenog zastupnika.



Za vašu sigurnost, kontrolno svjetlo

**STOP** nalaže

obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

## Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici

Ovisno o kutu nagiba, ovaj sustav pomaže vozaču prilikom kretanja na uzbrdici. Sprječava neželjeno kretanje vozila unazad, djelujući na automatsko zatezanje kočnica dok vozač makne nogu s papučice kočnice da bi pritisnuo papučicu gasa.

### Rad sustava

Radi samo dok je ručica mjenjača u nekom drugom položaju osim praznog hoda (položaj ručice mjenjača N ili P

## MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI

za vozila opremljena automatskim mjenjačem) i dok je vozilo potpuno zaustavljeno (pritisnuta papučica kočnice).

Sustav zadržava vozilo otprilike **2 sekunde**. Zatim se kočnice postupno otpuštaju (vozilo kreće ovisno o nagibu).



Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne može u potpunosti spriječiti proklizavanje vozila unazad u svim slučajevima (jako strma uzbrdica itd.).

Vozač u svakom trenutku može pritisnuti papučicu kočnice i tako spriječiti proklizavanje vozila unazad.

Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne smije se upotrebljavati za duže zaustavljanje: upotrijebite papučicu kočnice.

Ova funkcija nije namijenjena za imobilizaciju vozila na duži period. Ako je potrebno, upotrijebite papučicu kočnice za zaustavljanje vozila.

Vozač i dalje mora biti posebno pažljiv na skliskim površinama ili onim sa slabim prijanjanjem.

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Moja sigurnost

Funkcija "Moja sigurnost" omogućuje istodobno isključivanje ili uključivanje niza funkcija za pomoć u vožnji.

Ovisno o vozilu, funkciju "Moja sigurnost" možete konfigurirati s multimedijskog zaslona odabirom funkcija pomoći u vožnji koje će se isključiti zajedno.

## Način rada



## Način rada "Uključi sve"

Ovisno o vozilu, funkcije i konfiguracije dotične pomoći u vožnji su sljedeće:

- zvučno upozorenje na prekomjernu brzinu → 220;
- sprečavanje izlaska iz prometne trake → 190;
- upozorenje na oprez vozača → 218;
- sprečavanje izlaska iz prometne trake u hitnim slučajevima → 197.

Kada je aktiviran način rada "UKLJUČI sve": pali se kontrolno svjetlo na gumbu **1** i na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "My Safety All ON odabran" kako bi se to potvrdilo. Uključena je pomoć pri vožnji koja je dostupna u načinu rada.

## Način rada "Prilagođeno"

Ovaj način rada možete koristiti za **isključivanje** ili **ponovno uključivanje** određene pomoći pri vožnji koja je dostupna u načinu rada "UKLJUČI sve" koji je prethodno konfiguriran pomoću postavke "MY SAFETY PERSO".

Dok je kontakt uključen, dva puta brzo pritisnite prekidač **1**. Pri prvom pritisku na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Ponovno pritisnite za Moju prilagođenu sigurnost". Pri drugom pritisku isključit će se kontrolno svjetlo na prekidaču **1**. Uključen je način rada "Prilagođeno". Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "My Safety Perso odabran".

Da biste se vratili u način rada "UKLJUČI sve", **jednom pritisnite** gumb **1**. Kontrolno svjetlo na gumbu **1** se pali.



Ovisno razdoblju nakon posljednjeg zaustavljanja motora, upozorenja se ponovno uključuju:

- kada se vozilo otključa;
- ili
- kada se otvore vrata;
- ili
- kada se ponovno pokrene motor.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Konfiguracija personaliziranog načina rada

#### Na multimedijском zaslону 2



Informacije o pristupu postavkama potražite u uputama za multimedijски sustav.

### Sprečavanje izlaska iz prometne trake




Na temelju informacija koje prenosi kamera **1** funkcija pokreće korektivnu radnju na sustavu upravljanja vozila u slučaju prelaska pune ili isprekidane crte ili pri približavanju rubu ceste (pregradi, prepreci, pločniku, nasipu itd.) bez uključivanja pokazivača smjera.

Ovisno o postavci, u slučaju prelaska isprekidane crte bez uključivanja pokazivača smjera, funkcija:

– upozorava vozača bez korektivne radnje u upravljačkom sustavu;

ili

– izvodi korektivnu radnju u upravljačkom sustavu.

 U bilo kojem trenutku možete pomoću upravljača **preuzeti kontrolu nad vozilom.**

### Položaj kamere 1

Pobrinite se da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.



# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Uključivanje/isključivanje

### Na multimedijском zaslону 2




Više informacija potražite u uputama za multimedijски sustav.


### U prekidaču 3 "Moja sigurnost"



– **Da biste isključili funkciju**, ako je isključena u načinu rada "prilagođeno" funkcije "Moja sigurnost" ➔ 189, dvaput pritisnite prekidač 3. Kontrolno


svjetlo  na instrumentnoj ploči prikazano je u žutoj boji.


– **Da biste ponovno uključili funkciju**, jednom pritisnite prekidač 2.

Kontrolno svjetlo  se pali na instrumentnoj ploči.



### Način rada



Kada je funkcija uključena,  ili

 te pokazivači lijeve i desne crte 4 prikazuju se u sivoj boji na instrumentnoj ploči.

**Funkcija je postavljena da emitira upozorenje ili spremnost za rad kada** je brzina vozila između približno 65 km/h i 180 km/h te ako su kontrolno

svjetlo  ili  i pokazivači lijeve i desne crte 4 prikazani u bijeloj boji.

**Funkcija radi ako** vozilo



– prilazi cesti bez aktiviranja pokazivača smjera;

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI



- prijeđe punu crtu bez uključivanja pokazivača smjera;
- prijeđe isprekidanu crtu bez uključivanja pokazivača smjera, ako je odabrana postavka "radnja na isprekidanim crtama".

U tim slučajevima:

- funkcija pokreće radnju na sustavu upravljanja vozila s ciljem ispravka putanje vozila

– kontrolno svjetlo  ili  i pokazivač 4 na instrumentnoj ploči na strani prijeđene crte počinju svijetliti u žutoj boji.

Ako korektivna radnja na sustavu upravljanja nije dovoljna, kontrolno



svjetlo  ili  i pokazivač 4 na instrumentnoj ploči na strani prijeđene crte počinju svijetliti u crvenoj boji, popraćeni vibriranjem kola upravljača.

Ako nije odabrana postavka "Radnja na isprekidanim crtama", **oglašava se alarm funkcije ako** vozilo prijeđe isprekidanu crtu bez uključivanja pokazivača smjera te ako nema ceste dovoljno blizu crte.

U tom slučaju funkcija upozorava vozača:

- vibriranjem upravljača

i

- kontrolno svjetlo  ili  i pokazivač 4 na instrumentnoj ploči na strani prijeđene crte postaju crveni.

**Napomena:** u zavojima funkcija dopušta lagano "rezanje" zavoja.

### Posebni slučajevi

#### Upozorenje "Zadržite upravljanje"


- Ako je sustav u funkciji i ne otkriva nikakvu aktivnost vozača na upravljaču, na instrumentnoj se ploči pojavljuje poruka "Zadržite upravljanje" popraćena zvučnim signalom i, ovisno o vozilu, žutim kontrolnim svjetlom



sve dok vozač ne povrti kontrolu nad vozilom.

- Ako je sustav predugo u funkciji, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Zadržite upravljanje" popraćena zvučnim signalom i ovisno o vozilu, a



kontrolno svjetlo  prikazuje se u žutoj boji popraćeno pokazivačem 4 na strani predmetne crte dok vozač ne povrti kontrolu nad vozilom.





Ispravljanje putanje možete u svakom trenutku prekinuti pomicanjem upravljača.

### Vozilo opremljeno sustavom "Aktivna pomoć u vožnji"

Ako se funkcija "Centriranje vozila u prometnoj traci" uključi istodobno kad i funkcija "Sprječavanje izlaska iz prometne trake", prikaz kontrolnog svjetla razlikovat će se kako slijedi:



- aktivna je funkcija "Centriranje vozila u prometnoj traci": zeleno kontrolno

svjetlo  zamjenjuje bijelo ili sivo

kontrolno svjetlo  ili  na instrumentnoj ploči. Stoga ste prioritarno obaviješteni o statusu funkcije "Centriranje kanala";

- funkcija "Centriranje vozila u prometnoj traci" stavlja se u stanje pripravnosti, pa funkcija "Sprječavanje izlaska iz prometne trake" nije spremna niti je aktivna: sivo kontrolno


svjetlo  zamjenjuje bijelo ili sivo

kontrolno svjetlo  ili  na instrumentnoj ploči. Stoga ste prioritarno obaviješteni o statusu funkcije "Centriranje kanala";

- funkcija "Centriranje vozila u prometnoj traci" stavlja se u stanje pripravnosti, a funkcija "Sprječavanje izlaska iz prometne trake" spremna je ili

aktivna: kontrolno svjetlo  ili

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

 prikazuje se crveno ili žuto na instrumentnoj ploči. Stoga ste prioritarno obaviješteni o statusu funkcije "Sprječavanje izlaska iz prometne trake".

U svakom slučaju, u svakom ste trenutku obaviješteni o statusu funkcije kada upravlja sustavom upravljanja vašeg vozila. Uvijek se prikazuju najkorisnije informacije.

### Privremena nedostupnost / funkcija je onemogućena

Sustav privremeno nije dostupan ili je onemogućen kada:

- vrlo brzi prelazak crte;
- stalna vožnja po crti
- približno četiri sekunde nakon promjene vozne trake;
- oštri zavoji;
- smanjena vidljivost
- aktivira se jedan od pokazatelja smjera;
- uključite svjetla upozorenja na opasnost;
- uključite stupanj prijenosa za vožnju unazad;
- jako ubrzanje
- promjena širine trake;
- radi sustav dinamičke kontrole vožnje;
- radi sustav protiv blokiranja kotača;

- uključi se aktivni sustav kočenja u slučaju nužde;
- dođe do intervencije druge funkcije koja kontrolira upravljački sustav, kao što je funkcija "Centriranje vozila u prometnoj traci".


Ako funkcija nije dostupna, kontrolno


svjetlo  ili  i lijevi i desni pokazivači korekcije **4** na instrumentnoj ploči svijetle sivo.

Ako je prednja kamera prekrivena, na ploči s instrumentima prikazuje se poruka "Prednja kamera bez vidljivosti". Očistite područje na kojem se nalaze senzori

### Automatsko isključivanje

Funkcija se automatski isključuje sljedećim slučajevima:

- sustav za kontrolu dinamike vozila je isključen;
- sustav dinamičke kontrole vožnje ne radi ispravno;
- sustav protiv blokiranja kotača ne radi ispravno;
- kuka za vuču električno je spojena na utičnicu prstena prikolice;
- prikazano je kontrolno svjetlo .

Kada je funkcija isključena, kontrolno svjetlo  prikazuje se u žutoj boji na instrumentnoj ploči.

### Postavke



## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI



Za pristup postavkama funkcije multimedijskog zaslona **2** pogledajte upute za multimedijски sustav:

– "Radnja na isprekidanim crtama": s pomoću ove postavke odaberite odgovor funkcije ako vozilo prijeđe isprekidanu crtu bez uključivanja pokazivača smjera:

- postavka je odabrana: funkcija može pokrenuti radnju na sustavu upravljanja vozila u cilju ispravka putanje vozila;
- postavka nije odabrana: funkcija može upozoriti vozača vibracijom kola upravljača bez ispravljanja putanje vozila.

– "Vibracije": podesite vibracije upravljača za funkciju "Sprječavanje izlaska iz prometne trake";

– "Predviđanje izlaska iz prometne trake": podesite razinu osjetljivosti otkrivanja linije. Da biste to učinili, odaberite:

- "Kasno": crta otkrivena pri prelaženju;
- "Standardno": crta otkrivena pri približavanju;
- "Rano" crta otkrivena u blizini.

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

### smetnje u radu

Kada sustav otkrije kvar u radu, pokazivači lijeve i desne linije i

kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči će biti u žutoj boji.

U nekim slučajevima popraćeni su sljedećom porukom:

- « Pomoć pri vožnji nedostupna » ;
- ili
- « provjeriti prednju kameru » ;
- ili
- « Provjeri pomoć pri vožnji ».

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Upozorenja



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

### **Zahvati/popravci sustava**

- U slučaju udara može se promijeniti poravnanje kamere i to može utjecati na njezin rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalazi kamera (otklanjanje kvarova, zamjene, preinake vjetrobranskog stakla itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je ovlaštenu servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

### **U slučaju smetnji na sustavu**

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

- vjetrobransko staklo prekriveno (prljavštinom, ledom, snijegom, kapljicama vode itd.);
- složeno okruženje (tunel, itd.);
- loši vremenski uvjeti (snijeg, kiša, tuča, poledica itd.);
- loša vidljivost (noć, magla, itd.);
- oznake na cesti su nepravilne ili se teško razaznaju (npr. djelomično su izbrisane, prekomjerno su razmaknute, cestovna površina je izobličena...);
- zaslijepljenost (jako sunce, svjetla vozila iz suprotnog smjera, itd.);
- cesta je uska, zavojita ili valovita (oštri zavoji, itd.);
- vozilo na maloj udaljenosti iza vas u istoj prometnoj traci.

U tom slučaju funkcija "Sprečavanje izlaska iz prometne trake" može se pogrešno aktivirati ili se uopće ne aktivira.

**Postoji opasnost od neželjene i neispravne korekcije putanje ili se putanja uopće neće korigirati.**

### **Isključenje funkcije**

Funkciju morate isključiti u sljedećim slučajevima:

- područje kamere oštećeno je (na vjetrobranskom staklu ili na unutrašnjem retrovizoru);
- cesta je skliska (snijeg, poledica, voda na cesti, šljunak itd.);
- loša vidljivost (noć, magla, itd.);

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

- vjetrobransko je staklo napuklo ili je iskrivljeno (nemojte popravljati taj dio vjetrobranskog stakla, zatražite od predstavnika marke da ga zamijeni)
- vozilo vuče prikolicu ili kamp-kućicu;
- vozilo ulazi u područje s različitom horizontalnom signalizacijom (područje na kojem se izvode radovi na cesti itd.).

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Sprečavanje izlaska iz prometne trake u hitnim slučajevima



Na temelju podataka radara **2** i kamere **1**, funkcija aktivira korektivnu radnju u sustavu upravljanja u slučaju opasnosti od sudara s vozilom koje dolazi iz suprotnog smjera u susjednoj traci, bez uključenog pokazivača smjera.

Ovisno o vozilu, na temelju podataka s radara **3** i kamere **1**, funkcija aktivira korektivnu radnju u sustavu upravljanja u slučaju opasnosti od sudara s vozilom koje se kreće istom ili većom brzinom, ako je drugo vozilo u zoni detekcije stražnjih radara.



U bilo kojem trenutku možete pomoću upravljača **preuzeti kontrolu nad vozilom.**



Ovaj sustav pruža dodatnu pomoć u vožnji. Sustav ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

### Položaj kamere **1**

Pobrinete se da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

### Položaj prednjeg radara **2**

Pazite da područje radara nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, loše postavljenom/ pričvršćenom prednjom registarskom pločicom), oštećeno, izmijenjeno (uključujući bojenje) ili da ga ne skriva dodatna oprema postavljena na prednjem dijelu vozila (na prednjem braniku, logotipu itd.).

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Položaj bočnih radara 3

Pobrinite se da nema smetnji na radarskom području (prljavština, blato, snijeg itd.), da nema znakova udaraca ni izmjena (uključujući lakiranje itd.).

### Uključivanje/isključivanje funkcije

#### U prekidaču A "Moja sigurnost"



Dvaput pritisnite prekidač **A** ako je funkcija onemogućena u osobnom načinu rada funkcije "Moja sigurnost" → 189.

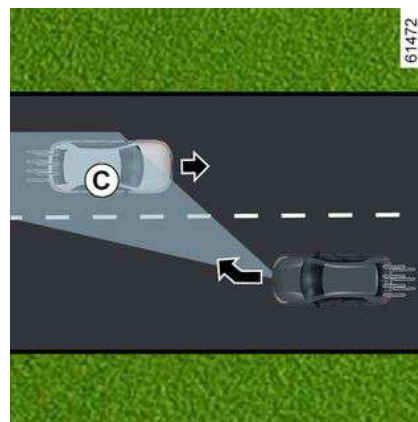
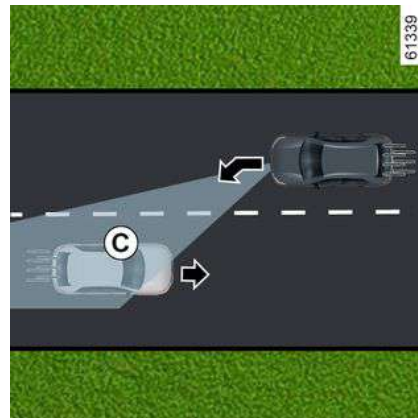
Za ponovno uključivanje funkcije pritisnite prekidač **A**.

U multimedijском zaslону **B**



Više informacija potražite u uputama za multimedijски sustav.

### Otkrivanje vozila koje dolazi iz suprotnog smjera





## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Ako pri vožnji brzinom između 65 km/h i 110 km/h postoji rizik od sudara s vozilom koje dolazi iz suprotnog smjera u susjednoj traci i unutar zone otkrivanja **C**, bez uključivanja pokazivača smjera, sustav reagira na sljedeći način:

- upozoriti vas na opasnost od sudara:


63412




Poruka "Opasnost od udara" prikazuje se na armaturnoj ploči zajedno s pokazivačem **4** u crvenoj boji, crtom na strani intervencije i zvučnim signalom. Prikaz **5** pojavljuje se na instrumentnoj ploči na strani intervencije;

i

- aktivira se korektivna mjera u sustavu upravljanja.

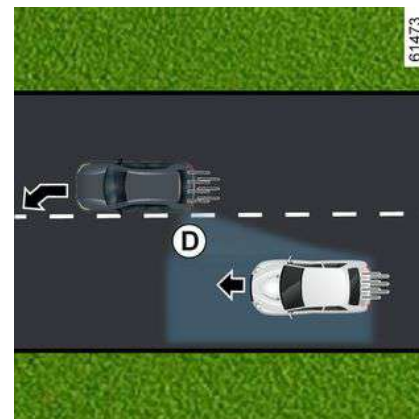
 Ispravljanje putanje možete u svakom trenutku prekinuti pomicanjem upravljača.

 Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

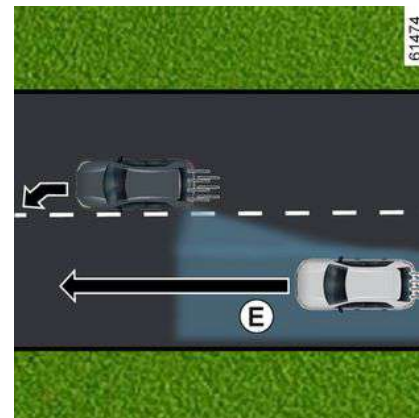
Funkcija se možda neće uključiti ako je brzina približavanja veća od otprilike 200 km/h (na primjer, putujete brzinom od 110 km/h, a vozilo u susjednoj traci putuje u suprotnom smjeru pri 91 km/h).

### U slučaju pretjecanja

(ovisno o vozilu)



61473



61474

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

63412



Tijekom vožnje pri brzini od otprilike 65 km/h do 180 km/h, prilikom približavanja crti (punoj ili isprekidanoj)

i kada postoji opasnost od sudara s vozilom koje se nalazi u mrtvom kutu **D** i koje se kreće u istom smjeru kao i vaše vozilo ili kada se vozilo brzo približava sa stražnje strane u susjednoj traci, a koje se nalazi u području otkrivanja **E**, sustav reagira na sljedeći način:

- **upozorava vas na opasnost od udarca:** kontrolno svjetlo **6** treperi, poruka "Bočna prepreka otkrivena" prikazuje se na instrumentnoj ploči, zajedno s pokazivačem **4** u crvenoj boji, crtom na strani intervencije i zvučnim signalom. Prikaz **5** pojavljuje se na instrumentnoj ploči na strani intervencije;

i

- **aktivira se korektivna mjera u sustavu upravljanja.**

### Privremeno nije dostupno / sustav se ne uključuje

Sustav privremeno nije dostupan ili je onemogućen kada:

- vrlo brzi prelazak crte;
- stalna vožnja po crti
- približno četiri sekunde nakon promjene vozne trake;
- oštri zavoji;
- smanjena vidljivost

- uključen je pokazivač smjera (samo ako se detektira nadolazeće vozilo u susjednoj traci);
- uključite svjetla upozorenja na opasnost;
- jako ubrzanje
- promjena širine trake;
- radi sustav dinamičke kontrole vožnje;
- radi sustav protiv blokiranja kotača;
- rad aktivnog sustava kočenja u slučaju nužde;
- ...

Sustav se ne može uključiti u sljedećim slučajevima:

- kamera ne otkriva liniju (punu ili isprekidanu) na odgovarajućoj strani vozila;
- kamera ne otkriva istovremeno dvije granice trake u kojoj se vaše vozilo kreće;
- uključena brzina za vožnju unatrag
- vidno polje kamere je zaklonjeno
- prednji je radar prekriven;
- ovisno o vozilu, prekriveni su stražnji radari;
- ...

Ovisno o vozilu, ako je neki od radara prekriven, na instrumentnoj ploči prikazat će se poruka "Bočni radar nema vidljivost".

Kada je prednji radar prekriven, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Prednji radar nema vidljivost".

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Kada je prednja kamera prekrivena, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "prednja kamera bez vidljivosti".

Očistite područje na kojem se nalaze senzori.

### Automatsko isključivanje funkcije

Sustav se automatski isključuje kada:

- sustav za kontrolu dinamike vozila je isključen;
- sustav dinamičke kontrole vožnje ne radi ispravno;
- sustav protiv blokiranja kotača ne radi ispravno;
- kuka za vuču električno je spojena na utičnicu prstena prikolice;

– prikazano je kontrolno svjetlo  .

Ako je vozilo opremljeno kukom za vuču koju je sustav prepoznao, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Prikolica: bočni senzori nedostupni" koja vas obavještava da je isključena funkcija sprečavanja izlaska iz prometne trake u hitnim slučajevima.

Ako vozilo vuče prikolice ili karavan, mogu se dogoditi neočekivani ili nepotrebni ispravci. Možete isključiti taj sustav kako biste izbjegli neočekivane ili nepotrebne korekcije.

### smetnje u radu

Kada funkcija otkrije smetnje u radu, na instrumentnoj se ploči može prikazati sljedeća poruka:

– « provjeriti prednju kameru » ;

ili

– « provjeriti prednji radar » ;

ili

– « Provjeri pomoć pri vožnji » ;

uli, ovisno o vozilu,

– « provjeriti bočne radare » .

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Upozorenja



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

### **Zahvati/popravci sustava**

- Uslijed udarca može doći do promjene poravnanja kamere ili radara, što može utjecati na njihov rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalaze kamera ili radari (zamjene, otklanjanje kvarova, preinake vjetrobranskog stakla itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je ovlaštenu servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

### **U slučaju smetnji na sustavu**

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

- vjetrobransko staklo prekriveno (prljavštinom, ledom, snijegom, kapljicama vode itd.);
- složeno okruženje (tunel, itd.);
- loši vremenski uvjeti (snijeg, kiša, tuča, poledica itd.);
- loša vidljivost (noć, magla, itd.);
- oznake na cesti su nepravilne ili se teško razaznaju (npr. djelomično su izbrisane, prekomjerno su razmaknute, cestovna površina je izobličena...);
- zaslijepljenost (jako sunce, svjetla vozila iz suprotnog smjera, itd.);
- cesta je uska, zavojita ili valovita (oštri zavoji, itd.);
- vozilo na maloj udaljenosti iza vas u istoj prometnoj traci.

U tom slučaju funkcija "Sprečavanje izlaska iz prometne trake" može se pogrešno uključiti ili se uopće ne uključuje.

**Postoji opasnost od neželjene i neispravne korekcije putanje ili se putanja uopće neće korigirati.**

### **Isključenje funkcije**

Funkciju morate isključiti u sljedećim slučajevima:

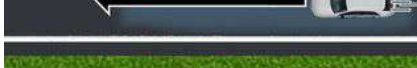
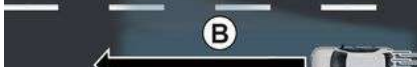
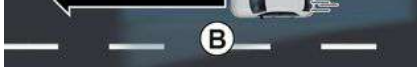
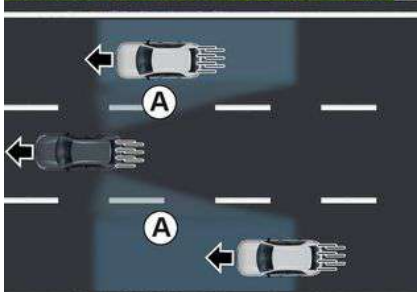
- oštećeno je područje kamere (na vjetrobranskom staklu ili na unutrašnjem retrovizoru) ili područje radara;
- cesta je skliska (snijeg, poledica, voda na cesti, šljunak itd.);
- loša vidljivost (po noći, magla itd.);

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

- vjetrobransko je staklo napuklo ili je iskrivljeno (nemojte popravljati taj dio vjetrobranskog stakla, zatražite od predstavnika marke da ga zamijeni)
- vozilo vuče prikolicu ili kamp-kućicu;
- vozilo se vuče (u kvaru);
- vozilo ulazi u područje s različitom horizontalnom signalizacijom (područje na kojem se izvode radovi na cesti itd.);
- ne vozite po asfaltiranoj cesti.

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Upozorenje za mrtvi kut



Na temelju informacija koje prenose senzori ugrađeni u svaku stranu stražnjeg branika (područje **C**) funkcija upozorava vozača na sljedeće:

– kada se vozilo nalazi u području mrtvog kuta **A** i kreće se u istom smjeru kao vaše vozilo;  
i/ili

– kad postoji opasnost od sudara s vozilom koje se nalazi u području **B** i vozi brže od vas u susjednoj traci.

Funkcija vas upozorava kad se vozilo kreće brzinom većom od približno 15 km/h.



Funkcija ne upozorava vozača ako se ostala vozila ne kreću.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

## Osobitost



## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Pobrnite se da područje **C** oko radara sa svake strane obloge stražnjeg branika nije zaklonjeno (prljavštinom, blatom, snijegom itd.).

Ako je jedan od radara zaklonjen, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Bočni radari bez vidljivosti". Očistite područje na kojem se nalaze senzori.

### Kontrolno svjetlo 2



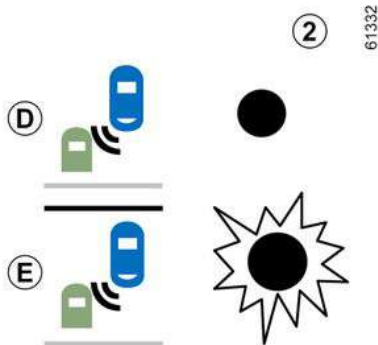
Kontrolno svjetlo **2** nalazi se na svakom vanjskom retrovizoru **3**.

#### Napomena:

- redovito čistite ogledala retrovizora **3** da bi se pokazivači smjera **2** dobro vidjeli;
- ako pretječete drugo vozilo, kontrolno svjetlo **2** uključit će se ako

pretjecano vozilo dovoljno dugo ostane u području vašeg mrtvog kuta **A**.

### Zaslon D



Prvo upozorenje: **pokazivač smjera nije uključen**, kontrolno svjetlo **2** označava da je u području mrtvog kuta otkriveno vozilo i/ili da se vozilo iza u susjednoj traci brzo približava.

### Zaslon E

**Pokazivač smjera je uključen**, kontrolno svjetlo **2** treperi kad funkcija otkrije vozilo u području upozorenja na mrtvi kut i/ili kad se vozilo iza brzo približava stranom prema kojoj ćete okrenuti upravljač. Ako isključite pokazivač smjera, pokazivač

upozorenja prelazi na prvo upozorenje (zaslon **D**).

### Uvjeti kada sustav neće raditi

- prilikom vožnje cestom s oštrim zavojima
- prilikom vožnje unatrag.

Ako je vozilo opremljeno kukom za vuču koju je sustav prepoznao, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Prikolica: upozorenje za mrtvi kut isključeno", koja vas obavještava da funkcija ne radi. Za izbor opreme koja odgovara vašem vozilu predlažemo vam da potražite savjet ovlaštenog zastupnika.

### smetnje u radu

Ako sustav otkrije kvar, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "provjeriti bočne radare".

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

**i** Zbog prisutnosti senzora iza branika, preporučljivo je bilo kakav postupak koji se izvodi na braniku (popravlak, zamjenu, bojenje itd.) prepustiti kvalificiranom stručnjaku.

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Upozorenja



– Kapacitet dosega sustava utemeljen je na širini standardnog prometnog traka. Pri vožnji uskom voznom trakom, sustav vas može upozoriti kad se otkrije vozilo dalje od najbliže prometne trake.

– Kapacitet dosega sustava utemeljen je na širini standardnog prometnog traka. Ako vozite širim prometnim trakom, sustav možda neće otkriti vozilo u mrtvom kutu.

– U slučaju izloženosti snažnom elektromagnetskom zračenju (vožnja ispod vodova pod visokim naponom) ili u jako lošim meteorološkim uvjetima (jaka kiša, snijeg itd.), može doći do trenutačnog poremećaja u radu sustava. Budite oprezni i pratite uvjete u prometu.

**Opasnost od nesreće.**



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Vozač uvijek mora prilagoditi brzinu uvjetima u prometu neovisno o porukama sustava.

Sustav se ni u kojem slučaju ne smije smatrati senzorom prepreke ili sustavom protiv sudara.

### Zahvati/popravci sustava

– U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje radara i to može utjecati na njegov rad. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

– Svaki zahvat na području na kojem se nalaze radari (popravke, zamjene itd.) mora izvršiti kvalificirani stručnjak.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

### U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

– kompleksna okruženja (metalni mostovi, tuneli, ceste s preprekama na rubovima itd.);

– loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica...).

### Opasnost od lažnih upozorenja ili neprikazivanja upozorenja

Ako se sustav ponaša neuobičajeno, obratite se ovlaštenom predstavniku marke.





### Ograničenja u radu sustava

- Područje radara mora ostati čisto i ne njemu se ne smiju raditi izmjene kako bi se omogućio dobar rad sustava.
- Manje objekte koji se kreću u blizini vozila (motocikle, bicikle, pješake itd.) sustav možda neće prepoznati.
- Pri ulasku u zavoj radari mogu privremeno prestati otkrivati vozila u susjednim voznim trakama.
- Upozorenje funkcije može kasniti kada vam se straga u susjednim trakama (pri vožnji cestom s 3 vozne trake) približavaju dva vozila mnogo većom brzinom od brzine vašeg vozila.
- Sustav možda neće izdati upozorenje kada postoji značajna razlika u brzini drugih vozila.
- Ako vaše vozilo pretječe dugo vozilo (npr. teško teretno vozilo pretječe brzinom sličnom brzini vašeg vozila), sustav će možda prekinuti upozorenje prije kraja manevra.
- Vozilo vozi zavojitom cestom.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Upozorenje za sigurnosni razmak



Na temelju podataka radara **2** i kamere **1**, ova funkcija upozorava vozača o vremenskom razdoblju koje ga dijeli od vozila koje se nalazi ispred njega radi pridržavanja sigurnosnog razmaka između dva vozila.

Funkcija se uključuje kada se vozilo kreće brzinom između otprilike 30 i 200 km/h.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

### Položaj kamere 1

Pobrinite se da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

### Položaj radara 2

Pazite da područje radara nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, loše postavljenom prednjom registarskom pločicom itd.), oštećeno, izmijenjeno (uključujući bojenje) ili da ga ne skriva dodatna oprema postavljena na prednjem dijelu vozila (na rešetki ili logotipu itd.).

### Uključivanje/isključivanje funkcije



U načinu "Vozilo" na multimedijalnom zaslonu **3**, pritisnite izbornik "Pomoć pri vožnji".

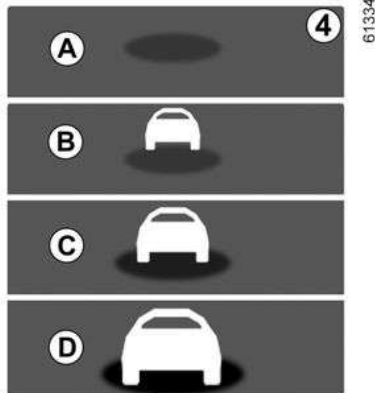
Uključite ili isključite funkciju "Udaljenost praćenja".



Pri svakom pokretanju vozila, funkcija nastavlja način rada koji je bio pohranjen u trenutku posljednjeg zaustavljanja motora.

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Način rada



Kad je ta funkcija uključena, na instrumentnoj ploči prikazuje se pokazivač **4** koji vozača obavještava o udaljenosti do vozila koje se nalazi ispred.

- **A** (sivo): funkcija ne radi;
- **A** (zeleno): nije otkriveno niti jedno vozilo;
- **B** (zeleno): vremenski je interval veći od ili jednak približno dvije sekunde (udaljenost između dva vozila prilagođena vašoj brzini);
- **C** (narančasto): vremenski je interval između približno 1 i 2 sekunde (nedovoljan razmak između dva vozila);

– **D** (crveno): vremenski je interval manji od ili jednak približno jednoj sekundi (vrlo mala udaljenost između dva vozila).

Ako vremensko razdoblje koje dijeli dva vozila iznosi manje od oko 0,5 sekundi, pokazivač **4** i prikaz **D** zatreperit će u crvenoj boji na instrumentnoj ploči, popraćeni porukom "-.- s".

U određenim uvjetima vremenski interval možda se neće moći prikazati:

- u zavoju;
- prilikom promjene prometnog traka;
- kada je vozilo koje se nalazi ispred dovoljno udaljeno ili izvan dosega radara ili kamere.



Mjerenje se prikazuje samo u svrhu informiranja: sustav ne vrši djelovanja na vozilo.

Funkcija nije namijenjena za upotrebu u uvjetima gradske vožnje niti za dinamičnu vožnju (nagla skretanja, ubrzavanja, nagla kočenja,...), već kod stabilnih uvjeta vožnje.

Funkcija ne djeluje na kočioni sustav.

Da bi se omogućio ispravan rad sustava, područja radara i kamere moraju se održavati čistima i na njima se ne smiju izvoditi preinake.

Svaki zahvat na području na kojem se nalazi radar ili kamera (popravci, zamjene, preinake vjetrobranskog stakla i/ili branika itd.) mora izvršiti kvalificirani stručnjak.

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Upozorenja



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

### **Zahvati/popravci sustava**

- U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje radara i/ili kamere i to može utjecati na njihov rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalazi radar i/ili kamera (zamjene, popravci, preinake vjetrobranskog stakla i/ili branika itd.) mora izvršiti kvalificirani stručnjak.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

### **U slučaju smetnji na sustavu**

- prekrivanje vjetrobranskog stakla ili obloge branika (prijavštinom, ledom, snijegom, kondenzatom, itd.);
- kompleksni okoliš (željezni most, tunel, itd.);
- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica, itd.);
- loša vidljivost (noć, magla, itd.);
- loš kontrast između vozila ispred i okoline (npr. bijelo vozilo u snježnom području itd.);
- zaslijepljenost (jako sunce, svjetla vozila iz suprotnog smjera, itd.);
- uska, zavojita i valovita cesta (oštri zavoji itd.).

**Postoji opasnost od pogrešnih lažnih upozorenja.**

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Aktivno naglo kočenje



Sustav upotrebljava podatke s kamere **1** i radara **2** radi određivanja udaljenosti između vašeg vozila:

- vozila ispred u istoj prometnoj traci;
- ili
- i vozila koja dolaze iz suprotnog smjera u kontekstu manevriranja s ciljem promjene smjera;
- ili
- i vozila koja prolaze u smjeru okomitom od vašeg;
- ili
- i zaustavljena vozila;
- ili

– pješaci i biciklisti u blizini.

Sustav obavještava vozača u slučaju opasnosti od frontalnog sudara kako bi se omogućilo odgovarajuće upravljanje u slučaju nužde (pritisak papučice kočnice i/ili okretanje kola upravljača).

Ovisno o reaktivnosti vozača, sustav može pomoći pri kočenju kako bi se umanjilo oštećenje ili spriječio sudar.

**U protivnom, sustav je neaktivan i ne pokreće upozorenje.**



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.



**Sustav može po potrebi pritisnuti kočnicu vozila do kraja dok se vozilo**

potpuno ne zaustavi.

Iz sigurnosnih razloga uvijek vežite sigurnosni pojas kada se nalazite u vozilu i provjerite je li prtljaga smještena tako da predmeti ne mogu ispasti i udariti putnike.

## Položaj kamere 1

Pobrinite se da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

## Položaj radara 2

Provjerite je li područje oko radara prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom ili neispravno postavljenom registarskom pločicom), oštećeno, izmijenjeno (uključujući bojanje) ili skriveno.

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Način rada



Tijekom vožnje, kada postoji opasnost od sudara, sustav:

– **upozorava na opasnost od sudara:** poruka "Otkrivena prepreka" pojavljuje se na instrumentnoj ploči popraćena zvučnim signalom.

**Napomena:** ako vozač pritisne papučicu kočnice, a sustav i dalje otkriva opasnost od sudara, sila kočenja može se povećati ako nije dovoljna za sprečavanje sudara.


– **može pokrenuti kočenje:** ako vozač ne reagira na upozorenje i sudar postane neizbježan, na instrumentnoj se ploči prikazuju crveno kontrolno

svjetlo  ili, ovisno o vozilu, simbol

**3** i poruka "Koči !!!" popraćeni zvučnim signalom.

### Napomena:

- ako vozač upravlja vozilom (kolom upravljača, papučicama itd.) sustav može odgoditi svoju reakciju ili se ne uključiti;
- ako je aktivno naglo kočenje prouzročilo zaustavljanje vozila, vozilo se kratko zadržava u zaustavljenom položaju. Nakon tog vremenskog ograničenja, vozač mora držati vozilo u zaustavljenom položaju držeći nogu na papučici kočnice;
- nakon što sustav uključi kočenje, prikazat će se poruka "Visoka sigurnost aktivirana"

 Ako se aktivira upravljanje u slučaju nužde, kočenje možete zaustaviti u svakom trenutku na sljedeći način:

- pritiskom na papučicu gasa;
- ili
- okretanjem kola upravljača u pokušaju izbjegavanja sudara.



### Osobitosti upozorenja

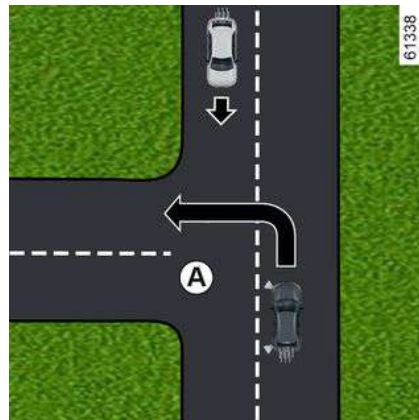
Ovisno o brzini, upozorenje i kočenje mogu se istovremeno uključiti.

## Prepoznavanje vozila

### Otkrivanje vozila koja se kreću istom trakom

Sustav može otkriti opasnost od sudara s vozilom ispred vas u istoj traci kada se vozilo kreće brzinom većom od približno 8 km/h.

### Otkrivanje vozila koja dolaze iz suprotnog smjera u kontekstu manevriranja s ciljem promjene smjera



## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Kada želite promijeniti smjer (npr. **A**), sustav otkriva vozila iz suprotnog smjera kada:

- vaše se vozilo kreće brzinom između približno 8 km/h i 20 km/h;
- uključili ste pokazivač smjera.

### Otkrivanje vozila koja okomito prelaze prometnu traku

Sustav otkriva vozila koja okomito prelaze prometnu traku kada:

- vaše se vozilo kreće brzinom između približno 20 km/h i 60 km/h.

### Otkrivanje vozila koja su zaustavljena u prometnoj traci

Zaustavljena vozila sustav otkriva kada:

- vaše se vozilo kreće brzinom između približno 8 km/h i 80 km/h.

### Prepoznavanje pješaka i biciklista

#### Otkrivanje pješaka i biciklista u istoj traci

Sustav otkriva pješake i bicikliste kada:

- vaše se vozilo kreće brzinom između približno 8 km/h i 85 km/h.

#### Otkrivanje pješaka i biciklista prilikom promjene smjera kretanja

Sustav otkriva pješake i bicikliste kada:

- vaše se vozilo kreće brzinom između približno 8 km/h i 20 km/h.

## Uključivanje/isključivanje



Ovisno o vozilu, u skladu s razdobljem nakon posljednjeg zaustavljanja motora, funkcija se ponovno uključuje:

- kada se vozilo otključa;
- ili
- kada se otvore vrata;
- ili
- kada se ponovno pokrene motor.

### Uključivanje, isključivanje sustava putem multimedijjskog zaslona 4



Za uključivanje ili isključivanje funkcije pogledajte upute za multimedijalni sustav.

Odaberite "UKLJUČENO" ili "ISKLJUČENO".

### Postavke



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

### Postavke s multimedijjskog zaslona 4

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI



Da biste pristupili postavkama funkcije s multimedijskog zaslona **4**, pogledajte upute za multimedijски sustav, dok je vozilo zaustavljeno:


"Predviđanje upozorenja": podesite razinu osjetljivosti upozorenja. Da biste to učinili, odaberite:


- « Kasno » ;
- « Standardno » ;
- « Rano ».

Više informacija potražite u uputama za multimedijски sustav.

### Privremeno nije dostupan u sljedećim situacijama:

Ako sustav otkrije privremenu neispravnost, pojavljuje se kontrolno

svjetlo  ili, ovisno o vozilu,

kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči.


Mogući su uzroci:

- sustav ne funkcionira zbog smanjene vidljivosti (jarko sunčevo svjetlo, duga svjetla, loši vremenski uvjeti itd.). Sustav će ponovno početi funkcionirati kada se vidljivost popravi.
- Sustav je privremeno prekinut (npr. vjetrobransko staklo, prednji ili stražnji branik ili logotip prekriveni su prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama itd.). U tom slučaju parkirajte vozilo i isključite motor. Očistite vjetrobransko staklo, oblogu prednjeg branika ili logotip. Sljedeći put kad se motor pokrene, kontrolno svjetlo i poruka nestaju nakon otprilike pet do deset minuta vožnje. Ako to nije slučaj, moguć je drugi razlog; potražite savjet kod ovlaštenog zastupnika.

### smetnje u radu

Ako sustav otkrije privremenu neispravnost, pali se kontrolno svjetlo

 ili, ovisno o vozilu, kontrolno

svjetlo  na instrumentnoj ploči. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.



# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Upozorenja



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom. Aktiviranje ove funkcije može biti odgođeno ili onemogućeno ako sustav prepozna da vozač ima kontrolu nad vozilom (okretanje upravljača, pritiskanje papučica itd.).

Sustav se ne može uključiti:

- kada je komanda stupnja prijenosa u neutralnom položaju;
- kada je pokrenuta dinamička kontrola vožnje (ESC).

### **Zahvati/popravci sustava**

- U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje radara i/ili kamere i to može utjecati na njihov rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalaze radar i/ili kamera (otklanjanje kvarova, zamjene, preinake vjetrobranskog stakla itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.



### U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

- kompleksni okoliš (željezni most, tunel, itd.);
- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica, itd.);
- loša vidljivost (noć, magla, itd.);
- slab kontrast između objekata (vozila, pješaka itd.) i okoline (npr. pješak odjeven u bijelo na području prekrivenom snijegom itd.);
- zaslijepljenost (jako sunce, svjetla vozila iz suprotnog smjera, itd.);
- vjetrobransko staklo prekriveno (prljavštinom, ledom, snijegom, kapljicama vode itd.);
- ...

U takvim uvjetima sustav možda neće reagirati, možda će upozoriti vozača ili nehotice zakočiti.

### Ograničenja u radu sustava

- Pri svakom pokretanju vozila sustav izvodi kalibraciju u skladu s okruženjem vozila te se stoga može isključiti na otprilike dvije do pet minuta;
- Područja radara i kamere moraju biti čista i bez ikakvih izmjena kako bi se osiguralo pravilno funkcioniranje sustava ako su ispunjeni uvjeti opisani u odjeljku "Posebni slučajevi nadolazećih vozila pri promjeni smjera";
- Sustav možda neće jednako učinkovito reagirati na vozila malih dimenzija poput motocikala kao na ostala vozila.
- sustav možda neće ispravno raditi ako je cesta skliska (kiša, snijeg, poledica itd.);
- Kako bi se osigurao ispravan rad, sustav mora prepoznati potpuni obris pješaka. Sustav ne može prepoznati sljedeće:
  - pješake u mraku ili u uvjetima slabog osvjetljenja;
  - djelomično vidljive pješake;
  - pješake niže od približno 80 cm;
  - pješake koji nose velike predmete;
  - ...

U takvim uvjetima sustav možda neće reagirati, možda će upozoriti vozača ili nehotice zakočiti.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI



### Isključenje funkcije

Funkciju morate isključiti u sljedećim slučajevima:

- Oštećeno je područje kamere (npr. s unutarnje ili vanjske strane vjetrobranskog stakla).
- prednji je dio vozila oštećen (udarac, ogrebotina na radaru itd.);
- vozilo se vuče (u kvaru);
- vjetrobransko je staklo napuklo ili je iskrivljeno (nemojte popravljati taj dio vjetrobranskog stakla, zatražite od predstavnika marke da ga zamijeni)
- ne vozite po asfaltiranoj cesti.

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.

### Prekid funkcije

Aktivno kočenje možete u bilo kojem trenutku prekinuti kratkim pritiskom na papučicu gasa ili okretanjem kola upravljača u pokušaju izbjegavanja sudara.

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Upozorenje na oprez vozača

Upozorenje na oprez vozača funkcija je koja analizira ponašanje vozača (stil vožnje, smjer vozila itd.) i upozorava ga u slučaju opasnosti od umora ili spavanja.

Uzima u obzir pokazatelje kao što su:

- pomicanje kola upravljača;
- radnje vozača u odnosu na druge sustave (pokazivači smjera, papučica kočnice itd.)



Funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji kada postoji rizik od umora. Funkcija ne radi na vozilu. Funkcija ni pod kojim okolnostima ne može zamijeniti odgovornost vozača tijekom vožnje. Vozač mora uvijek prilagoditi svoju vožnju prema svojoj razini opreza, bez obzira na napatke sustava.

## Način rada

61866



Funkcija je spremna upozoriti vozača ako:

- prošlo je nekoliko minuta od posljednjeg zaustavljanja vozila;
- brzina vozila veća je od otprilike 70 km/h.

Ako postoji opasnost od umora ili oslabljene pažnje, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Upozorenje podrhtavanja" **1**, popraćena zvučnim signalom.

Pritisnite prekidač **2 OK** za brisanje upozorenja.

Nakon brisanja poruke, sustav nastavlja s praćenjem opreza vozača i izdaje novo upozorenje ako je potrebno.



Upozorenje na oprez vozača neprestano nadgleda pažnju vozača i može pružiti nekoliko upozorenja tijekom putovanja. Sustav se poništava prilikom svakog pokretanja motora.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Uključivanje/isključivanje



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.



Ovisno o vozilu i razdoblju nakon posljednjeg zaustavljanja motora, upozorenja se ponovno uključuju:

- kada se vozilo otključa;
- ili
- kada se otvore vrata;
- ili
- kada se pokrene motor.



Kada se upozorenja isključe, sustav nastavlja procjenjivati stanje umora vozača.



Ovisno o vozilu, upozorenja se automatski isključuju kada se aktivira funkcija "Centriranje vozila u prometnoj traci". Da biste ponovno uključili upozorenja, funkcija "Centriranje vozila u prometnoj traci" mora se isključiti. Za više informacija → 250.



Ovisno o vozilu, možda neće biti moguće isključiti upozorenja.

### Uključivanje i isključivanje upozorenja pomoću gumba "Moja sigurnost" 3



Upozorenja se mogu isključiti ili uključiti korištenjem načina rada "Prilagođeno" unutar funkcije "Moja sigurnost" → 189.

Ako su upozorenja prethodno isključena u načinu rada Prilagođeno:

- **da biste isključili upozorenja**, dvaput pritisnite gumb 3. Kontrolno svjetlo na gumbu 3 se gasi;
- **Da biste ponovno uključili upozorenja**, jednom pritisnite gumb 3. Kontrolno svjetlo na gumbu 3 se pali.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Uključivanje i isključivanje upozorenja putem multimedijskog zaslona 4



Za uključivanje ili isključivanje upozorenja pogledajte upute za multimedijski sustav.

Odaberite "UKLJUČENO" ili "ISKLJUČENO".

### Ograničavanje rada upozorenja

Rad sustava mogu ometati ili oštetiti određeni uvjeti kao što su na primjer:

- određeni stilovi vožnje (nepravilna vožnja itd.);
- vožnja cestom u lošem stanju;
- snažan bočni vjetar;

- sat je pogrešno konfiguriran (ovisno o vozilu);
- zavojite ceste;
- vuča prikolice.

### smetnje u radu

Ako sustav otkrije pogrešku, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "provjeriti upoz. za umor" i kontrolno

svjetlo .

Neka sustav pregleda ovlašteni predstavnik marke.

### Otkrivanje prometnih znakova



Sustav prikazuje ograničenja brzine na instrumentnoj ploči prema prometnim znakovima otkrivenim uz rub ceste.

On uglavnom upotrebljava informacije s kamere 1 pričvršćene na vjetrobranskom staklu, iza retrovizora.

Ovisno o zemlji, sustav također koristi informacije iz pretplate na kartu za tumačenje određenih znakova (ulaz u grad itd.).

Znak prikazan na instrumentnoj ploči mijenja se kada sustav otkrije prometni znak.

Jednom kada se uključi ograničivač brzine ili regulator brzine, ograničenu zadanu vrijednost brzine možete prilagoditi ograničenju brzine koje sustav prikazuje na instrumentnoj ploči (→ 225 i → 228).

Ako je otkriveno ograničenje brzine prekoračeno, prometni znak prikazan na instrumentnoj ploči mijenja se kako bi obavijestio vozača.

### Položaj kamere 1

Pobrinite se da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

### Osobitosti

**Za vozila s pretplatom na karte:**

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

– kada vozilo vozi u zemlji u kojoj se mjerne jedinice za brzinu razlikuju od onih u vozilu, sustav prikazuje znak ograničenja brzine u jedinici zemlje kao i preračunatu vrijednost ograničenja brzine u jedinicama instrumentne ploče vozila;

– u zemljama koje primjenjuju smanjenje ograničenja brzine po kišnom vremenu na određenim vrstama ceste, sustav može promijeniti otkriveno ograničenje brzine nakon nekoliko sekundi od aktiviranja brisača vjetrobranskog stakla.

## Na vozilima bez pretplate na karte:

kada vozite u zemlji u kojoj se jedinice brzine razlikuju od onih prikazanih u vozilu, možete ručno odabrati odgovarajuću jedinicu brzine prikazanu na instrumentnoj ploči (npr. promijeniti jedinicu iz milja u kilometre) kako biste prikazali točne informacije ➔ 110.

**Napomena:** sustav ne uzima u obzir iznimna ograničenja kao što su na primjer dani s velikim zagađenjem zraka.

## Način rada

### Kontrolna svjetla



Funkcija omogućuje prikaz sljedećih kontrolnih svjetala:

**2.** Znakovi o ograničenju brzine i dodatni znakovi o ograničenju brzine (brzina na izlaznom odvoju sa strelicom, brzina u slučaju stambene prikolice, ograničenje brzine s trajanjem primjene itd.)

**3.** Dodatni znakovi (početak zone zabranjenog prećicanja).

Ako se otkriveno ograničenje brzine prekorači, krug treperi oko prometnog znaka (kontrolno svjetlo **2**) popraćen, ovisno o vozilu, zvučnim signalom koji

se oglašava nekoliko sekundi kako bi vas upozorio. Ostaje svijetliti na instrumentnoj ploči sve dok brzina vozila premašuje otkriveno ograničenje brzine.

### Osobitosti



#### Pretplata na kartu

Otkrivanje znakova na cesti povezano je s pretplatom na kartu.

**Da biste upravljali pretplatom, pogledajte upute za multimedijalni sustav.**

Ako ne postoji pretplata, sustav će biti ograničen na uzimanje u obzir znakova o ograničenju brzine, ako ih kamera otkrije. Sustav više neće uzimati u obzir podatke koji se odnose na karte. To može utjecati na dostupnost ograničenja brzine.

### Uključivanje/isključivanje



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Ovisno o vozilu, upozorenja se mogu isključiti ili uključiti u "Prilagođenom" načinu rada funkcije "Moja sigurnost" → 189.

3

**i** Ovisno o vozilu i razdoblju nakon posljednjeg zaustavljanja motora, zvučno upozorenje ponovno se uključuje:

- kada se vozilo otključa;
- ili
- kada se otvore vrata;
- ili
- kada se ponovno pokrene motor.

**Uključivanje, isključivanje zvučnog upozorenja o prekoračenju brzine pomoću gumba "Moja sigurnost" 4**



Zvučno upozorenje može se isključiti ili uključiti korištenjem načina rada "Prilagođeno" unutar funkcije "Moja sigurnost" → 189.

Ako je zvučno upozorenje prethodno isključeno u načinu rada "Prilagođeno":

- **da biste isključili zvučno upozorenje**, dvaput pritisnite gumb **4**. Kontrolno svjetlo na gumbu **4** se gasi;
- **da biste ponovno uključili zvučno upozorenje**, jednom pritisnite gumb **4**. Kontrolno svjetlo na gumbu **4** se pali.

**Aktiviranje, deaktiviranje zvučnog upozorenja prekoračenja brzine s multimedijskog zaslona 5**



Za uključivanje ili isključivanje zvučnog upozorenja pogledajte upute za multimedijски sustav.


Odaberite "UKLJUČENO" ili "ISKLJUČENO".



## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Promjena granične brzine ili putne brzine



Kada sustav otkrije smetnju u radu,  prikazuje se na instrumentnoj ploči.

Za prilagodbu ograničivača brzine, regulatora brzine ili zadane vrijednosti prilagodljivog regulatora brzine otkrivenom ograničenju brzine, pritisnite prekidač **6**.

### smetnje u radu

Sustav ne može otkriti ograničenje brzine ako;

- vjetrobransko staklo nije čisto;
- sunce zasljepljuje kameru;
- vidljivost nije dobra (noć, magla itd.)
- su znakovi nečitki (snijeg,...) ili zaklonjeni (drugim vozilom ili stablima);
- informacije na kartama nisu ažurne.

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Upozorenja



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Vozač mora uvijek prilagoditi brzinu u skladu s propisima zakona o prometu i uvjetima u prometu, bez obzira na naputke sustava.

Sustav možda neće otkriti sve znakove ograničenja brzine ili ih može pogrešno protumačiti.

Vozač ne smije zanemariti znakove koje sustav ne otkriva i mora se pridržavati prometnih znakova i propisa zakona o prometu.

U slučaju loše vidljivosti (magla, snijeg, led itd.), sustav možda neće obavijestiti vozača na odgovarajuće ograničenje

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Ograničivač brzine

Funkcija ograničivača brzine upravlja motorom i kočionim sustavom kako bi vam pomogla da ne prijeđete odabranu brzinu vožnje, tzv. **graničnu brzinu**.



Ovisno o vozilu, funkciju ograničivača brzine možete povezati s funkcijom "Otkrivanje prometnih znakova"  
→ 220.

## Komande



**1.** Prekidač za odabir/poništavanje odabira pomoći pri vožnji, ovisno o vozilu:

- Aktivna pomoć u vožnji;
- Prilagodljivi regulator brzine.
- regulator brzine;
- ograničavač brzine;
- ISKLJUČENO.

**2.** Postavlja funkciju u stanje mirovanja i pohranjuje ograničenu brzinu (0).

**3.** Dohvaća pohranjenu ograničenu brzinu (RES).

**4.** Prekidač za aktiviranje i smanjenje ograničenja brzine ili za pohranu trenutne brzine (SET/-).

**5.** Prekidač za uključivanje i povećavanje ograničenja brzine ili za ponovnu primjenu spremljenog ograničenja brzine (SES/+).

**6.** Skočni gumb (ovisno o vozilu): prilagođava zadanu vrijednost brzine

otkrivenim ograničenjima brzine

→ 220

## Vožnja

Kada je određeno ograničenje brzine postavljeno, ali ne i dosegnuto, vožnja je slična kao na vozilu bez funkcije ograničivača brzine.

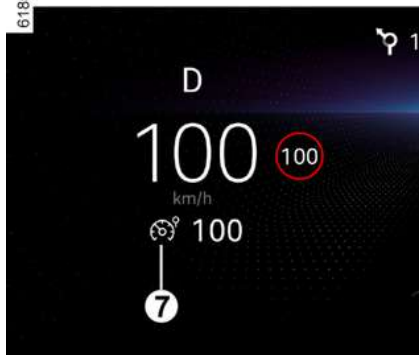
Čim dosegnete pohranjenu brzinu, djelovanjem na papučicu gasa neće se moći prekoračiti programirana brzina, osim u slučaju nužde (pogledajte informacije u odjeljku "Prekoračenje ograničene brzine").

## Pokretanje



## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

61854



Pritisnite prekidač **1** onoliko puta koliko je potrebno za odabir ograničivača brzine **7**. Kontrolno svjetlo **7** prikazuje se u sivoj boji. Poruka "Ograničivač brzine spreman: POSTAVI na uključeno" prikazuje se na instrumentnoj ploči popraćena crticama, kako bi se označilo da je funkcija ograničivača brzine uključena i da čeka na pohranjivanje brzine ograničenja.

**Napomena:** ovisno o vozilu, kada se vozilo pokrene, ograničivač brzine automatski se odabire ako je funkcija **6** ili OFF bila odabrana posljednji put kada je vozilo zaustavljeno.

Za spremanje trenutne brzine pritisnite prekidač **4** (SET/-) ili prekidač **5** (SET/

+) : ograničenje brzine zamjenjuje crtice i, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo **7** svijetli bijelo.

Minimalna brzina za pohranu je 30 km/h.

### Promjena ograničene brzine



Možete promijeniti ograničenu brzinu djelovanjem (isprekidanim ili stalnim pritiskom) na:

- prekidač **5** (SET/+) za povećanje brzine
- prekidač **4** (SET/-) za smanjivanje brzine.

### Automatski ograničivač brzine s prepoznavanjem prometnih znakova ograničenja brzine

(ovisno o pretplati: bez pretplate ova se funkcija ne može aktivirati. Da biste upravljali pretplatom, pogledajte upute za multimedijalne sadržaje.)

Pomoću kamere, funkcije "Prepoznavanje prometnih znakova" → **220** i karte povezane s pretplatom, sustav automatski ograničava brzinu vozila prilikom prepoznavanja i prolaska prometnog znaka ograničenja brzine.

### Uključivanje/isključivanje

Na multimedijalnom zaslonu, u izborniku "Vozilo", odaberite "Pomoć pri vožnji". Zatim iz izbornika "Prilagodba brzine" otvorite polje "Prilagodljivi regulator brzine" i odaberite "Do ograničenja brzine".

**Napomena:** funkciju također možete uključiti/isključiti pritiskom i držanjem kontekstnog gumba **6**.

### Prekoračenje ograničene brzine

U svakom trenutku moguće je prekoračiti ograničenu brzinu. Da biste to učinili,  **snažno pritisnite** papučicu gasa preko točke otpora papučice.

Za vrijeme prekoračenja brzine, ograničena brzina treperi u crvenoj boji

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

na instrumentnoj ploči. Zatim otpustite papučicu gasa: funkcija ograničivača brzine vraća se čim postignete brzinu koja je manja od upamćene brzine.



**Noge morate držati blizu pedala kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.**



Ako ograničivač brzine nije dostupan (nakon nekoliko pokušaja uključivanja), obratite se ovlaštenom zastupniku.

### Funkcija ne može održati ograničenu brzinu

Tijekom vožnje niz strmi nagib, sustav možda neće održavati ograničenje brzine: u tom slučaju ograničenje brzine treperit će u crvenoj boji na instrumentnoj ploči, a zvučni signal će se oglašavati u redovitim intervalima da bi vas obavijestio o tome.

### Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti



Funkcija ograničivača brzine prelazi u stanje mirovanja ako djelujete na prekidač **2** (0). Ograničenje brzine je pohranjeno i prikazano u sivoj boji na instrumentnoj ploči.

### Pozivanje ograničene brzine

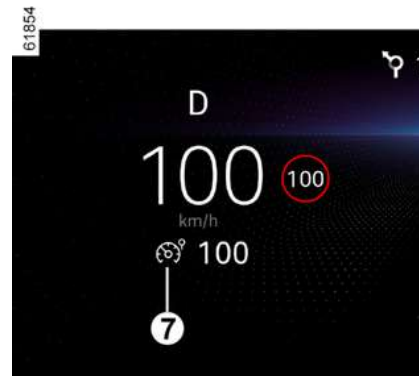
Ako je brzina pohranjena, može se pozvati pritiskom na prekidač **3** (RES).



Kada je ograničivač u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač **4** ili **5** ponovno se uključuje funkcija bez uzimanja u obzir upamćene brzine: brzina kojom se vozilo vozi je ona koja se uzima u obzir.

3

### Isključivanje funkcije



Rad funkcije prekida se kada pritisnete prekidač **1** za poništavanje odabira ograničivača brzine. U tom slučaju brzina se više ne pohranjuje

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Kako bi se potvrdio prekid rada funkcije, s instrumentne ploče nestaje kontrolno svjetlo 7.



Da biste izašli iz sustava pomoći u vožnji, pritisnite prekidač **1** onoliko puta koliko je potrebno dok se ne isključi (OFF). Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Pomoć u vožnji isključena".

### Regulator brzine

Funkcija regulatora brzine upravlja motorom i kočionim sustavom kako bi vam pomogla održati odabranu brzinu vožnje, tzv. **putnu brzinu**.

Tu je putnu brzinu moguće postaviti na bilo koju vrijednost iznad 30 km/h.



Ovisno o vozilu, funkciju regulatora brzine možete povezati s funkcijom "Otkrivanje prometnih znakova" → 220.

### Komande



**1.** Prekidač za odabir/poništanje odabira pomoći pri vožnji, ovisno o vozilu:

- Aktivna pomoć u vožnji;
- Prilagodljivi regulator brzine.
- regulator brzine;
- ograničavač brzine;
- ISKLJUČENO.

**2.** Postavlja funkciju u stanje mirovanja i pohranjuje ograničenu brzinu (0).

**3.** Dohvaća pohranjenu putnu brzinu (RES).

**4.** Aktivira i smanjuje putnu brzinu ili pohranjuje trenutačnu brzinu (SET/-).

**5.** Prekidač za uključivanje i povećavanje putne brzine ili primjenu upamćene putne brzine (SET/+).

**6.** Skočni gumb (ovisno o vozilu): prilagođava zadanu vrijednost brzine

otkrivenim ograničenjima brzine 

→ 220



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne može

zamijeniti vozačevu obvezu poštovanja ograničenja brzine i oprez.

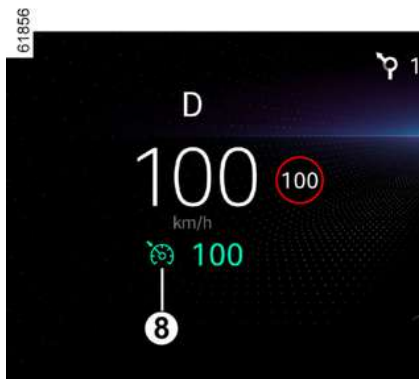
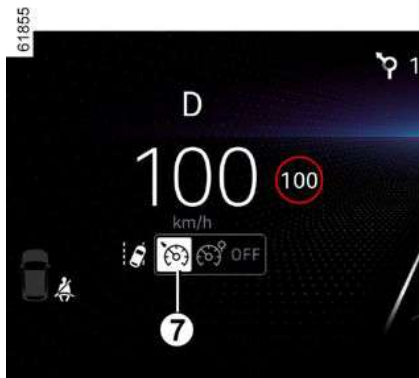
Vozač mora uvijek imati kontrolu nad vozilom.

Regulator brzine se ne smije upotrebljavati kod gustog prometa, na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih meteoroloških uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar...).

**Opasnost od nesreće.**

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Pokretanje



Pritisnite prekidač **1** onoliko puta koliko je potrebno za odabir regulatora brzine **7**.

Kontrolno svjetlo **8** prikazuje se u sivoj boji.

Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Regulator brzine spreman: POSTAVITE za aktiviranje" popraćena crticama, što ukazuje na uključenu funkciju regulatora brzine koja čeka na pohranjivanje putne brzine.

## Aktiviranje regulatora brzine

Kad se vozilo kreće stalnom brzinom većom od otprilike 30 km/h, pritisnite prekidač **5** (SET/+) ili prekidač **4** (SET/-): funkcija se aktivira uzimajući u obzir trenutačnu brzinu. Putna brzina zamjenjuje crtice.

Putna brzina zamjenjuje crtice. Uključivanje regulatora brzine potvrđuje se prikazom upamćene brzine i kontrolnog svjetla **8** u zelenoj boji.

Ako pokušate uključiti funkciju pri brzini manjoj od 30 km/h, prikazat će se poruka "Nevaljana brzina" i funkcija će ostati isključena.

## Vožnja

Kada je određena putna brzina registrirana, a funkcija regulatora

brzine uključena, možete maknuti nogu s papučice gasa.



Napominjemo da noge moraju ostati u blizini papučica kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.

## Promjena namještene brzine

Putnu brzinu možete mijenjati uzastopnim pritiscima na:

- prekidača **4** (SET/-) za smanjivanje brzine
- prekidača **5** (SET/+) za povećavanje brzine.

**Napomena:** držite pritisnutim jedan od prekidača da biste promijenili brzinu uzastopnim povećanjima.

## Prekoračenje putne brzine

U svakom trenutku moguće je prekoračiti putnu brzinu djelovanjem na papučicu gasa.

Tijekom prekoračenja brzine, vrijednost putne brzine treperi na instrumentnoj ploči u crvenoj boji. Zatim otpustite papučicu gasa: nakon nekoliko sekundi vozilo se automatski vraća na početnu namještenu brzinu.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Funkcija ne može održavati putnu brzinu

U slučaju strme nizbrdice sustav možda neće održavati putnu brzinu: pohranjena brzina treperi crvenom bojom na instrumentnoj ploči, a zvučni signal se redovito oglašava kako bi vas obavijestio o tome.



Ako regulator brzine više nije dostupan (nakon nekoliko pokušaja uključivanja), obratite se ovlaštenom zastupniku.

### Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti



Funkcija ulazi u stanje mirovanja kada djelujete na:

- prekidač **2** (0);
- papučicu kočnice;
- pritisnite papučicu spojke ili pomaknite stupanj prijenosa u neutralni položaj (automatski mjenjač);
- ovisno o vozilu, papučica spojke tijekom duljeg razdoblja ili prilikom dulje upotrebe neutralnog položaja.

Putna brzina je pohranjena i prikazana u sivoj boji na instrumentnoj ploči.

#### Pozivanje putne brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je pozvati, nakon što ste provjerili da

su uvjeti u prometu prilagođeni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti...). Pritisnite prekidač **3** (RES) ako je brzina vozila veća od 30 km/h.



Kada je brzina pohranjena, uključivanje regulatora brzine potvrđuje se prikazom putne brzine zelenom bojom i, ovisno o vozilu, prikazom kontrolnog svjetla **8**.

**Napomena:** ako je prethodno pohranjena brzina veća od trenutne brzine, vozilo će jako ubrzati do te brzine.

Kada je regulator brzine u stanju mirovanja, pritisnite prekidač **4** ili **5** da ponovno uključite funkciju regulatora brzine bez uzimanja u obzir



# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

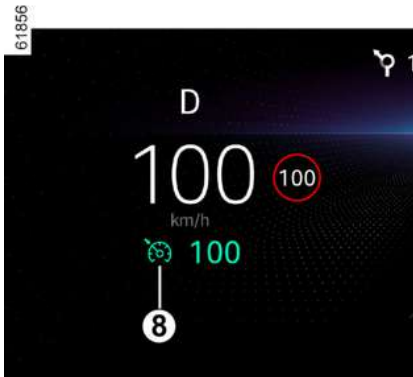
pohranjene brzine: uzima se u obzir brzina kojom se vozilo kreće.

## Isključivanje funkcije

Rad funkcije ograničivača brzine prekida se kada pritisnete prekidač **1** za poništavanje odabira ograničivača brzine. U ovom slučaju više nema upamćene brzine.



Da biste izašli iz sustava pomoći u vožnji, pritisnite prekidač **1** onoliko puta koliko je potrebno dok se ne isključi (OFF). Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Pomoć u vožnji isključena".



Kako bi se potvrdio prekid rada funkcije, s instrumentne ploče nestaje kontrolno svjetlo **8**.



Stavljanje regulatora brzine u stanje mirovanja ili prekid rada funkcije regulatora brzine ne dovodi do brzog smanjenja brzine: potrebno je kočiti pritiskom na papučicu kočnice.

## Prilagodljivi regulator brzine

Na temelju informacija dobivenih putem radara ili kamere, funkcija prilagodljivog regulatora brzine (ili

funkcija prilagodljivog regulatora brzine Stop and Go na vozilima s automatskim mjenjačem) omogućuje vam održavanje odabrane brzine, tzv. putne brzine, držeći pritom određenu udaljenost od vozila ispred vas ispred u istoj prometnoj traci.

Ovisno o vozilu, kada je uključena funkcija "Prepoznavanje prometnih znakova" → **220**, sustav može prilagoditi brzinu vašeg vozila u odnosu na znakove ograničenja brzine koje je prepoznala kamera.

Ovisno o državi i pretplati, sustav će koristiti kameru i kartu za prilagođavanje brzine vozila prema kontekstu i događajima na cesti (kružni tokovi, zavoji, sljedeći prometni znakovi ili zone ograničenja brzine).

Na vozilima s automatskim mjenjačem funkcija prilagodljivog regulatora brzine Stop and Go može u potpunosti zaustaviti vozilo prije nego što dopusti ponovno kretanje ako se vozilo koje je ispred vas zaustavi.

Sustav upravlja ubrzavanjem i usporavanjem vašeg vozila pomoću motora i kočionog sustava.

Maksimalni domet sustava je približno 130 metara. Ovo se može razlikovati ovisno o uvjetima na cesti (reljef tla, vremenski uvjeti itd.)

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

U skladu s uvjetima na cesti (stanje u prometu, vrijeme itd.), funkcija "Prilagodljivi regulator brzine" može se uključiti:

- od 0 km/h za vozila opremljena automatskim mjenjačem;
- od 30 km/h za vozila opremljena ručnim mjenjačem.

Funkciju označava simbol .

### Napomena:

- vozač mora uzeti u obzir maksimalno ograničenje brzine i sigurnosne udaljenosti propisane u državi u kojoj vozi;
- prilagodljivi regulator brzine može kočiti silom koja može iznositi do trećine kapaciteta kočenja vozila. Ovisno o situaciji, vozač će možda morati jače kočiti.



Prilagodljivi regulator brzine ne pokreće zaustavljanje u slučaju nužde te je njegova sposobnost kočenja ograničena.

Na temelju podataka iz radara ili kamere, funkcija prilagodljivog regulatora brzine Stop and Go pruža vam mogućnost održavanja odabrane brzine, poznate kao putna brzina, uz

istodobno održavanje sigurnog razmaka od vozila koje je ispred vas u istoj prometnoj traci.

Ovisno o vozilu, kada je uključena funkcija "Prepoznavanje prometnih znakova" → 220, sustav može prilagoditi brzinu vašeg vozila u odnosu na znakove ograničenja brzine koje je prepoznala kamera.

Ovisno o državi i pretplati, sustav će koristiti kameru i kartu za prilagođavanje brzine vozila prema kontekstu i događajima na cesti (kružni tokovi, zavoji, sljedeći prometni znakovi ili zone ograničenja brzine).

Ako se vozilo koje je ispred vas zaustavi, prilagodljivi regulator brzine Stop and Go može u potpunosti zaustaviti vaše vozilo prije nego što dopusti ponovno kretanje vozila.

Sustav upravlja ubrzavanjem i usporavanjem vašeg vozila pomoću motora i kočionog sustava.

Maksimalni domet sustava je približno 130 metara. Ovo se može razlikovati ovisno o uvjetima na cesti (reljef tla, vremenski uvjeti itd.)

Funkcija Stop and Go regulatora brzine može se aktivirati pri brzini od 0 km/h.

Funkciju označava simbol .

### Napomena:

- vozač mora uzeti u obzir maksimalno ograničenje brzine i sigurnosne udaljenosti propisane u državi u kojoj vozi;
- prilagodljivi regulator brzine može kočiti silom koja može iznositi do trećine kapaciteta kočenja vozila. Ovisno o situaciji, vozač će možda morati jače kočiti.



Prilagodljivi regulator brzine Stop and Go ne pokreće zaustavljanje u slučaju nužde te je njegova sposobnost kočenja ograničena.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne može

zamijeniti vozačevu odgovornost za poštivanje ograničenja brzine i sigurnosnih razmaka ili oprez. Vozač mora uvijek imati kontrolu nad vozilom.

Vozač uvijek mora prilagoditi brzinu u skladu s okruženjem i uvjetima u prometu.

**Prilagodljivi regulator brzine upotrebljavajte izvan naseljenih područja, na širokim cestama s vidljivim prometnim trakama.**

Regulator brzine može imati ograničenu funkcionalnost na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih vremenskih uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar itd.).

**Opasnost od nesreće.**

### Položaj kamere i radara



#### Kamera 1

Pobrinite se da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

#### Radar 2

Pazite da područje radara nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, loše postavljenom/pričvršćenom prednjom registarskom pločicom), oštećeno, izmijenjeno (uključujući bojenje) ili da ga ne skriva dodatna oprema postavljena na prednjem dijelu vozila (na rešetki ili logotipu itd.).



Da bi se omogućio ispravan rad sustava, područja radara i kamere moraju se održavati čistima i na njima se ne smiju izvoditi preinake.

3

### Komande



**3.** Prekidač za odabir/poništanje odabira pomoći pri vožnji, ovisno o vozilu:

- Aktivna pomoć u vožnji;
- Prilagodljivi regulator brzine;
- regulator brzine;
- ograničavač brzine;

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

– Isključeno.

4. Postavke sigurnosnog razmaka
5. Dohvaća pohranjenu putnu brzinu (RES).
6. Aktivira, pohranjuje ili smanjuje putnu brzinu ili pohranjuje trenutnu brzinu (SET/-).
7. Prekidač za uključivanje i povećavanje putne brzine ili primjenu upamćene putne brzine (SET/+).
8. Postavlja funkciju u stanje mirovanja i pohranjuje ograničenu brzinu (0).
9. Skočni gumb (ovisno o vozilu): prilagođava zadanu vrijednost brzine

otkrivenim ograničenjima brzine



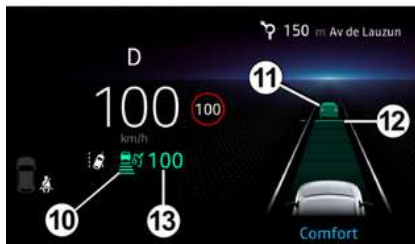
→ 220



Ovisno o vozilu, funkciju regulatora brzine možete povezati s funkcijom "Otkrivanje prometnih znakova" → 220 pritiskom na prekidač 7.

## Prikazi

61858



10. Kontrolno svjetlo prilagodljivog regulatora brzine
11. Vozilo ispred.
12. Pohranjeni sigurnosni razmak.
13. Pohranjena putna brzina.



Važno: u svakom trenutku morate noge držati u blizini papučica kako biste bili spremni za bilo koji događaj.

## Pokretanje

Pritisnite prekidač 3 onoliko puta koliko je potrebno za odabir prilagodljivog regulatora brzine.



Uključuje kontrolno svjetlo u sivoj boji i na instrumentnoj ploči pojavljuje se poruka "Prilagodljivi regulator brzine spreman: POSTAVITE za aktiviranje" popraćena crticama koje označavaju da je funkcija regulatora brzine uključena i da čeka na pohranjivanje putne brzine.

Ova se funkcija ne može uključiti kada je:

- parkirna kočnica zategnuta
- sigurnosni pojas vozača nije zakopčan;
- jedna ili više vrata nisu pravilno zatvorena;
- funkcija "Parkiranje bez upotrebe ruku" već je uključena.


Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Adapt. tempomat nedostupan".

## Aktiviranje regulatora brzine

Kada je vozilo zaustavljeno ili se kreće stabilnom brzinom, pritisnite prekidač 7 (SET/+) ili 6 (SET/-) za uključivanje funkcije i pohranjivanje trenutne brzine.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Najmanja je putna brzina 30 km/h.  
Putna brzina **13** zamjenjuje crtice, a

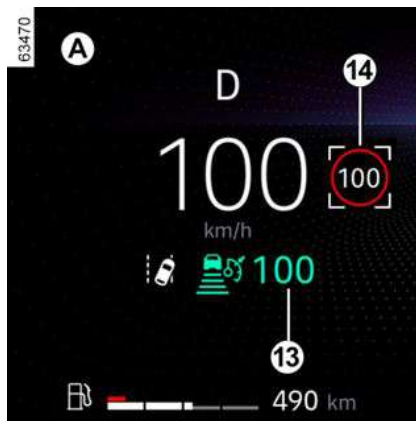
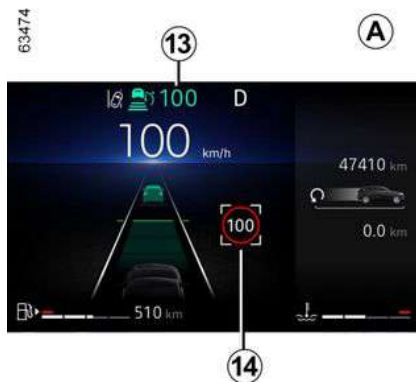
kontrolno svjetlo  i putna brzina prikazuju se u zelenoj boji kako bi se potvrdilo da je funkcija regulatora brzine uključena.

Ako funkciju pokušate uključiti kada brzina vozila prelazi 180 km/h ili kada je manja od 30 km/h na vozilima s ručnim mjenjačem, prikazat će se poruka "Nevaljana brzina" i funkcija se neće uključiti.

Nakon što je namještena brzina upamćena i kada je regulacija uključena, možete maknuti nogu s papučice gasa.

**Posebnost na vozilima s automatskim mjenjačem:** ako je brzina vozila manja od otprilike 30 km/h), putna će se brzina automatski postaviti na 30 km/h. Vozilo će ubrzavati dok ne dosegne pohranjenu putnu brzinu.

### Uključivanje regulatora brzine s prepoznavanjem znakova ograničenja brzine (zaslon A)

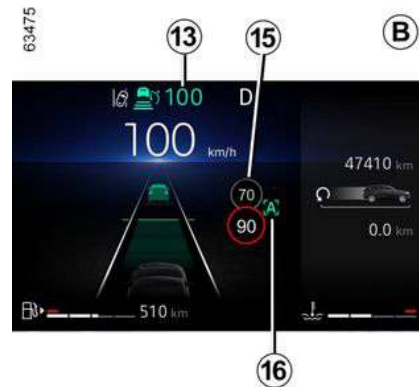


(ovisno o vozilu)

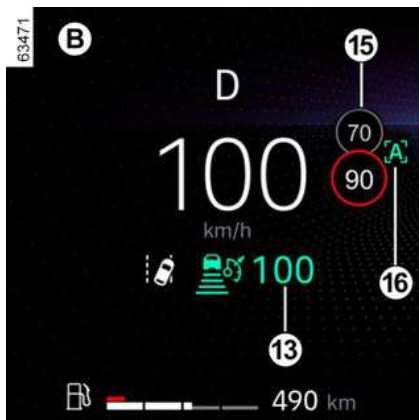
Ako je vozilo opremljeno funkcijom "Prepoznavanje prometnih znakova" → **220**, pritisnite kontekstni gumb **9** kako biste prilagodili brzinu vozila na ograničenja brzine **14** koje je otkrila kamera.

Pri prolasku pored prometnog znaka putna brzina **13** usvaja vrijednost otkrivene brzine **14**.

### Uključivanje regulatora brzine s prepoznavanjem znakova ograničenja brzine (zaslon B)



## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI



(ovisno o pretplati)

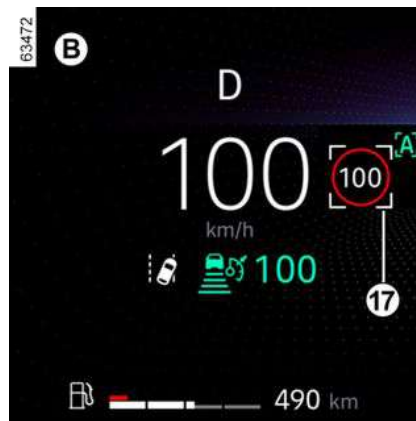
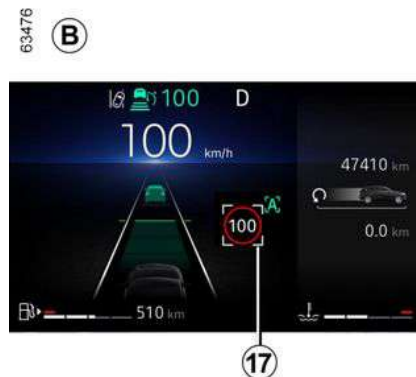
Upotrebom kamere, funkcije "Prepoznavanje prometnih znakova" → 220 i mape povezane s vašom pretplatom, sustav predviđa automatsko prilagođavanje brzine vozila do prepoznavanja sljedećeg prometnog znaka 15.

### Uključivanje/isključivanje

Na multimedijском zaslону u svijetu "Vozilo" odaberite "Pomoć pri vožnji". Zatim, iz izbornika "Udobnost" odaberite "Prilagodljivi regulator brzine za ograničenje brzine".

Na instrumentnoj ploči prikazuje se slovo "A" 16, čime se potvrđuje uključivanje regulatora brzine s

prepoznavanjem prometnih znakova unaprijed



**Napomena:** funkciju možete uključiti/isključiti pritiskom i držanjem kontekstnog gumba 9.

– funkciju također možete uključiti/isključiti pritiskom i držanjem skočnog gumba 9;  
– u nekim slučajevima (ako postoji značajna razlika između brzine vozila i ograničene brzine), sustav može zatražiti da ručno potvrdite brzinu pritiskom na skočni gumb 9: bijelo polje 17 prikazuje se oko naznačene brzine kako bi vas obavijestio.

**i** Regulator brzine s prepoznavanjem znakova ograničenja brzine unaprijed povezan je s pretplatom. Ako nema pretplate, ovu funkciju nije moguće uključiti. **Da biste upravljali pretplatom, pogledajte upute za multimedijalni sustav.**

### Način rada

Kada je funkcija uključena, na instrumentnoj se ploči prikazuju sljedeće brzine:

– putna brzina 13;

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

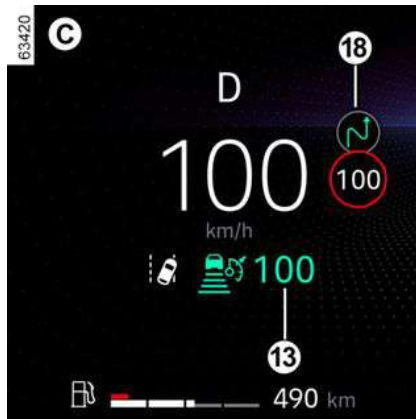
– trenutačno ograničenje brzine **14** koje je sustav otkrio na dijelu ceste kojim vozilo vozi;  
– brzina **15** koju je sustav otkrio na sljedećoj dionici ceste ili zoni ograničenja brzine.

Sustav uzima u obzir otkrivenu brzinu **15**. Brzina vozila prilagođava se postupno, sve dok ne postane putna brzina **13**, bez ikakve radnje vozača. Brzina označena na **15** prikazuje se na **14** pri prolasku znaka ograničenja ili otkrivene zone ograničenja.

**Vozač uvijek mora uvijek biti oprezan u pogledu brzine koju primjenjuje sustav i ostaje odgovoran za brzinu vozila.**

Kada funkcija nije uključena ili ako pretplata više nije aktivna, radnja je ista kao za postavljanje putne brzine uz prepoznavanje znaka ograničenja brzine (zaslon **A**).

### Aktiviranje regulatora brzine s prepoznavanjem rasporeda ceste unaprijed (zaslon **C**)



(ovisno o pretplati)

S pomoću kamere, funkcije "Prepoznavanje prometnih znakova" → **220** i mapiranja kupljenog uz pretplatu sustav može predvidjeti i upravljati automatskom prilagodbom putne brzine **13** kada se vozilo približava kružnom toku ili zavoju.

Ako se vozilo približava zavoju ili kružnom toku, na instrumentnoj se ploči pojavljuje kontrolno svjetlo **18**. Vozilo prilagođava svoju brzinu brzini koja odgovara otkrivenoj značajci.

**Vozač uvijek mora uvijek biti oprezan u pogledu brzine koju**

**primjenjuje sustav i ostaje odgovoran za brzinu vozila.**

### Uključivanje/isključivanje

Na multimedijском zaslону u svijetu "Vozilo" odaberite "Pomoć pri vožnji". Zatim, na izborniku "Udobnost" odaberite "Prilagodljivi regulator brzine za raspored ceste".

Kada funkcija nije aktivirana ili pretplata više nije aktivna, radnja je ista kao postavljanje putne brzine uz prepoznavanje znakova ograničenja brzine (zaslon **A**) ili, ovisno o pretplati, postavljanje putne brzine s prepoznavanjem znakova ograničenja brzine (zaslon **B**).

Sljedeći simboli prikazuju značajke koje je sustav uzeo u obzir:

-  kružni tok;
-  zavoju.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI



Regulator brzine s prepoznavanjem rasporeda ceste unaprijed povezan je s pretplatom.

Ako nema pretplate, ovu funkciju nije moguće uključiti.

**Da biste upravljali pretplatom, pogledajte upute za multimedijalni sustav.**

### Upravljanje putnom brzinom

Nadzor nad brzinom vozila možete ponovno preuzeti u bilo kojem trenutku:

- stavljanje funkcije u stanje pripravnosti:
  - ili pritiskom na papučicu kočnice;
  - ili pritiskom na prekidač **8** (0);
- pritiskom na prekidač **3** za odabir/poništavanje odabira pomoći pri za vožnji.

Prilikom automatskog prilagođavanja brzine prometnim znakovima i/ili rasporedu ceste, moguće je zanemariti ove događaje. Pritisnite i držite:

- prekidač **7** (SET/+) za povratak na pohranjenu putnu brzinu;
- prekidač **6** (SET/-) za pohranjivanje i održavanje trenutačne brzine.

### Uključivanje komande sigurnosnog razmaka

Čim se regulator brzine uključi, zadani sigurnosni razmak **12** prikazuje se u zelenoj boji na instrumentnoj ploči. Zadana udaljenost praćenja odgovara približno 2 sekunde.

Ako sustav otkrije vozilo u vašoj voznoj traci, obris vozila **11** prikazuje se iznad indikatora udaljenosti **12** na instrumentnoj ploči.

Vaše vozilo prilagođava svoju brzinu brzini vozila koje je ispred te po potrebi koči (pale se stop svjetla) da bi se održala udaljenost prikazana na instrumentnoj ploči.

**Napomena:** veličina obrisa **11** razlikuje se ovisno o udaljenost između vas i vozila koje je ispred vas. Što je obris veći, to je vozilo koje je ispred bliže.

### Postavljanje putne brzine



Brzinu možete promijeniti tako da prekidač uzastopce pritisćete (za male promjene) ili da pritisnete i držite (za veće promjene):

- "SET/-" prekidač **6** za smanjenje brzine;
- "SET/+" prekidač **7** za povećanje brzine.

62633



# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Podешavanje razmaka između vozila



Sigurnosni razmak od vozila koje je ispred vas možete promijeniti u bilo kojem trenutku ponavljajućim pritiskanjem prekidača **4**.

Vodoravni indikator udaljenosti na instrumentnoj ploči označava različite dostupne sigurnosne razmake:

- indikator udaljenosti **D**: veliki razmak (odgovara trajanju od otprilike 2,4 sekunde);
- indikator udaljenosti **E**: srednji razmak 2 (odgovara trajanju od otprilike dvije sekunde);
- indikator udaljenosti **F**: srednji razmak 1 (odgovara trajanju od otprilike 1,6 sekundi);

– indikator udaljenosti **G**: mali razmak (odgovara trajanju od otprilike 1,2 sekunde).

Odabrani indikator udaljenosti prikazuje se u zelenoj boji na instrumentnoj ploči. Ostali indikatori udaljenosti ostaju sivi.

**Napomena:** razmak se mora postaviti u skladu sa stanjem u prometu, lokalnim propisima i vremenskim uvjetima.



Sigurnosna udaljenost prilagođava se prema zadanim postavkama na indikatoru udaljenosti **E**.

## Prekoračenje putne brzine

61858



3

Putnu brzinu moguće je prekoračiti u bilo kojem trenutku primjenom papučice gasa.

Tijekom pretjecanja, putna brzina **13** prikazana je žutom bojom: funkcija "Kontrola udaljenosti" više nije osigurana.

Zatim otpustite papučicu gasa: regulator brzine i komanda sigurnosnog razmaka automatski će nastaviti s uputama o brzini i razmaku koje ste prethodno odabrali.

## Manevar za pretjecanje

Ako želite preći vozilo ispred, a brzina vam je veća od 70 km/h,

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

uključivanjem pokazivača smjera privremeno se smanjuje razmak između vozila i pokreće ubrzanje kako bi se olakšalo pretjecanje.

### Funkcija Stop and Start (pokretanje i zaustavljanje motora)

Na vozilima opremljenim automatskim mjenjačem, ako vozilo ispred usporava, sustav prilagođava njegovu brzinu do potpunog zaustavljanja ako je to potrebno (u slučaju zastoja u prometu itd.). Vozilo se zaustavlja nekoliko metara od vozila koje je ispred njega. Funkcija Stop and Start može postaviti motor u stanje mirovanja ➔ 157.

Prilikom ponovnog kretanja vozila koje je ispred vas:

– Ako zaustavljanje traje manje od trideset sekundi, vozilo će ponovno krenuti bez radnje vozača.

**Napomena:** vozač uvijek mora biti spreman na iznenadne situacije u vožnji i ostaje odgovoran za upravljanje vozilom: ako sustav otkrije pješaka u blizini vozila, automatsko ponovno pokretanje bit će blokirano sve do sljedećeg zaustavljanja;


– ako vrijeme zaustavljanja prelazi otprilike 30 sekundi, da bi se vozilo ponovno pokrenulo potrebno je:

– pritisnite papučicu gasa;

– pritisnite gumb **5** (RES) jednom.

Poruka "Stisni RES ili ubrzaj za restart regulatora brzine" prikazuje se na instrumentnoj ploči radi potvrde.

Ako zaustavljanje traje duže od otprilike tri minute, automatski se aktivira automatska parkirna kočnica i isključuje se prilagodljivi regulator

brzine.  kontrolno svjetlo **10** nestaje kao potvrda isključivanja funkcije.

### Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkciju možete postaviti u stanje mirovanja kada:

– pritisnete prekidač **8** (0);  
– djelujete na papučicu kočnice dok se vozilo kreće.

Sustav isključuje funkciju ako:

- automatski mjenjač postavite u **P** ili **N**;
- Uključite stupanj za vožnju unazad.
- otkopčate sigurnosni pojas vozača;
- otvorite neki otvarajući dio
- pritisnete tipku za pokretanje/ zaustavljanje motora
- je nagib prestrm
- je brzina vozila iznad 180 km/h
- kada pritišćete papučicu spojke dulje vrijeme ili prilikom dulje upotrebe

neutralnog položaja na vozilima opremljenim ručnim mjenjačem;  
– aktiviraju se određene funkcije pomoći u vožnji i mehanizmi za ispravljanje (aktivno kočenje u slučaju opasnosti, ABS, ESC).

**Napomena:** ovisno o vozilu, ako prijem povezanih podataka nije optimalan, sustav automatski prebacuje funkcije prepoznavanja prometnih znakova unaprijed i/ili prepoznavanja rasporeda ceste unaprijed u stanje mirovanja.

Te se dvije funkcije automatski ponovno uključuju čim prijem povezanih podataka ponovno postane optimalan.

U svim slučajevima stanje mirovanja potvrđuje se prikazivanjem kontrolnih svjetala u sivoj boji i poruke "Prilagodljivi regulator brzine isključen" na instrumentnoj ploči.



Postavljanje prilagodljivog regulatora brzine u stanje mirovanja ili njegovo isključivanje ne uzrokuje brzo smanjenje brzine: morate kočiti pritiskom na papučicu kočnice ako je to potrebno.

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Izlaz iz stanja mirovanja

### Na temelju pohranjene putne brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je pozvati, nakon što ste provjerili da su uvjeti u prometu prilagođeni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti...).

Pritisnite prekidač **5** (RES) ili **7** (SET/+) unutar raspona valjanih brzina.

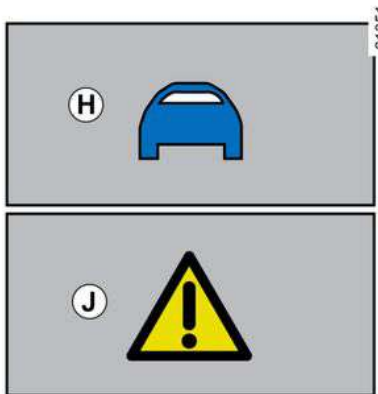
Prilikom ponovne upotrebe pohranjene brzine uključivanje regulatora brzine potvrđuje se paljenjem putne brzine u zelenoj boji.

**Napomena:** ako je pohranjena brzina veća od trenutne brzine, vozilo će ubrzati da bi dostiglo tu brzinu.

### Na temelju trenutne brzine

Kada je regulator brzine u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač **6** (SET/-) ponovno se uključuje funkcija regulatora brzine, a da se ne uzima u obzir upamćena brzina: brzina kojom vozilo vozi je ona koja se uzima u obzir.

## Upozorenja za preuzimanje kontrole nad vozilom



**U nekim situacijama (npr.: nalaženje na puno sporije vozilo, vozilo ispred koje brzo mijenja prometne trake itd.) sustav možda neće imati vremena reagirati.**

Ovisno o situaciji, sustav daje zvučni signal povezan s:

– narančastim upozorenjem **H** ako situacija zahtijeva pažnju vozača;

ili

– crvenim upozorenjem **J** koje je popraćeno porukom "Kočite" ako situacija zahtijeva trenutačnu radnju vozača.

**U svakom slučaju reagirajte u skladu s tim te izvršite odgovarajuće manevre.**

## Isključivanje funkcije



Funkcija "Prilagodljivi regulator brzine" prekida se kada pritisnete prekidač **3**.

Kontrolno svjetlo  nestaje s instrumentne ploče kao potvrda da funkcija više nije uključena.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI



Da biste izašli iz sustava pomoći u vožnji, pritisnite prekidač **3** onoliko puta koliko je potrebno dok se ne isključi (OFF). Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Pomoć u vožnji isključena".

### Privremena nedostupnost

#### Radar

Radar može prepoznati vozila koja su ispred vašeg vozila. Sustav ne može raditi ispravno ako je područje prepoznavanja radara zaklonjeno ili ako postoje smetnje signala.

ako je područje prepoznavanja radara zaklonjeno ili ako postoje smetnje signala radara, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Prednji radar nema vidljivost", a funkcija prilagodljivog regulatora brzine se prekida.

Zeleno kontrolno svjetlo **10** nestaje kao potvrda da se funkcija automatski isključila.

Područje radara mora biti čisto i ne smije biti prekriveno snijegom, blatom, loše postavljenom registarskom pločicom ili bilo kojom dodatnom opremom ili priborom postavljenim na

prednji dio vozila (na rešetku, logotip itd.).

Uvjeti u nekim zemljopisnom područjima mogu ometati funkciju, na primjer:

- pusta područja, tuneli, dugi mostovi ili slabo upotrebljavane ceste bez razdjelnih linija, bez znakova ili stabala u blizini
- vojno područje ili područje zračne luke.

Ta područja morate napustiti da bi funkcija mogla raditi.

U svakom slučaju, ako se poruka ne obriše nakon ponovnog pokretanja motora, potražite savjet kod ovlaštenog zastupnika.

#### Kamera

Sustav ne može raditi ako je kamera prekrivena (prijavštinom, blatom, snijegom, kondenzatom itd.).

U slučaju smanjene vidljivosti kamere smanjit će se performanse prilagodljivog regulatora brzine. Ostanite budni.

#### smetnje u radu


Ako se pojavi smetnja u radu funkcije prilagodljivog regulatora brzine, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Provjerite prilagodljivi regulator

brzine", a funkcija prilagodljivog regulatora brzine obustavlja se.


Ako je u radu jedne ili više komponenti sustava otkrivena smetnja, funkcija se prilagodljivog regulatora brzine prekida.

Ovisno o vrsti kvara, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka:


- "provjeriti prednju kameru"

popraćena, ovisno o vozilu,  kontrolnim svjetlom;

- "provjeriti prednji radar" popraćena,

ovisno o vozilu,  kontrolnim svjetlom;

- "provjeriti kamera/radar" popraćena,

ovisno o vozilu,  kontrolnim svjetlom;

- "Provjerite vozilo" popraćena

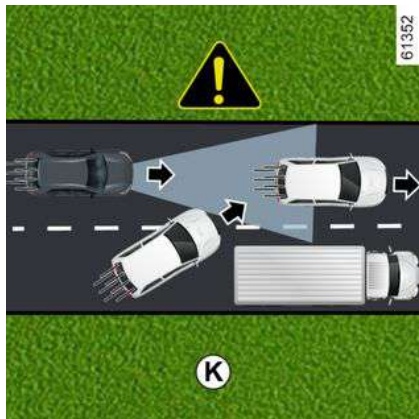
 kontrolnim svjetlom.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Ograničenja u radu sustava

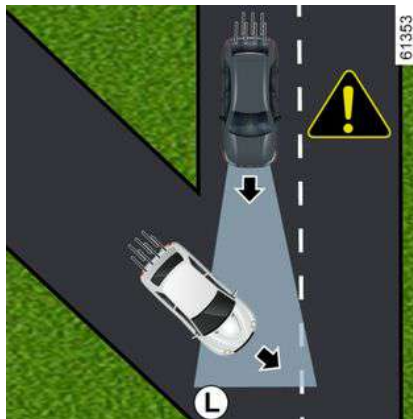
### Prepoznavanje vozila



Ovaj sustav prepoznaje samo vozila (automobile, kamione, motocikle) koja se kreću u istom smjeru kao i vaše vozilo.

Vozilo koje se uključuje u istu prometnu traku (npr. **K**) sustav će uzeti u obzir tek kada uđe u područje prepoznavanja kamere i radara.

**Sustav može uključiti naglo ili odgođeno kočenje.**



### Sustav ne može prepoznati:

- vozila koja dolaze na raskrižja: traka za priključivanje (primjer **L**);
- vozila koja se kreću pogrešnom stranom ceste ili se prema vama kreću vožnjom unazad.



Prilagodljivi regulator brzine mora se upotrebljavati izvan naseljenih područja, na širokim cestama s vidljivim prometnim trakama.

### Prepoznavanje tijekom vožnje u zavojima



Pri skretanju za ugao ili ulaska u zavoj radar i/ili kamera možda privremeno neće moći prepoznati vozilo koje je ispred (npr. **M**).

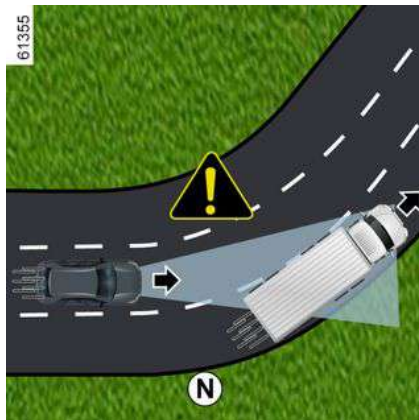
### Sustav može pokrenuti ubrzanje.

Prilikom izlaska iz zavoja može doći do smetnji ili zakašnjelog prepoznavanja vozila ispred.

**Sustav može uključiti naglo ili odgođeno kočenje.**

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Prepoznavanje vozila u susjednim trakama



Sustav može prepoznati vozila koja se kreću susjednom prometnom trakom kada:

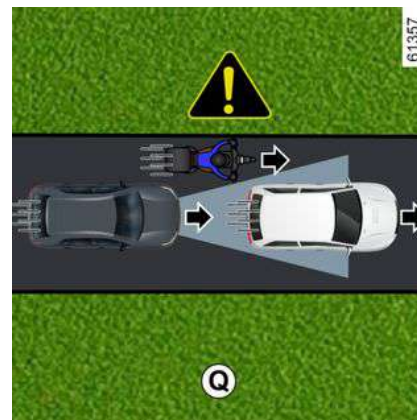
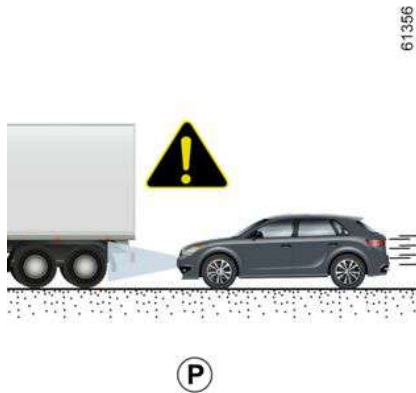
- uđete u zavoj (primjer **N**);
- vozite po cesti s uskim prometnim trakama
- je brzina vozila u susjednoj traci manja te ako se jedno od vozila nalazi preblizu prometne trake drugog vozila.

**Sustav može pogrešno pokrenuti usporavanje ili kočenje.**

### Vozila sakrivena zbog razlika u reljefu tla

Sustav neće prepoznati vozila sakrivena zbog razlika u reljefu tla ili vozila koja se nalaze izvan područja prepoznavanja kamere ili radara prilikom vožnje uzbrdo ili nizbrdo.

### Vozila izvan područja prepoznavanja kamere i radara.

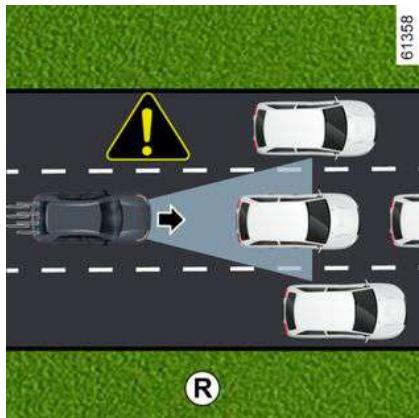


**Sustav će kasno reagirati ili neće reagirati uopće** ako su otkrivena vozila izvan područja prepoznavanja kamere i radara, a posebno u sljedećim slučajevima:

- vozila koja prevoze dugačke predmete koji prelaze crtu
- stvarna duljina visokih vozila (npr. **P**) izvan je područja prepoznavanja radara (građevinski strojevi, vozilo za vuču poljoprivredne opreme itd.);
- vozila koja nisu dovoljno centrirana na prometnoj traci
- uska vozila koja se nalaze vrlo blizu (**Q**).

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Zaustavljena vozila i vozila koja se sporo kreću



Kada je vaša brzina veća od otprilike 50 km/h, **sustav ne prepoznaje:**

- zaustavljena vozila (npr. **R**);
- vozila koja se kreću vrlo sporo.

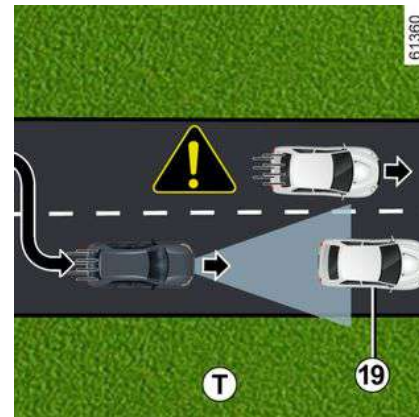
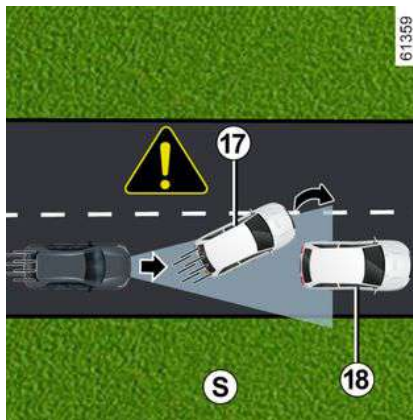
Kada je vaša brzina manja od otprilike 50 km/h, **sustav možda neće reagirati ili će reagirati zakašnjelo** na:

- zaustavljena vozila (npr. **R**);
- vozila koja se kreću vrlo sporo



Uvijek budite spremni preuzeti kontrolu nad vozilom kada nađete na zaustavljena vozila ili vozila koje se kreću vrlo sporo (primjer **R**).

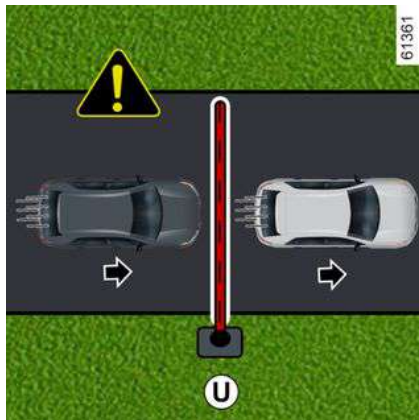
Prilagodljivi regulator brzine ne pokreće zaustavljanje u slučaju nužde te je njegova sposobnost kočenja ograničena.



- vozila ispred vas **17** koja prelaze iz jedne prometne trake u drugu i time otkrivaju zaustavljeno vozilo **18** (npr. **S**);
- vozila koja su zaustavljena **19**, dok prelazite iz jedne prometne trake u drugu (npr. **T**).

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

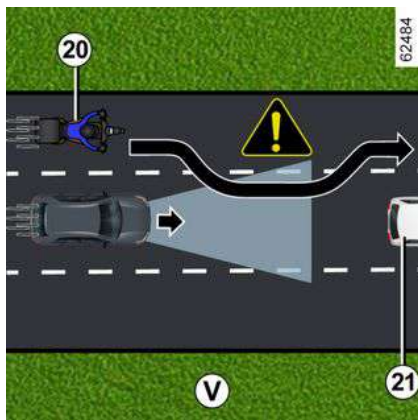
### Neprepoznavanje nepomičnih prepreka i malenih predmeta



#### Sustav ne može prepoznati:

- pješaci, bicikli, skuteri itd.
- životinje
- nepomične prepreke (naplatne rampe, zidovi itd.) (npr. **U**).

Te predmete sustav ne uzima u obzir. Oni ne pokreću nikakvo upozorenje ili reakciju sustava.



#### Detekcija vozila koja se pomiču u voznu traku velikom brzinom

Kada drugo vozilo **20** (motocikl, automobil itd.) (npr.: **V**) koje se kreće velikom brzinom prestigne vaše vozilo te se privremeno postavi između vašeg vozila i vozila ispred vas **21**, **sustav može aktivirati nepotrebno ubrzavanje, usporavanje ili kočenje.**



# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Upozorenje



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne može zamijeniti vozačevu odgovornost za poštivanje ograničenja brzine i sigurnosnih razmaka ili oprez.

Vozač mora uvijek imati kontrolu nad vozilom.

Vozač mora uvijek prilagoditi brzinu u skladu s okruženjem i uvjetima vožnje, bez obzira na naputke sustava.

Osim linija koje određuju trake, sustav ne prepoznaje prometne pokazatelje (semafori, znakovi, pješački prijelazi itd.). Oni ne pokreću nikakvo upozorenje ili reakciju sustava.

Sustav se ni u kojem slučaju ne smije smatrati senzorom prepreke ili sustavom protiv sudara.

**Prilagodljivi regulator brzine smije se upotrebljavati isključivo na autocestama (ili na cestama s više voznih traka odvojenih pregradom).**

### **Zahvati/popravci sustava**

– U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje radara i/ili kamere i to može utjecati na njihov rad. Isključite sustav i obratite se ovlaštenom zastupniku.

– Svaki zahvat u blizini radara i/ili kamere (zamjene, popravci, preinake vjetrobranskog stakla, boja itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI



### Isključenje funkcije

Funkciju morate isključiti u sljedećim slučajevima:

- vozilo vozi zavojitom cestom;
- vozilo se vuče (u kvaru);
- vozilo vuče prikolicu ili kamp-kućicu;
- tijekom vožnje u tunelu ili blizu metalne konstrukcije
- prilikom dolaska vozila do naplatnih kućica, do područja s radovima na cesti ili na usku prometnu traku
- tijekom vožnje po vrlo strmom nagibu
- tijekom slabe vidljivosti (jako sunce, magla itd.);
- tijekom vožnje skliskim kolnikom (kiša, snijeg, šljunak itd.);
- tijekom loših vremenskih uvjeta (kiša, snijeg, bočni vjetar itd.);
- oštećeno je područje radara (udarci i sl.);
- Oštećeno je područje kamere (npr. s unutarnje ili vanjske strane vjetrobranskog stakla).
- Vjetrobransko je staklo napuknuto ili iskrivljeno.

**U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.**



### U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

- vjetrobransko staklo ili područje radara je prekriveno (prljavštinom, ledom, snijegom, kondenzacijom, registarskom pločicom, itd.);
- složeno okruženje (tunel, itd.);
- loši vremenski uvjeti (snijeg, jaka kiša, tuča, poledica itd.);
- loša vidljivost (noć, magla, itd.);
- loš kontrast između vozila ispred i okoline (npr. bijelo vozilo u snježnom području itd.);
- zaslijepljenost (jako sunce, svjetla vozila iz suprotnog smjera, itd.);
- uska, zavojita ili valovita cesta (oštri zavoji itd.);
- sporije vozilo sa značajnom razlikom u brzini
- upotreba tepiha koji nisu prilagođeni vozilu. Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi. **Opasnost od zaglavljenja papučica.**

**U ovim slučajevima sustav može pogrešno intervenirati.**

**Postoji opasnost od neželjenog kočenja ili ubrzavanja.**

Mnoge nepredvidljive situacije mogu utjecati na rad sustava. Neke predmete ili vozila koji se mogu pojaviti u području prepoznavanja kamere ili radara sustav može pogrešno interpretirati što može dovesti do neprikladnog ubrzavanja ili kočenja.

**Uvijek mora paziti na iznenadne događaje koji se mogu dogoditi tijekom vožnje. Uvijek održavajte nadzor nad vozilom tako da noge držite u blizini papučica kako biste bili spremni reagirati u bilo kojem slučaju.**

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Aktivna pomoć u vožnji

"Active driver assist" sustav je pomoći u vožnji koji se treba upotrebljavati izvan naseljenih mjesta, na širokim cestama s vidljivim linijama.

Ovaj se sustav sastoji od **"Stop and Go funkcije prilagodljivog regulatora brzine → 231** i funkcije **"Centriranje vozila u prometnoj traci"**.

Ovaj sustav omogućuje vozaču:

- održavanje brzine vozila na temelju prethodno pohranjene brzine;
- prilagođavanje razmaka između ovog vozila i vozila ispred;
- usmjeravanje putanje vozila u prometnoj traci;
- prilagodba brzine vozila brzini prikazanoj na prometnim znakovima, automatski ili nakon potvrde vozača (ovisno o vozilu).

## Funkcija "Prilagodljivi regulator brzine Stop and Go".

Ovisno o državi i pretplati, na temelju podataka iz radara, kamere ili podataka karte poslana putem veze GSM, funkcija prilagodljivog regulatora brzine Stop and Go omogućuje održavanje odabrane brzine, tj. putne brzine, uz istodobno održavanje

sigurnog razmaka od vozila ispred vas u istoj prometnoj traci.

Brzina krstarenja može se automatski prilagoditi promjeni ograničenja brzine (ovisno o zemlji i pretplati).

Ako se vozilo koje je ispred vas zaustavi, prilagodljivi regulator brzine Stop and Go može u potpunosti zaustaviti vaše vozilo prije ponovnog kretanja.



Važno: noge morate držati u blizini papučica i ruke na upravljaču u svakom trenutku da biste bili spremni za bilo koji događaj.

Sustav upravlja ubrzavanjem i usporavanjem vašeg vozila pomoću motora i kočionog sustava.

Funkcija Stop and Go prilagodljivog regulatora brzine može se uključiti pri brzini od 0 do 180 km/h, ovisno o vozilu i uvjetima na cesti (promet, vrijeme itd.).

Predstavljena je simbolom



→ 231.

### Napomena:

– vozač mora uzeti u obzir maksimalno ograničenje brzine i

sigurnosne udaljenosti propisane u državi u kojoj vozi;

– prilagodljivi regulator brzine može kočiti silom koja može iznositi do trećine kapaciteta kočenja vozila. Ovisno o situaciji, vozač će možda morati jače kočiti.



Prilagodljivi regulator brzine Stop and Go ne pokreće zaustavljanje u slučaju nužde te je njegova sposobnost kočenja ograničena.

## Funkcija "centriranja vozila u prometnoj traci"

Na temelju podataka iz kamere, funkcija "Centriranje vozila u prometnoj traci" upotrebljava sustav upravljanja za usmjeravanje vozila u prometnoj traci.

Ako uvjeti to dopuste, funkcija je dostupna između:

– 0 km/h i brzini između 160 km/h i 180 km/h (ovisno o verziji) s vozilom ispred;

ili

– 60 km/h i brzini između 160 km/h i 180 km/h (ovisno o verziji) bez vozila ispred.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Funkcija za "centriranje vozila u prometnoj traci" značajka je udobnosti.

Predstavlja je kontrolno svjetlo .

**Napomena:** u slučaju oštrog zavoja, sposobnosti za bočno zadržavanje funkcije ograničene su te vozač mora odmah djelovati na kolo upravljača.

### Dodatne informacije

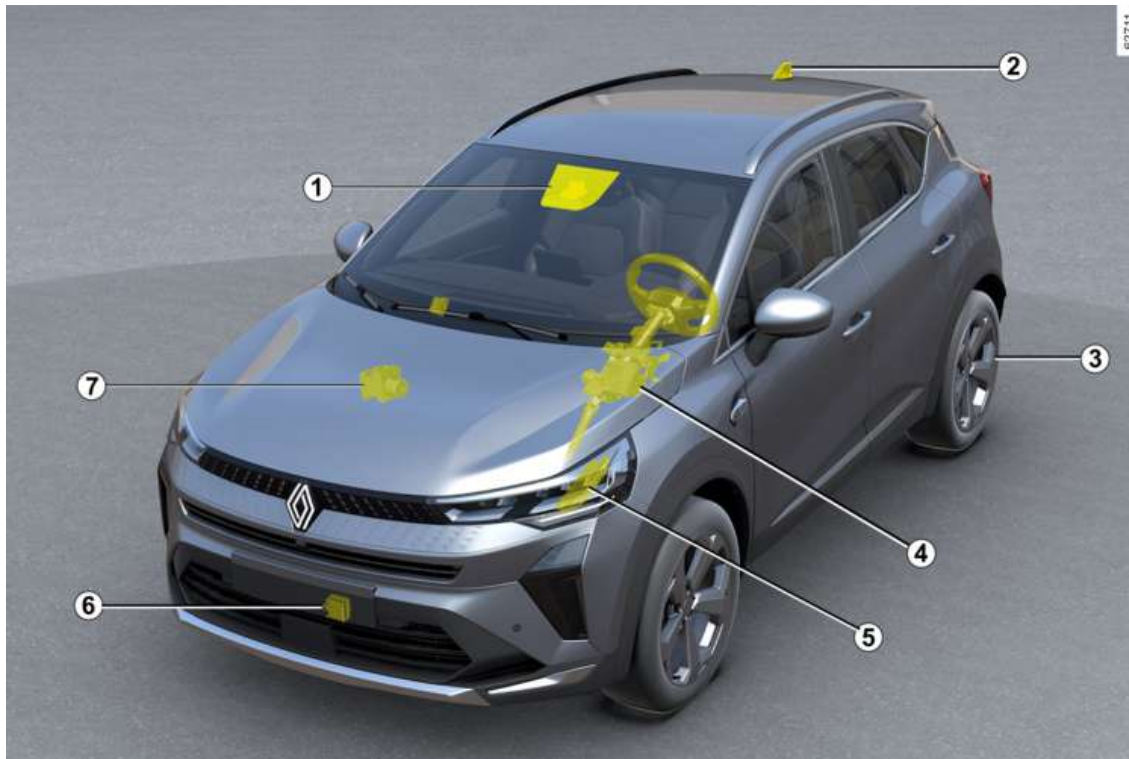
Ovisno o vozilu, funkcija "Active driver assist" može se upotrebljavati s drugim funkcijama pomoći u vožnji.

Imajte na umu da:

– Kada je funkcija "Centriranje vozila u prometnoj traci" u načinu rada za podešavanje, to će obustaviti funkciju "Sprečavanje napuštanja vozne trake" ako je već uključena. Kada funkcija "Centriranje vozila u prometnoj traci" ne kontrolira upravljački sustav, funkcija "Sprečavanje napuštanja vozne trake" može se ponovno uključiti ako uvjeti to dopuštaju.

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Lokacija komponenti



3

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## 1 Kamera

Otkriva oznake na tlu i položaj vozila na različitim prometnim trakama. Prima informacije s radara **6** i spaja ih s vlastitim informacijama kako bi odredila putanju i brzinu vozila (ubrzanje/kočenje). Između ostalog, upravlja uključivanjem/isključivanjem parametara sustava (otvaranje vrata itd.).

Ovisno o vozilu, obrađuje informacije kako bi prepoznala prisutnost ruku vozača na kolu upravljača. Pazite da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom itd.).

## 2 Antena i karte

(ovisno o državi i pretplati)

Karte cesta i određeni uvjeti vožnje (kružni tokovi i zavoji) preuzimaju se prema putu vozila. Sustav može predvidjeti usporavanje nakon promjene ograničenja brzine naznačenom na prometnim znakovima, ovisno o parametrima koje je odabrao vozač.

Sustav može i prilagoditi brzinu vozila pri približavanju zavoju ili kružnom toku.

## 3 Automatska parkirna kočnica

Vozilo drži zaustavljenim u određenim uvjetima.

## 4 Servo upravljač

Upravlja prednjim kotačima za vođenje putanje vozila u skladu s informacijama koje prenosi kamera **1**. Također omogućuje otkrivanje ruku vozača na kolu upravljača.

## 5 Računalo motora

Upravlja motorom te ga usmjerava da bi se provelo potrebno ubrzavanje.

## 6 Radar

Izračunava razmak između vašeg vozila i vozila ispred vas. Maksimalni domet sustava je približno 150 metara. Ovo se može razlikovati ovisno o uvjetima na cesti (reljef tla, vremenski uvjeti itd.)

Pazite da područje radara nije prekriveno (prljavština, blato, snijeg, loše postavljena prednja registarska pločica), oštećeno, izmijenjeno (uključujući bojenje) ili da ga ne sakriva dodatna oprema postavljena na prednjem dijelu vozila (na rešetki ili logotipu itd.).

## 7 Aktivno upravljanje vozilom

Ovaj sustav pruža informacije o dinamici vozila kameri **1** (brzina, bočno ubrzanje itd.) i upravlja kočionim sustavom radi upravljanja usporavanjem i održavanja vozila zaustavljenim.



Da bi se omogućio ispravan rad sustava, područja radara i kamere moraju se održavati čistima i na njima se ne smiju izvoditi preinake.

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Komande

3





# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## 8 Upravljač

Vozač mora uvijek držati ruke na kolu upravljača. Ako se primijeni previše sile prilikom okretanja kola upravljača, "Funkcija za centriranje vozila u prometnoj traci" stavlja se u stanje mirovanja da bi vozač mogao preuzeti nadzor nad vozilom.

U određenim uvjetima (oštri zavoji itd.) na kolu upravljača može se aktivirati vibracija u svrhu upozorenja vozača da mora vratiti kontrolu nad vozilom.

Ako vozač ne rukuje kolom upravljača (nisu otkrivene ruke na upravljaču), nakon nekoliko upozorenja isključit će se funkcija za centriranje vozila u prometnoj traci.

**9.** Prekidač za odabir/poništanje odabira pomoći pri vožnji, ovisno o vozilu:

- Aktivna pomoć u vožnji;
- Prilagodljivi regulator brzine.
- ograničavač brzine;
- Isključeno.

**10.** Postavlja funkciju u stanje mirovanja i pohranjuje ograničenu brzinu (0).

**11.** Postavke sigurnosnog razmaka

**12.** Dohvaća pohranjenu putnu brzinu (RES).

**13.** Prekidač za aktiviranje ili smanjenje brzine ili za pohranu

trenutne brzine (SET/-).

**14.** Prekidač za uključivanje ili povećavanje brzine ili primjenu upamćene putne brzine (SET/+).

**15.** Skočni gumb (ovisno o vozilu): prilagođava zadanu vrijednost brzine

otkrivenim ograničenjima brzine 

→ 220

## Prikazi na instrumentnoj ploči

**16.** Kontrolno svjetlo funkcije "Stop and Go Prilagodljivi regulator brzine"



**17.** Pohranjena putna brzina.

**18.** Vozilo ispred.

**19.** Pohranjeni sigurnosni razmak.

**20.** Pokazivači lijeve i desne crte

**21.** Kontrolno svjetlo "Funkcije za centriranje vozila u prometnoj traci"



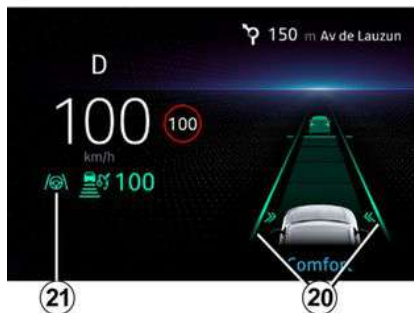
# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Uključivanje/isključivanje funkcije "Active driver assist"


### Uključivanje funkcije




65917



Da biste uključili funkciju, pritisnite prekidač **9** onoliko puta koliko je potrebno za uključenje.

Kontrolno svjetlo **21**  svijetli sivom bojom na instrumentnoj ploči. Zatim pritisnite prekidač **13** (SET/-) ili prekidač **14** (SET/+).

Uključuje se sustav "Active driver assist", koji obuhvaća Prilagodljivi regulator brzine Stop and Go i funkciju "Centriranje vozila u prometnoj traci".

Zeleno kontrolno svjetlo **21**  i pokazivači lijeve i desne linije **20** prikazuju se na instrumentnoj ploči kao potvrda da funkcija radi i da usmjerava


vaše vozilo prema središtu prometne trake.

Funkciju "Centriranje vozila u prometnoj traci" možete uvijek isključiti snažnim okretanjem kola upravljača. Čim prestanete okretati kolo upravljača, funkcija "Centriranje vozila u prometnoj traci" ponovno će se uključiti.

**Napomena:** ruke morate držati na kolu upravljača tijekom upotrebe funkcije "Centriranje vozila u prometnoj traci". Ni u kojem slučaju ne smijete maknuti ruke s kola upravljača.

### Isključenje funkcije

Pritisnite prekidač **9**. Isključivanje funkcije potvrđeno je nestankom

kontrolnog svjetla **21**  i pokazivača desne i lijeve linije **20** s instrumentne ploče.


### Podešavanje položaja u traci

(ovisno o vozilu)

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI



Da biste uključili položaj u traci, funkcija "Centriranje vozila u prometnoj traci" mora biti u načinu rada za podešavanje, zeleno kontrolno svjetlo

**21**  mora biti prikazano na instrumentnoj ploči, a brzina vozila mora biti ispod 50 km/h.

U tim uvjetima možete podesiti svoj položaj u traci okretanjem kola upravljača blago udesno ili ulijevo, tako da se vozilo pomakne na odabranu stranu bez isključivanja funkcije "Centriranje vozila u prometnoj traci". Čim je vaš pomak najmanje oko 15 cm od sredine trake, a vozilo se nije približilo na manje od 30 cm od ruba trake, imate oko 10 sekundi za precizno podešavanje pomaka. Vozilo

ostaje u pomaknutom položaju kada prestanete ulagati napore da okrenete kolo upravljača. Linije **20** označavaju primijenjeni pomak. Kako biste se vratili u sredinu trake, lagano okrenite kolo upravljača u suprotnom smjeru, zatim prestanite okretati kad vozilo dođe od sredine.

U skladu određenim uvjetima (npr. zavoj, brzina), vozilo se automatski može ponovno centrirati.

### "Funkcija centriranja vozila u prometnoj traci" nalazi se u stanju mirovanja

Funkcija "Centriranje vozila u prometnoj traci" automatski se stavlja u stanje mirovanja u sljedećim slučajevima:


- sustav više ne prepoznaje linije ili je prepoznao samo jednu liniju na vašoj prometnoj traci
- kada je prometna traka preuska ili preširoka
- sustav ne prepoznaje ruke na kolu upravljača;
- u nekim uvjetima vožnje (kružni tok, raskrižje, zavoj je preoštar itd.);
- brzina vozila veća je od približno 160 km/h ili 180 km/h, ovisno o vozilu;
- brzina vozila manja je od otprilike 48 km/h, bez vozila ispred;
- vozilo prelazi liniju;

– sustav ima privremene poteškoće (na primjer: kamera je prekrivena prljavštinom, blatom, snijegom, kondenzacijom itd.).

Neke radnje koje provodi vozač također prekidaju "Funkciju za centriranje vozila u prometnoj traci":

- uključivanje pokazivača smjera
- primjenjuje se previše sile pri rukovanju kolom upravljača.


Stanje mirovanja funkcije potvrđuje se

sivim kontrolnim svjetlom **21**  i pokazivačima desne i lijeve linije **20** na instrumentnoj ploči.



Važno: noge morate držati u blizini papučica i ruke na upravljaču u svakom trenutku da biste bili spremni za bilo koji događaj.

Nakon ispunjavanja svih uvjeta, funkcija ponovno usmjerava vozilo u sredinu prometne trake. Kontrolno

svjetlo **21**  te pokazivači lijeve i desne linije **20** prikazuju se u zelenoj boji na instrumentnoj ploči.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI



Možete djelovati na **putanju vozila** okretanjem kola upravljača u bilo kojem trenutku.

3

### Upozorenje "Drži ruke na volanu"


61863



Kada "Funkcija za centriranje vozila u prometnoj traci" više ne prepoznaje vaše ruke na kolu upravljača, uključit će se nekoliko razina upozorenja:

– **nakon otprilike 15 sekundi**, žuta poruka "Držite ruke na upravljaču" pojavljuje se na ploči s instrumentima **22**";

– **nakon otprilike 30 sekundi**, poruka "Drži ruke na volanu" pojavljuje se na instrumentnoj ploči **22**, a


kontrolno svjetlo  postaje crveno, uz zvučni signal čija se glasnoća postupno pojačava;

– **nakon otprilike 35 sekundi**, ako vozač ne stavi ruke na kolo upravljača nakon što se prikaže upozorenje, zvučno upozorenje oglašava se bez prekida. Potom se na kratko primjenjuju kočnice kako bi se vozača obavijestilo o tome da mora ponovno preuzeti kontrolu nad vozilom stavljanjem ruku na upravljač. Ako vozač ne reagira, funkcija "Active driver assist" uključit će svjetla upozorenja i početi usporavati vozilo do potpunog zaustavljanja.



Vozač može prekinuti ovaj manevar u bilo kojem trenutku postavljanjem ruku na kolo upravljača, kočenjem ili isključivanjem "Active driver assist".

– **sa zaustavljenim vozilom**, mjenjačem u položaju **P**, svjetla upozorenja ostaju uključena, kontrolno

svjetlo  se isključuje, a poruka

"Držanje vozne trake isključeno" pojavljuje se u crvenoj boji na instrumentnoj ploči kako bi vas obavijestila. Da biste ponovno uključili funkciju, postavite ručicu mjenjača u položaj **D** i pritisnite komandu **13** (SET/-) ili **14** (SET/+): sustav "Active driver assist" koji se sastoji od funkcije "Stop and Go Prilagodljivi regulator brzine" i "Centriranje vozila u prometnoj traci" se uključuje ako su ispunjeni potrebni uvjeti.



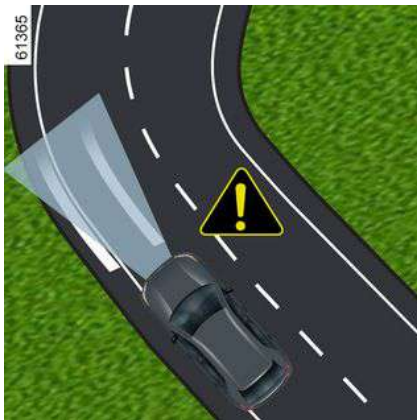
Tijekom prve dvije razine upozorenja, kada sustav ponovno prepozna prisutnost ruku vozača na kolu upravljača, sustav zaustavlja upozorenja. Funkcija nastavlja usmjeravati vozilo prema sredini prometne trake.

**Napomena:** u nekim situacijama, funkcija "Centriranje vozila u prometnoj traci" možda više neće prepoznati vaše ruke na kolu upravljača te može izdati upozorenje:

- vozač drži kolo upravljača vrlo lagano
- vozač nosi rukavice;
- ...


# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## U slučaju oštrog zavoja




U slučaju oštrog zavoja i ovisno o brzini vozila, sposobnosti za bočno zadržavanje funkcije bit će ograničene te zahtijevaju trenutno djelovanje vozača na kolo upravljača da bi funkcija mogla nastaviti održavati vozilo u središtu prometne trake.

Ako vozač ne intervenira, funkcija pokreće vibriranje kola upravljača da bi ukazala na to da će vozilo ubrzo prijeći liniju te da vozač mora odmah djelovati.

Kontrolno svjetlo **21**  te pokazivač lijeve ili desne linije **20** prikazuju se u crvenoj boji na instrumentnoj ploči.

Ako vozilo u potpunosti prijeđe liniju te izađe iz prometne trake, "Funkcija za centriranje vozila u prometnoj traci" prelazi u stanje mirovanja. Stanje mirovanja funkcije potvrđuje se sivim kontrolnim svjetlom

**21**  i pokazivačima desne i lijeve linije **20** na instrumentnoj ploči.

### smetnje u radu

Ako je otkrivena neispravnost u radu funkcije "Centriranje vozila u prometnoj traci", na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Pomoć pri vožnji nedostupna" ili "Provjeri pomoć pri vožnji" i funkcija se isključuje.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Upozorenje



Sustav "Active driver assist" dodatna je pomoć u vožnji. Ni u kojem slučaju ne može zamijeniti vozačevu odgovornost za poštivanje ograničenja brzine i sigurnosnih razmaka ili njegovu pažnju.

Vozač mora uvijek imati kontrolu nad vozilom.

Vozač mora uvijek prilagoditi putanju i brzinu u skladu s okolicom i uvjetima vožnje, bez obzira na naputke sustava.

Osim linija koje označavaju prometne trake i znakova ograničenja brzine unutar granica otkrivanja sustava, sustav ne prepoznaje ostale prometne informacije (semafore, ostale prometne znakove, pješačke prijelaze itd.). Oni ne pokreću nikakvo upozorenje ili reakciju sustava.

"Active driver assist" upotrebljava funkcije "Stop and Go prilagodljivi regulator brzine" i "Centriranje vozila u prometnoj traci". Sustav se ni u kojem slučaju ne smije smatrati senzorom prepreke ili sustavom protiv sudara.

Sustav "Active driver assist" upotrebljavajte isključivo izvan naseljenih područja, na širokim cestama s vidljivim prometnim trakama.

Ne smije se upotrebljavati tijekom gustog prometa, na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) ili tijekom nepovoljnih vremenskih uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar itd.).

### **Opasnost od nesreće.**

#### **Zahvati/popravci sustava**

- U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje radara i/ili kamere i to može utjecati na njihov rad. Isključite sustav i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat u blizini radara i/ili kamere (zamjene, popravci, preinake vjetrobranskog stakla, boja itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.



### Isključivanje sustava

Sustav morate isključiti u sljedećim slučajevima:

- vozilo vozi zavojitom cestom;
- vozilo se vuče (u kvaru);
- vozilo vuče prikolicu ili kamp-kućicu;
- tijekom vožnje u tunelu ili blizu metalne konstrukcije
- prilikom dolaska vozila do naplatnih kućica, do područja s radovima na cesti ili na usku prometnu traku
- tijekom vožnje po vrlo strmom nagibu
- tijekom slabe vidljivosti (jako sunce, magla itd.);
- tijekom loših vremenskih uvjeta (kiša, snijeg, bočni vjetar itd.);
- tijekom vožnje skliskim kolnikom (kiša, snijeg, šljunak itd.);
- oštećeno je područje kamere (npr. unutarnje ili vanjsko područje vjetrobranskog stakla) ili je vjetrobransko staklo puknuto ili iskrivljeno;
- oštećeno je područje radara (udarci i sl.);
- površina upravljača je oštećena ili vlažna.

**U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.**

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI



**Rad sustava mogu ometati ili oštetiti određeni uvjeti kao što su na primjer:**

- prekriveno vjetrobransko staklo ili područje senzora (prljavština, led, snijeg, kondenzacija itd.). Učestalo provjeravajte čistoću i stanje vjetrobranskog stakla, metlica brisača vjetrobranskog stakla i prednjeg branika.
- složeno okruženje (tunnel, itd.);
- loši vremenski uvjeti (snijeg, jaka kiša, tuča, poledica itd.);
- loša vidljivost (noć, magla, itd.);
- loš kontrast između vozila ispred i okoline (npr. bijelo vozilo u snježnom području itd.);
- zaslijepljenost (jako sunce, svjetla vozila iz suprotnog smjera, itd.);
- uska, zavojita ili valovita cesta (oštri zavoji itd.);
- sustav prepoznaje linije katrana kao prometne crte;
- prometne trake koje se sužavaju/proširuju
- istrošene oznake na cesti, slabog kontrasta ili vrlo razmaknute jedne od drugih (linije su djelomično izbrisane, itd.);
- višestruke oznake na cesti (područje radova na cestama, klizave ceste koje se povezuju sa susjednim autocestama, tvrd rub kolnika itd.);
- prometni znakovi koji ne sadrže strelicu, smješteni na izlazu s autoceste;
- područje sa slabom poveziivošću zbog čega je nemoguće geolocirati vozilo ili karte koje nisu ažurne;
- vozilo sa značajnom razlikom u brzini;
- upotreba tepiha koji nisu prilagođeni vozilu. Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi. **Opasnost od zaglavljenja papučica.**

**U tim slučajevima:**

- **Postoji opasnost od neželjenog kočenja ili ubrzavanja.**
- **Postoji opasnost od neželjene i neispravne korekcije putanje ili se putanja uopće neće korigirati.**

Mnoge nepredvidljive situacije mogu utjecati na rad sustava. Neke predmete ili vozila koji se mogu pojaviti u području prepoznavanja kamere ili radara sustav može pogrešno interpretirati što može dovesti do neprikladnog ubrzavanja ili kočenja.

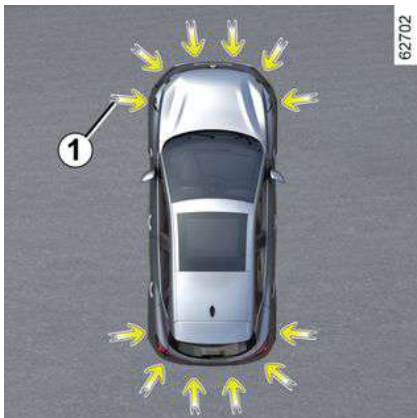
**Uvijek mora paziti na iznenadne događaje koji se mogu dogoditi tijekom vožnje. Uvijek imajte vozilo pod kontrolom držanjem nogu u blizini papučica i ruku na upravljaču da biste mogli reagirati u bilo kojem slučaju.**



# POMOĆI PRI PARKIRANJU

## Pomoć pri parkiranju

### Princip rada



Ultrazvučni senzori označeni strelicama **1**, ugrađeni su u branike kako bi otkrili prepreke u blizini vozila.

Funkcija upozorava vozača zvučnim signalima i prikazom koji predstavlja područje na kojem je otkrivena prepreka.

Ovisno o opremi, sustav otkriva prepreke iza, ispred i s obje strane vozila.

Sustav Pomoći pri parkiranju uključuje se samo ako vozilo vozi brzinom manjom od otprilike 10 km/h.

Funkcija ne uzima u obzir sustave vuče ili nošenja koje sustav ne prepoznaje.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju,

zamijeniti oprez i odgovornost vozača prilikom vožnje unazad. Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomične prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrtvom kutu.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (npr. kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom preprekom na cesti), možete oštetiti vozilo (npr. deformirati ovjes).

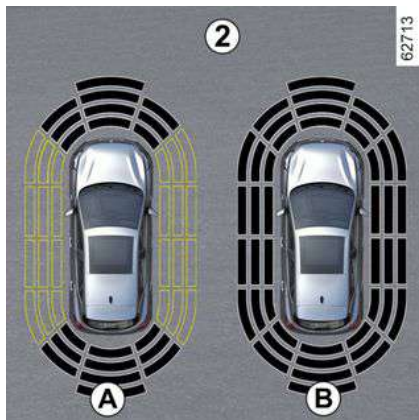
Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled ovlaštenom servisu marke.

### Položaj ultrazvučnih senzora 1

Pobrinite se da područje oko ultrazvučnih senzora označeno strelicama **1** ne bude prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, loše postavljenom/pričvršćenom registarskom pločicom), udareno, mijenjano (uključujući i boju na karoseriji) ili zaklonjeno dodatnom opremom ugrađenom na stražnjoj i, ovisno o vozilu, prednjoj ili bočnoj strani vašeg vozila.

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

## Način rada



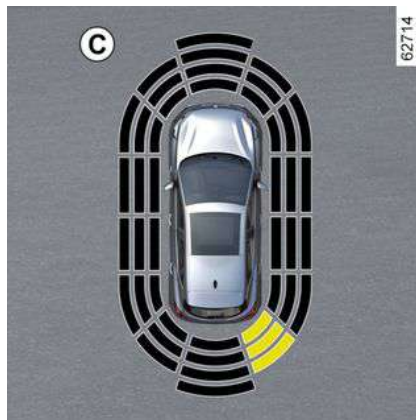
Zaslon **2** prikazuje okruženje vozila i oglašava zvučne signale.

Ovisno o opremi, možda će biti potrebno voziti nekoliko metara prije nego se uključi bočno otkrivanje.

Kada sva područja imaju sivu pozadinu, nadzire se cijeli prostor oko vozila.

- Zaslon **A**: u tijeku je analiza prostora oko vozila;
- Zaslon **B**: analiza prostora oko vozila je dovršena.

## Otkrivanje prepreke

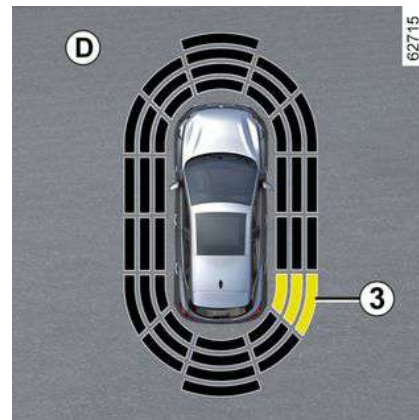


Sustav može otkriti većinu prepreka koje se nalaze u blizini stražnjeg dijela i, ovisno o opremi, u blizini prednjeg i bočnog dijela vozila.

Frekvencija zvučnog signala će se povećavati kako se vozilo približava prepreci, sve dok ne postane neprekinuti zvučni signal na približno 20 cm za prepreku otkrivenu sa strane i približno 30 cm za prepreku otkrivenu srijeda ili straga.

Prikazuje se područje na kojem je otkrivena prepreka (prikaz **C**). Ovisno o vozilu, područje je prikazano zelenom, narančastom (ili žutom, ovisno o vozilu) ili crvenom bojom, ovisno o blizini otkrivenene prepreke.

## Poseban slučaj prepreka sa strane



Ovisno o smjeru kotača, sustav određuje putanju vozila i upozorava na opasnost od sudara s preprekom **3** koja se nalazi sa strane vozila.

Kada se otkrije prepreka sa strane vozila:

- ako postoji opasnost od sudara zvučni signali se sve češće oglašavaju kako se vozilo približava prepreci sve dok ne postanu stalni. Prikazuje se područje na kojem je otkrivena prepreka **3** (zaslon **D**);
- ako nema opasnosti od sudara prilikom približavanja prepreci neće se oglasiti niti jedan zvučni signal. Ovisno o vozilu, područje na kojem je

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

otkrivena prepreka **3** prikazano je iscrtkano.



U slučaju promjene putanje tijekom manevra, može se dogoditi da se kasno signalizira opasnost od sudara s preprekom.

## Uključivanje/isključivanje

### Uključivanje/isključivanje sustava putem multimedijskog zaslona **4**



U načinu "Vozilo" na multimedijalnom zaslonu **4**, pritisnite izbornik "Pomoć pri parkiranju".

Aktivirajte ili deaktivirajte područja pokrivena ultrazvučnim detektorima. Više informacija potražite u uputama za multimedijски sustav.

**Napomena:** ovisno o vozilu, stražnje područje otkrivanja ne može se isključiti.

### Automatsko isključivanje pomoći pri parkiranju

Sustav se isključuje:

- kada je brzina vozila veća od otprilike 10 km/h;
- ovisno o vozilu, kada je vozilo zaustavljeno više od otprilike tri sekunde i kada je otkrivena prepreka (npr. prometni zastoj i sl.);
- kada je ručica mjenjača u položaju **N** ili **P**;
- kada se otkrije kvar u radu.

**Napomena:** ovisno o vozilu, ako je vozilo opremljeno kukom za vuču koju sustav prepoznaje, isključuje se samo funkcija Pomoć pri parkiranju.

## Podešavanja



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.



Pri svakom pokretanju vozila, funkcija nastavlja status uključenja koji je bio pohranjen u trenutku posljednjeg zaustavljanja motora.

Dok je vozilo zaustavljeno, iz domena "Vozilo" na multimedijском zaslonu **4**, pritisnite izbornik "Pomoć pri parkiranju".

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

### Isključivanje zvuka sustava

(ovisno o vozilu)

Uključite ili isključite zvuk pomoći pri parkiranju.

**Napomena:** ako isključite zvuk, pri približavanju prepreci upozorit će vas samo zaslon.

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

## Glasnoća zvuka za funkciju Pomoć pri parkiranju

Podesite glasnoću funkcije Pomoć pri parkiranju pomoću trake za glasnoću

3



Pri svakom pokretanju vozila, funkcija nastavlja status uključjenja koji je bio pohranjen u trenutku posljednjeg zaustavljanja motora.

kada je uključen stupanj prijenosa za vožnju unatrag.

Provjerite jesu li ultrazvučni senzori čisti. Ako se kvar nastavi pojavljivati, obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

## Posebni slučajevi

Možete ručno isključiti zvučna upozorenja ili, ovisno o vozilu, dotičnu zonu otkrivanja u slučaju da se:

- bilo koja oprema za vuču, nošenje ili prikolica koju sustav ne prepoznaje nalazi ispred ultrazvučnih senzora;
- oštete ultrazvučni senzori.


**Napomena: čak i ako je zvuk isključen**, zasloni će vas nastaviti upozoravati.

## smetnje u radu

Kada sustav otkrije kvar: zvučni signal vas upozorava oko tri sekunde kada je uključen stupanj prijenosa za vožnju unatrag, popraćen porukom "Provjeriti park. senzore" na instrumentnoj ploči, ili sustav ne proizvodi zvuk ili prikaz

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

## Savjeti

-  Kada se vozilo kreće brzinom manjom od otprilike 10 km/h, neki izvori buke (motocikl, kamion, pneumatska bušilica itd.) mogu uključiti zvučna upozorenja sustava pomoći pri parkiranju.

### **Zahvati/popravci sustava**

- Uslijed udarca može doći do promjene poravnanje ultrazvučnih senzora, što može utjecati na njihov rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalaze ultrazvučni senzori (popravci, zamjene, itd.) mora izvršiti kvalificirani stručnjak.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

#### **U slučaju smetnji na sustavu**

Rad sustava mogu ometati ili oštetiti određeni uvjeti kao što su na primjer:

- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica, kiša, itd.);
- u slučaju izlaganja jakim elektromagnetskim valovima (pod visokonaponskim vodovima, itd.);
- neke vrste buke (motocikl, kamion, pneumatska bušilica itd.);
- postavljanje nekompatibilne kugle ili kuke za vuču.

#### **Opasnost od lažnih upozorenja ili neprikazivanja upozorenja**

Ako se sustav ponaša neuobičajeno, obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

## POMOĆI PRI PARKIRANJU



### Ograničenja u radu sustava

- Kako bi sustav ispravno radio, područje oko ultrazvučnih senzora mora biti čisto i ne njemu se ne smiju raditi nikakve izmjene.
- Manje objekte koji se kreću u blizini vozila (motocikle, bicikle, pješake itd.) sustav možda neće prepoznati.
- Sustav možda neće otkriti prepreke koje su preblizu vozila.
- Sustav možda neće izdati upozorenje kada postoji značajna razlika u brzini drugih vozila ili prepreka.
- Tijekom promjene putanje tijekom manevra sustav može prijaviti prepreke s odgodom.

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

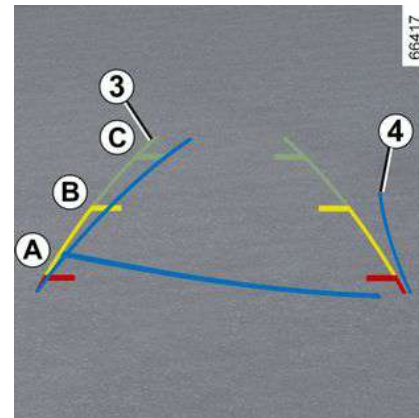
## Kamera za vožnju unatrag

### Način rada



Kada je uključen stupanj prijenosa za vožnju unatrag, kamera **1** smještena na vratima prtljažnika prenosi prikaz područja iza vozila na multimedijски zaslون **2** zajedno s jednim ili s dva indikatora udaljenosti **3** i **4** (fiksna i pomična).

Ovaj sustav za svoj rad upotrebljava više linija vodilja (pomičnu za putanju i nepomičnu za udaljenost). Kada se dosegne crveno područje, možete si pomoći prikazom branika kako biste se precizno zaustavili.



### Fiksna linija navođenja **3**

Fiksni indikator udaljenosti uključuje oznake u boji **A**, **B** i **C** koje označavaju udaljenost iza vozila:

- **A** (crvena) na otprilike 30 centimetara od vozila;
- **B** (žuta) na otprilike 70 centimetara od vozila;
- **C** (zelena) na otprilike 150 centimetara od vozila.

Ovaj indikator udaljenosti ostaje fiksni i prikazuje putanju vozila ako su kotači u liniji s vozilom.

### Pomična linija navođenja **4**

Prikazano je u plavoj boji na multimedijalnom zaslonu **2**. Označava

# POMOĆI PRI PARKIRANJU


putanju vozila ovisno o položaju upravljača.


## Postavke



Kada uključite stupanj prijenosa za vožnju unazad, pritisnite gumb "Postavke" na multimedijalnom zaslonu kako biste dodali ili uklonili linije indikatora udaljenosti i prilagodili postavke slike kamere (svjetlina, kontrast itd.)

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijjskog sustava.

 Pazite da kamera nije prekrivena (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.)

 Zaslon prikazuje obrnutu sliku, kao u retrovizoru. Indikatori udaljenosti prikazani su projekcijom na ravnoj površini. Ove informacije nisu relevantne obzir u slučaju prijenosa na okomit predmet ili predmet na tlu. Predmeti koji se pojavljuju na rubu zaslona mogu biti iskrivljeni. U slučaju prejake svjetlosti (snijeg, vozilo na suncu itd.), vidljivost kamere može biti znatno smanjena. Ako je prtljažnik otvoren ili nije pravilno zatvoren, na multimedijjskom zaslonu pojavljuje se poruka "Prtljažnik je otvoren".

## smetnje u radu

Kada je uključen stupanj prijenosa za vožnju unatrag, ako sustav otkrije grešku u radu, na multimedijjskom

zaslonu privremeno se prikazuje crni zaslon **2**.

Uzrok može biti privremeni kvar koji utječe na kameru ili zaslon (jasnoća, fiksna slika, zakašnjela komunikacija itd.).

Ako se privremeni prikaz crnog zaslona nastavi, obratite se ovlaštenom prodavaču.



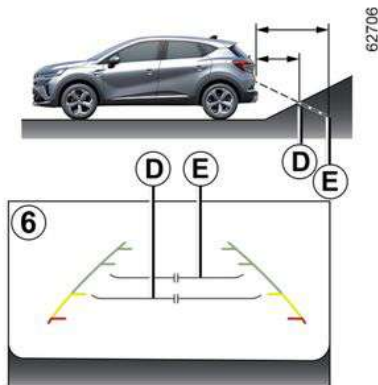
Ova je funkcija dodatna pomoć. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača. Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomične prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrtvom kutu.



## POMOĆI PRI PARKIRANJU

Razlika između procijenjene i stvarne udaljenosti

Vožnja unaprijed ili unatrag prema strmoj uzbrdici

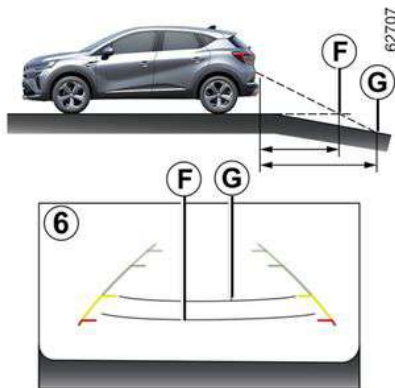


Fiksne linije navođenja **6** prikazuju udaljenosti bliže nego što zaista jesu.

Predmeti prikazani na zaslonu više su udaljeni na nagibu.

Na primjer, ako je na zaslonu prikazan predmet na **D**, njegova stvarna udaljenost je na **E**.

Vožnja unaprijed ili unatrag prema strmoj nizbrdici

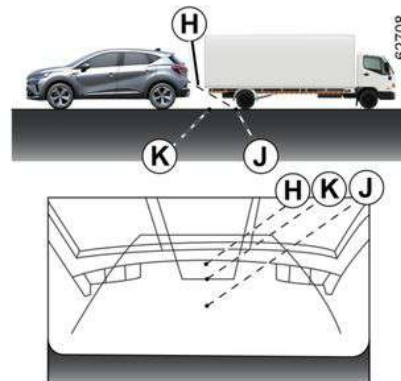


Fiksne linije navođenja **6** prikazuju udaljenosti dalje nego što zaista jesu.

Stoga, predmeti prikazani na zaslonu zapravo su bliže na nagibu.

Na primjer, ako je na zaslonu prikazan predmet na **G**, njegova stvarna udaljenost je na **F**.

Vožnja unaprijed ili unatrag prema izbočenom predmetu.

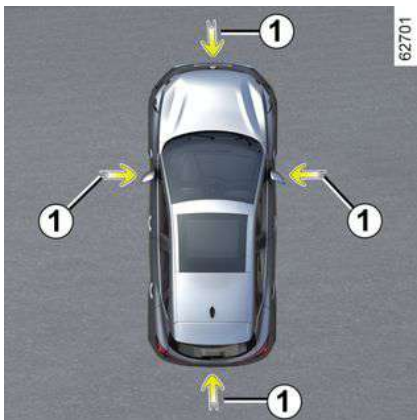


Položaj **H** doima se dalje od položaja **J** na zaslonu. Međutim, položaj **H** nalazi se na jednakoj udaljenosti kao položaj **K**.

Putanja označena fiksnim i pomičnim linijama navođenja u obzir ne uzima visinu predmeta. Stoga postoji opasnost od sudara s predmetom prilikom vožnje unatrag prema položaju **K**.

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

## Parkiranje slobodnih ruku



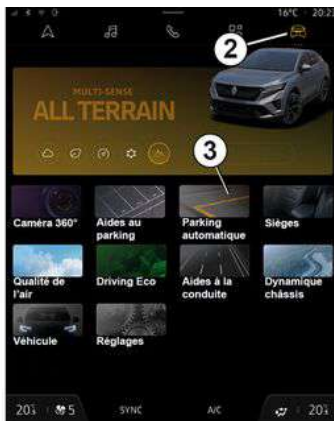
Kako je označeno strelicama **1**, ultrazvučni detektori ugrađeni u branike vozila pomažu pronaći dostupna parkirna mjesta i pomažu pri izvođenju parkirnog manevra.

Kada uklonite ruke s upravljača moguće je upravljati samo:

- papučicom gasa
- papučicu kočnice;
- ručicom mjenjača.

Nadzor nad vozilom možete preuzeti u bilo kojem trenutku upotrebom upravljača.

## Pokretanje



Kad je vozilo zaustavljeno ili se kreće pri brzini manjoj od otprilike 30 km/h,

nekoliko je načina na koje možete pristupiti funkciji:

- putem multimedijiskog zaslona **4**, pristupite načinu rada "Vozilo" **2** i pritisnite izbornik "Parkiranje bez upotrebe ruku" **3**;
- putem widgeta "Parkiranje bez upotrebe ruku" (ako ga je kupac konfigurirao);
- uz pomoć gumba "Omiljeno" na upravljaču (ako ga je kupac konfigurirao);
- ovisno o vozilu, putem prečaca "Parkiranje bez upotrebe ruku" u prikazu kamere s pregledom od 360°.

## Osobitosti

Ultrazvučni detektori označeni strelicama **1** ne smiju biti prekriveni (prljavštinom, blatom, snijegom, loše postavljanim registarskim tablicama itd.).

## Odabir manevra

Sustav može obaviti tri vrste manevriranja:

- uzdužno parkiranje vozila;
- okomito parkiranje vozila;
- izlaz uzdužno parkiranog vozila.

Na multimedijalnom zaslonu **4** odaberite manevr koji želite izvesti pomoću zaslona.

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

**Napomena:** prilikom pokretanja vozila ili nakon uspješnog uzdužnog parkiranja uz pomoć sustava po zadanom se predlaže pomoć pri izlasku uzdužno parkirano vozila s parkirnog mjesta.

U ostalim se slučajevima zadani manevar može postaviti na multimedijском zaslону 4.

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijского sustava.



Pokretanje sustava popraćeno je uključivanjem kontrole udaljenosti pri parkiranju i, na vozilima koja su njome opremljena, uključivanjem kamere za vožnju unatrag ili kamere s pregledom od 360° da bi se vozaču olakšao pregled manevra → 263, → 269, → 277.

## Način rada

### Parkiranje


Sve dok je brzina vozila manja od približno 30 km/h, sustav traži slobodno parkirno mjesto s obje strane vozila.

Kada je otkriveno parkirno mjesto, ono se prikazuje na multimedijском

zaslону 4, označeno slovom "P". Vozite polako dok se ne prikaže poruka "STOP" popraćena zvučnim signalom. Ako pronađete više od jednog mjesta, morate odabrati željeno mjesto dodirom na zaslon.


Parkirno mjesto zazeleni na multimedijском zaslону 4 i označeno je slovom "P".

- Zaustavite vozilo;
- uključite brzinu za vožnju unazad.

Kontrolno svjetlo  pali se na instrumentnoj ploči popraćeno zvučnim signalom.

- Pustite upravljač;
- slijedite upute sustava na multimedijалnom zaslону 4.

Brzina ne smije prelaziti otprilike 7 km/h.

Gašenje kontrolnog svjetla  na instrumentnoj ploči popraćeno zvučnim signalom obavještava vas o kraju manevra.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Stoga ona ni u kojem slučaju ne može zamijeniti oprez i odgovornost vozača tijekom manevriranja (vozač mora uvijek biti spreman kočiti).

## Izlaz uzdužno parkirano vozila

- Aktivirajte funkciju "Parkiranje bez upotrebe ruku";
  - odaberite način rada "Izlazak s mjesta za bočno parkiranje";
  - aktivirajte svjetla pokazivača smjera na strani na kojoj želite izaći iz vozila;
- Ako su ispunjeni svi uvjeti, na multimedijалnom zaslону prikazat će se poruka 4 da započnete manevar.
- za pokretanje pritisnite "OK".


Kontrolno svjetlo  pali se na instrumentnoj ploči popraćeno zvučnim signalom.

- Pustite upravljač;
- Izvodite manevre naprijed i natrag prema uputama prikazanim na multimedijалnom zaslону 4 i uz pomoć upozorenja sustava za pomoć pri parkiranju.

## POMOĆI PRI PARKIRANJU

Brzina ne smije prelaziti otprilike 7 km/h.

U trenutku kada vozilo bude u položaju za izlazak iz parkirnog mjesta,

kontrolno svjetlo  nestaje s instrumentne ploče popraćeno zvučnim signalom, a na multimedijском zaslону 4 prikazuje se poruka koja potvrđuje da je manevar dovršen.




Pri manevriranju kolo upravljača može se brzo okretati: ne stavljajte ruke unutra i pazite da krakovi upravljača ništa ne zahvate.

### Prekid/nastavak manevara

Manevar se obustavlja u sljedećim slučajevima:


- kad je vozilo predugo zaustavljeno
- kada prepreka na putanji sprječava kraj manevara
- kad se motor zaustavi
- kad se otvore vrata ili prtljažnik.

 kontrolno svjetlo nestaje s instrumentne ploče uz zvučni signal kojim vas se upozorava da je manevar


prekinut. Razlog prekida manevara prikazat će se na multimedijalnom zaslону 4.

Provjerite:

- jeste li pustili upravljač;
- i
- jesu li sva vrata vozila i vrata prtljažnika zatvorena;
- i
- ima li prepreka na putanji
- i
- je li motor pokrenut.

Treperenje kontrolnog svjetla  označava da je sustav opet dostupan i manevar se može nastaviti.

Da biste nastavili s manevrom, pritisnite izbornik "Značajke za pomoć

pri parkiranju". Kontrolno svjetlo  se pali na instrumentnoj ploči.


Slijedite upute prikazane na višefunkcijskom zaslону 4.

### Poništavanje manevara

Manevar se otkazuje u sljedećim slučajevima:

- kada preuzmete kontrolu nad upravljačem
- brzina vozila veća je od 7 km/h
- putem multimedijjskog zaslona;

- tijekom manevara napravili ste više od 10 pomaka prema naprijed/unazad;
- senzori za kontrolu udaljenosti pri parkiranju zaprljani su ili zaklonjeni;
- manevar je predugo bio prekinut.


 Kontrolno svjetlo nestaje s instrumentne ploče uz zvučni signal kojim vas se upozorava da je manevar prekinut. Razlog otkazivanja manevara prikazat će se na multimedijalnom zaslону 4.

### Funkcija je nedostupna

Kad odaberete jedan od načina uključivanja sustava, ako radni uvjeti nisu zadovoljeni, na instrumentnoj ploči pojavit će se poruka "Parkiranje bez upotrebe ruku nije dostupno" da bi vas obavijestila da ta funkcija nije dostupna.

### smetnje u radu

Kada funkcija otkrije smetnje u radu, na instrumentnoj se ploči prikazuje sljedeća poruka:

- "Provjerite pomoć pri parkiranju", popraćena kontrolnim svjetlom ;
- ili
- "Provjerite parkirne senzore";
- ili

## POMOĆI PRI PARKIRANJU

– "Provjerite Pomagala pri parkiranju".

Očistite ultrazvučne senzore. Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnik marke.

**Napomena:** ako je funkcija neispravna, vozilo se neće imobilizirati.

Odmah preuzmite upravljanje vozilom.

## Upozorenja



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom. Pazite da manevar obavite u skladu s važećim lokalnim prometnim propisima.

Vozač uvijek mora biti spreman na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom manevriranja uvijek pazite da u mrtvom kutu nema malih, uskih i pomičnih prepreka (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi, oprema za vuču itd.).

### **Zahvati/popravci sustava**

- U slučaju udarca mogu se pojaviti smetnje u radu senzora. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalaze senzori (popravke, zamjene, izmjene vanjskih obloga itd.) mora izvršiti kvalificirani stručnjak.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

### **U slučaju smetnji na sustavu**

U nekim uvjetima rad sustava može biti ometan ili narušen, kao, na primjer, u lošim vremenskim uvjetima (snijeg, tuča, led itd.).

U slučaju da se sustav ponaša na neobičajan način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.

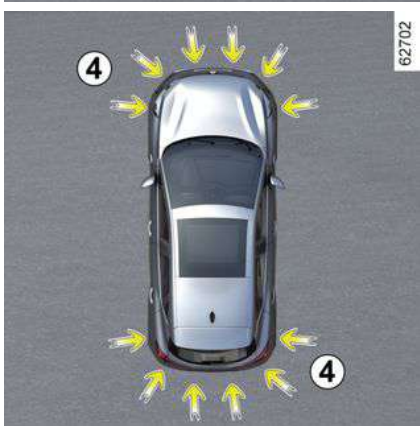
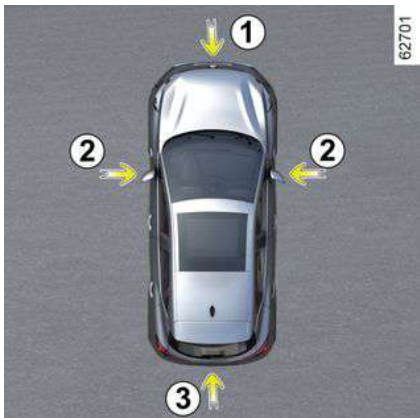
Postoji opasnost od pogrešnih lažnih upozorenja.

### **Ograničenja u radu sustava**

- Sustav možda neće otkriti predmete u mrtvim kutovima senzora.
- Prije i tijekom čitavog procesa manevriranja uvijek provjeravajte je li parkirno mjesto koje predlaže sustav zaista još uvijek dostupno i bez prepreka.
- Sustav se ne smije upotrebljavati ako vučete prikolicu ili ako na vašem vozilu ili na susjednim vozilima postoji sustav za vuču ili prenošenje tereta.

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

## Kamera s pregledom od 360°



Ova značajka pomaže pri teškom upravljanju (npr. parkiranje) prikazivanjem okruženja vozila koristeći podatke iz kamere **1**, **2** i **3** koje se nalaze u oblozi prednjeg branika, vanjskim retrovizorima i na vratima prtljažnika te pomoću ultrazvučnih detektora **4** smještenima u oblogama branika.

**Napomena:** pripazite da kamere nisu prekrivene (prljavštinom, blatom, snijegom, kondenzacijom itd.).

### Način rada



Kamere prenose nekoliko zasebnih prikaza na multimedijalni zaslon **5**. One vam omogućuju pregled okruženja vozila:

- prednji prikaz (pomoću kamere **1**) + prikaz iz ptičje perspektive (pomoću kamera **1**, **2** i **3**): standardni prikaz sprijeda i panoramski prikaz sprijeda + standardni prikaz iz ptičje perspektive;
- stražnji prikaz (pomoću kamere **3**) + prikaz iz ptičje perspektive (pomoću kamera **1**, **2** i **3**): standardni prikaz straga i panoramski prikaz straga + standardni prikaz iz ptičje perspektive;
- prednji ili stražnji prikaz (pomoću kamere **1** ili **3**) + bočni prikaz (pomoću kamere **2**): prednji/stražnji prikaz + prikaz sa suvozačeve strane.

Ultrazvučni senzori prepoznaju prepreke ispred, iza i (ovisno o vozilu) sa strane vozila.

### Prednja kamera 1



# POMOĆI PRI PARKIRANJU

Prikaz prednje kamere prikazuje se na multimedijalnom zaslonu **5**.



Ova je funkcija dodatna pomoć. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez

niti odgovornost vozača.

Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomične prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrtvom kutu.

## Stražnja kamera 3



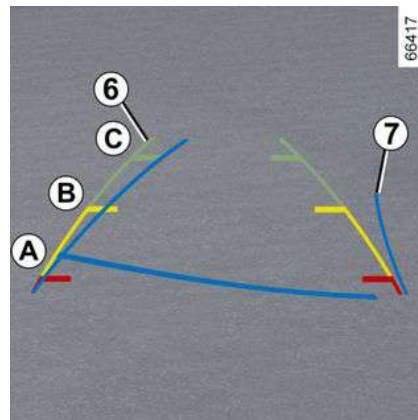
Prikaz stražnje kamere prikazuje se na multimedijalnom zaslonu **5**.



Za stražnje prikaze područja na multimedijalnom se zaslonu **5** prikazuje se obrnuta slika stražnjeg prikaza područja, kao na retrovizoru.



Upotreba prednjeg ili stražnjeg prikaza područja: prilikom upravljanja vozilom na nagibu, predmeti prikazani na multimedijском zaslonu mogu biti bliže ili dalje nego što se čine. **Uzmite to u obzir kako biste mogli ispravno procijeniti udaljenost prije upravljanja.**



"Prednji" ili "stražnji" prikaz se ponovo prenosi na multimedijски zaslon **5** prikazuje se s jednom, dvije ili tri vodeće linije **6** i **7**.



## POMOĆI PRI PARKIRANJU

Ovaj se sustav početno upotrebljava s pomoću nekoliko indikatora udaljenosti (pomični indikator i indikator prikolice za putanju i fiksni za udaljenost).

### Fiksne linije navođenja 6

Fiksni indikator udaljenosti uključuje oznake u boji **A**, **B** i **C** koje označavaju udaljenost iza vozila:

- **A** (crvena) na otprilike 30 centimetara od vozila;
- **B** (žuta) na otprilike 70 centimetara od vozila;
- **C** (zelena) na otprilike 150 centimetara od vozila.

### Pomični indikator udaljenosti 7

Prikazano je u plavoj boji na multimedijalnom zaslону **5**. On označava putanju vozila prema položaju kola upravljača tijekom prednjeg i stražnjeg prikaza područja.



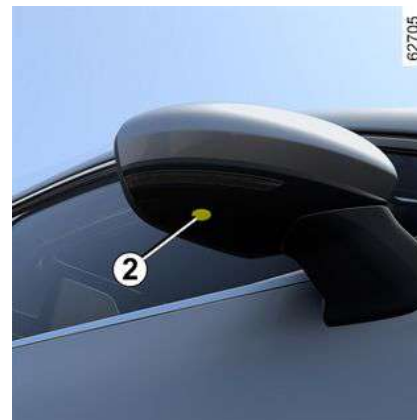
Prednje, stražnje i bočne linije navođenja prikazi su projicirani na ravnoj površini. Ta se informacija mora zanemariti u slučaju prijenosa na okomit predmet ili predmet na tlu. Predmeti koji se pojavljuju na rubu multimedijskog zaslona mogu djelovati iskrivljeno. U slučaju prejake svjetlosti (snijeg, vozilo na suncu itd.), vidljivost kamere može biti znatno smanjena.



U kombiniranom prikazu s kamera:

- povišeni predmeti (pločnik, vozilo, itd.) mogu djelovati iskrivljeno iz ptičje perspektive;
- predmeti koji se nalaze iznad vozila nisu prikazani.

### Prikaz s prednje strane 2



Kamera **2**, postavljena na vanjski retrovizor šalje bočni prikaz na multimedijalni zaslon **5**.

Ovisno o vozilu, multimedijski zaslon možete koristiti za promjenu iz prikaza područja iz ptičje perspektive u prednji prikaz područja. Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

## Prikaz područja iz ptičje perspektive



61447

Prikaz područja iz ptičje perspektive: kombinirani je prikaz s kamera **1**, **2** i **3**.

Prikazuje gornji dio vozila i njegovo okruženje.

Može se koristiti za potvrđivanje prikaza položaja vozila u odnosu na njegovo neposredno okruženje (sprijeda, straga i bočno).



U načinu "prikaza područja iz ptičje perspektive" predmeti koji se prikazuju na multimedijском zaslону nalaze se dalje nego što se čini. **Uzmite to u obzir kako biste mogli ispravno procijeniti udaljenost prije upravljanja.**

## Otkrivanje prepreke

Ako funkcija "Pomoć pri parkiranju" otkrije jednu ili više prepreka oko vozila dok je sustav uključen, u različitim će se prikazima područja prikazivati linija indikatora **12**.

Uz zvučno upozorenje, linije indikatora različitim bojama prikazuju blizinu prepreka:

- zelena: prepreka je udaljena između 50 i 70 cm.
- žuta: prepreka je udaljena između 30 i 50 cm.
- crvena: prepreka je udaljena manje od 30 cm.

Te linije prikazuju i mjesta na kojima su prepreke prepoznate, što je označeno njihovim položajem u odnosu na simbol "Vozilo".

Za više informacija ➔ **263**.

## Uključivanje/isključivanje



62623

## Automatski načina rada

Dok je vozilo zaustavljeno, a motor radi, automatski način rada uključuje se prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad. Stražnji prikaz područja i prikaz područja iz ptičje perspektive prikazani su na multimedijalnom zaslону **5**.

Kada dođe do brze promjene stupnja prijenosa iz brzine za vožnju unatrag u brzinu za vožnju unaprijed, stražnji prikaz područja i prikaz područja iz ptičje perspektive zamijenjeni su prednjim prikazom područja i prikazom područja iz ptičje perspektive na multimedijalnom zaslону **5**.

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

Automatski način rada je isključen:

- kada je ručica mjenjača u neutralnom položaju (ručni mjenjač) ili u položaju N ili P (automatski mjenjač) otprilike tri sekunde;
- kada brzina vozila koje se kreće prema naprijed prelazi 10 km/h.

## Ručni način rada

Da biste aktivirali ručni način rada, dok je vozilo zaustavljeno i motor radi, u načinu rada "Vozilo" na multimedijalnom zaslonu **5**, pritisnite izbornik "Kamera s pregledom od 360°" i na multimedijalnom zaslonu prikazat će se prednji prikaz područja iz ptičje perspektive.

Ručni način rada se isključuje:

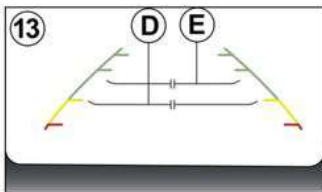
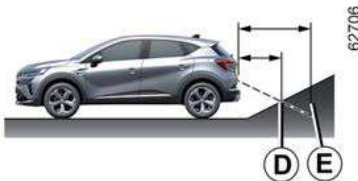
- kada brzina vozila koje se kreće prema naprijed dostigne 10 km/h
- kada se ručica mjenjača ne upotrebljava otprilike tri minute.



- Nemojte koristiti ovu funkciju dok su vanjski retrovizori preklapljeni.
- Prije korištenja ove funkcije provjerite jesu li vrata prtljažnika ispravno zatvorena.
- Nemojte stavljati predmete na kamere ili ispred njih.

## Razlika između procijenjene i stvarne udaljenosti

### Vožnja unaprijed ili unatrag prema strmoj uzbrdici

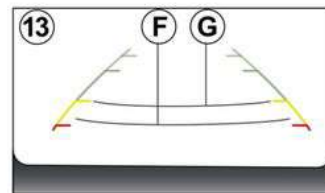


Fiksne linije navođenja **13** prikazuju udaljenosti bliže nego što zaista jesu.

Predmeti prikazani na zaslonu više su udaljeni na nagibu.

Na primjer, ako je na zaslonu prikazan predmet na **D**, njegova stvarna udaljenost je na **E**.

### Vožnja unaprijed ili unatrag prema strmoj nizbrdici



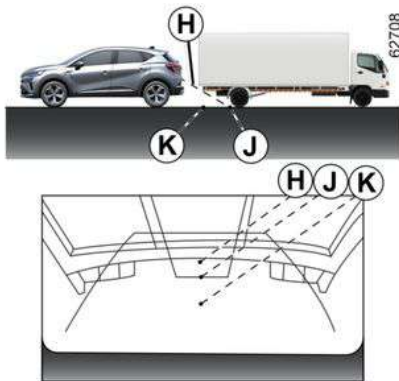
Fiksne linije navođenja **13** prikazuju udaljenosti dalje nego što zaista jesu.

Stoga, predmeti prikazani na zaslonu zapravo su bliže na nagibu.

Na primjer, ako je na zaslonu prikazan predmet na **G**, njegova stvarna udaljenost je na **F**.

## POMOĆI PRI PARKIRANJU

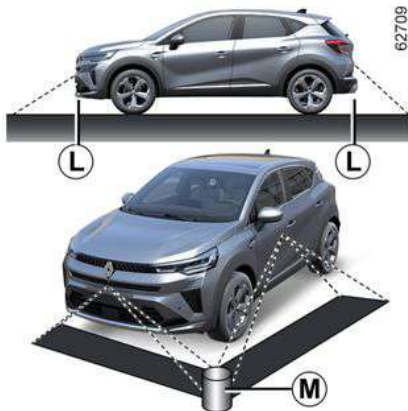
Vožnja unaprijed ili unatrag prema izbočenom predmetu.



Položaj **H** doima se dalje od položaja **J** na zaslonu. Međutim, položaj **H** nalazi se na jednakoj udaljenosti kao položaj **K**.

Putanja označena fiksnim i pomičnim linijama navođenja u obzir ne uzima visinu predmeta. Stoga postoji opasnost od sudara s predmetom prilikom vožnje unatrag prema položaju **K**.

Ograničenja u radu sustava



Sustav ne može prikazati predmete koji se nalaze u određenim područjima.

U prednjem ili stražnjem načinu prikaza područja, sustav se ne može koristiti za prikaz predmeta u području **L**.

U načinu područja prikaza iz ptičje perspektive, sustav se ne može koristiti za prikaz velikih predmeta u području **M** (blizu ruba prikazanog područja).

Podešavanje prikaza



Kada se prikaže sustav "Kamera s prikazom od 360°", možete mijenjati prikaze područja (npr. zamijeniti stražnji prikaz područja stražnjim panoramskim prikazom područja).



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

Ako je ručica mjenjača u položaju **R** (na automatskom mjenjaču) ili u položaju brzine za vožnju unatrag (na

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

ručnom mjenjaču), dostupni su sljedeći prikazi:

– zaslon podijeljen na stražnji prikaz područja / prikaz područja iz ptičje perspektive

ili

– zaslon podijeljen na stražnji prikaz područja / prednji bočni prikaz područja (ovisno o vozilu).

Pri prelasku iz brzine za vožnju unatrag u položaj **P** (na automatskom mjenjaču) ili u neutralni položaj (na ručnom mjenjaču), dostupni su sljedeći prikazi:

– zaslon podijeljen na stražnji prikaz područja i prikaz područja iz ptičje perspektive;

ili

– zaslon podijeljen na stražnji prikaz područja / prednji bočni prikaz područja (ovisno o vozilu).

Pri prelasku iz brzine za vožnju unatrag u položaj **D** (na automatskom mjenjaču) ili u bilo koju brzinu (na ručnom mjenjaču), dostupni su sljedeći prikazi:

– zaslon podijeljen na prednji prikaz područja i prikaz područja iz ptičje perspektive;

ili

– zaslon podijeljen na prednji prikaz područja / prednji bočni prikaz područja (ovisno o vozilu).

## Podešavanje postavki kamere

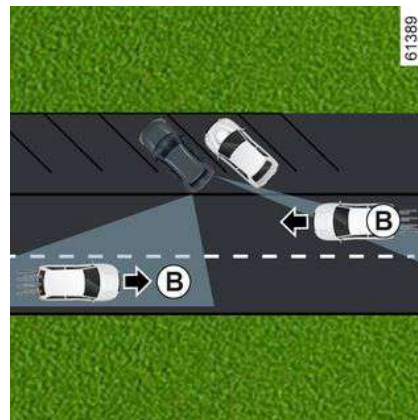
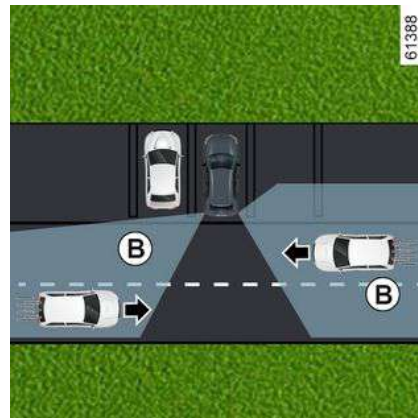
Možete promijeniti sljedeće parametre:

- jačina osvijetljenosti;
- boje
- kontrast.

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

**Napomena:** iz sigurnosnih razloga, prikazi nisu dostupni u izborniku "Postavke" dok se vozilo kreće.

## Upozorenje prilikom izlaska iz parkirnog mjesta



Koristeći se informacijama radara ugrađenih sa svake strane obloge stražnjeg branika (područje **A**), sustav

## POMOĆI PRI PARKIRANJU

upozorava vozača kad se drugo vozilo pojavi u području otkrivanja **B**.

Funkcija je uključena ako je:

– uključen je stupanj prijenosa za vožnju unatrag

i

– vozilo zaustavljeno ili vozi malom brzinom.



Sposobnost otkrivanja sustava ovisi o okruženju vozila (nepomični predmeti itd.) i stanju obloge branika itd.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

### Osobitost

Pazite da područje radara **A** nije zaklonjeno (naljepnicama, blatom, snijegom itd.).

Ako je jedan od radara zaklonjen, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka

"Bočni radari bez vidljivosti". Očistite područje na kojem se nalaze senzori.

### Uključivanje/isključivanje na multimedijalnom zaslonu 1



Za uključivanje ili isključivanje funkcije pogledajte upute za multimedijalni sustav.

Odaberite "ON" ili "OFF".

### Način rada

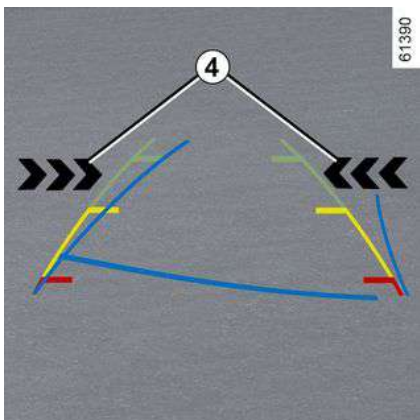


Funkcija vas upozorava ako je neko vozilo u području **B** i ako se približava vašem vozilu.

Kada se vozilo otkrije, kontrolna svjetla **2** svijetle na oba vanjska retrovizora **3**.

**Napomena:** redovito čistite vanjske retrovizore **3** kako bi kontrolna svjetla **2** ostala vidljiva.

# POMOĆI PRI PARKIRANJU



Kontrolna svjetla **4** na multimedijalnom zaslonu pokazuju vam na kojoj je strani otkriveno vozilo koje se približava.

**Napomena:** redovito čistite kameru kako ne bi bila zaklonjena.

Kontrolna svjetla **2** i **4** popraćena su zvučnim upozorenjem kada je uključen stupanj prijenosa za vožnju unazad i vozilo se kreće.

Ako je vozilo opremljeno kukom za vuču koju sustav prepoznaje i ako je priključena prikolica, upozorenje za izlaz s parkirališta automatski se deaktivira. Poruka "Pomoć pri vožnji nedostupna" prikazuje se na instrumentnoj ploči kako bi vas upozorila.

## smetnje u radu

Kada sustav otkrije pogrešku, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Provjerite bočne radare". Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

**i** Zbog prisutnosti senzora iza branika, preporučljivo je bilo kakav postupak koji se izvodi na braniku (popravak, zamjenu, bojenje itd.) prepustiti kvalificiranom stručnjaku.

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

## Ograničenja u radu sustava



### Ograničenja u radu sustava

- Područje radara mora ostati čisto i ne njemu se ne smiju raditi izmjene kako bi se omogućio dobar rad sustava.
- Manje objekte (motocikle, bicikle, pješake itd.) koji se kreću prema vozilu sustav možda neće prepoznati.

### Isključenje funkcije

Funkciju morate isključiti u sljedećim slučajevima:

- područje radara **A** je oštećeno (obloga stražnjeg branika);
- vozilo je opremljeno kukom za vuču koju sustav ne prepoznaje.



# POMOĆI PRI PARKIRANJU

## Upozorenja



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Sustav se ni u kojem slučaju ne smije smatrati senzorom prepreke ili sustavom protiv sudara.

### **Zahvati/popravci sustava**

- U slučaju udarca, položaji radara mogu se poremetiti i tako ometati funkciju. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalaze radari (popravak, zamjenu, rad na karoseriji itd.) mora izvršiti kvalificirani stručnjak.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

### **U slučaju smetnji na sustavu**

Rad sustava mogu ometati ili oštetiti određeni uvjeti kao što su na primjer:

- složeno okruženje (podzemno parkiralište, metalne strukture itd.)
- loši vremenski uvjeti (snijeg, jaka kiša, tuča, poledica itd.).

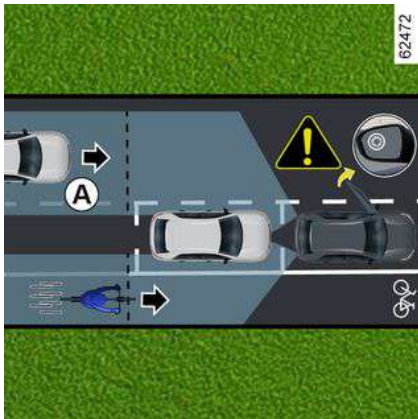
### **Opasnost od lažnih upozorenja ili neprikazivanja upozorenja**

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.

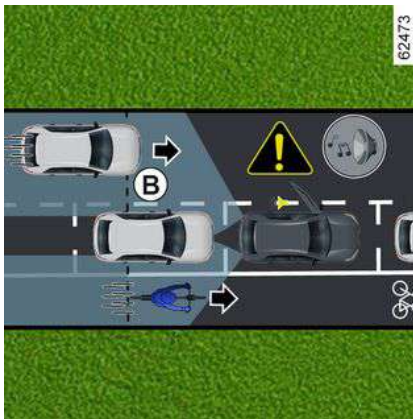
# POMOĆI PRI PARKIRANJU

## Sigurni izlazak iz vozila

### Opis



Ova je funkcija dodatna pomoć u vožnji radi sigurnosti putnika u vozilu. Svrha je funkcije "Sigurni izlazak iz vozila" upozoriti vozača i/ili putnike na potencijalnu opasnost prilikom otvaranja vrata kad je vozilo zaustavljeno.



Na temelju informacija koje prenose senzori ugrađeni u svaku stranu stražnjeg branika (područje **C**) funkcija upozorava vozača na sljedeće:

- kada je drugo vozilo (ili motocikl, bicikl, pješak itd.) unutar područja otkrivanja **A**;

i

- ako postoji opasnost od sudara s vozilom (ili motociklom, biciklom, pješakom itd.) u području **B**.

## Osobitost



Pobrinite se da područje **C** oko radara sa svake strane obloge stražnjeg branika nije zaklonjeno (prijavštinom, blatom, snijegom itd.).

Ako je jedan od radara zaklonjen, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Bočni radari bez vidljivosti". Očistite područje na kojem se nalaze senzori. Funkciju morate isključiti u sljedećim slučajevima:

- područje radara **C** oštećeno je (obloga stražnjeg branika);
- vozilo je opremljeno kukom za vuču koju sustav ne prepoznaje.

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

## Način rada



Kad se vrata otvore, ako se otkrije objekt koji se kreće, kontrolno svjetlo **1** prikazuje se na vanjskom retrovizoru **2** i, ovisno o vozilu, uključuju se unutarnja svjetla na prednjim vratima.

**Napomena:** redovito čistite vanjske retrovizore **2** da bi kontrolno svjetlo **1** ostalo vidljivo.




Kada je otkriveni objekt vrlo blizu, oglasit će se zvučni signal i bit će popraćen porukom upozorenja **3** "Otkrivena prepreka sa strane vozila" na instrumentnoj ploči.

**Napomena:** sustav ostaje aktivan neko vrijeme nakon isključivanja kontakta.

## Uključivanje/isključivanje funkcije putem multimedijskog zaslona 4



Za uključivanje ili isključivanje funkcije pogledajte upute za multimedijalni sustav.

 Kad je vozilo otključano, funkcija se vraća na posljednji spremljeni status na multimedijalnom zaslonu.

### Uvjeti kada sustav neće raditi

- vozilo se kreće i nije u potpunosti zaustavljeno;
- vozilo je zaključano izvana;

## POMOĆI PRI PARKIRANJU

– postoje pokretni predmeti (motocikli, bicikli, pješaci, vozila itd.) koji se kreću prema vašem vozilu ili u njegovoj blizini malom brzinom, što sustav ne smatra rizikom;

– raspon senzora smještenih unutar obloge stražnjeg branika sakriven je predmetima, kao što su, primjerice, posebno široka vozila parkirana vrlo blizu vašeg vozila.

Ako je vozilo opremljeno kukom za vuču koju je sustav prepoznao, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Pomoćna sredstva za vožnju nisu dostupna" koja vas obavještava da funkcija ne radi.

Za izbor opreme koja odgovara vašem vozilu predlažemo vam da potražite savjet ovlaštenog zastupnika.

### smetnje u radu

Kada sustav otkrije pogrešku, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Provjerite bočne radare". Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.



Ova je funkcija dodatna pomoć pri vožnji i možda neće otkriti određena vozila ili predmete u

pokretu u blizini vašeg vozila. Ova funkcija ni na koji način nije zamjena za budnost i odgovornost vozača i putnika u vozilu, koji su uvijek odgovorni za pažljivo praćenje na prometne situacije i provjeru područja prije napuštanja vozila.

### **U slučaju smetnji na sustavu**

Određeni uvjeti (složeno okruženje, loši vremenski uvjeti itd.) mogu poremetiti ili oštetiti rad sustava, uz rizik od lažnih alarma.

# AUTOMATSKI MJENJAČ, ELEKTRONIČKA RUČICA

## Elektronička ručica birača brzina



**1** elektronička ručica birača brzina

**R** vožnja unazad

**N** neutralni položaj

**D** automatski način rada

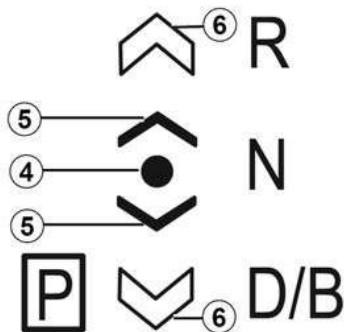
**B** za E-Tech Full Hybrid verzije, prednji pogon s povećanim regenerativnim kočenjem

**P** parkiranje, gumb **2**

**3** Pristupačna rešetka

Sljedeći simboli na instrumentnoj ploči obavještavaju vas:

48457



**4.** : položaj uključenog stupnja prijenosa;

**5.** : položaj koji je dostupan iz trenutnog položaja pomicanjem ručice mjenjača **1** za jedan stupanj naprijed ili nazad;

**6.** : položaj koji je dostupan iz trenutnog položaja pomicanjem ručice mjenjača **1** za dva stupnja naprijed ili nazad.

Prikazani simboli **5** ili **6** označuju stupnjeve prijenosa koji se mogu odabrati. Ako ti simboli nisu prikazani, stupnjevi prijenosa ne mogu se odabrati iz trenutnog položaja.



Trokut **7** prikazuje se kada je aktiviran ručni način rada.



Prije izlaska iz vozila provjerite prikazuje li se kontrolno svjetlo **P** na instrumentnoj ploči i kontrolno svjetlo gumba **2**.

**Opasnost od gubitka imobilizacije vozila.**

3

# AUTOMATSKI MJENJAČ, ELEKTRONIČKA RUČICA

## Impulsni birač



Ručicu mjenjača **1** pomaknite za jedan ili dva stupnja prema naprijed ili prema natrag da biste aktivirali željeni položaj (**R**, **N**, **D** ili **B**), a zatim, ovisno o vozilu, otpustite ručicu i ona će se vratiti u svoj stabilni položaj.

Odabrani je položaj prikazan na instrumentnoj ploči zajedno s kontrolnim svjetlom **4** ispred položaja.

Ako neki uvjeti onemogućuju mijenjanje položaja, željeni položaj treperi na instrumentnoj ploči.

## Za uključivanje položaja P




Uz zaustavljeno vozilo i uključen motor ili kontakt pritisnite gumb **2** da biste aktivirali položaj **P**. Kontrolno svjetlo na gumbu **2** zasvijetlit će narančasto kada se na mjenjaču aktivira položaj za parkiranje **P**.

## Za isključivanje položaja P


Uz zaustavljeno vozilo i uključen motor pritisnite papučicu kočnice i pomaknite ručicu mjenjača **1** prema naprijed ili prema natrag ovisno o željenom položaju. Isključit će se kontrolno svjetlo gumba **2**.

Ako papučica kočnice nije pritisnuta do kraja, na instrumentnoj se ploči

pojavljuje poruka "Pritisnite kočnicu" i uključuje kontrolno svjetlo .

## Napomena:

– ako vozač otvori svoja vrata kako bi napustio vozilo, a položaj **P** nije uključen, oglašava se zvučni signal i na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "P nije uključen";

– kontrolno svjetlo  uključuje se svaki put kada treba pritisnuti papučicu kočnice za promjenu položaja automatskog mjenjača.

## Za uključenje praznog hoda

Uz zaustavljeno vozilo i uključen motor odaberite položaj **N** i pomaknite ručicu mjenjača **1** za jedan stupanj prema naprijed ili prema natrag ovisno o aktiviranom stupnju prijenosa.

## Vožnja u automatskom načinu rada

Uz zaustavljeno vozilo i uključen motor ručicu mjenjača **1** pomaknite za dva stupnja prema natrag da biste aktivirali položaj **D**.

Ako jedan od uvjeta nije ispunjen, **D** trepće otprilike 5 sekundi i na instrumentnoj se ploči na otprilike 15 sekundi prikazuje poruka "Primijenite kočnicu".

# AUTOMATSKI MJENJAČ, ELEKTRONIČKA RUČICA

U većini uvjeta vožnje više nećete morati dirati ručicu mjenjača: brzine će se mijenjati "automatski" u odgovarajućem trenutku pri broju okretaja koji odgovara motoru jer automatizirani sustav vodi računa o opterećenosti vozila, profilu ceste i odabranom stilu vožnje.

**Napomena:** uz pokrenut motor i vozilo koje se kreće brzinom između 0 i 8 km/h u položaju **N** ili **R** potrebno je pritisnuti papučicu kočnice da bi se aktivirao položaj **D**. To je korisno prilikom manevra parkiranja kod kojeg treba obaviti više naizmjeničnih kretanja prema naprijed pa prema unazad.

## Štedljiv način vožnje

U vožnji, uvijek ostavljajte ručicu u položaju **D**, a papučicu gasa lagano pritisnutu i stupnjevi prijenosa će automatski prelaziti u niži.

## Ubrzanja i pretjecanja

Pritisnite papučicu gasa jako i do kraja (sve do prelaska tvrde točke papučice).

U slučaju pretjecanja moguće je uključiti niži stupanj prijenosa u bilo kojem trenutku, pritiskom lijeve ručice.

## Za prelazak u brzinu za vožnju unazad

Uz zaustavljeno vozilo i uključen motor ručicu mjenjača **1** pomaknite za dva stupnja prema naprijed da biste aktivirali položaj **R**.

Ako papučica kočnice nije pritisnuta, oglašava se zvučni signal, prikaz trenutnog položaja **R** trepće otprilike 5 sekundi na rasporedu prikazanom na instrumentnoj ploči i na otprilike 15 sekundi prikazuje se poruka "Pritisnite kočnicu".

**Napomena:** uz pokrenut motor i vozilo koje se kreće brzinom između približno 0 i 8 km/h te aktiviran položaj **N** ili **D** nije potrebno pritisnuti papučicu kočnice da bi se aktivirao položaj **R**. To je korisno prilikom manevra parkiranja kod kojeg treba obaviti više naizmjeničnih kretanja prema naprijed pa prema unazad.

## Ručice za promjenu stupnja prijenosa 8 i 9



Ovisno o vozilu, možete upotrijebiti ručice **8** i **9** da biste promijenili stupanj prijenosa kada se ručica nalazi u položaju **D**.

**8:** prebacivanje u niži stupanj prijenosa.

**9:** prebacivanje u viši stupanj prijenosa.

Položajima **P**, **N** i **R** ne može se pristupiti s pomoću ručica.

## Vožnja u ručnom načinu rada

Pri vožnji s ručicom mjenjača u položaju **D** možete se prebaciti na ručni način vožnje odabirom ručica **8**

# AUTOMATSKI MJENJAČ, ELEKTRONIČKA RUČICA

and **9** na upravljaču. Ovisno o vozilu, dostupna su dva ručna načina vožnje:

– **"privremeni" ručni način rada** koji omogućuje promjenu stupnjeva prijenosa laganim pritiskom jedne od dviju ručica. Način vožnje **D** i odabrani stupanj prijenosa pojavit će se na instrumentnoj ploči. Slovo **D** i donja strelica izgledaju svjetlije na kontrolnom svjetlu **3**.

**Napomena:** mjenjač se prilagođava automatskom načinu rada **D** ako uključeni stupanj prijenosa više nije optimalan s obzirom na performanse vozila ili ako tijekom određenog vremena nije izvršeno nikakvo djelovanje na ručicu.

– **Trajni se ručni način rada uključuje** dužim pritiskom bilo koje od ručica. Način vožnje **M** i uključeni stupanj prijenosa pojavit će se na zaslonu **10** na instrumentnoj ploči. Sva slova i donja strelica pojavljuju se kao pozadinsko osvijetljenje na kontrolnom svjetlu **3**.





**Napomena:** ovisno o vozilu, povratak u automatski način rada vrši se dugim pritiskom na desnu ručicu ili pomicanjem impulsne ručice **1** za jedan ili dva stupnja prema nazad.

U svakom slučaju:

- za prebacivanje u niži stupanj prijenosa pritisnite lijevu ručicu;
- za uključivanje višeg stupnja prijenosa pritisnite desnu ručicu.

**Napomena:** ovisno o zaslonu,

pokazivači + i - ili  i  ukazuju na prebacivanje u viši ili niži stupanj prijenosa.

## Posebni slučajevi

U određenim uvjetima vožnje (koja su namijenjena, primjerice, zaštiti motora, aktiviranju dinamičke kontrole vožnje: ESC itd.) "automatizirani sustav" može automatski promijeniti stupanj prijenosa.

Isto tako, kako bi se izbjeglo "neispravno upravljanje", "automatizam" može odbiti promjenu stupnja prijenosa: u tom slučaju kontrolno svjetlo trepće nekoliko sekundi kako bi vas o tome obavijestilo.

## Izniman slučaj

– **Ako vrsta ceste ili vremenski uvjeti** (strme uzbrdice, iznenadne nizbrdice, dubok snijeg, pijesak ili blato) otežavaju ostanak u automatskom načinu rada, ovisno o vozilu, preporučljivo je prebaciti se na ručni način rada pomoću ručica na upravljaču. To će spriječiti neprestane promjene brzina automatskog mjenjača pri vožnji uzbrdo i omogućiti kočenje motorom pri dugoj vožnji nizbrdo.

– **Po vrlo hladnom vremenu**, kako bi se izbjeglo neželjeno zaustavljanje motora, pričekajte nekoliko trenutaka prije nego što izađete iz položaja **P** ili **N** i stavite ručicu u **D** ili **R**.



# AUTOMATSKI MJENJAČ, ELEKTRONIČKA RUČICA

## Parkiranje vozila

Na vozilima s ručicom **1** položaj **P** automatski se uključuje kao i automatska parkirna kočnica (na vozilima koja su njome opremljena) prilikom:

- zaustavljanje motora
- vozačev sigurnosni pojas otkopčan je i vozilo je zaustavljeno;
- otvaranja vrata vozača i zaustavljanja vozila.

Na instrumentnoj ploči prikazuje se **P** i uključuje se kontrolno svjetlo gumba **P**.

Budući da se položaj **P automatski uključuje** prilikom zaustavljanja motora, vozilo je katkad potrebno staviti u položaj **N**, npr. za određene praonice:

- uz uključen motor pritisnite gumb **P**, pomaknite ručicu mjenjača **1** za jedan stupanj prema naprijed ili prema natrag, a zatim zaustavite motor;
- uz isključen motor i uključen kontakt pomaknite ručicu mjenjača **1** za jedan stupanj prema naprijed ili prema natrag, a zatim isključite motor.

Prilikom sljedećeg pokretanja motora automatski će se uključiti položaj **P** u sklad s gore opisanim slučajevima.



Položaj **P** smije se uključiti samo kada je vozilo zaustavljeno.



Da biste na uzbrdici ostali zaustavljeni, ne držite nogu na papučici gasa.

**Postoji opasnost od pregrijavanja automatskog mjenjača.**



Iz sigurnosnih razloga nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.

## Razdoblje održavanja

Pogledajte upute o održavanju vozila ili se obratite ovlaštenom zastupniku kako biste provjerili je li za automatski mjenjač potrebno održavanje po programu.

Ako ga nije potrebno servisirati, ne trebate nadolijevati ulje.

## smetnje u radu

– ako se tijekom vožnje na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Provjeriti mjenjač", to upućuje na kvar.

Što prije se obratite ovlaštenom zastupniku;

- ako se u vožnji na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Pregrijavanje mjenjača", što prije zaustavite vozilo i pustite mjenjač da se ohladi te pričekajte da poruka nestane
- **otklanjanje kvara na vozilu s automatskim mjenjačem → 392.**

U slučaju kvara motora ili električne neispravnosti (kvara akumulatora) koja utječe na rad automatskog mjenjača, provjerite je li vozilo ispravno imobilizirano.



U slučaju udara u podvozje vozila prilikom vožnje (npr. kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom preprekom na cesti), možete oštetiti vozilo (npr. deformirati ovjes).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled ovlaštenom servisu marke.

# AUTOMATSKI MJENJAČ, MEHANIČKA RUČICA

## Ručica mjenjača



**1** Ručica mjenjača

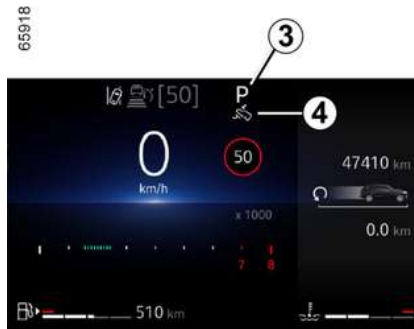
**P** parkiranje

**R** vožnja unazad

**N** neutralni položaj

**D** automatski način rada

**B** za E-Tech Full Hybrid verzije, prednji pogon s povećanim regenerativnim kočenjem

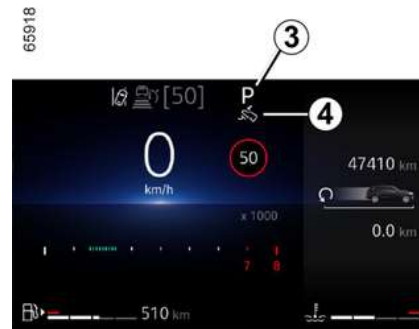


Zaslon **3** na ploči s instrumentima pokazuje koji je položaj odabran ručicom **1** ili, ovisno o vozilu, prikazuje stupanj prijenosa u ručnom načinu rada.

**Napomena:** pritisnite gumb **2** da biste:

- izašli iz položaja **P**;
- prebacili iz položaja **D**, **N** ili **B** (na verzijama E-Tech Full Hybrid) u položaj **R** ili **P**;
- za verzije E-Tech Full Hybrid, prebacite iz položaja **D** na položaj **B**.

## Način rada



Kad je ručica mjenjača **1** u položaju **P**, pokrenite motor. Za verzije E-Tech Full Hybrid, na ploči s instrumentima svijetli poruka **READY**.

Za izlazak iz položaja **P** morate pritisnuti papučicu kočnice prije nego što pritisnete tipku za otključavanje **2**.

Pritisnite papučicu kočnice (kontrolno se svjetlo **4** na zaslonu isključuje) i pomaknite ručicu iz položaja **P**.

**Stavljanje ručice u položaj D ili R treba se obaviti na zaustavljenom vozilu, kada su otpuštene kočnica i papučica gasa.**

# AUTOMATSKI MJENJAČ, MEHANIČKA RUČICA



Kontrolno svjetlo READY prikazuje se na instrumentnoj ploči kako bi označilo da je hibridni sustav uključen i spreman za vožnju → 151.

## Vožnja u automatskom načinu rada

Stavite ručicu **1** u položaj **D**.

U većini uvjeta vožnje više nećete morati dirati ručicu mjenjača: brzine će se mijenjati automatski, u pravom trenutku, pri broju okretaja koji odgovara motoru jer automatizirani sustav vodi računa o opterećenosti vozila, profilu ceste i odabranom stilu vožnje.

### Štedljiv način vožnje

U vožnji, uvijek ostavljajte ručicu u položaju **D**, a papučicu gasa lagano pritisnutu i stupnjevi prijenosa će automatski prelaziti u niži.

### Ubrzanja i pretjecanja

Za to, pritisnite snažno i do kraja papučicu gasa.

**To će vam omogućiti, u skladu s mogućnostima motora, da se vratite u optimalan stupanj prijenosa.**

## Vožnja u načinu rada B

(Verzija E-Tech Full Hybrid)

Ovaj način rada omogućuje vožnju s većim regenerativnim kočenjem motora. Prilikom otpuštanja papučice gasa vozilo upotrebljava regenerativno kočenje za usporavanje.

Na taj način električni motor stvara više električne struje i time omogućuje punjenje pogonskog akumulatora.

U načinu rada **B** regenerativno će kočenje biti slabije ako je akumulator hladan ili posve napunjen.



Kočenje motorom ni u kojem slučaju ne smije biti zamjena za papučicu kočnice.

## Ručice za promjenu stupnja prijenosa 5 i 6



Ovisno o vozilu, možete upotrijebiti papučice **5** i **6** da biste promijenili stupanj prijenosa kada se ručica nalazi u položaju **D**.

**5**: prebacivanje u niži stupanj prijenosa.

**6**: prebacivanje u viši stupanj prijenosa.

Položajima **P**, **N** i **R** ne može se pristupiti s pomoću ručica.

## Vožnja u ručnom načinu rada

Pri vožnji s ručicom mjenjača u položaju **D** možete se prebaciti na ručni način vožnje odabirom ručica **5**

# AUTOMATSKI MJENJAČ, MEHANIČKA RUČICA

and **6** na upravljaču. Ovisno o vozilu, dostupna su dva ručna načina vožnje:

– **"privremeni" ručni način rada** koji omogućuje promjenu stupnjeva prijenosa laganim pritiskom jedne od dviju ručica. Način vožnje **D** i odabrani stupanj prijenosa pojavit će se na instrumentnoj ploči.

**Napomena:** mjenjač se automatski vraća u automatski način rada **D** ako uključeni stupanj prijenosa nije optimalan ili ako se u određenom vremenskom razdoblju nisu koristile ručice.

– **Trajni se ručni način rada uključuje** dužim pritiskom bilo koje od ručica. Način vožnje **M** i uključeni stupanj prijenosa pojavit će se na zaslonu **7** na instrumentnoj ploči.





**Napomena:** povratak u automatski način rada vrši se dugim pritiskom desne ručice. Automatski način rada **D** prikazuje se na instrumentnoj ploči.

U svakom slučaju:

- za prebacivanje u niži stupanj prijenosa pritisnite lijevu ručicu;
- za uključivanje višeg stupnja prijenosa pritisnite desnu ručicu.

**Napomena:** ovisno zaslonu,

pokazivači **+** i **-** ili  i  ukazuju na prebacivanje u viši ili niži stupanj prijenosa.

## Posebni slučajevi

U određenim uvjetima vožnje (koja su namijenjena, primjerice, zaštiti motora,

aktiviranju dinamičke kontrole vožnje: ESC itd.) "automatizirani sustav" može automatski promijeniti stupanj prijenosa.

Isto tako, kako bi se izbjeglo "neispravno upravljanje", "automatizam" može odbiti promjenu stupnja prijenosa: u tom slučaju kontrolno svjetlo trepće nekoliko sekundi kako bi vas o tome obavijestilo.



Da biste na uzbrdici ostali zaustavljeni, ne držite nogu na papučici gasa.

**Postoji opasnost od pregrijavanja automatskog mjenjača.**



Iz sigurnosnih razloga nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.

# AUTOMATSKI MJENJAČ, MEHANIČKA RUČICA



Provjerite dali je upaljeno kontrolno svjetlo P na instrumentnoj ploči kada napuštate vozilo.

**Opasnost od gubitka imobilizacije vozila.**

## Izniman slučaj

– **Ako vrsta ceste ili vremenski uvjeti** (strme uzbrdice, iznenadne nizbrdice, dubok snijeg, pijesak ili blato) otežavaju ostanak u automatskom načinu rada, ovisno o vozilu, preporučljivo je prebaciti se na ručni način rada pomoću ručica na upravljaču. To će spriječiti neprestane promjene brzina automatskog mjenjača pri vožnji uzbrdo i omogućiti kočenje motorom pri dugoj vožnji nizbrdo.

– **Po vrlo hladnom vremenu**, pričekajte nekoliko trenutaka prije nego što prebacite ručicu mjenjača iz položaja **P** ili **N** u položaj **D**, **R** ili **B** (ovisno o vozilu) kako bi se izbjeglo neželjeno zaustavljanje motora.



Iz sigurnosnih razloga nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.

## Parkiranje vozila

Kada je vozilo imobilizirano, dok je još noga na kočnici, stavite ručicu u položaj **P**: mjenjač je u slobodnom hodu, pogonski kotači su mehanički blokirani poluosovinom.

**Automatska parkirna kočnica mora biti uključena.**



Položaj **P** smije se uključiti samo kada je vozilo zaustavljeno.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (npr. kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom preprekom na cesti), možete oštetiti vozilo (npr. deformirati ovjes).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled ovlaštenom servisu marke.

## Razdoblje održavanja

Pogledajte upute o održavanju vozila ili se obratite ovlaštenom zastupniku kako biste provjerili je li za automatski mjenjač potrebno održavanje po programu.

Ako ga nije potrebno servisirati, ne trebate nadolijevati ulje.

## smetnje u radu

– **ako se tijekom vožnje** na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Provjeriti mjenjač", to upućuje na kvar.

Što prije se obratite ovlaštenom zastupniku;

– **ako se u vožnji** na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Pregrijavanje mjenjača", što prije zaustavite vozilo i

## AUTOMATSKI MJENJAČ, MEHANIČKA RUČICA

pustite mjenjač da se ohladi te  
pričekajte da poruka nestane  
– **otklanjanje kvara na vozilu s  
automatskim mjenjačem → 392.**



Ako **prilikom pokretanja** ručica mjenjača ostane zaglavljena u položaju **P** kada pritisnete papučicu kočnice (npr- zbog kvara akumulatora), moguće je ručno otpustiti kočnicu da bi se pogonski kotači deblokirali. Da biste to učinili, otkvačite podnožje manžete i pritisnete tipku **9** istovremeno pritišćući tipku **8** na ručici da biste je otključali i prebacili u položaj **N**.

Potražite što prije savjet Predstavnik  
marke ;

# HITNI POZIV

Ako je vozilo opremljeno, funkcija hitnog poziva može se koristiti za automatsko ili ručno pozivanje hitnih službi (bez naplate) u slučaju nezgode ili bolesti kako bi se smanjilo vrijeme potrebno za njihov dolazak na mjesto događaja.

**Napomena:** funkcija poziva u slučaju nužde je funkcionalna:

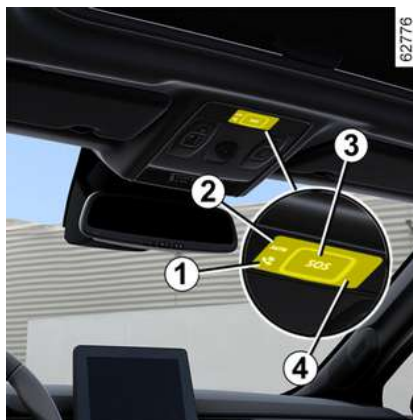
- u državama koje su pokrivene povezanim telefonskim hitnim službama i s infrastrukturom kompatibilnom sa sustavom;
- ovisno o pokrivenosti mrežom u geografskoj regiji u kojoj se vozilo vozi.

Ako koristite funkciju hitnog poziva za prijavu nezgode kojoj ste svjedočili, to podrazumijeva zaustavljanje na odgovarajućem mjestu u prometu kako bi hitne službe mogle locirati vaše vozilo i mjesto prijavljene nezgode.

U svakom slučaju poštujujte lokalno zakonodavstvo.



Hitni poziv koristite samo ako ste sudionik hitnog slučaja, ako ste svjedočili nezgodi ili ako se osjećate loše.



**1.** kontrolno svjetlo rada sustava:

- zeleno: radi (mreža je dostupna)
- isključeno: ne radi (mreža nije dostupna)
- crveno: smetnje u radu

– trepće zeleno: poziv u tijeku.

**2.** Kontrolno svjetlo automatskog načina rada.

**3.** SOS dugme.

**4.** Mikrofon.

**5.** Zvučnik.



Poziv se uvijek odvija na sljedeći način:

- poziv se uspostavlja sa službama za hitne situacije;
- šalju se podaci koji se odnose na incident (pločica proizvođača, vrijeme poziva, posljednje lokacije, smjer vozila itd.);
- glasovna komunikacija odvija se sa službama za hitne situacije;
- ako je potrebno, naziva se pomoć za hitne situacije.

Postoje dva načina poziva u slučaju nužde:

- automatski način rada;
- Ručni način rada.

## HITNI POZIV



Kako bi se zajamčila vaša sigurnost i ispravan rad sustava, svaki zahvat koji se izvodi na bateriji (skidanje, odspajanje itd.) mora izvesti osposobljeni stručnjak.

### Postoji opasnost od teških opekotina ili strujnih udara.

Obavezno morate poštivati preporučene rokove zamjene (bez prekoračenja) kao što je navedeno u uputama za održavanje.

Akumulator je posebne vrste.

Obavezno ga zamijenite istovjetnim akumulatorom.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.

### Automatski načina rada

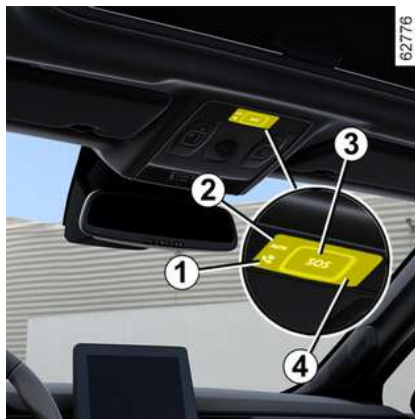
Ako se uključi zeleno kontrolno svjetlo **2** automatskog načina rada, znači da je automatski sustav uključen.

Poziv u slučaju nužde automatski se upućuje u slučaju nezgode koja je izazvala aktivaciju zaštitne opreme (predzatezača sigurnosnog pojasa, airbag itd.).



U slučaju nezgode, ako položaj i uvjeti u prometu dozvoljavaju, ostanite u blizini vozila kako biste brzo mogli odgovoriti na poziv centra.

### Ručni način rada



Poziv u slučaju nužde može se pokrenuti na sljedeće načine:

– pritiskanjem i držanjem gumba **3** najmanje tri sekunde;

ili

– pritiskanjem gumba **3** pet puta u roku od deset sekundi.

Ako se gumb pritisne pogreškom, poziv je moguće otkazati pritiskanjem i držanjem gumba **3** otprilike dvije sekunde prije nego što se poziv poveže s pozivnim centrom.

Čim se uspostavi poziv, može ga prekinuti samo pozivni centar.

### smetnje u radu

U nekim slučajevima hitni poziv neće raditi (npr. slaba baterija, itd.).

Kada sustav otkrije smetnju u radu, kontrolno svjetlo **1** pojavljuje se u crvenoj boji duže od 30 minuta. Potražite što prije savjet Predstavnik marke.



Sustav radi s njemu namijenjenom baterijom. Životni vijek baterije otprilike je četiri godine (kontrolno svjetlo **1** pali se u crvenoj boji kako bi vas upozorilo). Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.



## HITNI POZIV



Sustav se ne može pratiti bez značajke hitnog poziva te neće biti pod stalnim nadzorom. Podaci se automatski i neprestano brišu, a sustav pohranjuje samo posljednja tri položaja vozila.

U skladu s lokalnim propisima, podaci se šalju samo u slučaju hitnog poziva. Prema podacima koji se šalju pozivnom centru odnosi se u skladu sa zakonima o zaštiti privatnih podataka primjenjivima u državi u kojoj se nalazite. Sustav pohranjuje podatke o povijesti aktivnosti najviše 13 sati.

Vlasnik vozila ima pravo na pristup svojim podacima. Mogu zatražiti ispravljanje, brisanje ili zaključavanje podataka.

## MULTI-SENSE

Ovisno o vozilu, sustav MULTI-SENSE omogućuje vam odabir između nekoliko načina vožnje koji utječu na vožnju, unutarnje osvjetljenje, udobnost i položaj za vožnju:

- svi su načini rada unaprijed konfigurirani te ih je moguće prilagoditi (unutarnje osvjetljenje itd.);
- način rada "Perso" ima mogućnost korisničkog prilagođavanja.

Načini vožnje djeluju na:

- sila na upravljaču;
- dinamička kontrola vožnje;
- odziv motora.

Djeluju također na:

- osvjetljenje putničkog prostora i instrumentne ploče;
- informacije na instrumentnoj ploči i na multimedijском zaslону;
- ovisno o vozilu, položaj za vožnju.

**i** Postavke motora specifične su za svaki način vožnje i nije ih moguće prilagoditi, osim za način rada "Perso".

### Pristup izborniku



Sustavu MULTI-SENSE možete pristupiti (ovisno o vozilu):

- s multimedijском zaslona **1**
- s pomoću prekidača **2**.

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijского sustava.

Odabrani način vožnje prikazuje se na instrumentnoj ploči **3**.

**i** Nakon zaustavljanja motora, vozilo će se uvijek ponovno pokretati u način rada za udobnost.

### Način "Prilagođeno"

Ovaj način rada omogućuje cjelovito konfiguriranje elemenata vožnje, uključujući i odziv motora.

**i** Možete poništiti postavke za način "Prilagođeno". Više informacija potražite u uputama za multimedijски sustav.

### Način rada "Eco"

Način rada Eco fokusiran je na uštedu energije. Upravljanje je lagano, a rad

## MULTI-SENSE

motora i mjenjača omogućuje smanjenje potrošnje goriva ➔ 170.

### Način "Sport"

Ovaj način rada omogućava pojačani odaziv motora i mjenjača. Upravljač je čvršći.

### Način "Udobnost"

Uz upotrebu standardnih postavki vozila, ovaj način rada nudi najbolji kompromis između udobnosti i dinamičnosti.

### "Sve vrste terena" način rada

(ovisno o vozilu)

Ovaj način omogućuje optimalnu upotrebu u uvjetima mekog tla (blato, pijesak, opalo lišće, itd.).

### način rada "SNOW"

(ovisno o vozilu)

Ovaj način rada omogućuje vam da optimizirate elektroničku kontrolu stabilnosti vašeg vozila na skliskim cestama (snijeg, led, itd.).

**Ovaj način rada upotrebljavajte na asfaltiranim i skliskim cestama.**

**Napomena:** način rada "SNOW" nije prikladan u određenim voznim

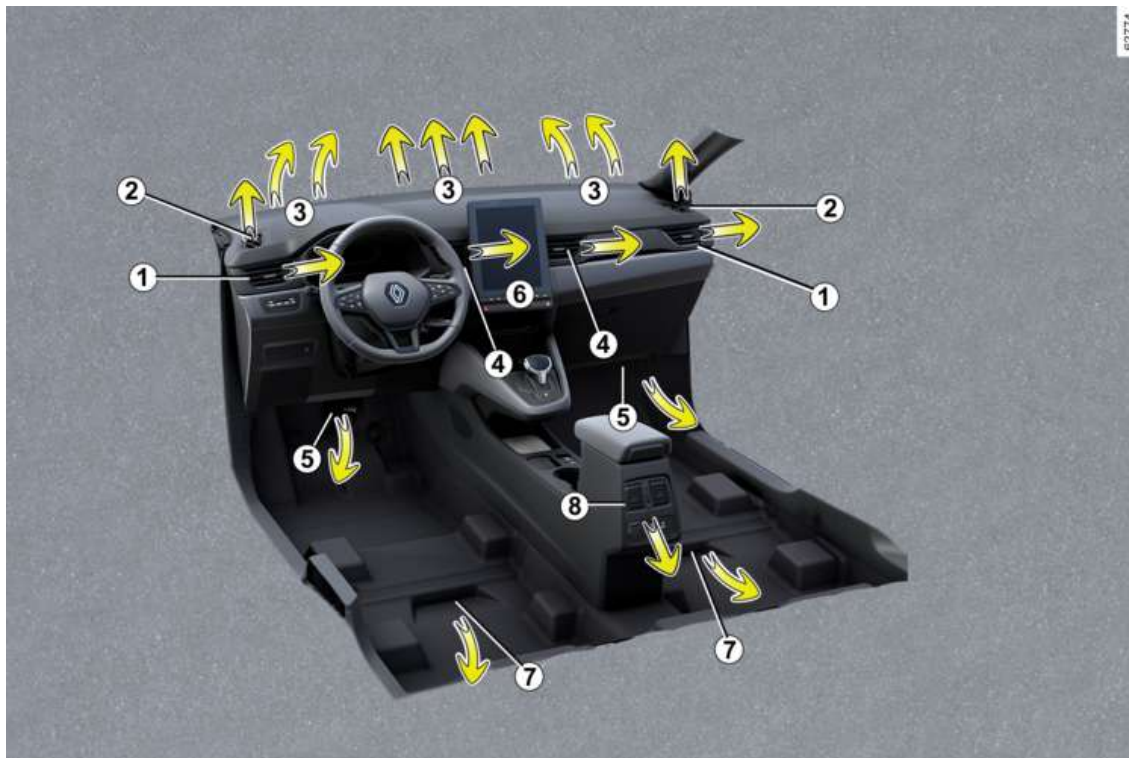
uvjetima (na mekom tlu, u dubokom snijegu, blatu, pijesku itd.).



U načinu rada "Sve vrste terena" i načinu "Snijeg", određene funkcije pomoći u vožnji (Stop and Go prilagodljivi regulator brzine, Aktivna pomoć na cesti, itd.) nisu dostupne ili se automatski isključe nakon prebacivanja na jedan od ova dva načina.

# UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

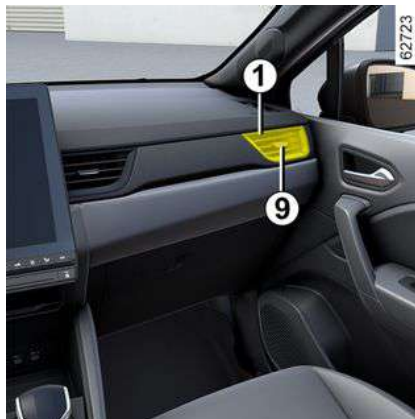
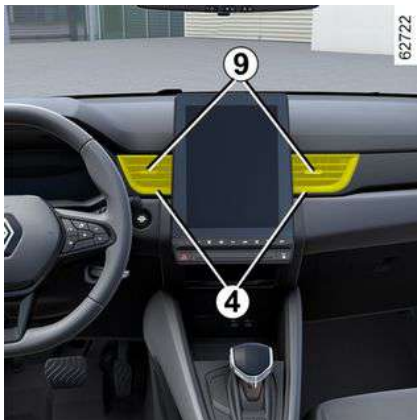
## Uvodnici, izlazi zraka



# UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

1. Bočni uvodnici zraka
2. Otvor za odmagljivanje bočnog stakla
3. Otvor za odmagljivanje vjetrobranskog stakla
4. Središnji uvodnici zraka
5. Otvori za grijanje nogu suvozača
6. Komandna ploča
7. Otvori za usmjeravanje zagrijanog zraka prema nogama putnika u stražnjem dijelu
8. Središnji uvodnici zraka za putnike straga.

## Središnji 4, bočni 1 i stražnji 8 ventilacijski otvori



### Protok zraka

Zatvaranje: pomaknite jezičac **9** prema vanjskoj strani vozila preko točke otpora.

Otvaranje: pomaknite jezičac **9** prema unutrašnjosti vozila.

### Usmjeravanje

Pomaknite klizač **9** u željeni položaj.



Na uvodnike zraka nemojte pričvršćivati nikakve predmete (npr. nosač za telefon).

**Postoji opasnost od oštećenja.**

## Stražnja sjedala



(ovisno o vozilu)

Izlazi grijača na noge putnika **7**.



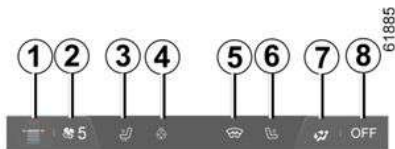
Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...)

**Opasnost od oštećenja ili požara.**

# UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

## Klima uređaj s ručnim upravljanjem

### Komande A



1. Pokazivač temperature na strani vozača.
2. Pokazivač brzine ventilacije.
3. Komanda za uključivanje grijanja sjedala vozača.
4. Komanda za uključivanje grijanja upravljača.
5. Komanda za uključivanje grijanog vjetrobranskog stakla.
6. Komanda za uključivanje grijanja sjedala suvozača.

7. Indikator raspodjele zraka u putničkom prostoru.
8. Sustav OFF kontrolno svjetlo zaustavljanja.
9. Sustav OFF kontrole zaustavljanja.
10. Podešavanje raspodjele zraka u putničkom prostoru.
11. Komanda za uključivanje funkcije "A/C MAX".
12. Recirkulacija zraka.
13. Komanda za uključivanje klima uređaja.
14. Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.
15. Funkcija "CLEAR VIEW".
16. Podešavanje brzine ventilatora
17. Podešavanje temperature zraka.



Neke tipke imaju radno svjetlo koje označava radno stanje.

## Način rada

### Uključivanje sustava

Nakon pokretanja vozila sustav se vraća na posljednji korišten program. Sustav je funkcionalan i kada je vozilo parkirano.

Pritisnite komandu **13** da biste uključili sustav ili postavite komandu **16** na željenu brzinu ventilacije.

### Zaustavljanje sustava

Pritisnite gumb **9**:

- klima uređaj ili grijanje automatski se zaustavlja;
- vrijednost brzine ventiliranja zraka u putničkom prostoru je nula;
- pa ipak mali dovod zraka postoji kada je vozilo u pokretu.

Ovaj položaj se ne smije često koristiti.

### Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

Komanda **13** odobrava uključivanje (uključeno kontrolno svjetlo) ili isključivanje (isključeno kontrolno svjetlo) klima uređaja.

Sustav nije moguće uključiti ako je ventilacija postavljena na nulu.

**Upotreba klima uređaja omogućava:**

## UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

- snižavanje temperature u putničkom prostoru;
- brže odmagljivanje.

**Preporuka:** da biste optimizirali domet vozila, isključite klima uređaj kada je vanjska temperatura ugodna.

### Podešavanje brzine ventilatora

Spustite ili podignite komandu **16** da biste podesili snagu ventilacije prema željenoj razini udobnosti.

### Podešavanje temperature zraka

Pritisnite ili podignite komandu **17**. Što je crvenije svjetlo **1**, to je viša temperatura.

Prilikom duže upotrebe klima uređaja, može postati hladno. Da biste povećali temperaturu, podignite komandu **15** i kontrolno svjetlo **1** će se pomaknuti prema gore na multimedijском zaslou.

### Promjena raspodjele zraka u putničkom prostoru

Pritisnite **8** jednom ili više puta da biste odabrali raspodjelu zraka. Odabrana raspodjela zraka **6** prikazuje se na multimedijском zaslou.

Raspored položaja je sljedeći:



Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prednjih bočnih stakala.



Dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakala i nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla, prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči i nogama putnika.



Dovod zraka prvenstveno je usmjeren prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.



Dovod zraka usmjeren je prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči i nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.

### Funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti"

Pritisnite tipku **15** i uključuje se ugrađeno kontrolno svjetlo.

Ova funkcija omogućava brzo odleđivanje i odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prednjih bočnih stakala. To zahtijeva automatsku upotrebu klima uređaja ili grijanja.

**Da biste izašli iz funkcije**, ponovo pritisnite gumb **15** ili odaberite željenu postavku (raspodjela, brzina ventilacije, pročišćivanje zraka).

### Odleđivanje i odmagljivanje stražnjeg stakla

Pritisnite tipku **14** i uključuje se ugrađeno kontrolno svjetlo. Ova funkcija omogućuje brzo odmagljivanje/odmrzavanje stražnjeg stakla i grijanih retrovizora (za vozila koja su time opremljena).

**Da biste izašli iz te funkcije**, ponovno pritisnite tipku **14**. Odmagljivanje automatski prestaje.

### Funkcija "A/C MAX"

Funkcija "A/C MAX" korisniku omogućava osjećaj maksimalne snage sustava klima uređaja bez ikakvih ograničenja ili kompromisa povezanih s akustikom i osjećajem prevelike hladnoće ruku i lica.

## UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

Ta funkcija uključuje automatske izmjene:

- temperatura programirana na hladno;
- raspodjela zraka među putnicima;
- maksimalni protok zraka;
- uključivanje klima uređaja;
- recirkulacija zraka.

Pritisnite gumb **11** da biste uključili funkciju. Za najbolje performanse isključite način rada ECO.



### Savjet

U slučaju smrzavanja ručno odledite vjetrobransko staklo pomoću grebalice, a ne funkcije za odleđivanje/odmagljivanje da biste smanjili potrošnju energije.

### Uključivanje recirkulacije zraka (izolacija putničkog prostora)

Pritisnite tipku **12** i uključuje se ugrađeno kontrolno svjetlo. U tim uvjetima, zrak je uzet iz putničkog prostora i tamo cirkulira bez uisavanja vanjskog zraka.

### Recirkulacija zraka omogućava:

- izolacija vozila od vanjskog zraka (npr. tijekom vožnje u zagađenim područjima itd.)

- brže hlađenje putničkog prostora.



Odmagljivanje/odleđivanje prioritetno je pred recirkulacijom zraka.



Duža upotreba recirkulacije zraka može dovesti do stvaranja kondenzacije na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa uslijed cirkulacije neobnovljenog zraka u putničkog prostora. Stoga se savjetuje povratak u normalni način rada (vanjski zrak) ponovnim pritiskom na tipku **12** čim recirkulacija zraka više nije potrebna.

### Način rada ECO



U izborniku MULTI-SENSE dostupnom na multimedijском zaslону **18** ili



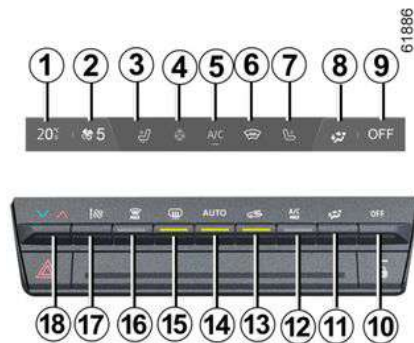
# UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

pritiskom na prekidač **19** možete uključiti način ECO koji utječe na razinu grijanja i smanjuje potrošnju goriva.

Kontrolno svjetlo ECO koje se nalazi ispod prikaza temperature na multimedijском zaslону **18** obavještava vas da je uključen način ECO.

## Klima uređaj s automatskim upravljanjem

### Komande



1. Indikator temperature grijanja.
2. Pokazivač brzine ventilacije.

**3.** Komanda za uključivanje grijanja sjedala vozača.

**4.** Komanda za uključivanje grijanja upravljača.

**5.** Komanda za uključivanje klima uređaja.

**6.** Komanda za uključivanje grijanog vjetrobranskog stakla.

**7.** Komanda za uključivanje grijanja sjedala suvozača.

**8.** Indikator raspodjele zraka u putničkom prostoru.

**9.** Sustav OFF kontrolno svjetlo zaustavljanja.

**10.** Sustav OFF kontrole zaustavljanja.

**11.** Podešavanje raspodjele zraka u putničkom prostoru.

**12.** Komanda za uključivanje funkcije "A/C MAX".

**13.** Recirkulacija zraka.

**14.** Komanda za uključivanje klima uređaja u AUTO načinu rada.

**15.** Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.

**16.** Funkcija "CLEAR VIEW".

**17.** Prilagođavanje brzine ventiliranja i zaustavljanje sustava.

**18.** Podešavanje temperature zraka.

## Način rada

### Uključivanje sustava

Nakon pokretanja vozila sustav se vraća na posljednji korišteni program.

Sustav je funkcionalan i kada je vozilo parkirano.

Pritisnite komandu **14** da biste uključili sustav ili postavite komandu **17** na željenu brzinu ventilacije.

### Zaustavljanje sustava

Pritisnite komandu **17** "OFF".

### Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

U automatskom načinu rada sustav upravlja aktiviranjem klima uređaja. I dalje ćete moći aktivirati ili deaktivirati sustav pritiskom na komandu **5**.

### Automatski načina rada

Automatski klima uređaj je sustav koji jamči (osim u ekstremnim slučajevima upotrebe) udobnost u putničkom prostoru i održavanje dobre razine vidljivost, a da pritom ne povećava potrošnju goriva.

Automatski klima uređaj je sustav koji jamči (osim u ekstremnim slučajevima

# UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

upotrebe) udobnost u putničkom prostoru i održavanje dobre razine vidljivost, a da pritom ne povećava potrošnju goriva.

Pritisnite gumb **14**

## Promjena raspodjele zraka u putničkom prostoru

Pritisnite **11** jednom ili više puta da biste odabrali raspodjelu zraka. Odabrana raspodjela zraka **8** prikazuje se na multimedijijskom zaslonu. Raspored položaja je sljedeći:



Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prednjih bočnih stakala.



Dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakala i nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla, prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči i nogama putnika.



Dovod zraka prvenstveno je usmjeren prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.



Dovod zraka usmjeren je prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči i nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.

## Podešavanje temperature zraka

Pritisnite ili podignite kontrolu **18** za podešavanje temperature prikazane na kontrolnom svjetlu **1**.

## Podešavanje brzine ventilatora

U automatskom načinu rada, sustav upravlja brzinom ventiliranja koja je najpogodnija za dostizanje i održavanje udobnosti.

Brzinu ventilatora moći ćete i dalje podešavati pritiskom na komandu **17** da biste povećali ili smanjili brzinu ventilatora.

## Funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti"

Pritisnite tipku **16** i uključuje se ugrađeno kontrolno svjetlo.

Ova funkcija brzo odmagljuje vjetrobransko staklo, stražnje staklo, prednje bočne prozore i bočne retrovizore (ovisno o vozilu). Automatski uključuje funkciju klima uređaja i odmrzavanja stražnjeg stakla.

**Za izlazak iz te funkcije** pritisnite tipku **14** ili **16**.

## Odleđivanje i odmagljivanje stražnjeg stakla

Pritisnite tipku **15** i uključuje se ugrađeno kontrolno svjetlo. Ova funkcija omogućuje brzo odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

**Da biste izašli iz te funkcije, ponovno** pritisnite tipku **15**. Odmagljivanje automatski prestaje.

## Funkcija "A/C MAX"

Funkcija "A/C MAX" korisniku omogućava osjećaj maksimalne snage sustava klima uređaja bez ikakvih ograničenja ili kompromisa povezanih s akustikom i osjećajem prevelike hladnoće ruku i lica.

Ta funkcija uključuje automatske izmjene:

- temperatura programirana na hladno;
- raspodjela zraka među putnicima;

## UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

- maksimalni protok zraka;
- uključivanje klima uređaja;
- recirkulacija zraka.

Pritisnite gumb **12** da biste uključili funkciju. Za najbolje performanse isključite način rada ECO.

### Uključivanje recirkulacije zraka (izolacija putničkog prostora)

Ovom funkcijom upravlja se automatski, ali je možete uključiti i ručno. U tom slučaju rad se potvrđuje uključanjem kontrolnog svjetla koje je ugrađeno u gumb **13**.



Odmagljivanje/odleđivanje prioritetno je pred recirkulacijom zraka.

### Upotreba u ručnom načinu rada

Pritisnite tipku **13** i uključuje se ugrađeno kontrolno svjetlo.

Duže korištenje tog položaja može dovesti do neugodnih mirisa, neobnavljanja zraka kao i do stvaranja pare na staklima.

Stoga se savjetuje povratak u automatski način rada ponovnim pritiskom tipke čim recirkulacija zraka više nije potrebna **13**.

### Način rada ECO



U izborniku MULTI-SENSE dostupnom na multimedijском zaslону **20** ili

pritiskom na prekidač **19** možete uključiti način ECO koji utječe na razinu grijanja i smanjuje potrošnju goriva.

Kontrolno svjetlo ECO koje se nalazi ispod prikaza temperature na multimedijском zaslону **20** obavještava vas da je uključen način ECO.

### Funkcija "Favoriti"



Ovisno o vozilu, pritiskom komande na kolu upravljača **21** možete aktivirati sljedeće funkcije u skladu s prethodno definiranim korisničkim postavkama koje ste prethodno unijeli:

- grijani upravljač
- grijana sjedala;

## UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

- grijano stražnje staklo;
- grijani retrovizori.

Za više informacija o programiranju ove funkcije pogledajte upute za multimedijску opremu.

### Klima uređaj: informacije i savjeti za upotrebu

4

#### Informacije i savjeti za upotrebu

##### Savjeti za upotrebu

U nekim slučajevima (klima uređaj je isključen, recirkulacija zraka je isključena, brzina ventilacije je nula ili je mala itd.) možete ustanoviti stvaranje pare na staklima i na vjetrobranskom staklu vozila.

U slučaju kondenzacije, upotrijebite funkciju "**brzog postizanja dobre vidljivosti**" kako biste uklonili kondenzaciju, a zatim radije upotrijebite klima uređaj u automatskom načinu rada kako biste spriječili njezino stvaranje.



Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...)

**Opasnost od oštećenja ili požara.**

#### Potrošnja goriva

Normalno je ustvrditi povećanje potrošnje goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme rada klima uređaja.

Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, isključite sustav kad vam više nije potreban.

#### Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša

Vozite s otvorenim uvodnicima zraka i sa zatvorenim prozorima. Ako vozilo ostane parkirano na jakom suncu, otvorite vrata na nekoliko minuta prije pokretanja motora da izađe vrući zrak.

#### Održavanje

Potražite u knjižici održavanja vašeg vozila informaciju o učestalosti kontrole.



Redovito upotrebljavajte klima uređaj, čak i po hladnom vremenu, uključujući ga barem jednom mjesečno na otprilike 5 minuta.

#### smetnje u radu

Općenito, u slučaju neke smetnje u radu, potražite savjet kod Predstavnika marke.

#### – Smanjena učinkovitost odmrzavanja, odmagljivanja ili klimatiziranja zraka.

Uzrok tomu može biti zaprijanost uloška filtra putničkog prostora.

#### – Nema stvaranja hladnog zraka.

Provjerite pravilnu podešenost komandi i ispravnost osigurača. U protivnom prekinite rad sustava.

#### Prisutnost vode ispod vozila

Nakon duže upotrebe klima uređaja normalno je da ima vode ispod vozila. Do toga dolazi uslijed kondenzacije.

# UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ



**Nemojte otvarati sustav rashladnog plina.** Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.

## Rashladna tekućina



59952



**Vrsta rashladnog plina.**



**Vrsta ulju u sustavu klima uređaja**



**Zapaljivi proizvod**



**Pogledajte korisnički priručnik vozila**



**Održavanje**

x.xxx kg	<b>(1)</b> Količina rashladnog plina u vozilu.
GWP xxxxx	<b>(2)</b> Potencijal globalnog zagrijavanja (ekvivalent CO2).
CO2 ekv. x.xx t	<b>(3)</b> Količina u težini i ekvivalentu CO2.

## Dodatne informacije

Ovisno o oznaci i ovisno o vrsti rashladnog plina:

### Rashladni plin R-134yf

- **(1)** 0,420 kg ili, za verzije E-Tech Full Hybrid, 0,520 kg
- **(2)** GPWP 4
- **(3)** 0,002 t



**Nemojte otvarati sustav rashladnog plina.** Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

→ 151.


## MULTIMEDIJSKA OPREMA

### Podešavanja multimedijalnog sustava



Položaj i rad opreme može se razlikovati ovisno o vozilu.

1. Multimedijski zaslon
2. Utičnice za multimediju;
3. Komande na kolu upravljača;
4. Komande na kolu upravljača;
5. USB-C priključci multimedijalnog sustava za putnike na stražnjim sjedalima.

 Više informacija potražite u knjižici uputstva multimedijskog sustava.

### "USB-C" utičnice za multimediju 2 i 5

USB-C multimedijski priključci 2 i 5 mogu se upotrebljavati za punjenje dodatne opreme uz maksimalnu snagu od 15 W (5 V) po utičnici.

**Napomena:** priključak multimedijalnog sustava USB-C 2 omogućuje i prijenos podataka.



Priključujte samo dodatnu opremu maksimalne snage 12 Watta.

**Opasnost od požara.**

### Komande na kolu upravljača 4



Na vozilima s tom opremom možete upotrebljavati komandu za telefoniranje bez ruku 6 i komandu glasovnog prepoznavanja 7.

## MULTIMEDIJSKA OPREMA

### Mikrofon 8



### Bežični punjač 9 (ovisno o vozilu)

→ 326



### Upotreba telefona

Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.

# ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKALA.

Ovi sustavi rade s uključenim ili isključenim kontaktom do otvaranja jednih od prednjih vrata (ograničeno na otprilike 3 minute).



## Odgovornost vozača

Nikada nemojte ostaviti karticu ili ključ u vozilu s djetetom,

nesamostalnom odraslom osobom ili kućnim ljubimcem, čak ni nakratko.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

U slučaju priklještenja nekog dijela tijela, odmah promijenite smjer kretanja stakla pritiskom na odgovarajući prekidač.

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**

## Električni impulsni podizači stakala



Nakratko pritisnite ili povucite prekidač prozora do kraja: staklo se podiže ili spušta do kraja. Djelovanjem na prekidač prekida se pomicanje stakla.

**Napomena:** stražnja se stakla ne mogu spustiti do kraja.

S mjesta vozača upotrijebite prekidač:

1. za staklo na strani vozača;
2. za staklo na strani suvozača;
- 3 i 5 za putnike straga.

Sa suvozačevih sjedala pritisnite prekidač 6.



**Napomena:** ako staklo naiđe na otpor pri kraju hoda (npr.: grana sa stabla), zaustavlja se te se ponovno spušta za nekoliko centimetara.



Ne oslanjajte predmete na otvoreno staklo: postoji opasnost od oštećenja podizača stakla.



# ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKALA.



## Sigurnost putnika

Vozač može blokirati rad podizača prednjih i stražnjih stakala svim putnicima (kao i stakla vozača) pritiskom na prekidač **4**. Prikazuje se poruka potvrde na instrumentnoj ploči.

## nemoguće je upravljati električnim impulsnim podizačem stakla

Električni impulsni podizač stakla ima toplinsku zaštitu: ako pritisnete prekidač za prozor više od 16 puta uzastopno, prelazi u način zaštite (zaključavanje prozora).

Možete učiniti sljedeće:

- upotrijebite električni impulsni podizač stakla kratko i s intervalima od otprilike 30 sekundi;
- dok motor radi, prozor će se otključati nakon otprilike 20 minuta neaktivnosti na električnom prekidaču prozora.

## Daljinsko zatvaranje stakala

Pri zaključavanju vrata izvana, ako **dvaput pritisnete gumb za zaključavanje na vratima vozača u**

**načinu rada slobodne ruke, na kartici ili na držaču ključa**, svi prozori opremljeni one-touch električnim podizačem stakla, te ovisno o vozilu, i krovni otvor, će se automatski zatvoriti.

Preporuča se da se na sustav djeluje samo ako korisnik dobro vidi vozilo i ako se nitko ne nalazi u vozilu.



Prilikom zatvaranja stakala pazite da nijedan dio tijela (ruka, dlan itd.) ne viri iz vozila.

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**

## smetnje u radu

U slučaju kvara prilikom zatvaranja prozora, sustav se vraća u normalni način rada: povucite dotični prekidač prema gore koliko god puta je potrebno da biste u potpunosti zatvorili prozor (on će se postupno zatvoriti), držite prekidač (još uvijek u položaju zatvaranja) jednu sekundu, a zatim u potpunosti spustite i ponovno podignite staklo kako bi se sustav ponovno pokrenuo.

Po potrebi, obratite se vašem Predstavniku marke.

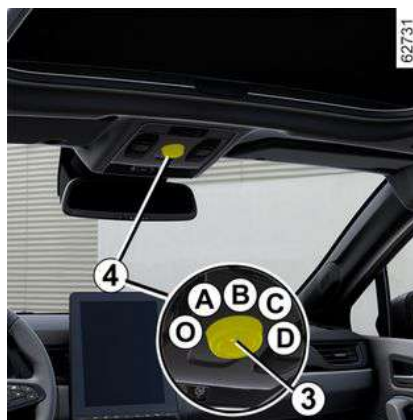
# ELEKTRIČNI KROVNI OTVOR

## Za klizno pomicanje sjenila 1



- **Za otvaranje:** gurnite ručicu **2** unatrag kako biste pomaknuli sjenilo u željeni položaj;
- **za zatvaranje:** povucite ručicu **2** prema naprijed kako biste pomaknuli sjenilo u željeni položaj.

## Za klizno pomicanje krovnog otvora



- **Za naginjanje:** pomaknite označeni položaj **3** u položaj **A**;
- **za otvaranje:** pomaknite označeni položaj **3** u položaj **B**, **C** ili **D**, ovisno o vrsti željenog otvora;
- **za zatvaranje:** poravnajte oznaku **3** s položajem **O**.



### Odgovornost vozača

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Ako se nešto zaglavi, odmah promijenite smjer hoda okretanjem gumba **4** skroz u desno (položaj **D**).

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**



Ako je vozilo opremljeno ovom funkcijom, ova će radnja aktivirati super zaključavanje → **45** ili

→ **40**.

Provjerite da nitko nije ostao u vozilu.

# ELEKTRIČNI KROVNI OTVOR

## Daljinsko zatvaranje krovnog otvora

Ako dvaput brzo **pritisnete gumb za zaključavanje na kartici**, prozori i krovni otvor zatvorit će se automatski.

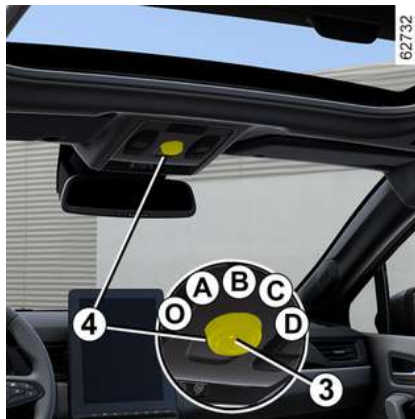
Preporuča se da se na sustav djeluje samo ako korisnik dobro vidi vozilo i ako se nitko ne nalazi u vozilu.



Ako je vozilo opremljeno ovom funkcijom, ova će radnja aktivirati super zaključavanje → **34** ili

→ **43**.

Provjerite da nitko nije ostao u vozilu.



### Osobitosti

Vaše vozilo opremljeno je funkcijom protiv priklještenja: kada panoramski krov naiđe na otpor pri zatvaranju (grana itd.), on se zaustavlja i vraća za nekoliko centimetara.

Nakon daljinskog zatvaranja krovnog otvora, pritiskom gumba **4** omogućit će se da se krovni otvor vrati u položaj prije zatvaranja.

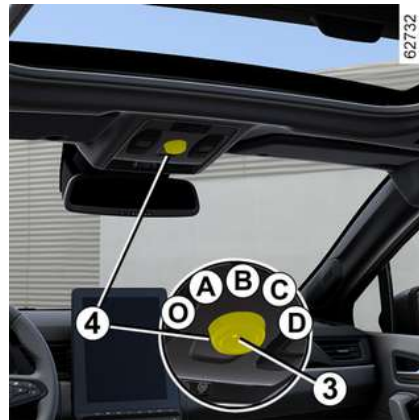
Krov se ne otvara kada je temperatura niža od - 20 °C. Ipak, ona se i dalje sama zatvaraju.



Prilikom zatvaranja krovnog otvora pazite da nijedan dio tijela (ruka, dlan itd.) ne viri iz vozila.

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**

## smetnje u radu



Ako ne možete zatvoriti krovni otvor, poravnajte oznaku **3** s položajem **O** te pritisnite gumb **4** dok se krovni otvor sasvim ne zatvori: obratite se ovlaštenom trgovcu.

# ELEKTRIČNI KROVNI OTVOR



Oprez, prilikom te radnje, funkcija protiv priklještenja je isključena. Potražite što prije savjet Predstavnik marke ;

## Mjere opreza pri upotrebi

### – **Vozilo s opterećenim krovnim šipkama.**

Općenito, kada je teret na krovu, ne preporuča se rukovanje krovnim otvorom.

Prije otvaranja/zatvaranja krovnog otvora, provjerite predmete i/ili opremu (nosači za bicikle, krovna kutija itd.) na krovnim šipkama: moraju biti dobro raspoređeni i učvršćeni, a njihova veličina ne smije ometati ispravan rad krovnog otvora.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke za informacije o mogućim prilagodabama;

- **provjerite** je li krovni otvor pravilno zatvoren prije nego što napustite vozilo;
- **čistite** zaptivnu brtvu svaka tri mjeseca uz pomoć proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba;
- **Ne otvarajte** krovni otvor neposredno nakon što je padala kiša ili nakon pranja vozila.



### **Odgovornost vozača**

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Ako se nešto zaglavi, odmah promijenite smjer hoda okretanjem gumba **4** skroz u desno (položaj **D**).

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**

# SJENILO

## Prednje sjenilo



Spustite sjenilo **1**.

## Ogledala u sjenilu za sunce

(ovisno o vozilu)



Podignite poklopac **2**. Rasvjeta **3** je automatska.



U vožnji nemojte zaboraviti zatvoriti poklopac ogledala u sjenilu.

**Opasnost od ozljeda**

# UNUTARNJE OSVJETLJENJE

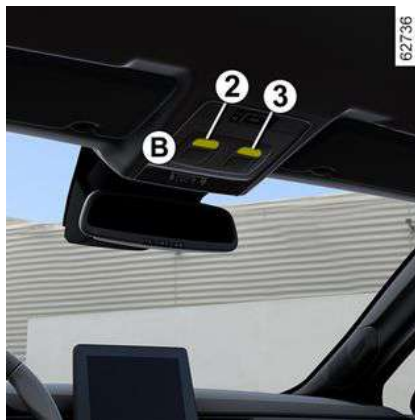
## Stropno svjetlo A



Pritisnite prekidač **1** da biste omogućili:

- stalno osvjetljenje;
- osvjetljenje uslijed otključavanja vozila ili otvaranja jednih od vrata. Isključuje se nakon vremenske odgode nakon što se pravilno zatvore odgovarajuća vrata;
- trenutačno gašenje.

## Svjetla za čitanje B ili C



Da bi svjetlo za vozača neprekidno svijetlilo, pritisnite prekidač **2** ili prekidač **3** suvozača.

**Napomena:** na vozilima opremljenima multimedijским zaslonom taj zaslon možete upotrebljavati za isključivanje/ uključivanje svjetla za čitanje koja se uključuju pri otvaranju vrata ili prtljažnika → 125.

## Stropno svjetlo D



Pritisnite prekidač **4** da biste omogućili:

- stalno osvjetljenje;
- osvjetljenje uslijed otključavanja vozila ili otvaranja jednih od vrata. Isključuje se nakon vremenske odgode

## UNUTARNJE OSVJETLJENJE

nakon što se pravilno zatvore odgovarajuća vrata;  
– trenutačno gašenje.

### Svjetla za čitanje E



Pritisnite prekidač **5**, **6** ili **7** za aktiviranje trajne rasvjete.

**Napomena:** na vozilima opremljenima multimedijским zaslonom taj zaslon možete upotrebljavati za isključivanje/ uključivanje svjetala za čitanje koja se uključuju pri otvaranju vrata ili prtljažnika → 125.

### Svjetlo u pretincu za rukavice



Svjetlo **8** uključuje se po otvaranju poklopca.

### Svjetlo prtljažnika



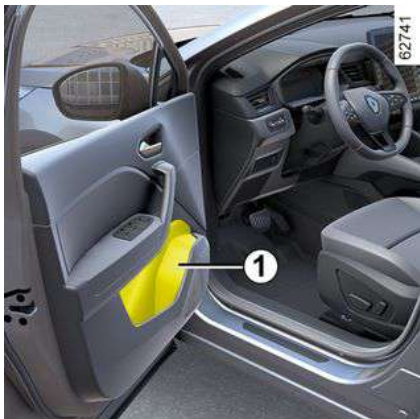
Svjetlo **9** uključuje se pri otvaranju vrata prtljažnika.



Otključavanje i otvaranje vrata ili prtljažnika dovodi do paljenja vremenski podešenog stropnog svjetla i svjetala.

# PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

## Pretinci za odlaganje u prednjim vratima 1



U njih se može staviti boca od 1,5 litre.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (područje ispred vozača) jer u slučaju naglog kočenja ti predmeti mogu skliznuti pod papučice te tako onemogućiti njihovu upotrebu.

## Pretinac u sjenilu 2



U njega se mogu pričvrstiti kartice autocesta, karte.

## Pretinac za odlaganje na središnjoj konzoli / područje induksijskog punjenja 3



Za više detalja o području induksijskog punjenja pogledajte upute za multimedijску opremu.



Tvrđi, teški ili šiljati predmeti ne smiju se stavljati u "otvorene" pretince za odlaganje na način koji omogućuje da budu izbačeni na putnike tijekom naglog skretanja, kočenja ili u slučaju sudara.



## PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

### Pretinac za odlaganje na središnjoj konzoli / područje indukcijskog punjenja 4



Za više detalja o području indukcijskog punjenja pogledajte upute za multimedijisku opremu.



Tvrđi, teški ili šiljati predmeti ne smiju se stavljati u "otvorene" pretince za odlaganje na način koji omogućuje da budu izbačeni na putnike tijekom naglog skretanja, kočenja ili u slučaju sudara.

### Pretinci za odlaganje na središnjoj konzoli 5 i 6



Tvrđi, teški ili šiljati predmeti ne smiju se stavljati u "otvorene" pretince za odlaganje na način koji omogućuje da budu izbačeni na putnike tijekom naglog skretanja, kočenja ili u slučaju sudara.

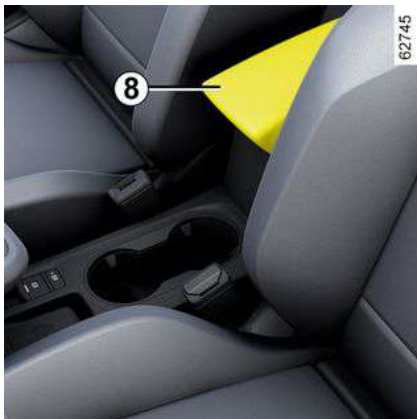
### Pretinci za odlaganje na strani suvozača



Povucite ručicu 7 da biste ga otvorili. U pretinac mogu se odlagati dokumenti veličine A4, boca itd.

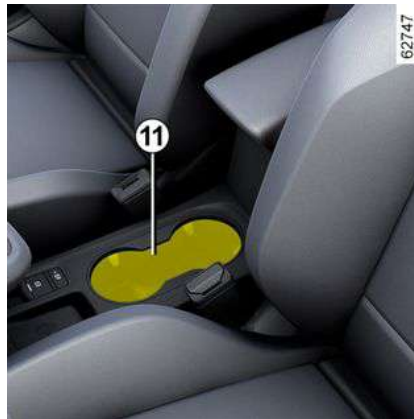
## PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

### Pretinac za odlaganje u središnjem naslonu za ruke 10



Podignite poklopac 8 pomičnog naslona za ruke pritiskom na gumb 9.

### Držači za čaše 11



Ovisno o vozilu, držač čaša može biti opremljen pričvrstnim kukicama kako bi čaša ostala na mjestu.

U njih možete spremiti i pomičnu pepeljaru, limenke itd.



U zavoju, prilikom ubrzavanja ili kočenja, pazite da u posudi u držaču limenki nema previše tekućine.  
**Opasnost od povreda ako je tekućina vruća i/ili od curenja.**

### Pretinci za odlaganje u stražnjim vratima 12



U njih se može staviti boca od 0,5 litre.

## PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

### Džepovi za odlaganje u stražnjim sjedalima 13



Tvrđi, teški ili šiljati predmeti ne smiju se stavljati u "otvorene" pretince za odlaganje na način koji omogućuje da budu izbačeni na putnike tijekom naglog skretanja, kočenja ili u slučaju sudara.

## UTIČNICA ZA DODATNU OPREMU



Možete se koristiti utičnicama **1** i **2**.  
Predviđene su za priključivanje

opreme koju je odobrila naša tehnička služba.



Priključujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 vata (12 V).

Ako se istovremeno upotrebljava više utičnica za dodatnu opremu, ukupna snaga priključene dodatne opreme ne smije prelaziti 180 vata.

**Opasnost od požara.**

# STRAŽNJA POLICA

## Skidanje



- Otkvačite dva konopca **1** iz prtljažnika;
- podignite policu **2** da biste je otkvačili (pokret **A**);
- povucite policu prema sebi.

Za ponovno postavljanje postupite obrnutim redoslijedom.



Nemojte stavljati teške ili tvrde predmete na policu. U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.

# PROSTOR ZA ODLAGANJE ISPOD KLUPE

## Pomična ploča poda 1

### Položaj ravni pod



Preklapanje naslona stražnjeg sjedala omogućuje vam ravan pod i odvajanje prtljažnika u dva odvojena prostora.

Pomična ploča poda postavljena je na vodilicu 2.



Dopušteno opterećenje na pomičnoj ploči poda: 100 kg ravnomjerno raspoređeno.

### Središnji položaj



U položaju blokirano, omogućuje pristup alatu koji se nalazi ispod podne obloge prtljažnika.

- Izvadite pomičnu ploču poda **1**;
- stavite je u prtljažnik s pomoću priloženih vodilica **2**.

### Položaj pospremljenog naslona za glavu

(ovisno o vozilu)

On omogućuje povećanje volumena prtljažnika.

- Izvadite pomičnu ploču poda **1**;
- pomaknite stražnju klupu prema naprijed s pomoću poluge na stražnjim sjedalima ➔ **58**;

- postavite pomičnu ploču poda **1** u prtljažni prostor, ispod vodilice **2**.

## PRIJEVOZ PREDMETA U PRTLJAŽNIKU

Predmete koje prevozite uvijek postavljajte na način da se oni većim dijelom oslanjaju na:



– naslon stražnje klupe pri uobičajenom opterećenju (na primjer **A**);



– nasloni prednjih sjedala s preklopljenim naslonima stražnjih sjedala ako se radi o maksimalnom opterećenju (na primjer **B**).

Predmete koji se prevoze treba ravnomjerno rasporediti po cijelom utovarnom prostoru.

Ako morate odložiti predmete na preklopljeni naslon, obavezno skinite naslone za glavu prije preklapanja naslona tako da što više priljubite naslon uz sjedište.

**Napomena:** ako nemate rezervni kotač ili set za napuhavanje guma,

nemojte stavljati teret na dno prtljažnika.



Uvijek stavljajte najteže predmete na pod.

Ako je vozilo njima opremljeno,

upotrebljavajte mjesta za učvršćivanje tereta **1** koja se nalaze na ploči poda prtljažnika. Teret se mora rasporediti tako da niti jedan predmet, u slučaju naglog kočenja, ne može biti odbačen prema naprijed na putnike.

Privežite stražnje sigurnosne pojaseve čak i kad nema putnika na stražnjim sjedalima.

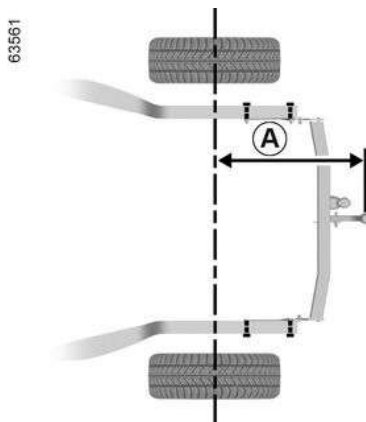
## PRIJEVOZ PREDMETA: KUKA ZA VUČU

**i** **Dozvoljeno opterećenje**  
**vučnog priključka,**  
**najveća dopuštena masa**  
**prikolice s aktiviranom**  
**kočnicom i bez kočnice: → 411.**  
**Odabir i postavljanje kuke za**  
**vuču**

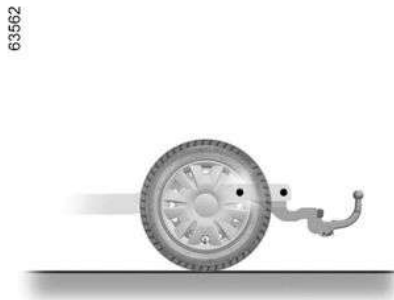
Kuka za vuču (poprečni nosač i prsten za vuču) koja nije izvorno montirana na vozilo: cijela kuka za vuču i nosači ne smiju prelaziti 28 kg.

Uređaj za vuču ne smije ometati dijelove rasvjete ili registarsku pločicu kada se ne koristi.

U svakom slučaju poštujujte važeće popise zemlje u kojoj se nalazite. Za postavljanje kuke za vuču i njene uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo za postavljanje opreme. Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.



Maksimalna duljina **A**: 843 mm.

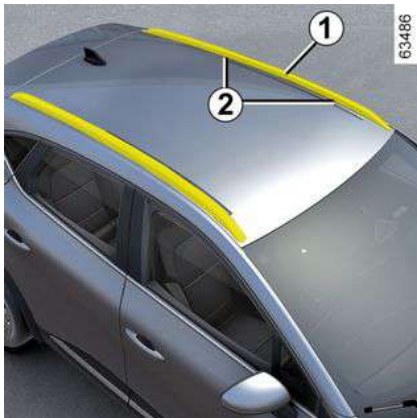




# KROVNE ŠIPKE, AERODINAMIČKO KRILCE

## Pristup pričvršnim mjestima

### Vozila opremljena uzdužnim krovnim nosačima



Umetci za pričvršćenje **2** nalaze se na uzdužnim krovnim nosačima **1**.

### Vozila koja nisu opremljena uzdužnim krovnim nosačima



Otvorite vrata da biste pristupili pričvršnim mjestima **3**.



Za informacije o ponudi opreme koja odgovara vašem vozilu predložimo vam da potražite savjet ovlaštenog zastupnika. Za ugradnju kuke za vuču i njene uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo proizvođača za postavljanje. Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila. **Maksimalno dopušteno opterećenje na krovnom nosaču → 411.**



Kada se originalni krovne šipke, koje su homologirale naše tehničke službe, isporučuju s vijcima, koristite te vijke isključivo za pričvršćivanje krovnih nosača na vozilo.

## Mjere opreza pri upotrebi

### Rukovanje vratima prtljažnika

Prije rukovanja vratima prtljažnika, provjerite predmete i/ili opremu (nosač

## KROVNE ŠIPKE, AERODINAMIČKO KRILCE

bicikla, krovnu kutiju itd.) na krovnim nosačima: moraju biti ispravno postavljeni i dobro pričvršćeni te ne smiju onemogućavati ispravan rad vrata prtljažnika.

### Aerodinamičko krilce A



Zabranjeno je pričvršćivanje bilo kakve nosive opreme (nosača bicikla, kutije za prtljagu itd.) koja se naslanja na aerodinamičko krilce ili na vrata prtljažnika. Za postavljanje nosivog mehanizma na vozilo, obratite se ovlaštenom Predstavniku marke.

## POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA



Za otvaranje povucite ručicu **1** na lijevoj strani armaturne ploče.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

→ 151.



Izbjegavajte vršenje pritiska na poklopac motora: opasnost od slučajnog zatvaranja poklopca motora.




Strogo su zabranjeni bilo kakvi zahvati ili izmjene na električnom sustavu vozila od 230 V (na

komponentama, kabelima, utikačima, pogonskom akumulatoru).

**Opasnost od teških opekotina ili električnog udara koji mogu dovesti do smrti.**

Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Naljepnica  u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**

## Sigurnosno odbravljanje poklopca motornog prostora



Za otključavanje pritisnite jezičak **2** dok otvarate poklopac motornog prostora.

5

# POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan.

Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica



u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**

nosača **6** s pomoću ručice **4**, a radi vlastite sigurnosti **morate** postaviti potporanj u njegov držač **3**.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

**Opasnost od ozljeda**



Nakon svakog zahvata u motornom prostoru, provjerite da ništa niste zaboravili (krpa, alati...)

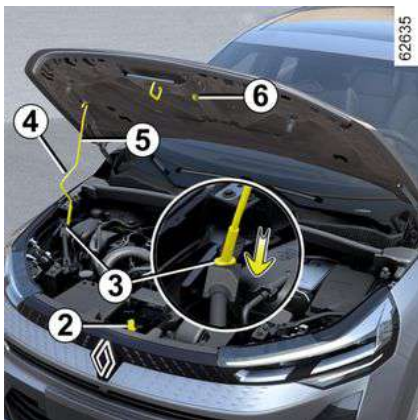
Naime, oni mogu oštetiti motor ili prouzročiti požar.



U slučaju udarca, čak i ako se radi o blažem udarcu, u prednju ukrasnu rešetku ili

poklopac motora, što prije dajte ovlaštenom zastupniku da provjeri sustav završavanja poklopca motora.

## Otvaranje poklopca motornog prostora



Podignite poklopac motornog prostora, odmaknite potporanj **5** iz njegova

## Zatvaranje poklopca motora

Prije zatvaranja, provjerite da niste nešto zaboravili u motornom prostoru.

Za ponovno zatvaranje poklopca, ponovno postavite potporanj **5** u njegov držač **6**. Uхватите poklopac za sredinu i spustite ga na 30 cm od položaja zatvaranja, pa ga pustite. On se sam zatvara svojom težinom.



Provjerite je li poklopac motornog prostora pravilno zatvoren.

Provjerite da ništa ne ometa sidrište za završavanje (kamenčići, krpa...).

## RAZINA ULJA U MOTORU:

### Opće informacije

Motor troši ulje za podmazivanje i hlađenje pokretnih dijelova i normalno je nadolijevati ulje između dviju zamjena.

Međutim, ako se nakon razdoblja razrađivanja motora potrošnja poveća na više od 0,5 litara na 1000 km, potražite savjet kod ovlaštenog predstavnika marke.

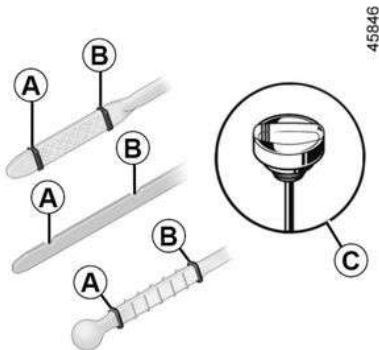
**Učestalost zamjene ulja: povremeno provjeravajte razinu ulja, a svakako to učinite prije dužeg puta zbog opasnosti od oštećenja motora.**

### Provjeravanje razine ulja

Očitavanje se mora izvršavati na ravnom i nakon što je motor dulje vrijeme zaustavljen.

**Kako biste saznali točnu razinu ulja i provjerili da niste prešli maksimalnu razinu (opasnost od uništenja motora), obavezna je upotreba mjerne šipke.**

Ovisno o vozilu, zaslon na instrumentnoj ploči upozorava samo kada je razina ulja na minimumu.



- Izvadite mjerac razine i obrišite ga čistom krpom koja ne pušta dlačice.
- gurnite mjerac do kraja (na vozilima opremljenim čepom s mjernom šipkom **C** zavrnite čep do kraja);
- ponovno izvadite mjerac;
- očitajte razinu: ne smije pasti ispod razine "mini" **A** ni prelaziti razinu "maxi" **B**.

Nakon što je razina očitana, uronite mjerac razine do graničnika i do kraja zavijte čep-mjerac razine.



### Nadolijevanje motornog ulja

Upotrijebite nalijevno grlo ili zaštitite područje oko otvora za nadolijevanje kako biste izbjegli istjecanje motornog ulja u vrući dio motornog prostora ili osjetljive dijelove (npr. električni sklopovi).

**Opasnost od požara.**



### Prijelaz maksimalne razine motornog ulja

Maksimalna razina punjenja **B** ne smije se prijeći ni u kojem slučaju. To bi moglo oštetiti motor i sustav protiv zagađivanja. U slučaju prekoračenja maksimalne razine, **nemojte pokretati vozilo i pozovite Predstavnika marke.**

## RAZINA ULJA U MOTORU:



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

→ 151.

### Nadolijevanje, punjenje, pražnjenje

#### 5 Nadolijevanje/punjenje



Vozilo mora biti parkirano na vodoravnoj površini, a motor

zaustavljen i hladan (na primjer: prije prvog pokretanja u danu).



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt

→ 151 ili → 152.



Nemojte nadoliti preko razine "maxi" i ne zaboravite vratiti čep **1** i mjernu šipku **2**.

- Otpustite čep **1**;
- nadolijte (za vašu informaciju, razina između oznaka "mini" i "maxi" na mjernoj šipki **2** iznosi između 0,9 l i 2 l, ovisno o motoru);
- pričekajte otprilike 20 minuta kako bi ulje počelo kolati;
- provjerite razinu s pomoću mjerača **2** (kao što je prethodno opisano).

Nakon što je razina očitana, uronite mjerac razine do graničnika i do kraja zavijte čep-mjerač razine.

## RAZINA ULJA U MOTORU:



### Nadolijevanje motornog ulja

Upotrijebite naljevno grlo ili zaštitite područje oko otvora za nadolijevanje kako biste izbjegli istjecanje motornog ulja na vrući dio motornog prostora ili na osjetljive dijelove (npr. električni sklopovi).  
**Opasnost od požara.**

### Zamjena motornog ulja

**Učestalost zamjene:** pogledajte u knjižici održavanja vozila.

### Količina ulja za zamjenu

Pogledajte knjižicu održavanja vašeg vozila ili potražite savjet Predstavnik marke. Sustavno provjeravajte razinu motornog ulja pomoću mjerača na prethodno objašnjen način (ona nikada ne smije biti ispod oznaka mini niti iznad oznake maxi na mjeraču).

### Kvaliteta motornog ulja

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila



Prijelaz maksimalne razine motornog ulja. Maksimalna razina punjenja ne smije se prijeći ni u kojem slučaju. To bi moglo oštetiti motor i sustav protiv zagađivanja. Ako je razina maxi prekoračena **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnik marke.



**Zamjena ulja u motoru:** ako mijenjate ulje dok je motor zagrijan, pazite da se ne opečete pri istjecanju ulja.



U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnik marke.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.  
**Opasnost od ozljeda**



**Punjenje i/ili provjera razine ulja:** prilikom dolijevanja ili provjere razine ulja, provjerite da ulje ne curi na dijelove motora. Ne zaboravite pravilno zatvoriti čep i ponovno postaviti mjerač da biste spriječili prskanje ulja na vruće dijelove motora.  
**Opasnost od požara.**

## RAZINA ULJA U MOTORU:



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan.

Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica



u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**



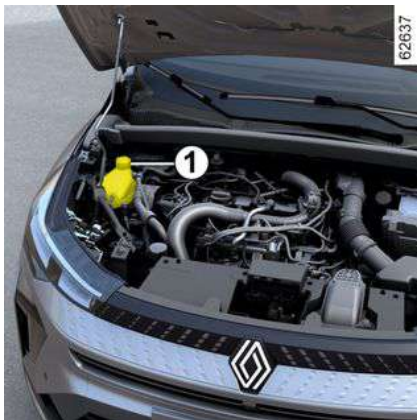
Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima: ispušni plinovi su otrovni.

5



## RAZINE, FILTRI

### Rashladno sredstvo motora s unutarnjim izgaranjem



Dok je kontakt isključen i vozilo je na ravnom tlu, razina **na hladno** mora biti između oznaka "MINI" i "MAXI" na spremniku rashladne tekućine **1**.

Nadolijte **uz hladan motor** prije nego što razina dođe do oznake "MINI".

#### Učestalost provjere razine

**Redovito provjeravajte razinu rashladne tekućine** (može doći do značajnih oštećenja na motoru unutarnjeg izgaranja uslijed nedovoljne razine rashladne tekućine).

Ukoliko je nadolijevanje potrebno, upotrebljavajte samo proizvode koje

preporuča naša tehnička služba koji vam osiguravaju:

- zaštitu protiv zaleđivanja;
- zaštitu protiv prohrđavanja rashladnog sustava.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

→ 151.

#### Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila



U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg

Predstavnika marke.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

**Opasnost od ozljeda**



Niti jedan zahvat ne smije se izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor s unutarnjim izgaranjem zagrijan.  
**Postoji opasnost od opeklina.**

### Rashladno sredstvo električnog pogonskog sustava



Ovaj se sustav razlikuje od sustava motora s unutarnjim sagorijevanjem. Koristi se za hlađenje elektromotora.

#### Provjeravanje razine

Dok je kontakt isključen i vozilo parkirano na ravnom terenu, odvijte

5

## RAZINE, FILTRI

poklopac spremnika rashladne tekućine **2**.

Kada je **hladno**, razina bi se trebala nalaziti između oznaka "MIN" **3** i "MAX" **4** unutar nalijevnog grla.

### Učestalost provjere razine

**Redovito provjeravajte razinu rashladne tekućine** (može doći do značajnijih oštećenja na električnom strujnom krugu uslijed nedovoljne razine rashladne tekućine).

Ako je potrebno nadolijevanje, morate se obratiti predstavniku marke kako bi izvršio nadolijevanje.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

→ 151.

### Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila



U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

**Opasnost od ozljeda**



Niti jedan zahvat ne smije se izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor s unutarnjim izgaranjem zagrijan.

**Postoji opasnost od opeklina.**

## Kočiona tekućina



Treba je često kontrolirati, a obavezno kada osjetite da kočioni sustav gubi na svojoj učinkovitosti.

Razina se mora provjeravati kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu.

### Razina **5**

Normalno je da razina pada u skladu s istrošenošću ukrasnih poklopaca, ali nikada ne smije pasti ispod razine upozorenja "MINI".

Ako želite sami provjeriti stanje istrošenosti diskova i bubnjeva, nabavite dokument u kojem je objašnjen postupak kontrole, raspoloživ na mreži ili na internet stranici proizvođača.

# RAZINE, FILTRI

## Nadopuna

Pri svakom zahvatu na hidrauličkom sustavu stručna osoba mora promijeniti i tekućinu.

Obvezna je upotreba tekućina koje preporuča naša tehnička služba (i nadolijevanje iz originalno zatvorene posude).

## Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila



U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan.

Osim toga,

motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica



u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**

## tekućine za pranje stakla



## Nadopuna

Dok je motor isključen, otvorite čep **6**. Puniite sve dok ne budete mogli vidjeti tekućinu pa zatim vratite čep.

**Napomena:** redovito provjeravajte razinu spremnika i nadolijevajte tekućinu prije odlaska na putovanje.

## Tekućina

Uređaj za pranje stakla. Zimi upotrebljavajte proizvod protiv smrzavanja. Upotrebljavajte proizvode koje preporučuje Predstavnik marke.

**Napomena:** ne upotrebljavajte tvrdnu vodu (opasnost od oštećenja pumpe, naslage kamenca na pumpi i mlaznicama).

## Mlaznice

Za podešavanje visine mlaznica uređaja za pranje vjetrobranskog stakla obratite se predstavniku marke.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

→ 151.

## Filtri

Zamjena filtrirajućih dijelova (filter zraka, filter putničkog prostora itd.) predviđena je u zahvatima održavanja vašeg vozila.

**Učestalost zamjene filtrirajućih komponenti:** pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

**Opasnost od ozljeda**

## RAZINE, FILTRI



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan.

Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica



u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**

5

# TLAK U GUMAMA

## Naljepnica A



Kako biste ju pročitali, otvorite vrata.

Tlak u gumama se provjerava kada su gume hladne.

Ako se provjera tlaka u gumama ne može izvršiti na **hladnim gumama**, navedene vrijednosti tlaka potrebno je uvećati za od **0,2 do 0,3 bara (ili 3 PSI)**. **Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.**


Vrijednosti tlaka napuhavanja moraju odgovarati trenutačnoj upotrebi vozila (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...). Poštujte tlak u gumama (uključujući i rezervni kotač). Provjeravajte najmanje

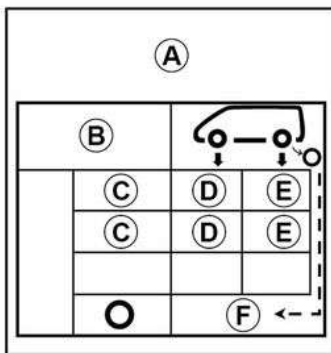
jednom mjesečno i prije svakog dužeg putovanja.

Ovisno o vozilu, nakon svakog ponovnog napuhavanja ili podešavanja tlaka u gumama trebali biste ponovno postaviti referentne vrijednosti tlaka u gumama → 179.

### Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premala

napuhanost gume itd.)  na instrumentnoj s ploči uključuje kontrolno svjetlo → 179.



**B.** : dimenzije guma na vozilu.

**C.** : predviđena brzina vožnje.

**D.** : tlak napuhavanja prednjih guma.

**E.** : tlak napuhavanja stražnjih guma.

**F.** : tlak napuhavanja rezervnog kotača.



**Vozila koja se koriste pod punim opterećenjem (najveća dopuštena masa pod opterećenjem) i koja vuku prikolicu**

Maksimalna brzina mora biti ograničena na **100 km/h**, a **tlak u gumama mora se povećati za 0,2 bara → 411**.  
**Postoji opasnost od prsnuća guma.**

**Sigurnost guma i postavljanje lanaca:** informacije o uvjetima održavanja i, ovisno o izvedbi vozila, upotrebi lanaca → 369.

## TLAK U GUMAMA



Radi vaše sigurnosti i sukladnosti sa zakonom.

Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo, na istu osovinu, postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i profila.

**Gume moraju imati nosivost i oznaku brzine najmanje jednake onima na originalnim gumama ili zadovoljavati vrijednosti koje preporučuje ovlašteni zastupnik.**

Nepridržavanje ovih uputa može ugroziti vašu sigurnost i utjecati na upravljivost vašeg vozila.

**Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.**

5

## AKUMULATOR:



Akumulator **1** ne zahtijeva održavanje. **Ne smijete ga otvarati ili dodavati bilo koju tekućinu.**



Vrlo oprezno rukujte akumulatorom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Po potrebi, potražite savjet liječnika. Plamen, užareni predmeti ili iskre ne smiju se naći u blizini dijelova akumulatora (opasnost od eksplozije).

Ovisno o vozilu, sustav stalno provjerava stanje napunjenosti akumulatora. Ako se smanji, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Način uštede energije akumulatora", a zatim i poruka "Akumulator slab – Pokrenuti motor". U tom slučaju pokrenite motor i poruka na instrumentnoj ploči nestaje.

**Napomena:** poruka "Način uštede energije akumulatora" može se prikazati nakon 5 do 30 minuta korištenja vozila s isključenim motorom kako bi upozorila korisnika da bi se funkcije koje troše energiju (unutarnje osvjetljenje, autoradio, navigacija, ventilacija, napajanje dodatne opreme itd.) mogle automatski isključiti.

Status razine napunjenosti akumulatora može se smanjiti, posebno ako se koristite vozilom:

- za kratka putovanja;
- u urbanom okruženju;
- na niskoj temperaturi;
- nakon duže upotrebe potrošača električne energije (radio itd.) kada je kontakt isključen.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

→ 151.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga,

motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Najlepnica



u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**

5

# AKUMULATOR:

## Naljepnica A



Poštujte upute na akumulatoru:

- **2** zabranjeno je pušenje i približavanje otvorenom plamenu;
- **3** obavezna zaštita očiju
- **4** držati dalje od dosega djece;
- **5** eksplozivni materijal;
- **6** pogledajte priručnik;
- **7** korozivni materijali.



Zbog vaše vlastite sigurnosti, kao i za pravilan rad električne opreme vozila (svjetla, brisači vjetrobranskog stakla, ABS itd.), bilo kakav zahvat na akumulatoru (skidanje, odspajanje itd.) mora izričito izvršiti osposobljeni stručnjak.

**Postoji opasnost od teških opekotina ili strujnih udara.**

Obavezno morate poštivati preporučene rokove zamjene (bez prekoračenja) kao što je navedeno u uputama za održavanje.

Akumulator je posebne vrste.

Obavezno ga zamijenite istovjetnim akumulatorom.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.



# POMOĆNI AKUMULATOR OD 12 V

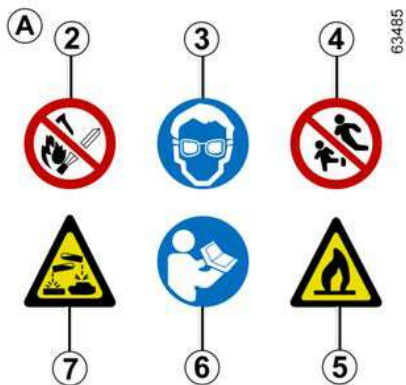
## Ispod sjedala suvozača



Ovisno o vozilu, pomoćni akumulator **1** nalazi se u posebnom pretincu ispod suvozačeva sjedala: napaja energijom potrebnom za rad neke opreme.

Nije potrebno održavanje pomoćne baterije **1**. **Ne smijete ga otvarati ili dodavati bilo koju tekućinu.**

### Naljepnica A



Poštujte upute na akumulatoru:

- **2** zabranjeno je pušenje i približavanje otvorenom plamenu;
- **3** obavezna zaštita očiju
- **4** držati dalje od doseg djece;
- **5** zapaljivi materijali;
- **6** pogledajte priručnik;
- **7** korozivni materijali.



Zbog vaše vlastite sigurnosti, kao i za pravilan rad električne opreme vozila (svjetla, brisači vjetrobranskog stakla, ABS itd.), bilo kakav zahvat na akumulatoru (skidanje, odspajanje itd.) mora izričito izvršiti osposobljeni stručnjak. **Postoji opasnost od teških opekotina ili strujnih udara.** Akumulator je posebne vrste. Obavezno ga zamijenite istovjetnim akumulatorom. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

## U prtljažnom prostoru

(Vozilo E-Tech Full Hybrid)

## POMOĆNI AKUMULATOR OD 12 V



Pomoćni akumulator od "12 V" smješten je u prtljažnom prostoru: isporučuje energiju potrebnu za otključavanje/zaključavanje vozila i rad s opremom.

**Ne smijete ga otvarati ili dodavati bilo koju tekućinu.**

Stanje napunjenosti pomoćnog akumulatora od "12 V" **1** može se smanjiti, a posebice ako upotrebljavate vozilo:

- pri niskim temperaturama;
- nakon duže upotrebe funkcija koje troše energiju dok je kontakt isključen;
- nakon dužeg vremena parkiranja.



Za vašu sigurnost i osiguravanje ispravnog rada električne opreme vozila (svjetla, brisači vjetrobranskog stakla, pomoć pri kočenju itd.), bilo kakav rad na pomoćnom akumulatoru od "12 V" (skidanje, odspajanje itd.) **mora** obaviti stručna osoba.

Postoji opasnost od teških opekotina ili strujnih udara. Morate **obavezno** poštivati preporučene rokove zamjene (bez prekoračenja) kao što je navedeno u uputama za održavanje. Akumulator je posebne vrste. Obavezno ga zamijenite istovjetnim akumulatorom. Nazovite ovlaštenog zastupnika.



Poštujte upute na akumulatoru:

- 2.** zabranjeno je pušenje i približavanje otvorenom plamenu;
- 3.** mora se upotrebljavati zaštita za oči;
- 4.** držati dalje od doseg djece;
- 5.** eksplozivni materijali;
- 6.** pogledajte priručnik;
- 7.** korozivni materijali.

## POMOČNI AKUMULATOR OD 12 V



Nemojte odspajati pomoćni akumulator od 12 V; to je zabranjeno.

**Postoji opasnost od teških opekotina ili strujnih udara.**

# ODRŽAVANJE KAROSERIJE

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila.

Zato se preporučuje redovito održavanje vanjske površine vozila.

Vaše se vozilo odlikuje vrlo učinkovitim tehnikama protiv prohrđavanja. Ipak, ono je jednako izloženo djelovanju različitih parametara.

## Atmosferski uzročnici korozije

- Atmosfersko zagađenje (u gradovima i industrijskim zonama)
- utjecaju sadržaja soli u atmosferi (morska područja posebice po toplom vremenu),
- utjecaju sezonskih vremenskih uvjeta i postotka vlage (sol na kolnicima zimi, voda od čišćenja ulica...).

## Nesreće u prometu

### Abrazivni utjecaji

Atmosferska prašina, pijesak, blato, kamenčići koji padaju od drugih vozila...

Kako biste se u potpunosti osigurali od ovih opasnosti potrebne su minimalne mjere opreza.

## Ono što treba činiti

Redovito perite svoje vozilo, **dok je motor isključen**, proizvodima za čišćenje koje je preporučila naša tehnička služba (nikada abrazivnim

sredstvima). Prethodno temeljito isperite uređajem za pranje pod tlakom:

- mrlje od smole s drveća ili od industrijskog zagađenja;
- blato koje stvara vlažne smjese na koševima blatobrana i podvozju;
- **ptičji izmet, čiji sastav uzrokuje snažnu kemijsku reakciju s bojom, može uzrokovati brzu diskoloraciju boje vozila te čak i ljuštenje boje; odmah** operite vozilo kako bi se te mrlje skinule, jer ih se kasnije neće moći skinuti poliranjem;
- sol, osobito na koševima blatobrana i podvozju, nakon vožnje u područjima gdje su bila razlivena neka kemijska topiva sredstva.

Redovno iz vozila uklanjajte biljni otpad (smolastu nakupinu, slojeve otpada itd.).

Poštujte razmak između vozila u slučaju vožnje po šljunčanim cestama kako biste izbjegli oštećenja na boji.

Brzo izvršite popravke ili dajte na popravak tragove u slučaju oštećenja boje kako biste spriječili širenje hrđe.

Ne zaboravite vršiti povremene kontrole ako vaše vozilo ima jamstvo protiv prohrđavanja. Pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

Pridržavajte se lokalnih propisa koji se odnose na pranje vozila (npr. nemojte prati vozilo na javnoj prometnici).

Tijekom pranja vozila visokotlačnim uređajem za čišćenje, poduzmite sljedeće mjere opreza:

- provjerite jesu li boja vašeg vozila, područje ili komponenta koju želite očistiti kompatibilni s tom vrstom pranja;
- tlak koji isporučuje uređaj mora biti manji od 100 bara;
- tijekom pranja, postavite mlaznicu za prskanje najmanje 15 cm od vozila i provjerite je li protok vode manji od 15 l/min);
- nemojte ustrajati u pranju istog područja, zahvaćenih točaka ili brtvi (opasnost od oštećenja boje, odvajanja brtvi itd.).

Ako su mehanički dijelovi, šarke itd. očišćeni, obavezno ih ponovno zaštitite raspršivanjem sredstava koja su odobrena od strane naše tehničke službe.



Odabrali smo specijalne proizvode za održavanje vašeg vozila koje ćete naći u trgovinama marke.

# ODRŽAVANJE KAROSERIJE

## Ono što ne treba činiti

Prati vozilo po jakom suncu ili kada se ledi.

Strugati blato ili prljavštinu bez vode.

Pustiti prljavštinu da se nakuplja.

Ostaviti hrđu da se širi nakon oštećenja uslijed slučajnih nezgoda.

Odstranjivati mrlje s otapalima koja ne preporuča naša tehnička služba može se oštetiti boju.

Voziti po snijegu i blatu bez pranja vozila, posebice koševa blatobrana i podvozja.



Odmaščivanje ili čišćenje uređajem za čišćenje pod visokim tlakom ili raspršivanje sredstava koja nije odobrila naša tehnička služba:

- mehanički dijelovi (npr. motorni prostor);
- kotači (npr. dijelovi kočionog sustava kao što su kočione čeljusti);
- karoserija;
- dijelovi sa šarkama (npr. unutrašnjost vrata);
- vanjska lakirana plastika (npr.: branik).

Ovo bi moglo dovesti do opasnosti od oksidacije ili neispravnosti u radu.

## Osobitosti vozila mat boje

Ova vrsta boje zahtijeva određene mjere opreza.

## Ono što treba činiti

Vozilo ručno prati uz puno vode i pomoću mekane krpe ili mekane spužve...

## Ono što ne treba činiti

Upotrebljavati proizvode na bazi voska (za poliranje).

Intenzivno trljati.

Vozilom prolaziti kroz četke za pranje.

Lijepiti naljepnice na boju (opasnost od tragova).



Prati vozilo uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

## Prolazak kroz četke za pranje

Vratite ručicu brisača stakla u položaj za parkiranje ➔ 139.

Provjerite pričvršćenje vanjske dodatne opreme, dodatnih farova, retrovizora i provjerite jesu li metlice brisača stakla pričvršćene samoljepljivom trakom.

Skinite antenu autoradija ako ju vozilo ima.

Provjerite jesu li vratašca spremnika goriva zatvorena, a zatim zaključajte vozilo.

Ne zaboravite skinuti ljepljivu traku i ponovno postaviti antenu nakon pranja.

## Čišćenje farova, senzora i kamera

Upotrijebite meku krpu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, lagano ih namočite u vodu sa sapunicom, a zatim isperite mekom krpom ili vatom.

Završite lagano brišući mekom suhom krpom.

**Nemojte upotrebljavati proizvode za čišćenje na bazi alkohola ni kućni pribor za čišćenje (npr. grebalicu).**

## Čišćenje naljepnica, ukrasnih folija itd.

## Ono što treba činiti

Upotrijebite meku krpu ili vatu.

Malo ga navlažite sapunom, a zatim uvijek obrišite mekom krpom ili vatom.

Završite lagano brišući mekom suhom krpom.

# ODRŽAVANJE KAROSERIJE

## Ono što ne treba činiti

upotrebljavati proizvode na bazi alkohola

Upotrebljavati pribor (npr. grebalicu).

Intenzivno trljati.



Prati vozilo uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

5

# ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje unutrašnjosti vozila.

Mrlju valja uvijek brzo ukloniti.

Bez obzira na vrstu mrlje, upotrebljavajte **hladnu (ili mlaku) vodu s prirodnim sredstvom za pranje**.

**Upotreba deterdženata (tekućine za pranje suđa, proizvoda u prahu, proizvoda na bazi alkohola...) je zabranjena.**

Upotrebljavajte meku krpu.  
Isperite i obrišite višak vode.

## Zaslon multimedijalnog sustava

Održavanje zaslona može ovisiti o vrsti multimedijске opreme. Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

## Stakla instrumenata

(npr. instrumentna ploča, sat, prikazivač vanjske temperature)

Upotrijebite meku krpu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, meku krpu (ili vatu) lagano navlažite vodom sa sapunicom te zatim isperite drugom vlažnom mekom krpom ili vatom.

Završite **lagano** brišući mekom suhom krpom.

**Nemojte koristiti proizvode koji sadrže alkohol i/ili prskati tekućine na to područje.**

## Sigurnosni pojasevi

Pojasevi moraju biti čisti.

Upotrebljavajte ili proizvode koje je odabrala naša tehnička služba (Boutique marke) ili mlaku vodu sa sapunom i spužvu i osušite suhom krpom.

**Upotreba deterdženata i otopina je zabranjena.**

## Tkanine (sjedala, obloge vrata...)

**Redovito** otprašujte tkanine.

### Mrlja od tekućine

Upotrebljavajte vodu sa sapunicom.

Upijte ili lagano utapkajte (nemojte trljati) mekom krpom, isperite i upijte višak tekućine.

### Krute ili ljepljive mrlje

**Odmah** pažljivo uklonite višak krutog ili ljepljivog materijala lopaticom (od ruba prema sredini kako se mrlja ne bi još više razmazala).

U slučaju tekuće mrlje, očistite kako je naznačeno.

## Osobitosti za bombone, žvakače gume

Na mrlju stavite led kako bi se ona kristalizirala te postupite na isti način kao za krutu mrlju.



Za sve savjete vezane uz održavanje unutrašnjosti i/ili za sve nezadovoljavajuće rezultate, obratite se Predstavniku marke.

## Skidanje/postavljanje pomične opreme koja je tvornički postavljena na vozilo

Ako morate izvaditi pomičnu opremu kako biste očistili putnički prostor (na primjer tepihe), pazite da je prilikom ponovnog postavljanja vratite na ispravno mjesto i stranu (tepih vozača mora biti postavljen na stranu (tepih vozača...) i da je pričvrstite dijelovima koji su isporučeni zajedno s opremom (na primjer tepih vozača se uvijek pričvršćuje pričvršnim dijelovima koji su već prethodno ugrađeni).

Dok je vozilo zaustavljeno, uvijek provjerite da vas ništa neće ometati u vožnji (prepreka koja ometa pritiskanje papučice, zapinjanje pete na tepih itd.).

# ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA

## Ono što ne treba činiti

Postavljanje predmeta kao što su osvježivač zraka, mirisi i sl. se ne savjetuje u blizini uvodnika zraka jer mogu oštetiti oblogu armaturne ploče.



U putničkom prostoru upotrebljavajte opremu za čišćenje pod visokim tlakom ili sprejeve:

bez opreza pri upotrebi, to može, između ostaloga, naštetiti ispravnom radu električnih i elektroničkih sklopova u vozilu.

5



# PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ

## U slučaju probušene gume




Ovisno o vozilu, na raspolaganju vam mogu biti:

- set za napuhavanje guma **A** nalazi se u pretincu ispod podne obloge prtljažnog prostora ili u pretincu za odlaganje u stražnjim lijevim vratima → 361 (ovisno o vozilu);
- rezervni kotač **B** ili gume s opcijom samopopravka.

## Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premala

napuhanost gume itd.)  na instrumentnoj s ploči uključuje kontrolno svjetlo → 179.



Ako je rezervni kotač stajao nekoliko godina, neka vaš vulkanizer provjeri da li je prikladan

za daljnju upotrebu i može li biti upotrijebljen bez opasnosti.

### **Vozilo opremljeno rezervnim kotačem koji se razlikuje od četiri preostala kotača:**

- Na vozilo nikada nemojte postaviti više od jednog rezervnog kotača.
- Rezervni kotač zamijenite što prije kotačem koji je isti kao originalni kotači na vozilu.
- Za vrijeme upotrebe ovog rezervnog kotača, što mora biti privremeno, brzina vožnje ne smije preći brzinu označenu na naljepnici na kotaču.
- Postavljanje tog kotača može promijeniti uobičajeno ponašanje vašeg vozila. Izbjegavajte nagla ubrzavanja ili usporavanja i smanjite brzinu u zavojima.
- Ako morate upotrijebiti lance za snijeg, postavite rezervni kotač na stražnju osovinu i provjerite tlak napuhavanja.

## PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

- ovisno o vozilu, podignite pomičnu ploču poda i podnu oblogu prtljažnika ➔ 332;
- otpustite središnje pričvršćenje **1** koje se nalazi u sredini rezervnog kotača;
- izvadite rezervni kotač **B**.

Ovisno o vozilu, za spremanje probušenog kotača u prtljažni prostor klupu morate pomaknuti prema naprijed ➔ 58.

**Napomena:** ako nemate rezervni kotač ili set za napuhavanje guma, nemojte stavljati teret na dno prtljažnika jer se pod može deformirati.

Ovisno o vozilu, komplet alata nalazi se ispod ili iznad rezervnog kotača, pričvršćenog na zid ispod podne obloge prtljažnika

### 6 Rezervni kotač



Za pristup rezervnom kotaču:

- otvorite vrata prtljažnika;

## SET ZA NAPUHAVANJE GUMA



Set služi za popravak gume oštećene na gazećem sloju **A** predmetima manjim od 4 milimetra. Ne popravlja sve vrste oštećenja na gumama kao što su poderotine veće od 4 milimetara ili prezezi na bočnim stijenkama gume **B** itd. Provjerite, također, da je naplatak u dobrom stanju. Nemojte vaditi strano tijelo koje je probušilo gumu ako je ono još uvijek u gumi.



Nemojte upotrebljavati set za napuhavanje ako je guma oštećena uslijed vožnje sa probušenom

gumom.

Pažljivo pregledajte vanjske rubove guma prije svakog zahvata.

Isto tako, vožnja s nedovoljno napuhanim gumama, ispuhanim do kraja (ili probušenim) može narušiti sigurnost i gume se mogu uništiti do te mjere da ih se više neće moći popraviti.

### **Ovaj popravak je privremen.**

Ako je guma probušena, uvijek ju što prije mora pregledati (i popraviti, ako je moguće) stručna osoba.

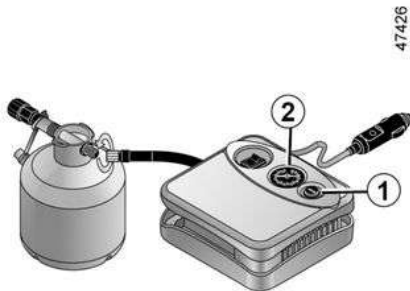
Kod zamjene gume popravljene pomoću ovog seta, morate o tome obavijestiti stručnu osobu. U vožnji se može osjetiti lagano vibriranje zbog prisutnosti proizvoda u gumi.



Set je homologiran samo za napuhavanje guma na vozilu koje je tvornički opremljeno tim setom.

Nikako se ne smije upotrebljavati za napuhavanje guma na drugim vozilima ili nekih drugih predmeta na napuhavanje (bova, čamac...). Prilikom upotrebe boce sa sredstvom izbjegavajte svaki dodir s kožom. Ako vam ipak nekoliko kapi padne na kožu, isperite sa većom količinom vode. Nemojte ostavljati set za popravak na dohvata djece. Nemojte bacati praznu bocu u prirodu. Ostavite je kod vašeg Predstavnik marke ili nadležne ustanove koja će se pobrinuti za njenu preradu. Boca ima rok trajanja koji je naznačen na naljepnici. Provjerite datum isteka valjanosti. Posjetite vašeg Predstavnik marke radi zamjene cijevi za napuhavanje i boce sa sredstvom za krpanje guma.

## SET ZA NAPUHAVANJE GUMA



6

Ovisno o opremi, u slučaju probušene gume upotrijebite komplet koji se, ovisno o vozilu, nalazi ispod podne obloge prtljažnika ili u pretincu za pohranu stražnjih lijevih vrata.

### **Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama**

U slučaju premalo napuhane gume (probušene gume, ispuhane gume itd.) na instrumentnoj se ploči uključuje

kontrolno svjetlo  → 179.

### **Uz uključen motor i zategnutu ručnu kočnicu:**

– Iskopčajte svu dodatnu opremu iz utičnica za dodatnu opremu vozila;

–  **pogledajte informacije na kompresoru u setu za napuhavanje**

koji se nalazi u prtljažniku vozila i slijedite upute za upotrebu;

– napužite gumu do preporučenog tlaka → 347;

– nakon maksimalno **15** minuta, zaustavite puhanje i očitajte tlak (na manometru **2**).

**Napomena:** dok se boca prazni (otprilike 30 sekundi), manometar **2** nakratko će prikazati vrijednost tlaka do 6 bara, a zatim će se tlak smanjiti;

– podesite tlak: da biste ga povećali, nastavite napuhavanje s pomoću kompleta. Da biste ga smanjili, pritisnite gumb **1**.

**Ako preporučena vrijednost tlaka od 1,8 bara nije postignuta nakon 15 minuta, popravak nije moguć. Ne vozite vozilo. Obratite se ovlaštenom zastupniku.**



Prije upotrebe seta, parkirajte vozilo tako da bude dovoljno udaljeno od područja

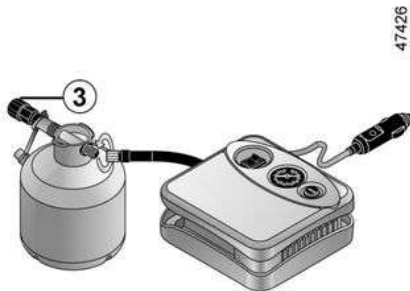
prometovanja, uključite signal upozorenja, zategnite ručnu kočnicu i neka svi putnici izađu iz vozila i ostanu udaljeni od područja prometovanja.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o

prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

# SET ZA NAPUHAVANJE GUMA



Kada je guma pravilno napuhana, uklonite komplet: polako odvijte nastavak za napuhavanje od spremnika **3** da biste spriječili prolijevanje sredstva, a zatim pohranite spremnik u plastično pakiranje da biste spriječili curenje sredstva.

- Zalijepite naljepnicu s uputstvima za vožnju (smještena ispod boce) na armaturnu ploču, na za vozača vidljivo mjesto.
- Pospremite set.
- Po završetku prvog napuhavanja guma će i dalje puštati zrak. Kako bi se rupa začepila, morate obaviti kraću vožnju.
- Odmah pokrenite vozilo i vozite brzinom između 20 i 60 km/h kako

biste sredstvo ravnomjerno rasporedili u gumi. Nakon vožnje na udaljenosti od 3 km, zaustavite se i provjerite tlak.

- Ako je tlak veći od 1,3 bara, ali niži od preporučenog tlaka (pogledajte oznaku koja se nalazi na rubu vrata na strani vozača), podesite ga. U suprotnom, kontaktirajte ovlašteni servis: guma se ne može popraviti.

## Mjere opreza pri upotrebi seta

Kompresor ne smije neprekidno raditi duže od 15 minuta;

Boca se mora zamijeniti nakon prve upotrebe čak i ako u njoj ostane tekućine.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti oko nogu vozača jer tijekom naglog kočenja ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.



Pažnja, ukoliko nema kapice ventila ili nije dobro zavijena, to može oštetiti zabrtvljenost guma i uzrokovati opadanje tlak. Uvijek imajte čepove za ventile koji su jednaki originalnima i neka budu zavrnuti do kraja.



Nakon popravka pomoću seta, ne smije se prijeći više od 200 km. Osim toga, smanjite brzinu vozila te, u svakom slučaju, nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h. Naljepnica koju ćete morati zalijepiti na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči vas na to podsjeća. Ovisno o zemlji ili lokalnom zakonodavstvu, guma popravljena pomoću seta za napuhavanje guma će se morati zamijeniti.

## ALATI



Prisutnost alata u kompletu alata **A**, **B** ili **C** ovisi o vozilu.

Nakon upotrebe spremite alat na njegovo mjesto.

Komplet alata **B** nalazi se u pretincu ispod rezervnog kotača

Komplet alata **C** nalazi se na zidu prtljažnog prostora. Na mjestu ga drže jedan ili, ovisno o vozilu, dva remena.



Nakon upotrebe, za lokaciju **C**, premjestite alate uz zid i zategnite remen ili, ovisno o vozilu, oba remena.



### Poluga 1

Može se upotrebljavati za zatezanje ili otpuštanje kuke za vuču **5**.

### Dizalica 2

Pravilno ju sklopite prije vraćanja u njeno ležište (pazite da dobro postavite okretnu ručicu).

### Ključ za ukrasne poklopce 3

Omogućava skidanje ukrasnih poklopaca s kotača.

### Vodilica vijaka kotača 4

Za završetak odvijanja ili početak zavijanja vijaka kotača.

## ALATI

### Prsten za vuču 5

→ 392

### Ključ za kotače 6

Može se koristiti za zatezanje ili otpuštanje vijaka kotača i prstena za vuču 5.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu budući da postoji opasnost od naglog izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe, pazite da dobro zakvačite alat u njegov nosač, a zatim ga ispravno postavite u kućište kako biste smanjili bilo kakvu opasnost od ozljeda. Ako su vijci isporučeni s rezervnim kotačem, upotrebljavajte isključivo te vijke za rezervni kotač.



Iz sigurnosnih razloga strogo se zabranjuje upotreba dizalice na način koji proizvođač nije preporučio.

Dizalica je specifična za vozilo i koristi se za zamjenu kotača.

Ni pod kojim uvjetima ne smije se koristiti:

- na drugom vozilu;
- za popravke;
- za pristup donjoj strani vozila.

**Opasnost od ozljeda**

**Postoji opasnost od oštećenja vozila.**

## UKRASNI POKLOPAC - KOTAČ



6

Skinite ga s pomoću ključa za ukrasne poklopce **1** (nalazi se u kompletu alata) tako da kukicu stavite u otvor blizu ventila **2**.

Za njegovo ponovno postavljanje, okrenite ga prema ventilu **2**. Umetnite kukice za pričvršćenje tako da započnete na strani ventila **A**, zatim **B** i **C** te završite na strani suprotnoj od ventila **D**.

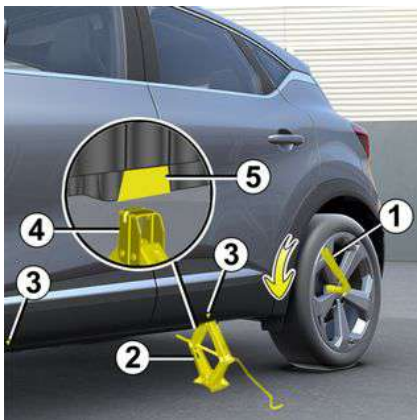


Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu budući da postoji opasnost od naglog izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe provjerite je li sav alat ispravno postavljen u komplet alata, a zatim ga ispravno postavite u ležište.

**Opasnost od ozljeda**



## ZAMJENA KOTAČA



Paljenje svjetala upozorenja. Zaustavite vozilo izvan prometnice, na ravnom čvrstom mjestu koje se ne kliže. Zategnite ručnu kočnicu i uključite brzinu (prvu ili brzinu za vožnju unazad ili stavite mjenjač u položaj **P** za vozila s automatskim mjenjačem). Neka svi putnici izađu iz vozila i udaljite ih iz područja prometovanja.

### Vozila opremljena dizalicom i ključem za kotače

Ukoliko je potrebno, skinite ukrasni poklopac kotača.

Otpustite vijke kotača s pomoću ključa za kotače **1**. Postavite ga tako da ga možete pritisnuti odozgora.

Dizalicu **2** postavite vodoravno: vrh dizalice  **mora** biti poravnat s pragom najbliže dotičnom kotaču, kao što je naznačeno strelicom **3**.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

Počnite ručno zakretati dizalicu, postavljajući podlogu nosača dizalice **4** u lagano uvučeni utor ispod vozila, koji se nalazi ispod praga vozila, **5** i u smjeru naznačenom strelicom **3**.

Nastavite zavrtati kako biste pravilno namjestili njeno podnožje (ono mora ući ispod vozila i biti poravnato okomito s glavom dizalice).

Vrtite dok se kotač ne podigne s tla.

Skinite vijke i skinite kotač.

Postavite rezervni kotač na središnju glavčinu i okrećite ga kako biste podesili otvore za pričvršćenja na kotaču u skladu s onima na glavčini.

Zategnite vijke, provjerivši da je kotač pravilno montiran na glavčinu.

Spustite dizalicu.

Kada je kotač na tlu, snažno zategnite vijke i što je prije moguće provjerite zatezanje i tlak u gumi rezervnog kotača.



U slučaju probušene gume, zamijenite kotač što je prije moguće. Gumu koja se probušila stručna osoba uvijek mora pregledati (i popraviti ako je to moguće).

### Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušene gume, ispuhane gume itd.) na instrumentnoj se ploči uključuje

kontrolno svjetlo  ➔ 179.

## ZAMJENA KOTAČA



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu budući da postoji opasnost od naglog izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe, pazite da dobro zakvačite alat u njegov nosač, a zatim ga ispravno postavite u kućište kako biste smanjili bilo kakvu opasnost od ozljeda. Ako su vijci isporučeni s rezervnim kotačem, upotrebljavajte isključivo te vijke za rezervni kotač.



Iz sigurnosnih razloga strogo se zabranjuje upotreba dizalice na način koji proizvođač nije preporučio. Dizalica je specifična za vozilo i koristi se za zamjenu kotača. Ni pod kojim uvjetima ne smije se koristiti:

- na drugom vozilu;
- za popravke;
- za pristup donjoj strani vozila.

**Opasnost od ozljeda**  
**Postoji opasnost od oštećenja vozila.**

# GUME

## Zaštita guma – kotača

Gume predstavljaju jedini kontakt između vozila i ceste, te ih je stoga neophodno držati u dobrom stanju.

Obavezno se morate pridržavati lokalnog zakona o prometu.

## Održavanje guma



Gume moraju biti u dobrom stanju i gazeći sloj mora imati dovoljnu dubinu profila: gume koje je odobrila naša tehnička služba imaju oznake istrošenosti **1** koje su **pokazatelji ugrađeni na više mjesta na gazećem sloju**.



Nezgode u vožnji, kao što su “udarci u pločnik”, mogu oštetiti gume i naplatke, te poremetiti geometriju prednjeg ili stražnjeg ovjesa. U tom slučaju, provjerite njihovo stanje kod Predstavnik marke.

Kada se profilna struktura istroši sve do pokazatelja istrošenosti, **oni postaju vidljivi 2 : tada će biti potrebno zamijeniti gume jer najveća dubina profila gume iznosi 1,6 mm, a to je nedovoljno za dobro prianjanje na mokrim cestama.**

Preopterećeno vozilo, prilikom dugih vožnji autocestom i posebice pri velikim vrućinama, te kod uobičajene vožnje po lošim cestama brže će potrošiti gume što će utjecati na sigurnost.

## Tlak u gumama

Poštujte tlak u gumama (uključujući i rezervni kotač). Provjeravajte tlak u gumama najmanje jednom mjesečno i prije svakog dužeg puta (pogledajte naljepnicu zalijepljenu na rub vozačevih vrata).



**Nedovoljan tlak u gumama** dovodi do prijevremene istrošenosti i do pregrijavanja guma.

Na taj je način ugrožena sigurnost vozila, a moguće su i sljedeće opasnosti:

- loše držanje ceste
- opasnost od prsnuća ili otkidanja gazećeg sloja.

Tlak napuhavanja ovisi o opterećenju vozila i brzini vožnje. Podesite tlak ovisno o uvjetima upotrebe (pogledajte naljepnicu na rubu vozačevih vrata).

Vrijednosti tlaka moraju se provjeravati kada su gume hladne. Ne uzimajte u obzir veće vrijednosti tlaka koje se mogu zabilježiti za toplog vremena ili nakon vožnje pri velikoj brzini.

U slučaju kada se provjera tlaka guma ne može izvršiti na hladnim **gumama, uvećajte vrijednost tlaka za 0,2 do 0,3 bara3 PSI.**

**Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.**

## GUME



Pažnja, ukoliko nema kapice ventila ili nije dobro zavijena, to može oštetiti zabrtvljenost guma i uzrokovati opadanje tlak. Uvijek imajte čepove za ventile koji su jednaki originalnima i neka budu zavrnuti do kraja.

### Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušene gume, ispuhane gume itd.) na instrumentnoj se ploči uključuje

kontrolno svjetlo  → 179.

### Rezervni kotač

→ 359, → 367 .

### Međusobna zamjena kotača

To nije preporučljivo.

## Zamjena guma



Radi vaše sigurnosti i sukladnosti sa zakonom. Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo, na istu osovinu, postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i profila.

**Gume moraju imati nosivost i oznaku brzine najmanje jednake onima na originalnim gumama ili zadovoljavati vrijednosti koje preporučuje ovlašteni zastupnik.**

Nepridržavanje ovih uputa može ugroziti vašu sigurnost i utjecati na upravljivost vašeg vozila.

**Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.**

## Upotreba u zimskim uvjetima

### Lanci

**Iz sigurnosnih razloga, zakonski je zabranjeno postavljati lance na stražnju osovinu.**

Svako postavljanje guma kojima su dimenzije veće od tvornički postavljenih **može onemogućiti postavljanje lanaca.**

## Gume sa smjerom rotacije

Gume sa smjerom rotacije moraju se postavljati u samo jednom smjeru. Obavezno poštuju taj smjer.

Ako nakon probušene gume morate takvu gumu postaviti u obrnutom smjeru, vozite s oprezom. Posebice na mokroj cesti jer karakteristike gume neće biti prilagođene.



Postavljanje lanaca moguće je samo na gume istih dimenzija kao i one koje su tvornički postavljene na **vaše vozilo.**

## "Gume za snijeg" ili "Zimske gume"

Savjetujemo vam da vozilo opremite na sva **četiri kotača** kako biste očuvali što bolju kvalitetu prianjanja vašeg vozila.

**Oprez:** ove gume ponekad imaju određeni smjer rotacije i simbol maksimalne brzine na gumi koja može biti manja od maksimalne brzine vašeg vozila.

## Gume s čavlima

Ova vrsta opreme može se upotrebljavati samo tijekom jednog ograničenog razdoblja koje je određeno lokalnim zakonodavstvom.

## GUME

Neophodno je poštivanje ograničenja brzine određenog prema zakonu koji je na snazi.

Ovakve vrste guma moraju biti stavljene barem na dva kotača prednje osovine.



**Na kotače od 18" ne mogu se postavljati lanci.**

Ako želite upotrebljavati lance, morate nabaviti **posebnu opremu**.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.



U svakom slučaju, preporučamo vam da potražite savjet

Predstavnika marke koji će vas znati savjetovati oko izbora opreme koja je najbolje prilagođena za vaše vozilo.

# FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA

## Vanjsko osvjetljenje: zamjena žarulja



Da biste zamijenili LED žarulje, obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

### Prije zamjene žarulje.

Pogledajte gdje se prvotno nalazi u kućištu.

### Prilikom zamjene žarulje.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od ozljeda**

### Nakon zamjene žarulje.

Za postavljanje, postavite u obrnutom smjeru pazeći da ne oštetite ožičenje.

Provjerite:

- da je zamijenjena žarulja na isti način vraćena na svoje mjesto u kućištu;
- da je pravilno učvršćena;
- da je poklopac dobro zakvačen (ako postoji).

## Prednji farovi

### zamjena žarulja



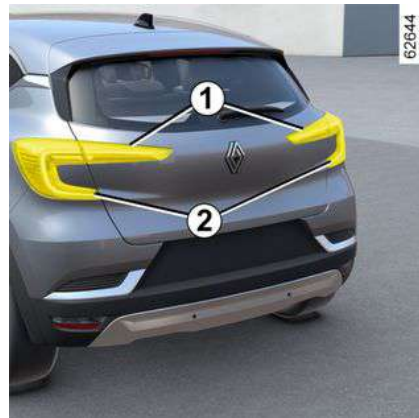
### Dnevna/pozicijska svjetla 1

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

### LED duga svjetla / kratka svjetla / pokazivači smjera 2

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

## Stražnja svjetla i pokazivači smjera

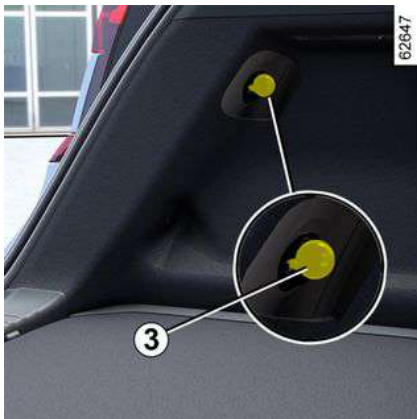


### LED pozicijsko svjetlo / stop svjetlo 1

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

# FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA


## Pokazivači smjera 2



– Otvorite vrata prtljažnika;

- otpustite maticu **3** koja se nalazi iza ukrasnog poklopca;
- Oslobodite jedinicu svjetala **4** s vanjske strane vozila povlačenjem prema natrag;
- skinite držač žarulje tako da ga odvijete za četvrtinu okretaja, zatim zamijenite žarulju.

**Vrsta žarulje:** WY16W.

 U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od ozljeda**

## LED svjetla za vožnju unatrag i svjetla za maglu 5



Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

6

# FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA

## LED treće stop svjetlo 6



Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

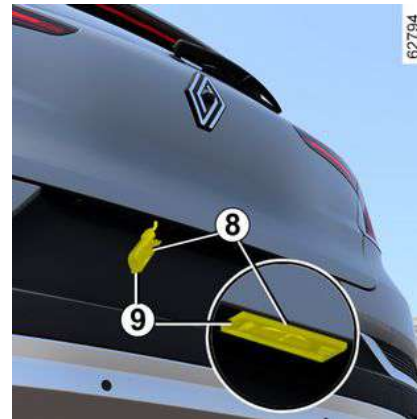
## LED svjetla registarske pločice 7



(ovisno o vozilu)

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

## Svjetla registarske pločice 8



(ovisno o vozilu)

- Otkvačite svjetlo pritiskom na jezičac 9
- skinite poklopac sa svjetla kako biste došli do žarulje.

**Vrsta žarulje:** W5W.



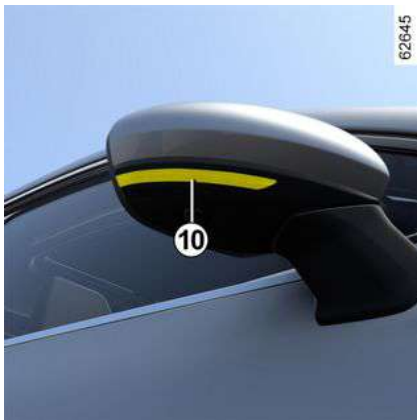
Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od ozljeda**



# FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA

## LED bočni pokazivači smjera 10



Obratite se ovlaštenom predstavniku  
marke.

# UNUTARNJE OSVJETLJENJE

## zamjena žarulja

### Stropno svjetlo A



- Otkvačite leću (pomoću plosnatog odvijača ili sličnog alata).
- Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

**Vrsta žarulje:** W5W.

### Žarulja svjetla za čitanje B



- Otkvačite poklopac (pomoću plosnatog odvijača ili sličnog uređaja).
- Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

**Vrsta žarulje:** W5W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od ozljeda**

### LED svjetla za čitanje C



Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

## UNUTARNJE OSVJETLJENJE

### Stropno svjetlo *D*



- Otkvačite leću (pomoću plosnatog odvijača ili sličnog alata).
- Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

**Vrsta žarulje:** W5W.

### LED svjetla za čitanje *E*



Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

### Svjetlo prtljažnika



- Otkvačite svjetlo **1** pritiskom na jezičac s lijeve strane (s pomoću plosnatog odvijača ili sličnog alata);
- Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

**Vrsta žarulje:** W5W .

## UNUTARNJE OSVJETLJENJE

### Svjetlo u pretincu za rukavice



- Otkvačite svjetlo **2** pritiskom na jezičac s lijeve strane (s pomoću plosnatog odvijača ili sličnog alata);
- Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

**Vrsta žarulje:** W5W .

### LED svjetla ogledala sjenila **3**



Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

### Pozadinsko osvjetljenje

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

# AKUMULATOR:

## otklanjanje kvara

### Kako biste izbjegli svaku mogućnost iskrenja

- Provjerite jesu li "potrošači energije" (stropna svjetla itd.) isključeni prije odspajanja ili ponovnog spajanja akumulatora;
- prilikom punjenja, isključite punjač prije spajanja ili odspajanja akumulatora;
- nemojte stavljati nikakve metalne predmete na akumulator jer to može izazvati kratki spoj na priključcima;
- pričekajte najmanje pet minuta nakon isključenja motora prije odspajanja akumulatora;
- nakon ponovnog postavljanja nemojte zaboraviti ponovno spojiti priključne polove akumulatora.



Ovisno o vozilu, u slučaju kvara na akumulatoru (odspojen, ispražnjen akumulator, itd.) mora se izvršiti ponovno postavljanje servo upravljača ➔ 128.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

➔ 151.

## Priključivanje punjača akumulatora

### Punjač mora biti kompatibilan s akumulatorom nominalnog napona 12 volti.

Ne odspajajte akumulator dok motor radi. **Slijedite uputstva za upotrebu proizvođača punjača za akumulator koji koristite.**



Neki akumulatori imaju osobitosti kada je u pitanju punjenje. Obratite se ovlaštenom

predstavniku marke.

Izbjegavajte svaku opasnost od iskrenja koje bi moglo dovesti do trenutne eksplozije te akumulator punite na dobro prozračivanim mjestima.

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**



Vrlo oprezno rukujte akumulatorom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u

kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Po potrebi, potražite savjet liječnika.

Plamen, užareni predmeti ili iskre ne smiju se naći u blizini dijelova akumulatora (**opasnost od eksplozije**).

Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica



u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**

## Pokretanje motora s akumulatorom iz nekog drugog vozila

Za pokretanje motora, ako želite posuditi energiju akumulatora iz drugog vozila, nabavite odgovarajuće električne kablove (velikog presjeka) kod Predstavnika marke ili, ako već

## AKUMULATOR:

posjedujete kablove za pokretanje motora, provjerite njihovu ispravnost.

**Oba akumulatora moraju imati isti nominalni napon: 12 V.** Kapacitet akumulatora koji daje struju mora imati kapacitet (amper-sat, Ah) najmanje jednak kapacitetu akumulatora koji tu struju prima.

Provjerite da nema kontakta između dva vozila (opasnost od kratkog spoja prilikom spajanja pozitivnih polova) i da je ispražnjeni akumulator dobro spojen. Isključite kontakt na vašem vozilu.

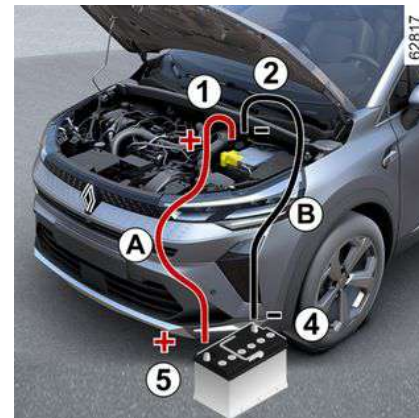


### Akumulator u motornom prostoru

Akumulator nije izravno dostupan.

Upotrijebite **priklučni pol 1 (+)** i **priklučni pol 2 (-)** u motornom prostoru.

Podignite poklopac **3** priključka **1 (+)**.



Pričvrstite pozitivni kabel **A** na **priklučak 1 (+)**, a zatim na **priklučak 5 (+)** akumulatora koji daje struju.

Pričvrstite negativni kabel **B** na **priklučak 4 (-)** akumulatora koji daje struju, a zatim na **priklučak 2 (-)**.

Pokrenite motor vozila koje daje struju, neka radi na srednjem broju okretaja.

Ako se motor vašeg vozila ne pokrene odmah, isključite kontakt i pričekajte nekoliko sekundi prije nego što ponovite radnju.

Dok motor radi, odspojite kablove **A** i **B** obrnutim redoslijedom (**2 - 4 - 5 - 1**).

Postavite poklopac **3** priključka **1 (+)**.

## AKUMULATOR:



Provjerite da nema kontakta između kabela **A** i **B** te da pozitivni kabel **A** nije u kontaktu s bilo kojom metalnom komponentom u vozilu koja daje struju.

**Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja vozila.**

# POMOĆNI AKUMULATOR OD 12 V

## Pokretanje motora s akumulatorom iz nekog drugog vozila

Ako je razina napunjenosti pomoćnog akumulatora od "12 V" preniska, moguće je akumulatorom drugog vozila ponovno aktivirati i upravljati hibridnim sustavom → 151.

Kako se akumulatoru ne može izravno pristupiti, potrebno je koristiti udaljene priključke koji se nalaze u motornom prostoru.

6

Nabavite prikladne kabele (velikog presjeka) od ovlaštenog zastupnika. Ako već imate električne kabele, pobrinite se da su u dobrom stanju.

**Oba akumulatora moraju imati isti nominalni napon: 12 V.** Kapacitet akumulatora koji daje struju mora imati kapacitet (amper-sat, Ah) najmanje jednak kapacitetu akumulatora koji tu struju prima.

Provjerite da nema kontakta između dva vozila (opasnost od kratkog spoja prilikom spajanja pozitivnih polova) i da je ispražnjeni akumulator dobro spojen. Isključite kontakt na vašem vozilu.

Pokrenite motor vozila koje daje struju, neka radi na srednjem broju okretaja.



Nemojte upotrebljavati hibridno vozilo za ponovno pokretanje akumulatora od 12 V u nekom drugom vozilu.

Električna energija u pomoćnom akumulatoru od 12 V u hibridnom vozilu nije dovoljna za ovaj postupak.

**Postoji opasnost od oštećenja vozila.**



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga,



motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Najlepjnica

u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**



Nemojte izvoditi radove ispod poklopca motora dok se vozilo puni ili je uključen kontakt → 151.

## Udaljeni priključci





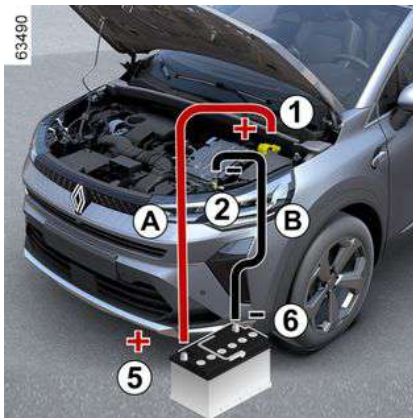
## POMOĆNI AKUMULATOR OD 12 V

Upotrijebite **priključni pol 1 (+)** i **priključni pol 2 (-)** u motornom prostoru.



Zabranjeno je odspajanje pozitivnog kabela u motornom prostoru.

**Postoji opasnost od nehotičnog pokretanja motora. Opasnost od opekotina kod iskrenja.**



Pričvrstite pozitivni kabel **A** na **priključak 1 (+)**, a zatim na **priključak 5 (+)** akumulatora koji daje struju.

Pričvrstite negativni kabel **B** na **priključak 6 (-)** akumulatora koji daje struju, a zatim na **priključak 2 (-)**.

Pritisnite gumb za pokretanje ili, ovisno o vozilu, okrenite ključ za kontakt i, nakon paljenja kontakta, odspojite kabele **A** i **B** obrnutim redoslijedom ( **1 - 5 - 6 - 2** ).

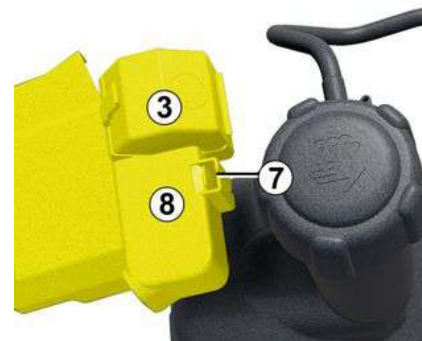


**Napomena: otvorite poklopac 3 priključka 1 (+) pritiskom na gumb 4 u smjeru naznačenom strelicom.**



Provjerite da nema kontakta između kabela **A** i **B** te da pozitivni kabel **A** nije u kontaktu s bilo kojom metalnom komponentom u vozilu koja daje struju.

**Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja vozila.**



Nakon svake upotrebe poklopca **3**, provjerite je li poklopac priključka **8** pravilno pričvršćen na svoj jezičac **7**.

## POMOĆNI AKUMULATOR OD 12 V

### Posebna značajka vozila E-Tech Full Hybrid

Ako je razina napunjenosti pomoćnog akumulatora od "12 V" preniska, moguće je akumulatorom drugog vozila ponovno aktivirati i upravljati hibridnim sustavom ➔ 151.

Kako se akumulatoru ne može izravno pristupiti, potrebno je koristiti udaljene priključke koji se nalaze u motornom prostoru.

Nabavite prikladne kabele (velikog presjeka) od ovlaštenog zastupnika. Ako već imate električne kabele, pobrinite se da su u dobrom stanju.

**Oba akumulatora moraju imati isti nominalni napon: 12 V.** Kapacitet akumulatora koji daje struju mora imati kapacitet (amper-sat, Ah) najmanje jednak kapacitetu akumulatora koji tu struju prima.

Provjerite da nema kontakta između dva vozila (opasnost od kratkog spoja prilikom spajanja pozitivnih polova) i da je ispražnjeni akumulator dobro spojen. Isključite kontakt na vašem vozilu.

Pokrenite motor vozila koje daje struju, neka radi na srednjem broju okretaja.



Nemojte upotrebljavati hibridno vozilo za ponovno pokretanje akumulatora od 12 V u nekom drugom vozilu. Električna energija u pomoćnom akumulatoru od 12 V u hibridnom vozilu nije dovoljna za ovaj postupak.

**Postoji opasnost od oštećenja vozila.**



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica



u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**



Nemojte izvoditi radove ispod poklopca motora dok se vozilo puni ili je uključen kontakt ➔ 151.



## **Električna i elektronička dodatna oprema**

Prije postavljanja ove vrste dodatne opreme (ovo osobito vrijedi za odašiljače/prijemnike: frekvencijski pojas, razina snage, položaj antene itd.), provjerite je li kompatibilna s vozilom. Potražite savjet Predstavnik marke.

Prije spajanja dodatne opreme na utičnicu provjerite premašuju li zahtjevi opreme maksimalnu snagu napajanja odobrenu za utičnicu → 316, → 330.

### **Opasnost od požara.**

Sve radove na električnom i/ili elektroničkom krugu vozila smije izvoditi samo kvalificirani stručnjak. Svako nepravilno spajanje i/ili ugradnja električne/elektroničke dodatne opreme koju nije odobrio proizvođač može uzrokovati:

- oštećenje električne i/ili elektroničke opreme;
- oštećenje komponenti povezanih s njom;
- prikupljanje i korištenje podataka o vozilu;
- narušavanje privatnosti (izmjena, brisanje ili neopravdani pristup osobnim podacima);
- poništavanje odobrenja za početak upotrebe.

### **Opasnost od teške nesreće.**

#### **Rizik od narušavanja privatnosti.**

Ako ubuduće imate ugrađenu električnu opremu, pobrinite se da dobijete informacije o nazivnoj vrijednosti i položaju ovog osigurača.

#### **Upotreba dijagnostičkog priključka**

Upotreba elektroničke dodatne opreme na dijagnostičkom priključku može dovesti do ozbiljnih smetnji na elektroničkom sustavu vozila. Radi vaše sigurnosti, savjetujemo vam da upotrebljavate isključivo elektroničku dodatnu opremu koju je odobrio proizvođač; potražite savjet kod ovlaštenog zastupnika.

### **Opasnost od teške nesreće**

#### **Naknadno postavljanje opreme**

Ukoliko želite ugraditi dodatnu opremu na vozilo: potražite savjet Predstavnik marke. Osim toga, kako biste osigurali ispravan rad vašeg vozila i izbjegli svaku opasnost da vaša sigurnost bude ugrožena, savjetujemo vam da upotrebljavate posebnu opremu koja je prilagođena vašem vozilu i jedina za koju vam jamstvo daje proizvođač.

Ako upotrebljavate polugu protiv krađe, pričvrstite ju isključivo na papučicu kočnice.

### **Ometanje u vožnji**

## INSTALACIJA I KORIŠTENJE DODATNE OPREME: VAŽNE PREPORUKE

Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi.

**Opasnost od zaglavljenja papučica.**

# OSIGURAČI

## Pretnac s osiguračima

U slučaju da neki električni uređaj ne radi, provjerite stanje osigurača.

## Osigurači u putničkom prostoru A

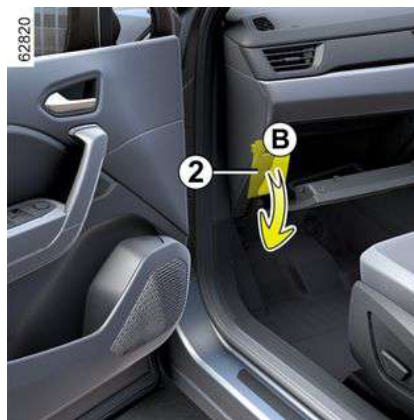


Otkvačite vratašca 1.



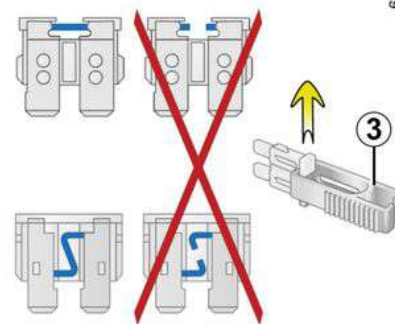
U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnik marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.

Osigurači se nalaze u putničkom prostoru iza vratašca u pretincu za odlaganje B



Otkvačite vratašca 2.

## Hvataljka 3



Skinite osigurač s pomoću kliješta 3 koja se nalaze sa stražnje strane vratašca.

Kako biste ga izvadili iz hvataljke, pustite ga da bočno sklizne.

Ne preporuča se upotreba slobodnih mjesta za osigurače.

# OSIGURAČI



Provjerite odgovarajući osigurač i **po potrebi ga zamijenite (zamjenski osigurač mora imati**

**istu nazivnu snagu kao i izvorni.**

Osigurač prevelike snage mogao bi izazvati pregrijavanje električne mreže (opasnost od požara) u slučaju prevelike potrošnje nekog dijela opreme.

6

## Namjena osigurača

(prisutnost osigurača ovisi o razini opreme vozila)

Simbol	Namjena
	Uređaj za pranje stakla
	Utičnica za dodatnu opremu multimedije, zaslon multimedije
	Utičnica za dodatnu opremu u drugom redu sprijeda i straga
	Zvučni upozoritelj

Simbol	Namjena
	Utičnica kuke za vuču
	Grijani retrovizori
	Stop svjetla, centralna jedinica putničkog prostora
	Centralna jedinica putničkog prostora, brisač stražnjeg stakla, stražnja svjetla za maglu
	Svjetla pokazivača smjera, svjetla upozorenja na opasnost, treće stop svjetlo

	<p>Za identifikaciju osigurača upotrebljavajte naljepnicu s namjenom osigurača koja se nalazi u pretincu za odlaganje. Određene osigurače treba mijenjati samo kvalificirani stručnjak. Ti osigurači nisu navedeni na naljepnici. Zahvate obavljajte samo na osiguračima koji se nalaze na naljepnici.</p>
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



62821

## Osigurači u motornom prostoru C

Neke funkcije zaštićene su osiguračima smještenim u motornom prostoru (kućište **C**).

Ipak, zbog smanjene mogućnosti pristupa, **savjetujemo vam da zamjenu tih osigurača prepustite Predstavniku marke.**

## OSIGURAČI



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan.

Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica



u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

→ 151.

# METLICE BRISAČA STAKLA

## Zamjena

### Zamjena metlice brisača stakla 2

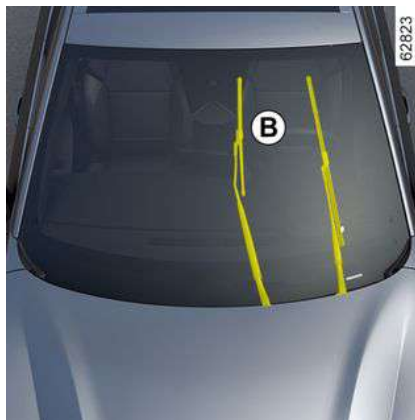


Da biste zamijenili brisače, prvo ih morate postaviti u servisni položaj **B**.

#### **Motor radi ili je kontakt uključen:**

- pomaknite ručicu **1** dvaput zaredom u položaj **A** (jedan pokret): metlice brisača stakla zaustavit će se u položaju za servisni pregled **B** udaljenom od poklopca motornog prostora;
- podignite ručicu brisača stakla **3**;
- spustite jezičac **4**, a zatim skinite metlicu **2**.

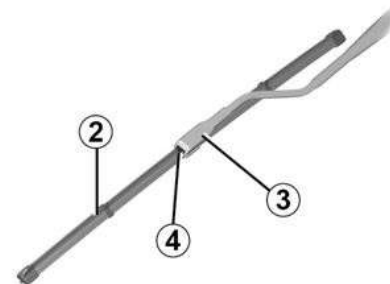
## Ponovno postavljanje



Da biste ponovno postavili metlicu brisača **2**, umetnite je u njeno ležište u ručici **3**, a zatim je zakvačite sve dok ne začujete klik. Provjerite da li je pričvršćenje metlice dobro.

Za vraćanje metlica u spuštenu položaj provjerite jesu li preklapljene na vjetrobranskom staklu, a zatim postavite ručicu **1** u položaj **A** (jedan pokret): metlice brisača stakla sklopit će se u poklopac motornog prostora pri uključenom kontaktu.

41898



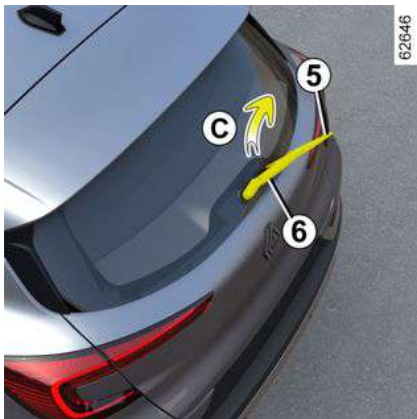
**i** Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
- ne upotrebljavajte ih kada su vjetrobransko i stražnje staklo suhi;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.



# METLICE BRISAČA STAKLA

## Metlica brisača stražnjeg stakla 5



Ručica u isključenom (deaktiviranom) položaju:

- podignite ručicu brisača stakla **6**;
- okrećite metlicu **5** (pokret **C**) dok se ne otkopča;
- skinite metlicu povlačenjem.

### Ponovno postavljanje

Za ponovno postavljanje metlice brisača stakla, postupite obrnutim redoslijedom. Provjerite da li je pričvršćenje metlice dobro.



Provjeravajte stanje metlica brisača stakla.

- redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
- ne upotrebljavajte ih kada su vjetrobransko i stražnje staklo suhi;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.



– Kad ima leda, pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora).

– Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Treba ih zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

Prilikom zamjene metlice, kada je ona skinuta pazite da ručica ne padne na staklo: postoji opasnost od loma stakla.



Prije zamjene metlice brisača stražnjeg stakla provjerite je li ručica u položaju zaustavljanja (isključena).

**Opasnost od ozljeda**

## otklanjanje kvara

Prije vuče postavite mjenjač u neutralni položaj (položaj **N** za vozila opremljena automatskim mjenjačem), a zatim za verzije E-Tech Full Hybrid pričekajte oko minutu. Otključajte stup upravljača, zatim otpustite parkirnu kočnicu.

### Otključavanje stupa upravljača

Umetnite ključ u bravu paljenja, stavite ga u položaj "On" (uključeno) **ON 2** ili, ovisno o vozilu, dok je kartica u putničkom prostoru, pritisnite i držite gumb za pokretanje motora na otprilike **dvije sekunde**.

Postavite ručicu u neutralni položaj (položaj **N** za vozila opremljena automatskim mjenjačem), a zatim za verzije E-Tech Full Hybrid pričekajte oko minutu.

Prije vuče, postavite ručicu stupnja prijenosa u položaj **N**, a zatim pričekajte oko minutu. Otključajte stup upravljača, zatim otpustite parkirnu kočnicu.

### Otključavanje stupa upravljača

Dok se kartica nalazi u putničkom prostoru, pritisnite gumb za pokretanje motora na otprilike **dvije sekunde**.

Postavite ručicu u položaj **N**, a zatim pričekajte oko minutu.

Stup upravljača se deblokira i funkcije dodatne opreme se napajaju: možete upotrebljavati svjetla na vozilu (pokazivače smjera, stop svjetla itd.). Noću, vozilo mora biti osvijetljeno.

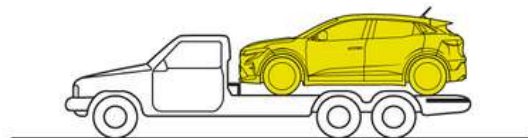
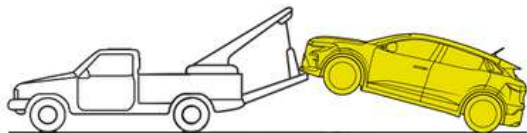
Ovisno o vozilu, nakon vuče dva puta pritisnite gumb za pokretanje motora (postoji opasnost od pražnjenja akumulatora).

Obavezno treba poštivati važeće zakonske propise vezane za vuču vozila. Ako vaše vozilo vuče drugo vozilo, ne prelazite maksimalno dopušteno vučno opterećenje za vaše vozilo ➔ **411**.



# VUČA

Vuča vozila opremljenog automatskim mjenjačem



61645

6

# VUČA

Vozilo prevozite na vozilu vučne službe ili ga vucite s podignutim prednjim kotačima.

**U iznimnim okolnostima** i s izuzetkom E-Tech Full Hybrid vozila smije ga se vući u smjeru vožnje sa sva četiri kotača na tlu s mjenjačem u neutralnom položaju N i na maksimalnoj udaljenosti od 80 km te ne brže od 25 km/h.



Ostavite karticu u vozilu tijekom vuče.

**Opasnost od blokade stupa upravljača.**

## Automatski mjenjač s mehaničkom ručicom



Pri kretanju, u slučaju da je ručica blokirana u položaju **P** iako pritisćete papučicu kočnice, možete ručno otpustiti ručicu kako bi se pogonski kotači deblokirali.

Da biste to učinili, otkvačite podnožje manžete i pritisnite gumb **2** istodobno pritišćući tipku **1** na ručici da biste je otključali i prebacili u položaj **N**.

Potražite što prije savjet Predstavnik  
marke ;

## Automatski mjenjač s elektroničkom ručicom



Kako se položaj **P** **automatski aktivira** pri isključivanju kontakta, u nekim situacijama (npr. pri upotrebi nekih autopraonica) možda će biti potrebno aktivirati položaj **N**.

Uz aktiviran položaj **P** i uključen kontakt (uz poruku **READY** na instrumentnoj ploči za vozila E-Tech Full Hybrid), prebacite ručicu mjenjača **3** jedan tor unaprijed ili unatrag. Pričekajte otprilike jednu minutu, a zatim isključite kontakt pritiskom na gumb za pokretanje.

Sljedeći put kad se kontakt uključi, ponovno će biti omogućen automatski

## VUČA

položaj P i aktivirat će se u skladu s prethodno opisanim situacijama.



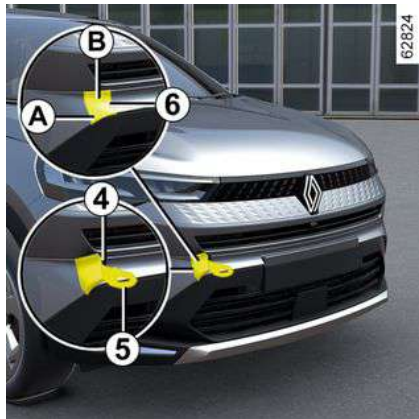
Kad je motor zaustavljen, servo upravljač i sustav za pomoć pri kočenju nisu djelatni.

# VUČA

## Pristup priključnim mjestima

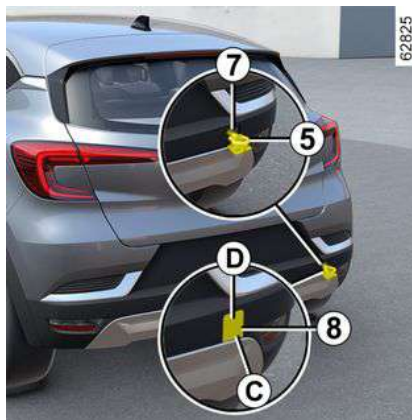
Upotrebljavajte isključivo prednje 4 i stražnje 7 vučne točke (nikada poluosovine ili neki drugi dio vozila). Vučne točke mogu se upotrebljavati samo za vuču. Ni u kojem slučaju one ne smiju služiti za izravno ili neizravno podizanje vozila.

## Prednje mjesto za vuču



Pritisnite zonu **A** i vršite pritisak dok povlačite zonu **B** da biste otvorili vratašca **6**.

## Stražnje mjesto za vuču



Pritisnite zonu **C** i vršite pritisak dok povlačite zonu **D** da biste otvorili vratašca **8**.

**Zategnite kuku za vuču 5 na najjače:** prvo zategnite rukom što je više moguće, a zatim je zategnite do kraja s pomoću ključa za kotač ili, ovisno o vozilu, s pomoću poluge.

Koristite se samo prstenom za vuču **5** i ključem za kotač ili polugom spremljenom s alatima ➔ **364**.



Pobrinite se da je prsten za vuču pravilno pričvršćen.

**Opasnost od gubitka vučenog predmeta.**



– Upotrijebite čvrstu vučnu polugu. U slučaju upotrebe užeta ili sajle (ukoliko to zakon dopušta), vozilo koje se vuče mora biti sposobno kočiti.

– Ne smije se vući vozilo kojem je smanjena sposobnost vožnje.

– Izbjegavajte trzanja pri ubrzavanju ili kočenju koja bi mogla oštetiti vozilo.

– U svakom slučaju, preporučuje se da ne prelazite **25 km/h**.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu budući da postoji opasnost od naglog izbacivanja prilikom kočenja.

## SMETNJE U RADU

Ovi savjeti će vam pomoći da sami brzo i privremeno otklonite kvar; Iz sigurnosnih razloga, što prije potražite savjet kod Predstavnik marke.

Upotreba kartice	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Kartica ne zaključava niti otključava vrata.	Istrošena baterija kartice.	Zamijenite bateriju. I dalje ćete moći zaključavati/otključavati i pokretati vozilo → 49 i → 151.
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...).	Zaustavite rad uređaja ili upotrijebite ugrađeni ključ → 49.
	Vozilo se nalazi u području s jakim elektromagnetskim zračenjem. Ispražnjena je baterija vozila.	Upotrijebite ključ koji je ugrađen u karticu → 49.
	Na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Stavite karticu u područje + POKRETANJE".	Stavite karticu u područje za postavljanje → 152, a zatim pritisnite tipku START.
	Vozilo je pokrenuto.	Dok je motor uključen, nije moguće zaključati/otključati vozilo s pomoću kartice. Isključite kontakt.
Desinkronizacija kartice	Otključajte vrata na strani vozača umetanjem ključa ugrađenog u karticu u bravu na vratima → 49, a zatim karticu postavite na područje za postavljanje → 152 i pritisnite tipku START da biste sinkronizirali karticu.	

Upotreba daljinskog upravljača	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Daljinski upravljač ne otključava ili ne zaključava vrata.	Istrošena baterija kartice.	Upotrijebite ključ.
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač (mobilni telefon...).	Zaustavite rad uređaja ili upotrijebite ključ.
	Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.	Zamijenite bateriju. I dalje ćete moći zaključavati, otključavati i pokretati vozilo → 49 i → 151.



## SMETNJE U RADU

Upotreba daljinskog upravljača	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
	<p>Akumulator se ispraznio.</p> <p>Vozilo je pokrenuto.</p> <p>Desinkronizacija daljinskog upravljača</p>	<p>Dok je motor uključen, nije moguće zaključati/otključati vozilo s pomoću ključa. Isključite kontakt.</p> <p>Otključajte vrata vozača s pomoću ključa u bravi → 49, a zatim pokrenite motor da biste sinkronizirali daljinski upravljač → 151.</p>

Pokrenite elektropokretač	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči su slaba ili se ne pale, elektropokretač se ne okreće.	<p>Kleme akumulatora nisu dobro zategnute ili su odspojene ili oksidirane.</p> <p>Akumulator je prazan ili nije djelatan.</p> <p>Neispravan strujni krug.</p>	<p>Ponovno ih zategnite, spojite ili očistite ako su oksidirale.</p> <p>Spojite drugu bateriju na neispravnu bateriju → 379 ili po potrebi zamijenite bateriju.</p> <p>Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zabavljen.</p> <p>Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.</p>
Motor se ne pokreće.	<p>Nisu ispunjeni uvjeti za pokretanje motora.</p> <p>Kartica slobodne ruke ne radi.</p>	<p>→ 151 .</p> <p>Karticu umetnite u za to predviđen prorez na središnjoj konzoli → 152.</p>
Broj okretaja u slobodnom hodu dok je vozilo zaustavljeno, a motor hladan, je povišen.	Ovo nije nužno neispravnost na vozilima s benzinskim motorom. Uzrok može biti povećanje temperature motora.	Broj okretaja motora u slobodnom hodu bi se trebao smanjiti nakon otprilike jedne minute. U protivnom, to može biti posljedica drugog kvara. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

## SMETNJE U RADU

Pokrenite elektropokretač	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Motor se ne može zaustaviti.	Kartica nije otkrivena.  Elektronički problem.	Umetnite karticu u za to predviđen prorez na središnjoj konzoli. Dulje pritisnite gumb za pokretanje. Pritisnite gumb za pokretanje motora 3 puta brzo ili ga pritisnite i zadržite.
Stup upravljača ostaje zabavljen.	Upravljač je blokiran.  Neispravan električni strujni krug.	Pomičite upravljač istovremeno pritišćući gumb za pokretanje motora (ili upotrijebite ključ za kontakt, ovisno o vozilu) ➔ 151. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

6

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Vibracije.	Gume su loše napuhane, loše izbalansirane ili su oštećene.	Provjerite tlak u gumama: ako to nije uzrok, neka ih provjeri ovlaštenu zastupnik.
Bijeli dim iz ispušnog sustava.	Ovo nije nužno neispravnost. Ovisno o klimatskim uvjetima (hladnoća, vlaga zraka itd.), moguće je stvaranje dima prilikom naglog ubrzavanja vozila.	Smanjite broj okretaja motora i izbjegavajte nagla ubrzavanja kako bi dim postepeno nestao. U protivnom, to može biti posljedica drugog kvara. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
Dim ispod poklopca motornog prostora.	Kratki spoj ili curenje u rashladnom sustavu.	Zaustavite vozilo, udaljite se od njega i pozovite Predstavnik marke.
Pali se kontrolno svjetlo tlaka ulja: u zavojima ili prilikom kočenja.	Razina ulja je preniska.	Dodajte motorno ulje ➔ 339.

## SMETNJE U RADU

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
kasni s gašenjem ili ostaje upaljen pri ubrzavanju.	Premali tlak ulja	Zaustavite vozilo: nazovite predstavnika marke.
U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Upravljač postaje tvrd.	Pregrijavanje servo uređaja. Kvar motorića električne pomoći. Kvar na sustavu pomoći	Pažljivo vozite pri smanjenoj brzini, pazite na razinu sile koja je potrebna na kolu upravljača za okretanje kotača. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
Motor se pregrijava. Kazaljka pokazivača temperature rashladne tekućine nalazi se u području upozorenja i pali se kontrolno svjetlo <b>STOP</b> .	Motoventilator u kvaru.	Zaustavite vozilo, isključite motor i pozovite Predstavnika marke.
	Istjecanje vode.	Provjerite spremnik rashladne tekućine: trebala bi sadržavati tekućinu. Ako je nema, potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
Vrenje u spremniku rashladne tekućine.	Mehanički kvar: oštećena brtva glave motora.	Zaustavite motor. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

## SMETNJE U RADU



**Hladnjak:** u slučaju značajnog pomanjkanja rashladne tekućine imajte na umu da ne smijete nadolijevati hladnu rashladnu tekućinu dok je motor vruć. Nakon svakog zahvata na vozilu kada je potrebno pražnjenje, pa čak i djelomično, rashladnog sustava, on se mora napuniti novom mješavinom u ispravnom omjeru. Podsjećamo vas da je obavezna upotreba proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba.

Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Brisač stakla ne radi.	Zalijepljene metlice brisača. Neispravan električni strujni krug. Oštećeni osigurač.	Odljepite metlice prije upotrebe brisača. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke. Zamijenite osigurač ili ga dajte zamijeniti → <b>387.</b>
Brisač stakla se više ne zaustavlja.	Kvar na električnim komandama.	Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
Brži rad pokazivača smjera.	Pregorjela stražnja žarulja.	→ <b>372</b> .
Svjetla pokazivača smjera više ne rade.	Neispravan električni strujni krug ili komanda. Oštećeni osigurač.	Obratite se ovlaštenom predstavniku marke. Zamijenite osigurač ili ga dajte zamijeniti → <b>387.</b>
Farovi se ne uključuju ili se više ne isključuju.	Neispravan električni strujni krug ili komanda. Oštećeni osigurač.	Obratite se ovlaštenom predstavniku marke. Zamijenite osigurač ili ga dajte zamijeniti → <b>387.</b>

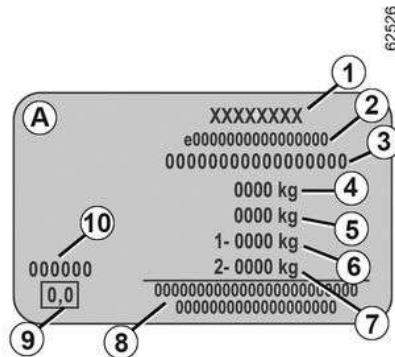
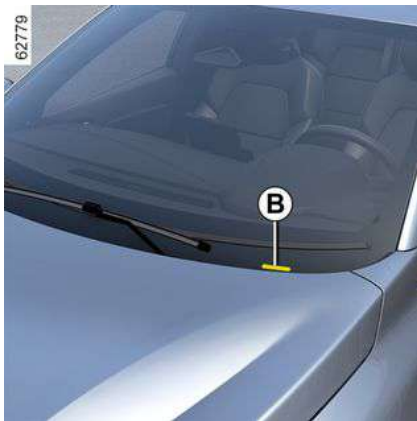
Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Tragovi kondenzacije u farovima ili stražnjim svjetlima.	Tragovi kondenzacije na svjetlima normalna su pojava koja je povezana s promjenama temperature i vlažnosti.	

## SMETNJE U RADU

Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
	U tom slučaju, tragovi postupno nestaju kada su svjetla upaljena.	
Paljenje kontrolnog svjetla nekorištenja prednjih sigurnosnih pojaseva nije u skladu sa zakopčanim pojasevima.	Neki predmet je umetnut između ploče poda i sjedala i ometa rad senzora.	Uklonite sve predmete ispod prednjih sjedala.

# INFORMACIJE O VOZILU

## Identifikacijske pločice vozila



Podaci koji se nalaze na pločici proizvođača se moraju navesti u svim vašim pismima i narudžbama.

Prisutnost i položaj ovih informacija ovisi o verziji vozila

### Pločica proizvođača A

1. Naziv proizvođača
2. Broj zajedničkog koncepta ili broj normatizacije.
3. Identifikacijski broj

**B.** Ovisno o vozilu, ova su informacije navedene i na oznaci .

4. MMTA (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem).
5. MTR (Najveća dopuštena ukupna masa: opterećeno vozilo s

prikolicom).

6. MMTA (Najveća dopuštena masa) na prednjoj osovini.

7. MMTA na stražnjoj osovini.

8. Isključivo za upise kod partnera ili dodatne upise.

9. Ne upotrebljava se.

10. Oznaka (šifra) boje.

## Tehničke informacije za hitne službe



QR kod na oznaci **A** omogućuje radnicima u hitnim intervencijama da s pomoću tableta ili pametnog telefona trenutačno pristupe tehničkim

# INFORMACIJE O VOZILU

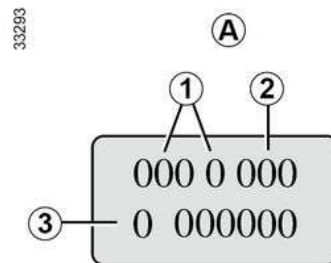
informacijama korisnim za rad na vozilu u slučaju nezgode.

Osigurajte da je oznaka **A** uvijek vidljiva i prisutna na vjetrobranskom i na stražnjem staklu.

**Svaka preinaka ili oštećenje oznake sprečava pristup informacijama.**



## Identifikacija motora



Podaci koji se nalaze na pločici motora u području **A** moraju biti

## INFORMACIJE O VOZILU

navedeni u svim vašim pismima ili narudžbama.

(smještaj ovisi o modelu motora)

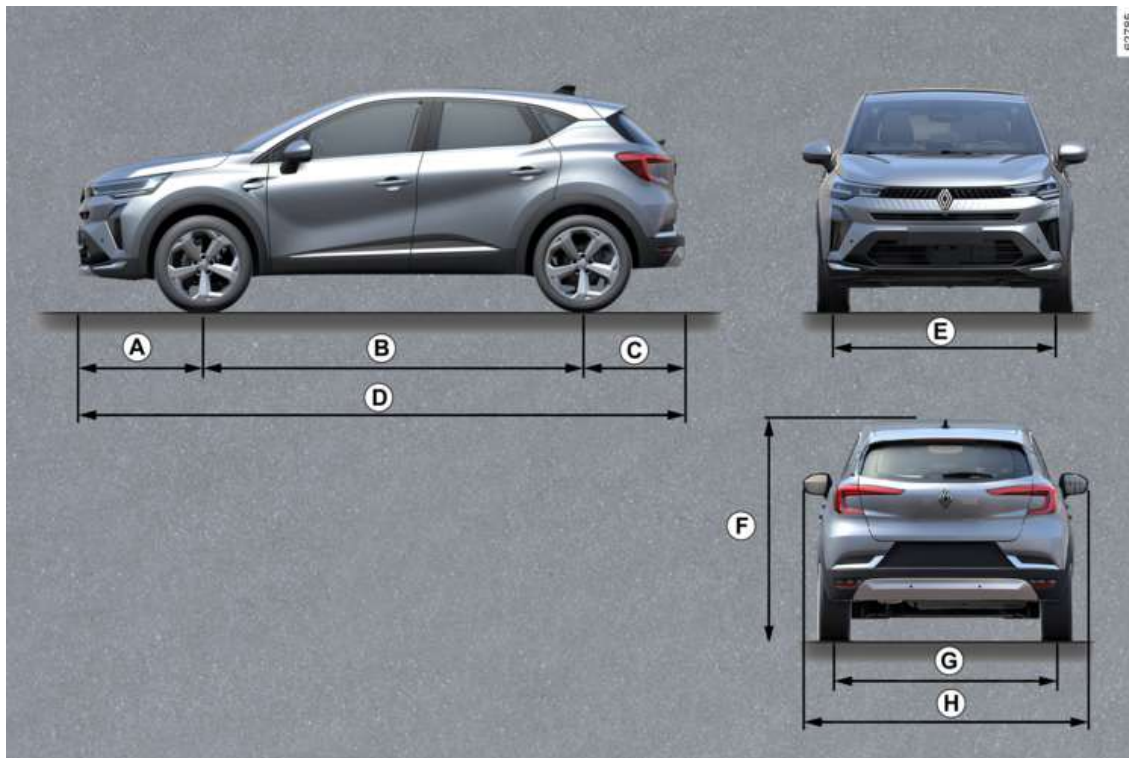
1. Model motora.
2. Oznaka motora.
3. Serijski broj motora.





# INFORMACIJE O VOZILU

Dimenzije (u metrima)





7

## INFORMACIJE O VOZILU

	Dužina
<b>A</b>	0,882
<b>B</b>	2,639
<b>C</b>	0,717
<b>D</b>	4,238
<b>E</b>	1,554
<b>F</b>	1,585 na prazno
<b>G</b>	1,541
<b>H</b>	1,797 2,003 s rasklopljenim retrovizorima 1,816 s preklopljenim retrovizorima

## KARAKTERISTIKE MOTORA

Verzije	1.0 TCe	1.3 TCe	E-Tech Full Hybrid	
<b>Model motora</b> (naveden na pločici motora)	H4D Turbo	H5H Turbo	H4M	5DH
<b>Zapremnina motora</b> (cm <sup>3</sup> )	999	1 330	1598	-
<b>Vrsta goriva</b> <b>Oktanski broj</b>	Benzin <b>Ključno je</b> upotrebljavati bezolovni benzin s oktanskim brojem koji odgovara broju navedenom na oznaci pričvršćenoj na vratašca spremnika goriva → 145.			-
<b>Vrste goriva koje odgovaraju europskim normama i koje su kompatibilne s motorima vozila prodavanih u Europi</b> (u svim ostalim slučajevima potražite savjet kod predstavnika marke).			Bezolovni benzin u skladu sa normom <b>EN 228</b> koji sadrži do 5 % etanola u obujmu.	-
			Bezolovni benzin u skladu sa normom <b>EN 228</b> koji sadrži do 10 % etanola u obujmu.	-
<b>Svječice</b>	Upotrebljavajte samo one svječice koje odgovaraju motoru vašeg vozila. Njihova vrsta mora biti navedena na naljepnici u motornom prostoru. U protivnom se obratite ovlaštenom predstavniku. Ugradnja svjećica koje nisu navedene može dovesti do oštećenja vašeg motora.			-

## MASE (U KG)

<b>Navedene mase vrijede za osnovno vozilo bez neobaveznih priključaka: one se razlikuju ovisno o opremi vašeg vozila. Potražite savjet kod Predstavnik marke.</b>	
<b>Najveća dopuštena masa pod opterećenjem ( MMAC )</b> <b>Najveća dopuštena masa vozila ( MMTA )</b> <b>Najveća dopuštena ukupna masa ( MTR )</b>	Težine navedene na pločici proizvođača → <b>404</b>
<b>Masa prikolice s kočnicom *</b>	izračunava se putem formule: MTR - MMAC
<b>Masa prikolice bez kočnice *</b>	645 kg
<b>Dopušteno opterećenje vučnog priključka *</b>	75 kg
<b>Dopuštena masa na krovu</b>	80 kg (uključujući nosive mehanizme)
<b>* Vučno opterećenje (Vuča stambene prikolice, čamca, itd.)</b> Vuča je zabranjena kada rezultat izračuna MTR - MMAC iznosi nula ili kada je MTR jednaka nuli (ili nije navedena) na pločici proizvođača – Važno je poštivati vučno opterećenje koje dozvoljava lokalni zakon i ono određeno zakonom o prometu. Za sve prilagodbe za vuču obratite se vašem Predstavniku marke. – U slučaju vuče vozilom, <b>ne smije se prekoračiti najveća dopuštena ukupna masa (vozilo + prikolica)</b> . Ipak se tolerira: – stražnji MMTA premašen za do 15 %, – MMAC premašen do 10 % ili 100 kg (ovisno koji od ova dva ograničenja bude prvi dostignut). U oba slučaja maksimalna brzina vozila s prikolicom ne smije prelaziti 100 km/h, a tlak u gumama mora se povećati za 0,2 bara (3 psi). – Izlazne karakteristike motora i radne karakteristike na kosini smanjuje se s povećanjem nadmorske visine. Preporučamo vam smanjivanje maksimalnog opterećenja za 10 % na 1 000 metara, te za dodatnih 10 % svakih narednih 1 000 metara.	

## REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI

Originalni rezervni dijelovi izrađeni su pod strogim tehničkim uvjetima i redovito se ispituju. Na taj način, oni imaju najmanje istu razinu kvalitete kao i oni koji se tvornički ugrađuju u nova vozila.

Stalnom upotrebom originalnih rezervnih dijelova, sigurni ste da ćete sačuvati sve radne karakteristike vašeg vozila. Osim toga, popravci obavljeni u Mreži marke s originalnim rezervnim dijelovima su pod jamstvom prema uvjetima koji se nalaze na poledini radnog naloga.

# LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN: .....

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

\* Vidi određenu stranicu

# LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

**VIN:** .....

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

\* Vidi određenu stranicu

7



# LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

**VIN:** .....

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

\* Vidi određenu stranicu

# LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

**VIN:** .....

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

\* Vidi određenu stranicu

7

# LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

**VIN:** .....

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

\* Vidi određenu stranicu

# LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

**VIN:** .....

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

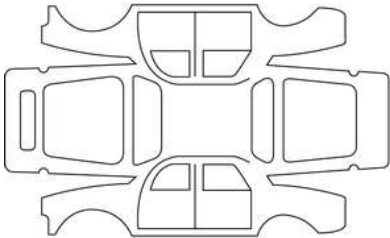
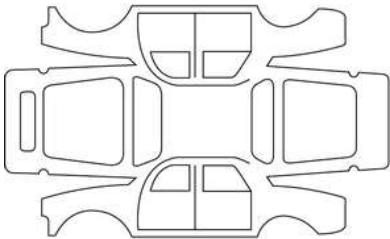
\* Vidi određenu stranicu

7

# KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

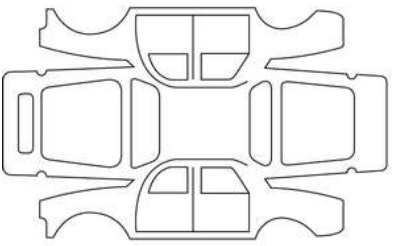
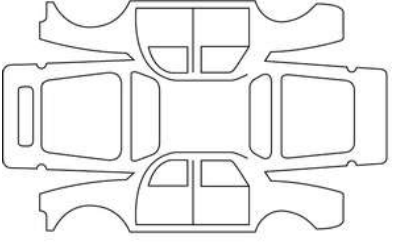
**VIN:** .....

Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak koji treba napraviti:		

## KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

**VIN:** .....

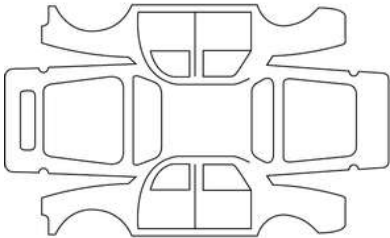
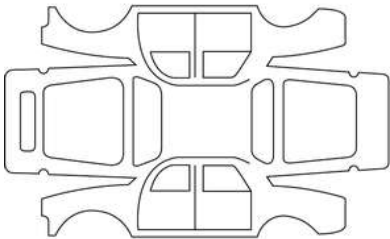
Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak koji treba napraviti:		

7

# KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

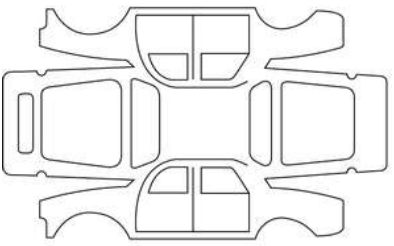
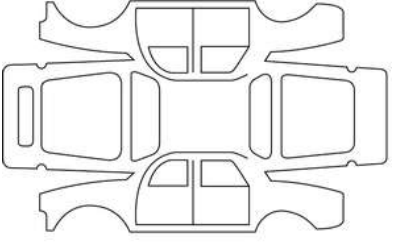
**VIN:** .....

Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak koji treba napraviti:		

## KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

**VIN:** .....

Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak koji treba napraviti:		

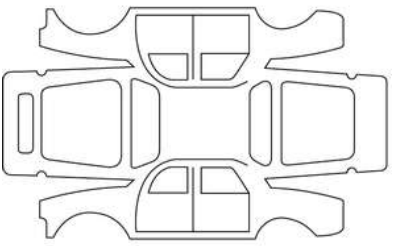
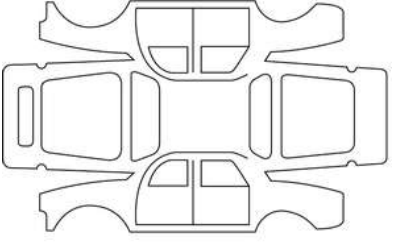
7



# KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

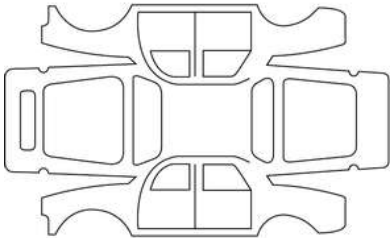
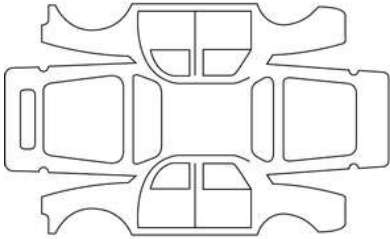
**VIN:** .....

Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak koji treba napraviti:		

## KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

**VIN:** .....

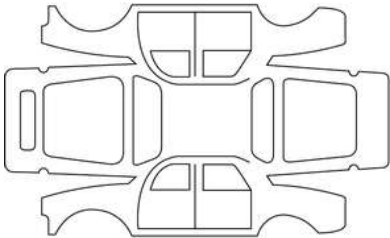
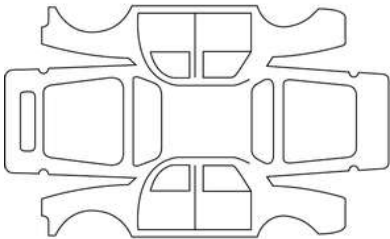
Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak koji treba napraviti:		

7

# KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

**VIN:** .....

Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak koji treba napraviti:		

# ABECEDNO KAZALO

## Symboles

<UD-sous-titre>Sat </UD-sous-titre>, [127](#), [127](#)

## A

ABS, [185](#), [185](#)

Active driver assist, [250](#)

Aerodinamičko krilce, [335](#)

Airbag, [67](#)

Aktivno naglo kočenje, [211](#)

Akumulator:, [379](#)

Akumulator: otklanjanje kvara, [379](#)

Akumulatori, [40](#), [45](#)

Asistencija pri parkiranju, [263](#), [269](#), [272](#)

Autohold, [168](#), [168](#)

Automatska parkirna kočnica, [164](#), [168](#)

Automatski mjenjač: otklanjanje kvara, [392](#)

Automatski mjenjač (upotreba), [291](#), [296](#)

## B

Baterija ključa / radiofrekvencijskog daljinskog upravljača, [45](#)

Baterije (daljinski upravljač), [45](#)

Bočni zaštitni mehanizmi, [73](#)

Boja: održavanje, [354](#)

Brisač/perač: zamjena metlica, [390](#)

Brisač stakla, [139](#), [139](#), [143](#)

## C

Centriranje vozila u prometnoj traci, [250](#)

## C

Čišćenje: unutrašnjost vozila, [357](#)

## D

Daljinski upravljač, [36](#)

Daljinski upravljač: kartica, [34](#), [34](#)

Daljinski upravljač / ključ: baterije, [43](#)

Daljinski upravljač za zaključavanje, [43](#), [44](#)

Dinamička kontrola vožnje: ESC, [185](#), [185](#)

Dizalica, [367](#)

Djeca, [75](#), [84](#), [88](#), [95](#)

Djeca (sigurnost), [318](#)

Dječja sjedala, [75](#), [84](#), [88](#)

Dnevna svjetla, [43](#), [132](#)

Dodatna oprema: utičnice za dodatnu opremu, [330](#)

Dodatni zaštitni mehanizmi, [67](#)

Dodatni zaštitni mehanizmi na prednjem sigurnosnom pojasu, [67](#), [67](#)

Dodatni zaštitni mehanizmi na sigurnosnim pojasevima, [67](#), [67](#), [72](#), [73](#)

Dodatni zaštitni mehanizmi na stražnjem pojasu, [67](#), [72](#)

Doseg s preostalim gorivom, [114](#)

## E

Ekološki način rada AUTO, [132](#)

# ABECEDNO KAZALO

Električni podizači stakala., [318](#)  
Električno zaključavanje vrata, [36](#), [43](#), [45](#), [48](#), [49](#), [52](#)  
ESC: dinamička kontrola vožnje, [185](#), [185](#)

## F

Filtar: ulje, [340](#)  
Funkcija Stop and Start (pokretanje i zaustavljanje motora), [157](#)  
Funkcija Stop i Start (pokretanje i zaustavljanje motora), [128](#), [145](#)

## G

GPL, [30](#)  
Grijani upravljač, [128](#)  
Grijano vjetrobransko staklo, [311](#)  
Grijanje, [308](#), [308](#), [311](#)  
Grijanje: izlazi zraka: uvodnici, [306](#)  
Grijanje i klimatizacija, [308](#), [311](#)  
Gume, [170](#), [180](#), [369](#)  
Gume: tlak napuhavanja guma, [347](#)

## I

Incidenti: smetnje u radu, [190](#), [204](#), [211](#), [263](#)  
Instrumentna ploča, [114](#), [116](#), [125](#), [157](#), [170](#), [180](#)  
Isključivanje prednjih zračnih jastuka suvozača, [88](#), [95](#)  
Isofix, [88](#)  
Izbornik konfiguracije, [125](#)  
Izbornik personalizacije podešavanja vozila, [116](#), [125](#)

## J

Jastuk na napuhavanje zračnog jastuka, [67](#), [73](#)

## K

Kamera: kamera vožnju unazad, [263](#)  
Kamera s pregledom od 360°, [263](#)  
Kamera s višestrukim prikazima, [277](#)  
Kamera za vožnju unatrag, [269](#)  
Kartica, [34](#), [36](#)  
Kartica: baterija, [34](#), [40](#)  
Kartica: slobodne ruke, [34](#)  
Kartica: upotreba, [34](#), [36](#)  
Kartica "slobodne ruke", [36](#)  
Kartica "slobodne ruke": upotreba, [34](#)  
Kartica slobodne ruke: baterija, [40](#)  
Katalizator, [161](#)  
Klimatiziranje zraka, [308](#), [308](#), [308](#), [308](#), [311](#), [311](#)  
Klima uređaj: informacije i savjeti za upotrebu, [314](#)  
Klima uređaj: izlazi zraka: uvodnici, [306](#)  
Ključ / daljinski upravljač, [43](#)  
Ključ / daljinski upravljač: super zaključavanje, [43](#)  
Ključ / daljinski upravljač: upotreba, [43](#)  
Ključ / radiofrekvencijski daljinski upravljač: baterija, [43](#)  
Ključ / radiofrekvencijski daljinski upravljač: upotreba, [43](#), [44](#)  
Ključevi, [43](#), [44](#), [45](#)  
Ključevi: zamjena baterije, [43](#)  
Ključ za kotače, [367](#)  
Kočnica, [168](#), [168](#)

# ABECEDNO KAZALO

Kočnice: elektronička ručna kočnica, [164](#)  
Komande otvarajućih dijelova / vrata, [44](#)  
Kontrolna svjetla, [204](#)  
Kontrolna svjetla komandi, [114](#), [116](#)  
Kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči, [114](#), [116](#), [157](#), [170](#), [180](#)  
Kontrolni uređaji, [114](#), [116](#), [127](#)  
Kotači (sigurnost), [369](#)  
KROVNE ŠIPKE, [335](#)  
Krovni otvor, [320](#)  
Kvaliteta goriva, [145](#)

## L

LPG, [30](#), [75](#)

## M

Metlice brisača stakla, [390](#)  
Mjerač razine motornog ulja, [339](#), [339](#)  
Mjere opreza pri upotrebi, [139](#), [139](#)  
Motor: razina motornog ulja, [339](#)  
Motorno ulje, [339](#), [339](#), [340](#)  
Mrtvi kut: upozorenje, [204](#)  
Multimedija (oprema), [316](#)  
Multimedijska oprema, [114](#), [132](#), [316](#)  
Multi-Sense, [128](#), [304](#), [304](#)

## N

Način rada ECO, [170](#)  
Naglo kočenje, [185](#), [185](#), [211](#)

Napuhavanje guma, [180](#), [363](#), [367](#)  
Naslon za glavu, [55](#), [55](#), [58](#)  
Navigacija, [316](#)

## O

Odeđivanje/odmagljivanje vjetrobranskog stakla, [308](#), [311](#)  
Odmagljivanje stražnjeg stakla, [311](#)  
Odmagljivanje vjetrobranskog stakla, [308](#), [311](#)  
Održavanje, [177](#)  
Održavanje: doseg do zamjene ulja, [116](#)  
Održavanje: karoserija, [354](#)  
Održavanje: mehaničko, [337](#), [339](#)  
Održavanje: razina kočione tekućine, [343](#)  
Održavanje: razina motornog ulja, [339](#)  
Održavanje: razina rashladne tekućine, [343](#)  
Održavanje: razina u spremniku tekućine za pranje stakala, [343](#)  
Održavanje: unutarne obloge, [357](#)  
Održavanje unutarnjih obloga, [357](#)  
Ogledala u sjenilu za sunce, [323](#)  
Ograničivač brzine, [225](#)  
Osigurači, [387](#)  
Osobitosti verzija na GPL, [30](#)  
Osobitosti vozila na LPG, [30](#)  
Osobitosti vozila s benzinskim motorom, [161](#)  
Ostanak u prometnoj traci: pomoć, [190](#)  
Osvjetljenje: instrumentna ploča, [132](#)  
Osvjetljenje: vanjsko osvjetljenje za pratinju, [132](#)  
Osvjetljenje: zamjena unutarnjih žarulja, [376](#)

# ABECEDNO KAZALO

Otklanjanje kvara automatskog mjenjača, [394](#)  
Otključavanje vrata, [36](#), [48](#), [49](#)  
Otkrivanje prometnih znakova, [220](#)  
Otvarajući dijelovi, [36](#), [43](#)  
Otvarajući dijelovi – zaključavanje/otključavanje, [45](#), [48](#)  
Otvaranje/zatvaranje: otvarajući dijelovi, [48](#)  
Otvaranje vrata, [48](#), [48](#), [49](#)  
Oznake: tlak u gumama, [347](#)

## P

Parkiranje: pomoć pri parkiranju, [284](#)  
Parkiranje slobodnih ruku, [263](#)  
Parkirna kočnica, [164](#), [168](#)  
Perač/brisač, [390](#)  
Podešavanja prednjih sjedala, [55](#), [55](#)  
Podešavanje kola upravljača, [128](#)  
Podešavanje položaja za vožnju, [55](#), [55](#), [61](#), [132](#)  
Podešavanje prednjih sjedala, [55](#), [55](#)  
Podešavanje sjedala, [55](#)  
Podešavanje temperature, [308](#), [311](#)  
Podešavanje vremena, [116](#)  
Podizanje vozila Zamjena kotača, [367](#)  
Pokazivači: pokazivači smjera, [138](#)  
Pokazivači smjera, [138](#), [372](#)  
Poklopac motornog prostora, [337](#), [337](#)  
Poklopac spremnika goriva, [145](#)  
Pokretanje motora, [151](#), [157](#)  
Pomična ploča poda, [332](#)

Pomoć: pomoć pri vožnji, [231](#)  
Pomoć pri naglom kočenju, [185](#), [185](#)  
Pomoć pri parkiranju, [125](#), [263](#), [263](#), [269](#)  
Pomoć pri parkiranju: pomoć pri parkiranju, [263](#), [269](#), [272](#)  
Pomoć pri vožnji, [125](#), [190](#), [204](#), [208](#), [211](#), [220](#), [231](#), [250](#), [263](#), [269](#), [272](#), [277](#), [284](#), [288](#)  
Pomoć u vožnji, [185](#), [185](#), [190](#), [204](#), [208](#), [211](#), [220](#), [263](#), [269](#), [272](#), [277](#)  
Poruke na instrumentnoj ploči, [116](#), [157](#), [180](#)  
Postavke, [125](#)  
Postavke izbornika konfiguracije, [125](#)  
Postavke položaja za vožnju, [61](#), [128](#)  
Postavke prilagodbe vozila, [125](#)  
Postavljanje motora u stanje mirovanja, [157](#)  
Potrošnja goriva, [116](#), [170](#), [170](#)  
Pozadinsko osvjetljenje, [376](#)  
Pranje, [354](#)  
Prednja sjedala: podešavanje, [55](#)  
Prednji farovi, [372](#)  
Prednji farovi: zamjena žarulja, [372](#)  
Prepoznavanje pješaka, [211](#)  
Prepoznavanje vozila, [211](#)  
Pretinac za odlaganje, [326](#)  
Pretinci za odlaganje, [326](#), [326](#)  
Prijevoz djece, [75](#), [84](#), [88](#)  
PRIJEVOZ PREDMETA U PRTLJAŽNIKU, [333](#)  
Prilagodba postavki vozila, [125](#)  
Prilagodljivi regulator brzine, [231](#)

# ABECEDNO KAZALO

Pristup vozilu, [34](#), [36](#), [43](#), [44](#), [45](#), [48](#)  
Probušena guma, [359](#), [363](#), [367](#)  
Probušena guma: set za napuhavanje, [359](#)  
Promjena brzina, [170](#), [291](#), [296](#)  
Promjenjivi servo upravljač, [128](#)  
Prostrani pretinci za odlaganje, [326](#)  
Prsteni za vuču, [392](#), [394](#)  
PRTLJAŽNIK, [43](#), [53](#), [332](#)  
Punjenje goriva, [145](#)  
putno računalo, [114](#), [116](#)

## R

Radar za vožnju unatrag, [263](#)  
Radio, [316](#)  
Rashladna tekućina motora, [114](#)  
Razina goriva, [114](#), [145](#)  
Razina ulja u motoru:, [114](#), [339](#), [339](#), [340](#)  
Razine:, [343](#)  
Razine: kočiona tekućina, [343](#)  
Razine: rashladna tekućina, [343](#)  
Razine: spremnik tekućine za pranje stakala, [343](#)  
Reflektori, [324](#)  
Regulator brzine, [225](#), [228](#), [231](#)  
Regulator brzine – ograničivač brzine, [225](#), [228](#)  
Retrovizori, [128](#), [130](#)  
Rezervni kotač, [359](#)  
Ručica automatskog mjenjača, [291](#), [296](#)

## S

Savjeti za kontrolu emisija, [177](#), [177](#)  
Savjeti za smanjenje potrošnje goriva, [170](#)  
Savjeti za vožnju, [170](#)  
Servo upravljač, [128](#), [128](#)  
Servo upravljačPromjenjivi servo upravljačKolo upravljača: servo upravljač, [128](#)  
SET ZA NAPUHAVANJE GUMA, [180](#), [359](#), [363](#)  
Signal opasnosti, [138](#)  
Sigurni izlazak iz vozila, [263](#)  
Sigurni izlaz iz vozila, [288](#)  
Sigurnosni pojasevi, [61](#), [61](#), [67](#), [84](#), [88](#), [357](#)  
Sigurnosni pojasevi: kontrolno svjetlo upozorenja na nekorištenje sigurnosnog pojasa, [61](#)  
Sigurnosni pojasevi: podešavanje položaja za vožnju, [61](#)  
Sigurnosni pojasevi: podešavanje sigurnosnih pojaseva, [61](#)  
Sigurnosni pojasevi: podešavanje visine sigurnosnih pojaseva, [61](#)  
Sigurnosni razmaci, [208](#)  
Sigurnosni razmak, [231](#)  
Sigurnost djece, [36](#), [43](#), [75](#), [84](#), [88](#), [95](#), [318](#)  
Sjedala: podešavanje prednjih sjedala, [55](#)  
Sjnilo, [323](#)  
Sljedeći redovni servisni pregled, [116](#)  
smetnje u radu, [67](#), [95](#), [116](#), [132](#), [157](#), [161](#), [161](#), [185](#), [185](#), [185](#), [185](#), [190](#), [204](#), [211](#), [231](#), [263](#), [284](#), [387](#), [387](#)  
Smetnje u radu baterija daljinskog upravljača, [45](#)  
Smetnje u radu baterija kartice, [40](#)  
Sprečavanje izlaska iz prometne trake, [190](#)



# ABECEDNO KAZALO

Stražnja klupa, [55](#), [58](#), [59](#), [59](#)  
Stražnja polica, [331](#), [331](#)  
Stražnja sjedala, [58](#)  
Stražnja sjedala: funkcije, [59](#)  
Stražnja sjedala Funkcije, [59](#)  
Stražnji nasloni za glavu, [58](#)  
Stropno svjetlo, [324](#)  
Super zaključavanje daljinskim upravljačem, [45](#)  
Super zaključavanje ključem/daljinskim upravljačem, [45](#)  
Superzaključavanje vrata, [45](#)  
Sustav pomoći za održavanje vozne trake, [190](#)  
Sustav protiv blokiranja kotača: ABS, [185](#), [185](#)  
SUSTAV PROTIV PROKLIZAVANJA, [185](#), [185](#)  
Sustav protiv PROKLIZAVANJA: <UD-sous-titre>A.S.R.</UD-sous-titre>, [185](#), [185](#)  
Sustav za navigaciju, [316](#)  
Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici, [185](#), [185](#)  
Svjetla: duga svjetla, [132](#)  
Svjetla: kratka svjetla, [132](#), [372](#)  
Svjetla: pozicijska svjetla, [132](#), [372](#)  
Svjetla: svjetla pokazivača smjera, [138](#), [372](#)  
Svjetla: svjetla upozorenja, [138](#)  
Svjetla: svjetla za maglu, [132](#)  
Svjetla: vanjska, [132](#), [138](#)  
Svjetla za čitanje, [324](#)  
Svjetlosna signalizacija, [132](#), [138](#)  
Svjetlosni poziv, [138](#)

## T

Telefon, [316](#)  
Tlak u gumama, [116](#), [170](#), [180](#), [367](#)

## U

UGRAĐENA KOMANDA TELEFONA SLOBODNE RUKE, [316](#)  
Ukapljeni naftni plin: LPG, [30](#)  
Uključivanje prednjih zračnih jastuka suvozača, [88](#), [95](#)  
Unutarnje osvjettljenje, [324](#)  
Unutrašnjost: osvjettljenje, [324](#)  
Upozorenje, [138](#)  
Upozorenje: izlazak iz parkirnog mjesta, [283](#)  
Upozorenje na izlazak iz vozne trake, [190](#), [263](#)  
Upozorenje na oprez vozača, [218](#)  
Upozorenje o prekomjernoj brzini, [220](#)  
Upozorenje za gubitak tlaka u gumama, [179](#), [180](#), [367](#)  
Upozorenje za mrtvi kut, [204](#)  
Upozorenje za sigurnosni razmak, [208](#)  
Upravljanje: kolo upravljača, [128](#)  
Uređaj za pranje stakla, [139](#), [139](#), [143](#)  
Uređenje, [326](#), [326](#)  
Ušteda goriva, [170](#)  
Utičnica za dodatnu opremu, [330](#)  
Uvodnici zraka, [306](#)

## V

vanjska temperatura,, [127](#)  
Vanjsko osvjettljenje, [376](#)

# ABECEDNO KAZALO

Ventilacija, [308](#), [308](#), [311](#)

Višefunkcijski zaslon, [204](#)

Vožnja, [151](#), [161](#), [168](#), [170](#), [180](#), [185](#), [185](#), [190](#), [204](#), [208](#), [211](#), [225](#), [228](#), [231](#), [263](#), [269](#), [272](#), [277](#), [291](#), [296](#)

Vožnja u načinu rada ECO, [170](#)

Vrata, [48](#), [48](#)

Vrata / vrata prtljažnika, [36](#), [44](#), [48](#), [49](#), [52](#)

Vratašca spremnika goriva, [44](#)

Vuča, [392](#)

Vuča: kvar, [392](#)

Vuča za otklanjanje kvara, [394](#)

## Z

Zaključavanje, [61](#)

Zaključavanje vrata, [36](#), [44](#), [48](#), [48](#), [49](#), [52](#)

Zamjena baterija daljinskog upravljača, [45](#)

Zamjena kotača, [367](#)

Zamjena metlica brisača prednjeg stakla, [390](#)

Zamjena motornog ulja, [340](#)

zamjena žarulja, [372](#)

Zamjenske žarulje, [372](#)

Zapremnina dodatnog spremnika, [116](#)

Zapremnina spremnika goriva, [145](#)

Zapremnine za motorno ulje, [340](#)

Zaslon, [114](#)

Zaslone multimedijalnog sustava, [170](#), [269](#), [272](#), [277](#), [284](#), [311](#)

Zaslon multimedijalnog sustava, [190](#), [208](#), [211](#), [263](#)

Zaštita okoliša, [178](#)

Zaštitni mehanizmi za djecu, [75](#), [75](#), [75](#), [84](#), [84](#), [84](#), [88](#), [88](#), [88](#)

Zatezači, [67](#), [67](#)

Zatezači prednjih sigurnosnih pojaseva, [67](#), [67](#)

Zatezači sigurnosnog pojasa, [67](#)

Zatvaranje/otvaranje: prtljažni prostor, [44](#)

Zatvaranje/otvaranje krovnog otvora, [44](#)

Zatvaranje vrata, [36](#), [48](#), [48](#), [49](#)

Zaustavljanje motora, [151](#)

Zračni jastuk, [67](#), [72](#), [73](#), [84](#), [88](#), [95](#)

Zračni jastuk: airbag, [67](#)

Zvučni alarm za uključena svjetala, [132](#)

ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI, [138](#)

Zvučni upozoritelj, [138](#)

## Z

Žarulje: zamjena, [376](#)





RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1466-1 – 99 91 028 46S – 01/2024 – Edition croate



999102846S

**3Y**